

# Modos de ser, hacer y decir en el espacio público de la Ciudad de Buenos Aires

## Representaciones y cambios discursivos en las comunicaciones oficiales del Gobierno de la Ciudad (2007-2016)

Autor:

Zuckerfeld, Gilda

Tutor:

Zullo, Julia

2020

Tesis presentada con el fin de cumplimentar con los requisitos finales para la obtención del título Doctor de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires en Letras

Posgrado

**Universidad de Buenos Aires**  
**Facultad de Filosofía y Letras**

**Tesis doctoral**

**Modos de ser, hacer y decir en el espacio público  
de la Ciudad de Buenos Aires:  
representaciones y cambios discursivos  
en las comunicaciones oficiales  
del Gobierno de la Ciudad (2007-2016)**

**Doctoranda: Lic. Gilda Zukerfeld**

**Directora: Dra. Julia Zullo**

**Febrero 2020**

## **Agradecimientos**

Una de las partes de la tesis más esperada para escribir es la de los agradecimientos. En principio, por el grado de emotividad que implica agradecer. Es lo primero que aparece en esta tesis, es lo último que se escribe, pero es en lo que constantemente se piensa durante todos estos años de doctorado. Algo que aprendí en este trayecto académico es que el trabajo de investigar no se hace sola: todos los espacios en los que estuve (y en los que estoy) están llenos de personas con las que compartí ideas, intercambié bibliografía, pensé problemáticas, escribí en conjunto. Y pienso en espacios estrictamente académicos (reuniones de subsidio, de cátedra, congresos, jornadas) pero también en aquellos que no lo son: asados, mates, bares, movilizaciones y asambleas. Espero ser justa en estas líneas con todxs aquellxs que de alguna u otra forma fueron parte de la escritura de esta tesis.

En primer lugar, agradecer a Julia Zullo por aceptar dirigirme, por ayudarme a pensar un problema de investigación y plantearme preguntas que me movilizan a seguir pensando, por el acompañamiento y la lectura atenta y constante. En segundo lugar, a Alejandro Raiter por ser mi codirector -aunque eso no figure en los papeles- por sus comentarios que me plantearon desafíos y por la lectura durante todos estos años. Gracias a ambxs por ser mis referentes a la hora de pensar por qué investigo y por qué el análisis del discurso.

Al grupo de investigación UBACyT del que formo parte hace diez años, en donde conocí a investigadores y amigxs, con los que debatimos, escribimos y nos leemos: Fede, Maite, Rocío, Gabi, Marian, Paula, Lu H, Alana, El Colo, Martina, Lucía P.

A Maite, Gabi y Fede agradezco especialmente la lectura de todos los capítulos que componen esta tesis, por ayudarme a escribir, por compartir ideas, gracias infinitas.

A Cristina Sottile y Mariana Figueroa por dejarme entrar en sus disciplinas, recomendarme bibliografía y pensar de otro modo mi objeto de estudio.

Gracias a todxs lxs compañerxs del Instituto de Lingüística por hacer del espacio de trabajo un lugar para compartir, escucharnos y ayudarnos.

A Aniela Ventura por la ayuda bibliográfica y las charlas que enriquecieron esta tesis.

Gracias (muchas) al grupo del aguante tesista, Flor, Luisa, Viqui y Mora, sin quienes los últimos meses de escritura no hubieran sido posibles.

A todxs mis amigxs (una lista muy larga de nombrar): por no hacer la pregunta terrible ("¿y, cuándo entregás la tesis?"), hacer otras -en los momentos justos- y acompañar siempre desde la ternura.

Gracias a mi mamá y mi papá, porque desde chica me hicieron ver cómo es disfrutar de la investigación, de escribir y de pensar siempre en conjunto. Por acompañarme siempre en todas las decisiones.

A mi hermano Nicolás, porque en el 2005 me plantó la pregunta por la ciudad, por el espacio, por los recorridos, que quedó resonando durante mucho tiempo y parte de eso está reflejado en estas páginas.

A Mariano, por hacerme mirar las cosas de otro modo, siempre atento, siempre inteligente y siempre con humor y, sobre todo, amor.

Por último, agradecer a la Universidad de Buenos Aires: por ser mi espacio crítico de formación, público, laico y gratuito, durante más de diez años. Y también por ser el lugar en donde conocí a la Asamblea de Becarixs UBA, un grupo de personas con las que hicimos del lema "investigar es trabajar" nuestra bandera diaria.

# Índice

<b>Algunas aclaraciones</b> .....	8
<b>Capítulo 1: Introducción</b> .....	9
1.1 De cromañón al Parque Indoamericano: construir Buenos Aires .....	12
1.2 El PRO: breve historia del partido político .....	16
1.3 El problema a investigar. Hipótesis y objetivos fundamentales. Estructura de la tesis .....	21
<b>Capítulo 2: Espacio público y comunicación política</b> .....	29
2.1 Estudiar el espacio público.....	30
2.2 Estudiar lo público .....	32
2.3 Conflictos en el espacio público: análisis de casos puntuales .....	42
2.4 Espacio público y comunicación.....	46
2.5 Comunicación y política.....	49
2.6 Más allá de la comunicación y la política: la construcción simbólica del espacio público .....	53
2.7 Recapitulación.....	59
<b>Capítulo 3: Semiosis Social y Análisis del Discurso</b> .....	62
3.1 Semiótica social .....	63
3.2 Lenguaje e ideología .....	69
3.2 a Lingüística Crítica.....	72
3.2 b Escuela Francesa de Análisis del Discurso .....	75
3.2 c El Análisis Crítico del Discurso .....	81
3.2 d Multimodalidad y ACD.....	85
3.3 Prácticas discursivas políticas .....	89
3.4 Construcción social de los significados y sentido común .....	93
3.5 Recapitulación.....	96
<b>Capítulo 4: ¿Cómo hacemos lo que hacemos?</b> .....	98
4.1 Justificación y recorte del corpus.....	99
4.1 a Las noticias sobre el espacio público en <i>buenosaires.gob.ar</i> .....	100

4.1 b Campañas gráficas y marcas de ciudad .....	109
4.1 c ¿Los objetos como materialidades discursivas? .....	110
4.2 Propuesta metodológica .....	113
4.2 a Plano del enunciado .....	115
4.2 b Plano de la enunciación.....	121
4.2 c Composición del mensaje multimodal .....	125
4.3 Metodología para el análisis de objetos.....	126
4.4 Recapitulación .....	127
<b>Capítulo 5: Los datos y el análisis.....</b>	<b>129</b>
5.1 Las noticias sobre el espacio público en buenosaires.gob.ar (2012-2016)..	130
5.1 a Plano del enunciado .....	133
5.1 b Plano de la enunciación .....	178
5.2 Las campaña gráficas (2007-2016).....	194
5.2 a Haciendo Buenos Aires (2007-2011) .....	195
5.2 b En todo estás vos (2012-2015) .....	202
5.2 c Vamos Buenos Aires (2016).....	210
Recapitulación .....	221
5.3 Mobiliario urbano .....	222
5.3 a Clasificación y descripción de objetos .....	224
5.3 b Asociación metafórica .....	229
5.3 c Composición de los objetos en el espacio público.....	232
Recapitulación .....	236
<b>Capítulo 6: Conclusiones .....</b>	<b>238</b>
6.1 Los datos comparados .....	241
6.2 ¿Cómo y qué comunica el Gobierno de la Ciudad? .....	246
6.3 Representaciones sociales del espacio público.....	250
6.4 Consideraciones finales.....	254
<b>Referencias bibliográficas.....</b>	<b>257</b>
<b>Anexo .....</b>	<b>269</b>



*A Chita y a Sari*



## **Algunas aclaraciones**

\* El uso del lenguaje inclusivo y/o no sexista en ámbitos académicos es relativamente nuevo: las resoluciones de Universidades de Nacionales datan de 2017 (una de las primeras fue la Universidad de Río Negro y luego la Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco, de Chubut<sup>1</sup>). Esta temática, sin embargo, no surgió de forma aislada: se puso en escena (sobre todo mediática) a partir del debate legislativo del proyecto de Ley de Interrupción Voluntaria del Embarazo. Este vínculo no es casual: el uso del lenguaje inclusivo no es un tema nuevo, sino que se debate desde hace años tanto en el ámbito de los estudios del lenguaje como en los ámbitos feministas y los estudios de género (Cardelli, 2018). Esta necesidad de interdisciplinariedad es una de las premisas de nuestra tesis: la relación entre las prácticas discursivas y las prácticas sociales o, más precisamente, entre el uso del lenguaje, las relaciones sociales y la ideología. En este sentido, creemos que no podíamos dejar pasar el hecho de que el uso del masculino genérico está actualmente en disputa (Cardelli, 2018). Somos conscientes de que no hay formas más estables que otras (nos referimos al uso del morfema "e" o "x" o las formas visuales como la arroba o el asterisco) y que todas presentan sus dificultades tanto en la escritura como en la oralidad. En el caso de esta tesis, optamos por el uso de la "x" en determinantes plurales y en sustantivos y adjetivos singulares y plurales.

\* Los números de los cuadros, gráficos e imágenes que figuran en esta tesis están numerados por capítulo, es decir, la numeración vuelve a comenzar en cada uno de los capítulos. Algunas imágenes no figuran en el cuerpo de la tesis y se hace referencia a ellas en el Anexo.

---

<sup>1</sup> En la Universidad de Buenos Aires, la Facultad de Ciencias Sociales fue la primera en emitir una resolución por Consejo Directivo para el uso del lenguaje inclusivo en las producciones académicas de lxs estudiantes de grado y de posgrado (Resolución (CD) N° 1558).

# **Capítulo 1**

## **Introducción**

En noviembre de 1993 el ex presidente Raúl Alfonsín y el entonces presidente de la Nación, Carlos Menem, firmaron el llamado "Pacto de Olivos", un acuerdo para realizar la reforma constitucional, antecedente de la reforma de la Constitución Argentina que se haría en 1994<sup>2</sup>. Entre los muchos puntos de este acuerdo se encontraba la modificación del estatuto jurídico de la Ciudad de Buenos Aires. Hasta ese año, y desde 1880<sup>3</sup>, Buenos Aires era considerada una ciudad pero además era un municipio, es decir, un espacio jurisdiccional (Landau, 2018a) con un intendente designado por el Poder Ejecutivo Nacional y un Concejo Deliberante. Esta doble forma de caracterizar a Buenos Aires no siempre coincidía: algunas personas eran consideradas como parte de la ciudad, pero no así del municipio o, más precisamente, de la Municipalidad (institución a cargo de los asuntos de la ciudad)<sup>4</sup>.

En 1995, un año después de la reforma de la Constitución Nacional, se sancionó la Ley 24.620, o "Ley Snopek", cuyo primer artículo convocaba a "la elección de un Jefe y Vice-Jefe de Gobierno y de SESENTA (60) representantes que dictarán el Estatuto Organizativo de sus instituciones previsto por el artículo 129 de la Constitución Nacional." (Artículo 1, Ley 24.620)<sup>5</sup>. Asimismo, y paralelamente, se sancionó la Ley 24.588, también llamada "Ley Cafiero", que para muchxs limitaba la autonomía de la ciudad ya que tanto la policía como una parte de la justicia y de los servicios públicos quedaban en manos del Gobierno Nacional<sup>6</sup>.

---

<sup>2</sup> En diciembre 1993 se sancionó la Ley 24.309, que establecía la necesidad de realizar una reforma constitucional.

<sup>3</sup> Cabe aclarar que a partir de ese año comienza un proceso de federalización de la Ciudad de Buenos Aires (con la sanción de la Ley Orgánica Municipal), es decir que se transforma en una jurisdicción de la Nación y se desvincula políticamente de la provincia de Buenos Aires. Para ahondar en este proceso de federalización y en los procesos posteriores hasta su autonomía, ver Landau (2018a).

<sup>4</sup> Con esto nos referimos a que eran considerados miembros de la Municipalidad únicamente a los "vecinos-contribuyentes", "miembros de una elite, que pagaban un tributo directo a la Municipalidad" (Landau, 2018a, p. 256).

<sup>5</sup> Ver: <http://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/anexos/30000-34999/31825/norma.htm>

<sup>6</sup> La llamada "cuestión de la autonomía" (Landau, 2018a) implicó durante la década de los 90 un debate constante entre académicos y políticos. La Ciudad de Buenos Aires era, para algunxs, "ciudad-Estado" o "ciudad-Estado autónoma" y para otrxs, "municipio autónomo". "¿A qué calificaba la autonomía, a la ciudad o a su gobierno? ¿Era una ciudad autónoma o un gobierno autónomo? (...) No había entonces un acuerdo en qué era Buenos Aires, pero sí en lo que no era: Buenos Aires no era ni podía ser una provincia, pero tampoco era un simple municipio." (Landau, 2018a, p. 247).

“Ciudad Autónoma de Buenos Aires” fue, sin embargo, el nombre que adquirió la ciudad a partir de la sanción de la Constitución de la Ciudad de Buenos Aires, en 1996. Del municipio a la autonomía se sucedieron números procesos políticos, económicos y sociales, se definió constitucionalmente cómo se elegirían a lxs representantes de la Ciudad, se cambió la figura del intendente por el de “Jefe o Jefa de Gobierno”, “los vecinos” dejaron de ser una figura jurídica y política y se comenzó a hablar de “ciudadanos *de* Buenos Aires” (Landau, 2018a, p. 257). No es nuestra intención en esta investigación hacer un recorrido histórico por estos cambios políticos y sociales. Podríamos -somos concientes- estudiar el cambio en la noción de “vecino” desde la Constitución de la Municipalidad de Buenos Aires en 1852 hasta la actualidad; podríamos, también, confrontarla con la concepción de “ciudadano”. Incluso, podríamos analizar cómo a partir del siglo XX, con la demanda de la autonomía de la Ciudad de Buenos Aires, se modificaron las prácticas políticas de los distintos sectores sociales que formaban parte de la ciudad. Muchxs investigadorxs han abordado estos procesos sociales, su vínculo con la forma de la ciudad y la aparición de nuevas categorías para denominar a lxs actores sociales que transitan y habitan la ciudad<sup>7</sup>. Sin embargo, creemos que todos estos procesos estuvieron y están atravesados no solo por cambios en las formas de hacer política sino, fundamentalmente, de *comunicarla*. En este sentido, nuestro interés radica en un cambio que creemos más reciente y que atañe a las formas de comunicación del Gobierno de la Ciudad o lo que denominamos *prácticas discursivas políticas* (ver capítulo 3, apartado 3.3) sobre y en el espacio público de la Ciudad de Buenos Aires.

En los próximos apartados vamos a referirnos a algunos hitos políticos y sociales que consideramos fundamentales para la construcción de nuestro objeto de estudio. En particular, nos proponemos indagar en cómo el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, en el período 2007-2016, estableció determinadas valoraciones y puso en circulación representaciones del espacio público, de quiénes lo integran y de las prácticas sociales que se incluyen, habilitan o impiden en este espacio. Comencemos, entonces, con un breve recorrido histórico que nos conduce al 2007, año en el que asume el partido Propuesta Republicana y que tomamos como punto de partida para nuestra investigación.

---

<sup>7</sup> Para ahondar en esta temática ver Gorelik (1998), Landau (2018a), Menazzi (2013, 2014).

## **1.1 De Cromañón al Parque Indomericano: construir Buenos Aires**

### ***De Cromañón al PRO***

El 30 de diciembre de 2004 se produjo un incendio en la discoteca *República de Cromañón*, en el barrio de Once de la Ciudad de Buenos Aires, mientras tocaba la banda de rock *Callejeros*. El incidente se conoció mediáticamente como la "tragedia de Cromañón" por haber dejado 194 muertos y más de mil heridos. Algunos de los principales diarios impresos argentinos titularon el acontecimiento de esta forma:

*“La tragedia más shockeante que le ha tocado sufrir al rock nacional (y, probablemente, el incendio más trágico de la historia Argentina).” (La Nación, 31/12/2004)*

*“Lo que debió haber sido una noche de fiesta para miles de jóvenes en un recital de rock en el barrio de Once se transformó en pocos segundos en una tragedia sin precedentes: al menos 175 muertos y cerca de 714 heridos.” (Clarín, 31/12/2004)*

*“Trampa mortal en el Once. En el lugar había casi dos mil personas, que presenciaban un recital de rock. (...) El operativo de rescate fue un descontrol.” (Página/12, 31/12/2004)*

Un año antes, en 2003, Aníbal Ibarra había sido reelecto (junto a Jorge Telerman, como vice Jefe de Gobierno) en el ballottage contra Mauricio Macri y Horacio Rodríguez Larreta, pero, dos años después, en 2005, perdió en las elecciones legislativas, producto, en parte, del juicio político que estaba atravesando en ese momento.

El incendio de Cromañón, además de la destitución de Aníbal Ibarra, marcó un antes y un después en las políticas públicas del Gobierno de la Ciudad, no solo con respecto al estado de las discotecas de la ciudad, sino también por las críticas suscitadas hacia la cultura del rock *under* y la industria cultural en general (Benedetti, 2005; Raggio, 2013). A su vez, y principalmente, se puso en escena una serie de problemas de la gestión de Ibarra en los espacios privados (bares, teatros, centros culturales).

*Políticas públicas, controles de seguridad, requisitos para la habilitación de espacios, buena y mala gestión*, fueron algunos de los mensajes que se pusieron en circulación, en ese momento, a partir de la tragedia de Cromañón, sobre todo en los medios masivos de comunicación, pero también en otros discursos sociales.

En las elecciones de 2007, el Partido Alianza Propuesta Republicana (PRO) obtuvo el 33% de los votos y 13 bancas en la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires. Con estas elecciones empieza lo que será una exitosa carrera política para este partido, en principio, en la Ciudad de Buenos Aires.

### ***Tres años después***

Luego del triunfo del PRO en la Ciudad de Buenos Aires, más específicamente, sobre el final del primer mandato de Mauricio Macri como Jefe de Gobierno, el Parque Indoamericano, ubicado en el barrio de Villa Soldati fue noticia en todos los medios nacionales. El 7 de diciembre de 2010 un grupo de familias comenzó a instalar carpas y construir viviendas improvisadas en forma de protesta para exigir al Gobierno de la Ciudad planes de vivienda. Lo que al principio parecía una manifestación momentánea se fue convirtiendo en un asentamiento que duró una semana. El conflicto empeoró cuando, en varios intentos de desalojo por parte de la policía Metropolitana y Federal, murieron tres personas. Luego de cuatro días de ocupación, el Gobierno Nacional (bajo la presidencia de Cristina Fernández) acordó con el Gobierno de la Ciudad enviar a Gendarmería Nacional para evitar que siguieran llegando personas al predio. El 15 de diciembre ambos gobiernos resolvieron responder a la demanda de lxs ocupantes con un plan de acceso a viviendas, censaron a los “ocupas”<sup>8</sup> y establecieron que quienes usurparan espacios públicos o privados a partir de ese momento iban a quedar excluidos de los planes.

Este conflicto implicó un desalojo violento a gran escala en la Ciudad de Buenos Aires durante la gestión presidencial de Cristina Fernández y la jefatura de Gobierno de la Ciudad de Mauricio Macri. A su vez, supuso un enfrentamiento entre el Gobierno Nacional y el Gobierno porteño por las responsabilidades políticas. Para algunxs autorxs (Ferme, Belli y Zapata, 2014) fue un conflicto cuya

---

<sup>8</sup> Esta fue la forma de denominación de los principales medios de comunicación. Ver Zukerfeld (2016b).

resolución definió ciertas políticas públicas a futuro. Solo por citar las más importantes: en el plano nacional, la creación del Ministerio de Seguridad, y en el plano local, la Secretaría de Hábitat e Inclusión Social<sup>9</sup>, dependiente del Ministerio de Desarrollo y Economía<sup>10</sup>; además, el sobreseimiento de los efectivos policiales implicados en la represión, la criminalización de lxs ocupantes y el llamado “Plan de Reacomodamiento del Parque Indoamericano”. Estas decisiones se realizaron en detrimento de otras: la efectiva resolución habitacional para las familias que ocuparon el parque.

### ***Puesta en valor***

En el año 2011, un año después de la represión y desalojo en el Parque Indoamericano, el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires comenzó un “plan de recuperación” y “puesta en valor” del parque. El proyecto implicó la instalación de juegos, una playa con sombrillas y reposeras, canchas de fútbol y aparatos para hacer gimnasia. En la página web del Gobierno de la Ciudad se describen estas transformaciones del siguiente modo:

*“En el año 2010 el Gobierno de la Ciudad comenzó con la **remodelación y puesta en valor**<sup>11</sup> del Parque Indoamericano y en la actualidad se ha convertido en uno de los espacios verdes más visitados al sur de la ciudad.”* (buenosaires123.com.ar, sin fecha)

*“El jefe de Gobierno porteño, Mauricio Macri, inauguró hoy nuevas obras en el marco del plan de **puesta en valor y remodelación** del Parque Indoamericano.”* (buenosaires.gob.ar, 20/12/11)

Esta forma de denominar al proyecto del Gobierno con el predio, fue también utilizada por distintos medios de comunicación:

*“Con juegos para chicos, canchas de fútbol y básquet, estaciones de fitness, vestuarios y un comedor infantil, los vecinos de Villa Lugano*

---

<sup>9</sup> Previo a la creación de esta Secretaría, existía el Instituto de Vivienda de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires (IVC), continuador jurídico de la Comisión Municipal de la Vivienda (Ley 17.174, sancionada en 1967). Ver Ley 1251, sancionada en diciembre de 2003. <http://www2.cedom.gob.ar/es/legislacion/normas/leyes/ley1251.html>

<sup>10</sup> Decreto N° 660/2011.

<sup>11</sup> El resaltado es nuestro.

**recuperaron**<sup>12</sup> ayer una parte del Parque Indoamericano.” (Clarín, 21/12/11)

“El gobierno porteño anunció la **“puesta en valor”** del parque Indoamericano, en Villa Soldati, luego de recibir la posesión del predio que estuvo tomado durante ocho días por familias que reclamaban vivienda.” (Página/12, sin fecha)

Llama la atención que un conflicto por reclamo de viviendas se resuelva con la “puesta en valor” y/o “recuperación” del parque: ¿antes estaba desvalorizado?, ¿por quién (es)?, ¿quiénes son lxs que tienen que valorar el parque?, ¿qué se entiende por valorarlo?, ¿construir viviendas no significa “poner en valor”? Veamos algunos ejemplos del uso de “puesta en valor” en otros espacios de la ciudad:

“**Sigue en marcha la puesta en valor de Plazas en Liniers, Mataderos y Parque Avellaneda, Comuna 9.**” (buenosaires.gob.ar, 5/12/2016)

“**Estamos poniendo en valor las fachadas de los edificios más representativos y emblemáticos del Microcentro e incorporando iluminación con tecnología LED.**” (buenosaires.gob.ar, 2017)

El sintagma “puesta en valor” es un buen ejemplo de lo que vamos a considerar una disputa en la valoración de los signos (Voloshinov, 2009). Esta disputa se fundamenta en que este signo recibe distintas acentuaciones en tensión, es decir, no todos entendemos lo mismo cuando nos dicen o leemos *puesta en valor*<sup>13</sup>. Por ejemplo, para algunas personas implica {embellecer} {mejorar} o {crear}, mientras que para otras implica {destruir} {arruinar} {empeorar}<sup>14</sup>. El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, que podríamos adelantarnos y decir que es un enunciador privilegiado, intenta monoacentuar este signo imponiendo una serie única de valores. Entonces ¿para quién o quiénes se pone en valor? ¿Con qué objetivos?

---

<sup>12</sup> El resaltado es nuestro.

<sup>13</sup> Esto no quiere decir que existan infinitas interpretaciones. Existe lo que Raiter (2003) ha dado en llamar –tomado de Lavandera (2014)- “distribución social de los significados” (2003, p.30).

<sup>14</sup>Fue el caso de las protestas en contra de la instalación de rejas en parques, como el Parque Lezama y el Parque Centenario. Ver: <https://www.pagina12.com.ar/diario/sociedad/3-204035-2012-09-23.html>



Este signo no solo apareció a partir de la ocupación del Parque Indoamericano sino que es la forma que se utiliza para denominar a ciertas modificaciones en el espacio público que realiza el Gobierno de la Ciudad desde que asumió el Proyecto Republicano (PRO<sup>15</sup>) en 2007. Si bien *puesta en valor* es un signo asociado a la conservación del patrimonio cultural, no es casual que se haya puesto en circulación en las noticias sobre espacios públicos con el comienzo de una nueva gestión. No podemos tomarlo de forma aislada: en la primera campaña de Mauricio Macri para Jefe de Gobierno de la ciudad, un año antes de la tragedia de Cromañón, el signo *hacer* estaba presente desde el eslogan “Pasión por hacer” y más tarde, en 2007, el enunciado “Va a estar bueno Buenos Aires” era el *leitmotiv* de toda la campaña. Buenos Aires, entonces, *no estaba buena* y debía ser *re-hecha*. De alguna manera, podemos parafrasear y decir que *Buenos Aires se había incendiado y había que reconstruirla*.

Como dijimos al comienzo de este apartado, la tragedia de Cromañón marcó el inicio de una nueva gestión y forma de hacer política en la ciudad. La idea de “reconstrucción” y de “reinención” de los espacios urbanos aparece desde la primera campaña política del PRO para las elecciones del año 2007: ¿Por qué antes *no estaba buena* Buenos Aires? ¿Por qué hacerla de nuevo? Desde el comienzo de la gestión del PRO se establece la idea de la necesidad de construcción y producción de la ciudad y sus espacios públicos, de una forma de concebir lo urbano<sup>16</sup> y de la presencia de lxs usuarixs de la ciudad en el espacio. Antes de continuar con la delimitación de nuestro objeto de estudio, haremos una breve historización de este partido político que llegó al Gobierno de la Ciudad en 2007 pero que venía gestándose varios años atrás.

## **1.2 El PRO: breve historia del partido político**

En el año 1996, y a partir de la reforma de la Constitución Argentina en 1994 y la sanción de la Ley N°24.588<sup>17</sup>, se aprobó la Constitución de la Ciudad de Buenos

---

<sup>15</sup> De aquí en adelante nos referiremos al partido con las siglas.

<sup>16</sup> Ya en 2008 (segundo año del primer mandato del PRO) se crea la UCEP (Unidad de Control del Espacio Público) que dependía del Ministerio de Ambiente y Espacio Público. Según Daian (2011), este organismo además de controlar el uso del espacio público intervenía sobre la población que usaba ese espacio.

<sup>17</sup> Así lo establece el artículo N° 4 de la Ley: "El Gobierno Autónomo de la ciudad de Buenos Aires se regirá por las instituciones locales que establezca el Estatuto Organizativo que se dicte al efecto.

Aires en la que se establece el régimen republicano y autónomo de la ciudad. Esta sanción implicó, por un lado, que las autoridades dejaran de ser elegidas por el presidente de la Nación y, por el otro, que la ciudad dejara de ser un Municipio y pasara a ser un gobierno con sus respectivos tres poderes (ejecutivo, legislativo y judicial). El primer Jefe de Gobierno de la Ciudad electo fue Fernando De la Rúa, candidato de la Unión Cívica Radical, en junio de 1996. Su mandato duró hasta diciembre de 1999 cuando renunció a su cargo por haber sido elegido presidente de la Nación. Su vicejefe de Gobierno -Enrique Olivera- ocupó su lugar hasta las elecciones de 2000. En dichas elecciones, el candidato a Jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires por el FREPASO (Frente País Solidario), Aníbal Ibarra, obtuvo el 49,3% de los votos frente al candidato de la Alianza Encuentro por la Ciudad, Domingo Cavallo, que obtuvo el 33,2% de los votos. Aníbal Ibarra fue Jefe de Gobierno porteño durante dos mandatos consecutivos (2000-2003 y 2003-2006). Sin embargo, no finalizó su segundo mandato porque, a raíz del juicio político por la tragedia de Cromañón, fue destituido de su cargo en marzo de 2006. Tomó su lugar su Vicejefe de Gobierno, Jorge Telerman, hasta las elecciones de 2007.

En el período que va desde el año 1996 al 2007, no podemos dejar de mencionar la llamada “crisis de 2001” y las consecuencias políticas que aparejó. Para Vommaro, Morresi y Bellotti (2017), la crisis de 2001 significó el fin de un tipo de gobernabilidad y la posterior gestación de nuevos modos de legitimidad.

Zullo (2015) plantea que el llamado “corralito” financiero, que impuso la Alianza en diciembre de 2001, fue la medida que faltaba para que la credibilidad en el gobierno cayera por completo. Según la autora, dos consignas unificaron a la población: "que se vayan todos" y "piquete y cacerola, la lucha es una sola". Se conformaron asambleas barriales y, además, se visibilizaron las llamadas “fundaciones”, “think thanks”<sup>18</sup> u “organizaciones no gubernamentales” (ONGs) cuyo objetivo era definir políticas públicas para pensar nuevas formas de hacer

---

Su Jefe de Gobierno, sus legisladores y demás funcionarios serán elegidos o designados sin intervención del Gobierno Nacional." Extraído de:

<http://servicios.infoleg.gob.ar/infolegInternet/anexos/30000-34999/30444/texact.htm>

<sup>18</sup> Estas "usinas de ideas" ya existían en los años noventa, como el *Grupo Sophia* fundado por Horacio Rodríguez Larreta en 1994.

política. Una de ellas fue *Creer y Crecer*, que surgió en 2001 de la alianza entre Francisco De Narváez y Mauricio Macri<sup>19</sup>.

Paralelamente a la creación de la *Fundación Creer y Crecer*, las elecciones de 2003 en la Ciudad de Buenos Aires y las elecciones legislativas de 2005, como vimos en el apartado anterior, fueron decisivas para el comienzo de la carrera política de Mauricio Macri, en la que, como veremos, el marketing y la publicidad tuvieron especial protagonismo.

Más allá de la historia del PRO, los cambios en los modos de hacer política habían comenzado veinte años antes. En la década del ochenta comienzan a instalarse en el mundo de la política argentina prácticas tomadas del marketing; llegan, así, los llamados “asesores”, “consultores” y “publicistas” que empiezan a diseñar la imagen de los políticos:

Los consultores, publicistas y encuestadores crearon sus propios espacios de encuentro, sus seminarios y cursos de formación (...) El efecto de las campañas de los publicistas<sup>20</sup> sobre la suerte de los candidatos construyó grandes carreras en el subgrupo de la comunicación política. (Vommaro et al., p. 270).

Siguiendo a Vommaro et al. (2017), señalamos tres momentos de inflexión en la incorporación de estas nuevas formas de comunicación política<sup>21</sup>: en primer lugar, la candidatura de Ricardo Alfonsín, en 1983, que fue la primera experiencia de participación sistemática de asesores de campañas electorales. En segundo lugar, en 1989, bajo la presidencia de Carlos Menem se consolidaron las empresas de multimedios y esto trajo aparejado mayor presencia de los políticos en la televisión, de este modo, los políticos se vuelven “actores mediáticos”. Y, por

---

<sup>19</sup> En el blogspot de la Fundación Creer y Crecer describen su aparición en el mundo de la política del siguiente modo: "El contexto de la Argentina en el año 2001 era de gran inestabilidad política. En ese clima y como consecuencia del descontento generalizado que reinaba en la sociedad, un grupo de ciudadanos sin experiencia política previa y con mucho conocimiento y entusiasmo de ser partícipes de un cambio profundo crean la Fundación Creer y Crecer. La principal motivación era abordar nuevas formas de hacer política, dónde la solución de los problemas estuviera orientada por criterios de eficiencia y calidad en la administración pública, y con una vocación de servicio real y demostrable". Extraído de: <http://fundacioncyc.blogspot.com.ar/2009/08/sobre-la-fundacion.html>

<sup>20</sup> Por ejemplo, la campaña electoral de De la Rúa en 1999 realizada por los publicistas Ramiro Agulla y Carlos Becetti.

<sup>21</sup> Nos detendremos en este concepto en el capítulo 2, apartado 2.5.

último, en 1999 cuando llegaron a la Argentina asesores internacionales que comenzaron a trabajar en las campañas electorales del país.

En este contexto, pese a haber perdido en el ballottage en el año 2003, el Frente Compromiso para el Cambio (alianza de distintos partidos que sostenían la candidatura de Mauricio Macri) obtuvo en la primera vuelta el 37,5% de los votos. La crisis política que provocó la tragedia de Cromañón en el gobierno de Aníbal Ibarra un año después fue una oportunidad para la conformación de la Alianza PRO<sup>22</sup>, que surgió de la fusión entre la fuerza Recrear de Ricardo López Murphy y el partido Compromiso para el Cambio. Es en las elecciones legislativas del año 2005 cuando Ernesto Savaglio, publicista y presidente de la multinacional TBWA<sup>23</sup>, propone la imagen del “play” para la campaña electoral, el “amarillo PRO” y el eslogan “Eso es PRO”.



Imagen 1: *Esto es PRO*

Ese mismo año Jaime Durán Barba comienza a trabajar con Mauricio Macri. Ya había estado en la Argentina muchos años antes, en 1972, cuando decide continuar sus estudios universitarios en la Fundación Bariloche, una institución académica privada creada en el 1963. Allí se formó en encuestas y comunicación política y realizó su tesis doctoral. Luego de ese paso por Argentina vuelve a Ecuador, su país natal, y funda la encuestadora "Informe Nacional de Formación Obrera y Campesina" (más tarde cambia su nombre a "Informe Confidencial") y participa como encuestador de la campaña de Jaime Roldós Aguilera y de su posterior triunfo. En 2005, entonces, vuelve a la Argentina, esta vez para hacerse cargo del relanzamiento político de Mauricio Macri y su partido Propuesta

<sup>22</sup> Que legalmente era denominado hasta 2008, “Compromiso para el Cambio”.

<sup>23</sup> También llamada “The Disruption Company”

Republicana. Y desde ese año es el asesor político y creador de campañas del PRO<sup>24</sup>.

En las elecciones de 2007, el PRO gana en segunda vuelta con el 57,3% de los votos y desde ese año hasta la actualidad se mantienen en el Gobierno porteño con porcentajes similares<sup>25</sup>. La campaña de 2007, como dijimos anteriormente, se sostuvo con el lema "Va a estar bueno Buenos Aires" y durante el mandato todas las obras de la ciudad se identificaban con la frase "Haciendo Buenos Aires". En su libro *El arte de ganar: cómo usar el ataque en campañas electorales exitosas* (2010), Duran Barba y Nieto exponen el “decálogo de ideas para ganar las elecciones”, que podemos resumir en:

- Reemplazar la intuición por las encuestas.
- Reemplazar las estrategias de comunicación partidaria por campañas publicitarias.
- Apuntar más a audiencias y redes sociales que a la militancia.
- Destinar la comunicación al “hombre común” o “vecino”.

Estas mismas instrucciones, con algunas modificaciones, aparecen explícitas en la sección “Transparencia” de la página del Gobierno de la Ciudad cuando se describen las distintas campañas realizadas en la ciudad<sup>26</sup>. Si bien, como dijimos antes, esta inserción de las estrategias del marketing al campo de la política no es nueva, Vommaro et. al (2017) consideran que la novedad del PRO fue que esas mismas estrategias, utilizadas regularmente durante las campañas electorales, se volvieron parte de la “gestión cotidiana” (p. 276), es decir, la lógica publicitaria se siguió incorporando una vez ganadas las elecciones, esto es, se trasladó a la esfera

---

<sup>24</sup> Es, además, miembro del “Club Político Argentino” y tiene una columna de opinión en el diario *Perfil*.

<sup>25</sup> En el año 2011 obtienen el 64,2%, en 2015, 51,6% y 2019, 55,5%.

<sup>26</sup> Como prueba de ello, podemos citar los objetivos de comunicación de la campaña “En todo estás vos” del Gobierno de la ciudad: "Involucrar a todos los ciudadanos y transeúntes de la Ciudad de Buenos Aires en el accionar de la gestión del Gobierno de la Ciudad. Para ello buscamos un nuevo concepto: ‘En todo estás vos’. Un concepto más humano, más cercano y positivo, inclusivo desde la concientización, participativo desde la colaboración y con una visión de futuro de la cual cada vecino se sintiera parte. Lograr mayor cercanía con los vecinos de la Ciudad, representar la gestión como lugar de participación a través de su nueva marca y seguir informando sobre la Web y las Redes Sociales de GCBA.”

Extraído de: [www.buenosaires.gob.ar/transparencia/campanas/2012](http://www.buenosaires.gob.ar/transparencia/campanas/2012)

del Estado y de las políticas públicas. Es lo que muchxs autores (Blumenthal, 1980; Lilleker, 2007, entre otrxs) denominan “campana permanente”<sup>27</sup>: incorporar el marketing político a cada acción del gobierno. Esto se observa sobre todo en los llamados eslogans o *marcas de ciudad* (Mons, 1992; Dinnie, 2008) que definen a cada una de las gestiones del PRO (ver capítulo 2, apartado 2.6).

### **1.3 El problema a investigar. Hipótesis y objetivos fundamentales. Estructura de la tesis.**

Ahora bien, ¿qué hacemos en tanto analistas del discurso cuando los discursos se presentan como “transparentes”, definen explícitamente a sus destinatarixs y exponen sus objetivos? Que sea posible acceder desde la página web del Gobierno de la Ciudad a los presupuestos, licitaciones, campañas publicitarias e incluso a la normativa para el diseño de la ciudad es parte de esta forma de hacer visible y explícita la comunicación. Parecería, entonces, que nada queda por “descubrir”. La comunicación del Gobierno es, en este sentido, pública, en tanto es “visible” y “manifiesta” (ver capítulo 2, apartado 2.2): quienes tengan una computadora y acceso a internet podrán ingresar a la página web y ver “el detrás de escena”, aquello a lo que lxs ciudadanxs no suelen acceder ni sobre lo que pueden tomar decisiones. Esta idea de la transparencia es, desde el comienzo del PRO en la Ciudad, una política de gobierno:

El Gobierno tiene que cumplir con los presupuestos de inversión, y las empresas tienen que cumplir con los precios y los plazos. Eso es respeto, respeto mutuo, respeto al ciudadano y respeto al futuro que queremos y podemos construir juntos. Por eso, *las licitaciones deben ser transparentes* y competitivas. Nuestro objetivo es poner todas las licitaciones en Internet, a la luz pública, para que cualquiera desde su casa pueda ver qué hacemos con sus impuestos. Internet está ahí, es sencilla de usar, es democrática, y va a ayudarnos a *crear una nueva cultura de transparencia en la ciudad*. (Discurso de apertura de Mauricio Macri en la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires, diciembre 2007)<sup>28</sup>

---

<sup>27</sup> El término es originalmente acuñado por el asesor político de James Carter, Patrick Cadell, durante las elecciones presidenciales en Estados Unidos en el año 1976.

<sup>28</sup> El subrayado es nuestro.

Sin embargo, aquí volvemos a lo que mencionamos al comienzo de este capítulo: lo que nos interesa es indagar en las estrategias discursivas por medio de las cuales el uso del lenguaje se presenta *como* transparente y auténtico (Raiter y Zullo, 2008), entendiendo que no se trata de un uso particular del léxico o de la sintaxis sino de un efecto de sentido. Si bien nos vamos a detener más adelante en este punto, seguimos a Raiter (2016) al considerar al lenguaje como: a) mediador de las percepciones, b) fuente del conocimiento del mundo no inmediato y c) soporte material de representaciones y creencias<sup>29</sup>. Esta última característica ubica al lenguaje por encima de otros sistemas semióticos, aunque, en esta investigación, intentaremos mostrar que, en muchos casos, la presencia de otros sistemas semióticos es suficiente para construir significados y representaciones.

Nuestra hipótesis inicial es que la creación (o la imposición de determinados valores a signos ya existentes) de signos lingüísticos (*intervención, equipamiento urbano, puesta en valor, participación ciudadana, transparencia*, entre otros) y no lingüísticos construye una visión particular de la ciudad, de lo público y de la ciudadanía. Las distintas *marcas de ciudad* (Mons, 1992; Dinnie, 2008) en cada uno de los mandatos –“Haciendo Buenos Aires” (2007-2010), “En todo estás vos” (2010-2015), “Vamos Buenos Aires” (2016 en adelante)- evidencian un cambio en la representación del *espacio público*: se define un enunciador y un destinatario, se delimitan prácticas sociales, se construyen nuevos actores sociales. Vamos a demostrar que el enunciador global (Fairclough, 2003) se construye como “vecino” de la ciudad y éste, a su vez, es individualizado a partir de la apelación en segunda persona singular (“vos”).

Una hipótesis subsidiaria a la anterior es que se tiende más a la empatía, cercanía y familiaridad (*conversacionalización*, en términos de Chouliaraki y Fairclough, 1999; Fairclough, 2008<sup>30</sup>) con sus destinatarios, efecto que parece despolitizar el discurso gubernamental. Sin embargo, creemos que esta empatía se intercala con un uso declarativo e imperativo del lenguaje que se acerca, por

---

<sup>29</sup> Raiter toma para esta definición de lenguaje los aportes de Vigotsky (1978), Whorf (1956) y Voloshinov (2009).

<sup>30</sup> Fairclough (2008) postula que es, por un lado, un fenómeno de colonización de la esfera pública por parte de prácticas del dominio privado, pero también una apropiación de las prácticas del dominio privado por parte del dominio público. Este fenómeno provoca muchos otros efectos, entre ellos, la personalización sintética y la tecnologización del discurso (Giddens, 1991).

un lado, al discurso publicitario, pero al mismo tiempo se distancia para sostener una imagen propia vinculada al poder y la autoridad.

Modos de representar a lxs políticxs, a la política, a lo público y lo privado, a la forma de vida de lxs ciudadanxs abundan en los discursos sociales. Ahora bien, ¿cómo dar cuenta de los contenidos de estas representaciones?, ¿cómo estudiar este conjunto de enunciados y conocimientos que forman parte de una comunidad?

El interés principal de esta investigación es determinar de qué modo -a partir de qué estrategias- las comunicaciones oficiales del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires construyen, sostienen y modifican no solo el valor de los signos sino también las representaciones sociales (Raiter, 2016) tanto del espacio público como de lxs actores sociales que forman parte de ese espacio público. Analizar lingüísticamente el discurso es, entonces, una postura teórica y metodológica: no nos conformamos con un análisis descriptivo de las formas lingüísticas, sino que consideramos necesario partir del(os) texto(s) para dar cuenta de qué discursos lo atraviesan, qué lugar ocupa ese discurso en relación a otros, qué condiciones histórico-sociales lo hicieron posible, cómo se construyen y circulan socialmente los significados, cómo se imponen y entran en disputa, cómo algunos llegan a formar parte de los contenidos del sentido común.

Sostenemos que, desde el año 2007 hasta la actualidad, el Gobierno de la Ciudad puso en circulación nuevas formas de denominar a lxs habitantes de la ciudad, nuevas formas de hacer disponible información, y se comenzaron a instalar nuevos objetos en el espacio público que delimitan espacios y usos de esos espacios o crean nuevos que, en muchos casos, son renombrados o simplemente revalorados. Entonces, nos preguntamos: ¿qué es el espacio público para el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires? ¿Cómo se delimita? ¿A quiénes se dirigen las políticas públicas sobre el espacio público? ¿Por qué el uso del espacio público y qué se hace con él se volvió un tema importante para la gestión de la Ciudad?

Sostenemos, siguiendo a Zoppi Fontana (2005), que la heterogeneidad de los materiales discursivos para el análisis nos va a permitir “describir los regímenes de enunciabilidad en su dispersión, tanto en las regularidades de funcionamiento como en las rupturas provocadas por el acontecimiento” (p. 16).



De este modo, partiendo de la idea de Lefebvre (1974)<sup>31</sup> de *producción del espacio público*, vamos a considerar que existen, además, dos formas de producción del espacio público:

- **Producción en el espacio público:** nos referimos a las acciones materiales que realiza el Gobierno de la Ciudad en el espacio público, es decir a los elementos que se instalan en el espacio público, que se denominan "instalaciones urbanas", "mobiliario urbano" o "equipamiento urbano". Delimitan calles, adornan las veredas, sirven para ampliar, reducir o crear nuevos espacios. Sostenemos que estos objetos forman parte de la comunicación oficial del Gobierno de la Ciudad no solo porque aparecen en las noticias de la página web, sino porque producen nuevos espacios públicos y por lo tanto construyen nuevas prácticas sociales o modifican prácticas previas.
- **Producción sobre el espacio público:** nos referimos a las acciones simbólicas, es decir, a la creación de nuevos signos (como *revitalización*, *puesta en valor*, *mejoramiento*, *embellecimiento*, entre otros), a las campañas callejeras, a los manuales que publica el Gobierno de la Ciudad y noticias en la página web del Gobierno de la Ciudad<sup>32</sup>.

Distinguimos, de este modo, a los objetos que producen espacio público de los signos lingüísticos que se ponen en circulación en los discursos sobre el espacio público. Proponemos llamar *comunicaciones oficiales* a ambas formas de producción de espacio público, es decir, a los textos, imágenes y objetos que den a conocer las políticas públicas del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires sobre el espacio público. Incluimos específicamente las noticias en la página web del Gobierno (*buenosaires.gob.ar*), los afiches y campañas callejeras y la instalación del denominado "mobiliario urbano" (ver capítulo 4).

---

<sup>31</sup> Lefebvre se refiere a que cada modo de producción tiene su espacio característico; considera que la ciudad es el espacio privilegiado para las relaciones de producción y reproducción capitalistas. Pese a que la ciudad es anterior, el capitalismo, sostiene, se ha apropiado de la ciudad. El espacio urbano se integra al mercado y a la industria a la vez que la transforma. Desarrollaremos esto en el siguiente capítulo.

<sup>32</sup> Ver Zukerfeld (2016a).

Este trabajo de análisis supone que en la conformación de un corpus para el estudio del discurso del Gobierno de la Ciudad es imprescindible tener una perspectiva semiótica, es decir, realizar un abordaje multimodal para poder estudiar todos los modos semióticos que se ponen en juego en los mensajes y en la construcción de significados. Nos interesa especialmente dar cuenta de cómo los discursos construyen realidad social y, más específicamente, cómo se construye el sentido común sobre el espacio público.

Sostenemos que en el uso del lenguaje nada es estable ni eterno y las representaciones sociales tampoco lo son, cambian, son reemplazadas por otras, se modifican con nuevos estímulos. El estudio de la producción, circulación y recepción de los discursos es esencial para dar cuenta de la inestabilidad y el conflicto en la construcción de representaciones.

Partimos de una definición tridimensional de discurso (Fairclough, 1992): es una práctica textual, una práctica discursiva y una práctica social. Esta triple definición nos va a permitir estudiar el uso lenguaje en sus contextos específicos, en distintos modos semióticos, en su forma de producción y circulación, determinando continuidades y rupturas, cambios, estrategias discursivas que se repiten, otras que son específicas de un periodo, mezclas de tipos textuales, efectos de sentido.

De manera general, nuestro objetivo es aportar al estudio de la *semiosis social*, es decir, describir y explicar cómo los distintos sistemas semióticos (Hodge y Kress, 2007; Hodge, 2017; Kress y van Leeuwen, 2006; van Leeuwen, 2005) construyen significado. Nos proponemos, a su vez, analizar las estrategias en la construcción de la representación de lxs ciudadanxs en tanto actores sociales del espacio público.

Más específicamente vamos a:

- Establecer los cambios que se produjeron en las prácticas discursivas del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires en el período 2007-2016.
- Establecer las valoraciones del signo *espacio público* a lo largo de los tres mandatos del partido Propuesta Republicana (PRO) (2007-2016).
- Determinar qué otros signos vinculados al espacio público se ponen en circulación, dar cuenta de la tensión y disputa en sus valoraciones.

- Contribuir al estudio de las imágenes y objetos en tanto sistemas semióticos que crean significado.
- Determinar los vínculos entre las prácticas sociales en el espacio público y las prácticas discursivas sobre el espacio público.

En el siguiente capítulo, vamos a definir desde distintos enfoques nuestro objeto de estudio: qué es el *espacio público*, cómo se define *lo público* desde otras disciplinas sociales y humanísticas. Vamos, además, a indagar en la relación entre el *espacio público*, la *comunicación* y la *comunicación política*.

A partir de conceptualizaciones amplias de *comunicación* volveremos a definiciones más acotadas y nos detendremos, en el capítulo 3, en la noción de signo y su funcionamiento en la vida social. Así, definiremos nuestra perspectiva teórica dentro de la *semiótica social* (Halliday, 1982; Hodge y Kress, 2007; van Leeuwen, 2005). Nos centraremos en las distintas corrientes teóricas que estudian las relaciones entre el lenguaje, la ideología y la sociedad. Distinguiremos dos escuelas de análisis de discurso: la llamada Escuela Francesa de Análisis del Discurso (Authier-Revuz, 1982; Courtine, 1981, 1994; Malidier, 1992; Maingueneau, 2008, 2009; Pêcheux, 1969, 1975) y la Escuela Anglosajona de Análisis Discurso (Fowler et.al, 1979; Hodge y Kress, 1993; Fairclough, 1992, 2003; Fairclough y Wodak, 2000; van Dijk, 2016; Wodak y Meyer, 2001) y sus respectivas repercusiones en los estudios del discurso en Latinoamérica (Orlandi, 1999a; Zoppi Fontana, 2005; Verón, 1984, 1987; Raiter y Zullo, 2008, 2012, 2015). Vamos a circunscribir nuestro marco teórico a la segunda de estas escuelas, pero tomaremos la noción de condiciones de producción y circunstancias inmediatas de enunciación de Pêcheux (1975), los modos de construcción de un corpus de análisis planteados por Courtine (1994) y retomados por Zoppi Fontana (2005).

En el capítulo 4, desde el enfoque provisto por la Teoría de la Multimodalidad (Kress y van Leeuwen, 2001, 2006; Kress, 2005; Machin, 2016; Abousnnouga y Machin, 2008, 2010) vamos a describir las herramientas metodológicas para abordar los textos en dos planos: aquellas que den cuenta de la organización de los enunciados (Fowler et.al, 1979; Hodge y Kress, 1993) y aquellas que nos permitan describir las estrategias de enunciación (Benveniste, 2010; Kerbrat Orecchioni, 1997; Verón, 1984, 1985). Para el plano de los

enunciados, dividimos los textos en cláusulas y seguimos la propuesta de la Lingüística Crítica en las formas de clasificación de los procesos y participantes. En el plano de la enunciación, vemos los textos en relación con sus condiciones de producción restrictas (Pêcheux, 1975), o en términos de Verón (1984), en relación con la construcción del dispositivo de enunciación. Para esto, rastreamos las huellas o marcas de la enunciación presentes en los textos (deixis pronominal y modalidad).

El capítulo 5, es el capítulo central y más extenso de este trabajo. Allí expondremos los resultados del análisis del corpus. Este capítulo está estructurado de acuerdo a los tipos de materialidades discursivas trabajadas, dado que cada una de ellas implican distintos modos semióticos o la integración de varios modos: en primer lugar, presentaremos el análisis de las noticias publicadas en la página web del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires (5.1). Dado que estas fueron publicadas en la versión actual del portal desde el año 2012, tomaremos el periodo 2012-2016 de publicaciones sobre noticias del espacio público. En segundo lugar, nos centraremos en tres campañas gráficas que definen las tres gestiones de gobierno (5.2): “Haciendo Buenos Aires” (2007-2010) (5.2a), “En todo estás vos” (2011-2015) (5.2b) y “Vamos Buenos Aires” (a partir de 2016) (5.2c). Por último, vamos a detenernos en el análisis de los objetos instalados en el espacio público.

En el capítulo 6, recapitularemos los resultados del análisis y las conclusiones a las que llegamos. En primer lugar, haremos un aporte a los estudios sobre el espacio público desde la perspectiva de la semiótica social. De este modo, vamos a proponer la noción de *efecto de homogeneización del espacio público* como resultado de las prácticas discursivas políticas de la gestión del PRO en la Ciudad de Buenos Aires. En segundo lugar, pretendemos aportar a los estudios multimodales del discurso al incorporar como parte de nuestro corpus de análisis objetos instalados en el espacio. Si bien existen trabajos desde esa perspectiva teórica que abordan objetos en tres dimensiones, nuestra propuesta es que la producción de objetos forma parte de la comunicación oficial del Gobierno de la Ciudad y, por lo tanto, su instalación produce y pone en circulación representaciones sociales sobre el espacio público y sobre la ciudadanía. En tercer lugar, haremos un aporte metodológico a los estudios del discurso: señalaremos los límites del análisis por cláusulas, sobre todo cuando se

pone en escena más de un modo semiótico, y la necesidad de ir más allá de los textos para abordar la instancia de interpretación (Fairclough, 2003).

## **Capítulo 2**

### **Espacio público y comunicación política**

La ciudad (y sus espacios) no refiere  
a un dominio de objetos definidos empíricamente,  
sino a un dominio de significación.

Zoppi Fontana, M. (2005)

En el capítulo anterior presentamos el tema y la problemática que pensamos abordar a lo largo de esta investigación. A continuación, veremos cómo ha sido abordado nuestro objeto de estudio desde otras disciplinas sociales y humanísticas. Nos detendremos especialmente en aquellos trabajos que problematizaron las nociones de *espacio público* (2.1), de *lo público* (2.2) y aquellos que tratan problemáticas urbanas puntuales (2.3). Luego, nos interesa poner en relación la noción de espacio público con la de *comunicación*, dado que este vínculo ha sido desarrollado por lxs principales analistas del espacio público (2.4): *lo público* como el espacio físico y simbólico en donde se decide, cuestiona, interviene políticamente; el *espacio público* como el lugar en donde se intercambia información colectivamente. Por último (2.5 y 2.6), llegamos al eje central de nuestro capítulo y que nos va a permitir presentar el punto de partida de nuestra investigación: la relación entre la comunicación y la política o, en otros términos, el lugar que ocupan ciertxs enunciadorxs en el espacio público y los cambios en las prácticas discursivas que surgen de cambios en las prácticas sociales.

*Espacio público, lo público, la comunicación, la política y lo político* son nociones que vamos a ir retomando a lo largo de nuestra investigación, de ahí que sea importante presentar distintos modos de conceptualizarlas. Sobre el final, entonces, haremos una recapitulación (2.7) y esbozaremos las posturas teóricas que vamos a desarrollar en el próximo capítulo.

## **2. 1 Estudiar el espacio público<sup>33</sup>**

Nuestro primer referente obligado para una conceptualización de *espacio público* es Henri Lefebvre (1974, 1976). En *La producción del espacio* (1974), sostiene que la ciudad es el espacio privilegiado para la reproducción de las relaciones de producción capitalistas. Lefebvre postula que, como consecuencia de la revolución industrial, la historia de la sociedad se traduce hacia un movimiento de urbanización progresiva. El espacio urbano se vuelve instrumento y mercancía a la vez; a través de él se reproducen las relaciones sociales de producción. De ahí que el espacio sea también un producto social y político, en tanto es parte de un

---

<sup>33</sup> Aclaremos que el orden de exposición de lxs distintxs autorxs no es cronológico (es decir, por año de publicación de los textos) sino temático. De acuerdo con esta decisión, iremos exponiendo a lxs autorxs que toman o retoman en primer lugar la noción de *espacio público* y luego la noción de *lo público*.

proceso histórico. Propone una distinción entre el *espacio concebido*, el *espacio vivido* y el *espacio percibido*:

- a. El *espacio concebido* o la *representación del espacio* refiere a las conceptualizaciones hechas por "expertos", como los mapas, planos o discursos sobre el espacio.
- b. El *espacio vivido* o los *espacios de representación* son los espacios vividos por lxs usuarixs (tanto física como simbólicamente), como determinadas plazas o calles.
- c. El *espacio percibido* o las *prácticas espaciales cotidianas* son los recorridos, paseos y usos concretos del espacio urbano.

Otros dos conceptos clave en los trabajos de Lefebvre son el de *derecho a la ciudad*<sup>34</sup> y el de la *producción del espacio*. El primero refiere al derecho de lxs ciudadanxs de construir y decidir sobre la ciudad, sobre su creación y producción. Este concepto le sirvió para discutir el proceso de urbanización de las ciudades y la mercantilización de la vida cotidiana por el Estado y el capital. Según Molano Camargo (2016), para Lefebvre el "urbanismo moderno" generaba una racionalización del espacio, un dominio del valor de cambio sobre el valor de uso en las ciudades, un proceso de fragmentación y exclusión espacial.

Por *producción del espacio* el sociólogo francés refiere, en primer lugar, a la producción de un espacio social. Considera que los espacios urbanos son puntos de confluencia de flujos (de materias primas, de productos, de mano de obra, de capitales, de automóviles). Estas formas de circulación provocan la necesidad de planificación de lo urbano o, como él denomina, planificación espacial. Sin embargo, según Lefebvre, dentro del sistema económico capitalista, esta planificación es imposible. Las ciudades se transforman en el foco del desarrollo económico a través de la importancia de la urbanización, venta del suelo, mercado inmobiliario, infraestructura. Para Lefebvre, "a través de la agricultura y la ciudad el capitalismo ha echado la zarpa sobre el espacio. El capitalismo ya no se apoya solamente sobre las empresas y el mercado, sino

---

<sup>34</sup> Según Palero (2016) *Le droit á la ville* (título original del francés), publicado en 1968, es un riguroso análisis histórico del fenómeno de la ciudad (de la *polis* griega a la ciudad industrial del capitalismo). Aunque de escritura errática "El derecho a la ciudad se destaca por abordar, casi intuitivamente, lo que terminarán por precisar décadas más tarde, autores de la talla de Manuel Castells, Saskia Sassen o Rod Burgess. (...) Resulta fundamental a la hora de estudiar los efectos del neoliberalismo en la ciudad des-industrial." (2016, p. 86).



también sobre el espacio." (1974, p.220). El espacio se vuelve, entonces, espacio instrumental: es donde se producen y reproducen las relaciones sociales de producción capitalista. El espacio<sup>35</sup> sería, para Lefebvre, a la vez abstracto y concreto, homogéneo y fragmentado:

La principal contradicción (...) es la siguiente: de un lado está la capacidad de conocer, de tratar, de transformar el espacio a una escala inmensa, e incluso planetaria; y, por otro lado, el espacio se halla fragmentado, pulverizado por la propiedad privada, ya que cada fragmento del espacio tiene su propietario. (1974, p. 223)

Los postulados de Lefebvre han sido retomados y criticados por David Harvey (2008, 2013). En su trabajo de 2008, Harvey sostiene que la urbanización de las ciudades es un fenómeno de clase, en tanto surge de la concentración geográfica y social de un producto excedente: los excedentes se sacan de un sitio y su control lo ejercen unos pocos. De ahí la conexión entre el desarrollo del capitalismo y la urbanización. A su vez, afirma que la expansión del proceso urbano trae como consecuencia una transformación en los estilos de vida: tanto la ciudad como la calidad de vida urbana se convierten en mercancía. Es lo que muchos autores (Lees, Slater y Wyly, 2008; Salinas Arreuta, 2013) también denominan proceso de *gentrificación*<sup>36</sup>. Pensemos, por ejemplo, en zonas de la Ciudad de Buenos Aires en las que el Gobierno impulsó la instalación de locales gastronómicos (en patios, parques y predios privados), polos de diseño que están por fuera del circuito comercial habitual, delimitaron recorridos antes empleados para otros usos, como los espacios destinados a festivales al aire libre. Es el caso del FIBA, que se realiza en el barrio de Villa Crespo y el Abasto o Ciudad Rock, que se realiza en Lugano.

Harvey postula que un mayor control democrático sobre la producción y utilización del excedente constituye su versión del *derecho a la ciudad*:

---

<sup>35</sup>Para Martínez Gutierrez (2013), Lefebvre, pese a no utilizar la noción de "espacio público" en sus escritos, es el principal pensador del espacio de las ciudades. Es quien denuncia que el urbanismo dominante tiende a reducirlo a espacio de tránsito, de unión entre lugares.

<sup>36</sup>Según Salinas Arreortua (2013) el proceso de *gentrificación* de las ciudades latinoamericanas tiene características diferentes a los procesos en otras ciudades del mundo, que resumen en tres tendencias: transformaciones sociales de la imagen urbana (que son denominadas como "recuperación urbana", "embellecimiento" o "revitalización"), intervenciones en el patrimonio histórico (que según el autor se manejan como producto del marketing urbano) e inversión privada en los centros históricos.

Sostengo aquí que la urbanización ha desempeñado un papel particularmente activo, junto con fenómenos como los gastos militares, a la hora de absorber el producto excedente que los capitalistas producen perpetuamente en su búsqueda de beneficios. (2008, p. 25)<sup>37</sup>

Considera que el derecho a la ciudad es más que el acceso individual o colectivo a los recursos, es "un derecho a cambiar y reinventar la ciudad de acuerdo a nuestros deseos" (Harvey, 2013, p. 20). Afirma que, pese a la activa reivindicación de este derecho en los últimos tiempos, es "un derecho complicado" (p. 202) por las condiciones actuales de urbanización capitalista. Es por eso que, para distanciarse de la concepción de Lefebvre, propone la noción de derecho a la ciudad no como un derecho a algo que ya existe en las ciudades, sino como un derecho a su reconstrucción total. El problema que Harvey señala, y que encontramos central para pensar nuestro objeto de estudio, es quién o quiénes se apropian de la reconstrucción, quiénes pueden y quiénes no pueden "reconstruir". Siguiendo este planteo, afirma que:

El poder político suele tratar por eso de reorganizar las infraestructuras y la vida urbana atendiendo al control de poblaciones levantiscas. El caso más famoso es el de los bulevares diseñados por Haussmann en París, considerados desde el primer momento como un medio de control militar. (2013, p. 173)

Tal es el caso de lo que sucedió con la remodelación de Plaza de Mayo en la Ciudad de Buenos Aires<sup>38</sup> e incluso con la creación del Metrobus en la avenida 9 de Julio. Esta apropiación de la "reconstrucción" es en parte objeto de nuestra investigación. Lo que vamos a denominar como *homogeneización del espacio urbano* parte de esa idea planteada por Harvey y, a su vez, es efecto de una determinada visión sobre *lo público*.

---

<sup>37</sup> Ejemplifica esta tesis con el caso de París durante el Segundo Imperio y la reconfiguración urbana producida por Georges Haussman en 1853.

<sup>38</sup> En marzo de 2018 el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires comenzó una remodelación de la Plaza de Mayo a partir del cambio de baldosas, ensanchamiento de veredas e instalación de rejas. Esta última modificación fue declarada ilegal por no respetar el Código Urbanístico de la Ciudad. Sin embargo, un año después, el Jefe de Gobierno, Horacio Rodríguez Larreta impulsó una ley para cambiar el Código Urbanístico y así poder legalizar la colocación de las rejas. La Legislatura Porteña aprobó la ley. Ver: <https://www.tiempoar.com.ar/nota/buscan-legalizar-las-rejas-en-plaza-de-mayo> y <https://www.perfil.com/noticias/sociedad/avanza-la-instalacion-definitiva-de-rejas-en-la-plaza-de-mayo.phtml>

## 2.2 Estudiar lo público

El segundo concepto que es necesario problematizar para la construcción de nuestro objeto de estudio es el de *lo público*. Vamos a exponer, en primer lugar, el trabajo de Hannah Arendt en su libro *La condición humana* (2009).

Arendt concibe *lo público* en dos sentidos: como lo que puede ser visto u oído por todos y como el “propio mundo” o “mundo común” (p.61). Realiza una historización de las nociones de *público* y *privado*, y marca como primer hito el nacimiento de las ciudades-estado. Sostiene que el surgimiento de la *polis* griega provocó la creación de una “segunda vida”, la vida política, la vida del ciudadano. Con las ciudades-estado, entonces, se diferencia la esfera privada de la esfera pública (es decir, *lo político* de *lo familiar*). Sin embargo, afirma que con la llegada de la Edad Moderna (segundo hito) y su forma política, la nación-estado, aparece la *esfera social* que no es ni pública ni privada. Esto provocó, para Arendt, que esa línea divisoria entre *lo privado* y *lo público* se borre:

Para nosotros esta línea divisoria ha quedado borrada por completo, ya que vemos el conjunto de pueblos y comunidades políticas a imagen de una familia cuyos asuntos cotidianos han de ser cuidados por una administración doméstica gigantesca y de alcance nacional. (2009, p.42).

Este debilitamiento entre *lo privado* y *lo público* significó también un cambio de significado de estas dos palabras: *privado* se vuelve *íntimo* (antes asociado a estar desprovisto de algo) y *lo íntimo* se opone a la *esfera social*. Afirma que, en el mundo moderno, todas las actividades económicas (antes pertenecientes a la esfera privada) se vuelven públicas, se convierten en interés colectivo. Denomina a este proceso “auge de lo social” (2009, p.48). El ascenso de *lo social* provocó el cambio de la acción por la conducta: se espera de los miembros de una sociedad ciertas conductas a través de la implementación de normas “todas las cuales tienden a «normalizar» a sus miembros, a hacerlos actuar, a excluir la acción espontánea o el logro sobresaliente.” (2009, p.51). El triunfo de *lo social*, sostiene más adelante, cambia a la conducta por la burocracia.

Esta línea difusa entre *lo privado* y *lo público* es retomada por Richard Sennett en su libro *El declive del hombre público* (2011). Una de sus hipótesis principales es la de considerar que el espacio público se convirtió en un área de

paso, un “derivado del movimiento” (2011, p.28), en donde el espacio público en sí no tiene ninguna importancia salvo la de propiciar ese movimiento libre e individual. Considera que la historia de las palabras *público* y *privado* es la clave para entender los cambios en el dominio público. En principio, *lo público* estaba asociado al bien común y luego a lo que es manifiesto u observable por todos. Hacia el siglo XVIII, observa, la palabra *cosmopolita* aparece asociada a la idea de estar en público:

Un cosmopolita, según el uso francés registrado en el año 1738, es un hombre que se mueve cómodamente en la diversidad, se encuentra cómodo en situaciones que no tienen ningún vínculo con aquello que le es familiar. (2011, p.32).

Afirma que las ciudades capitales eran focos de la vida pública y que, por lo tanto, tanto las conductas como las formas de las ciudades cambiaron en consonancia con esta nueva forma de sociabilidad:

Cuando las ciudades crecieron, y desarrollaron sistemas de sociabilidad independientes del control real directo, crecieron también aquellos lugares donde los extraños podían llegar a relacionarse de forma regular. Ésta fue la era de la construcción de parques urbanos masivos, de los primeros intentos de hacer que las calles se adaptaran al propósito específico de los paseos como una forma de relajamiento. (2011, p.32)

Sin embargo, durante el siglo XIX se produce un cambio en las ideas sobre *lo público* (y consecuentemente, sobre *lo privado*) a partir de las grandes revoluciones de la época y con la aparición del capitalismo industrial. Considera que fueron tres las fuerzas que propiciaron este cambio:

- La doble relación entre el capitalismo industrial y la vida pública. Es decir, por un lado, la idealización de la familia como refugio, que a su vez provocó la modificación de la percepción de la vida pública<sup>39</sup>. Y, por el otro, la mistificación de la vida material en público con la masificación de la producción de indumentaria, por ejemplo.

---

<sup>39</sup> La vida pública se vuelve “moralmente inferior” (2011, p.35).

- La creencia en la secularidad, que significó para la vida pública que las apariencias debían ser tomadas en serio porque eran tangibles.
- La prolongación de la geografía pública del siglo XVIII, que impidió que la vida pública sufriera “una muerte instantánea” (p.34).

Ha sido Habermas (1990) quien, en el prefacio a la reedición alemana de *Historia y crítica de la opinión pública*, critica a Sennett por subestimar la relación dialéctica entre la publicidad<sup>40</sup> y la intimidad. Considera que ese declive que expone Sennett de la publicidad burguesa es erróneo por aplicar rasgos a la publicidad burguesa clásica que pertenecían a otro tipo de publicidad, la representativa, característica de la Edad Media. Habermas realiza un análisis de la historia de las palabras *público* y *publicidad* y de cómo se conformó la noción de *opinión pública*. Sostiene que el atributo *público* adquiere significados distintos de acuerdo al tipo de construcción que formen: así son públicas las organizaciones accesibles a todos, pero los “edificios públicos” implican también una institución del Estado, es decir, son de “administración pública”. Lo mismo sucede cuando decimos “audiencia pública” como una forma de representación, a diferencia de “nombre público” que refiere a la reputación de alguien. Sin embargo, considera que la forma más usada tiene que ver con la idea de *opinión pública*, esto es, la notoriedad, el *hacer público* algo.

Al igual que Arendt, analiza el origen griego de la *publicidad*<sup>41</sup>. En principio, establece una distinción entre “publicidad” (como el estado y calidad de las cosas públicas), “publicidad burguesa” (como categoría típica de una época y que, por lo tanto, se va a diferenciar de otras formas de “hacer público” algo anteriores y posteriores) y “opinión pública” (que surge con el advenimiento de las democracias de masas). En cuanto a la historia de la publicidad, va a distinguir<sup>42</sup>:

- La publicidad representativa: surge en la Edad Media como un tipo de publicidad que define socialmente a las personas, es decir, es un símbolo de estatus social más que un tipo de comunicación política.

---

<sup>40</sup> En términos de hacer público algo.

<sup>41</sup> También ha sido Koselleck (1978) quien desarrolló la concepción burguesa de lo público.

<sup>42</sup> Cabe aclarar que su trabajo se circunscribe a Inglaterra, Alemania y Francia.

- La publicidad burguesa: surge con el capitalismo temprano que genera un nuevo marco de relaciones por el intercambio de mercancías y de noticias. Aparece un nuevo tipo de mercado y las grandes ciudades se vuelven centros de este tipo de tráfico. De este tipo de publicidad se desprende la publicidad literaria, que surge entre los siglos XVII y XVIII con la mercantilización de la cultura. Las noticias dejan de tener un fin comercial y pasan a ser formadoras de opinión. Se conforma un nuevo tipo de público, el público burgués, que se reúne en ámbitos privados para interpelar el poder de la monarquía. Es en esta etapa cuando la publicidad se vuelve política.
- La publicidad manipuladora: a mediados del siglo XIX, con la crisis del capitalismo, el Estado comienza a intervenir en la economía y delegar algunas de sus funciones a manos de privados. Comienza a confundirse el mundo privado y el público, se conforma una elite de expertos y una masa de consumidores.<sup>43</sup>

El planteo iniciado por Habermas y Sennett fue retomado, desde la perspectiva de las ciencias políticas, por Gurza Lavalle (1998) para dar cuenta de la importancia que estos autores tuvieron al establecer la idea de que *lo público* está en crisis. Sin embargo, el autor considera que no puede darse por hecho esta crisis sin antes repensar la noción de *público*.

La crisis de lo público contiene al menos dos grandes supuestos: por un lado, la idea de que existe algo que es el espacio público, a lo que se asigna naturalmente el nombre de público o más propiamente de lo público; por el otro, que este espacio está siendo objeto de profundas transformaciones (...) por lo que tales cambios son significados bajo el concepto de crisis. (1998, p. 41)

Gurza Lavalle se pregunta por qué hay que repensar y problematizar el concepto de *lo público*. Y se responde, en principio, que *lo público* aparece como variable

---

<sup>43</sup> Habermas va a destinar la mayor parte de su investigación a la conceptualización de la publicidad burguesa que surge gracias al desarrollo de los periódicos impresos. Los primeros periódicos llamados "políticos" aparecen primero una vez por semana, y luego diariamente. Se diferenciaban de la "prensa privada" por correspondencia y se dedicaban especialmente a la difusión de las disposiciones reales, nombramientos, como "servidora de los intereses de la Administración" (1990, p. 60). Se origina también un nuevo público de funcionarios de la administración, profesionales, curas y oficiales.

en todos los problemas actuales: en el poder de los medios masivos de comunicación y la comunicación de masas, en la crisis de la política y sus formas actuales de representación y organización y en los reclamos de la vida colectiva, solo para nombrar algunos. Propone indagar en la configuración de *lo público* teniendo en cuenta la complejidad de su estructura. No intenta dar una definición cerrada sino verlo como un “ámbito multidimensional organizado por tensiones contradictorias” (p. 25). Es por eso que establece el carácter tridimensional de lo público para su análisis:

- Lo público vs. lo íntimo-privado
- Lo público vs. lo privado-capital
- Lo público vs. lo individual-privado

En principio, entonces, *lo público* se distingue de *lo privado* y lo privado se asocia con *lo íntimo*, *lo capital* y *lo individual*. Estas tres oposiciones semánticas, sostiene, devienen en tres ejes fundamentales para entender la estructura de lo público: la societabilidad, la institucionabilidad y la comunicabilidad, respectivamente.

La primera oposición establece la relación entre *lo público* y la construcción identitaria. El espacio público aparece entonces como el lugar para la definición de identidades colectivas, para la constitución de un espacio común. Así se generan espacios para la *societabilidad* y grupos de pertenencia. *Lo público*, en este primer eje, re-politiza lo social. Pero, a su vez, la creación de estos espacios implica la existencia de un código normativo que regula esos vínculos sociales<sup>44</sup>. Se producen de esta manera dos formas de sociabilidad: la voluntaria (asociaciones vecinales, cooperadoras, por ejemplo) y las determinadas o pautadas (ser porteño, por ejemplo). Si bien nuestra investigación no se centra en las intervenciones de grupos sociales en la ciudad, sí nos interesa la regulación por parte del Estado de lo que se puede o no hacer en el espacio público. Como vimos en el primer capítulo, creemos que estas regulaciones se manifiestan en las comunicaciones oficiales del Gobierno, sobre todo en la cartelera que se pone en circulación en el espacio público, en la instalación de ciertos objetos y en la construcción de un tipo particular de destinatario.

---

<sup>44</sup> Gurza Lavalle retoma en este punto a Sennett (2011) y su concepto de "geografía pública" (2011, p.34)

La segunda oposición es la de *lo público* con privado-capital. Esta dimensión de *lo público* es la de su relación con el Estado. *Lo público* es aquello que el Estado considera como prioritario para la sociedad en su conjunto y se distingue de la lógica del mercado. *Lo público* desde este eje se entiende como lo que pertenece al Estado: se oponen, así, la educación pública y la educación privada, los hospitales públicos y los privados, las empresas públicas y las empresas privadas. Se establece la idea de que *lo público* es inversión social y lo privado, una ganancia para un sector determinado. Esta forma de pensar *lo público* es la que más entra en tensión en el uso cotidiano, dado que se relaciona a las instituciones del Estado como instituciones públicas y, por lo tanto, de libre acceso. Esto conlleva ciertas valoraciones de *lo público* que entran en disputa: al ser irrestricto, *lo público* se puede asociar con lo destruido, en mal estado, con mal funcionamiento, pero también, como aquello que es libre, gratuito y de todos. Incluso estas valoraciones cambian cuando se trata de una empresa del estado o de la educación estatal: hay ciertas instituciones a las que no se cuestiona si deben ser públicas o privadas y otras que sí<sup>45</sup>. Nos interesa especialmente esta concepción de *lo público* dado que en el discurso del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires se construye una forma de pensar al espacio público y a la ciudad que, como veremos a lo largo del capítulo 5, pone en cuestión a quién pertenece y qué prácticas sociales se habilitan y cuáles no, estableciendo límites poco claros entre *lo público* y *lo privado*.

La tercera oposición semántica refiere a *lo público* en tanto fenómeno comunicativo<sup>46</sup>. Si bien en la Antigüedad esto estaba reservado al espacio de la *polis*, en los estados modernos el espacio para la comunicabilidad quedó delegado a las instituciones políticas y los medios masivos de comunicación. Veremos más adelante el vínculo entre este eje y la comunicación política. Pensar *lo público* como espacio mediático implica, en primer lugar, quitarle al espacio público su carácter físico y convertirlo en espacio social simbólico. En segundo lugar, le

---

<sup>45</sup> De todas formas, estas valoraciones están atadas a ciertas coyunturas y políticas estatales. En marzo de 2017, en medio de la Marcha Federal Docente, el Presidente Mauricio Macri en una conferencia de prensa junto al Ministro de Educación, Esteban Bullrich, manifestó que le parece “una terrible inequidad, de aquel que puede ir a la escuela privada versus aquel que tiene que caer en la escuela pública”. El enunciado “caer en la escuela pública” fue tomado como bandera de las luchas docentes en todo el país, para defender la educación estatal y pública, reformulado como “Yo caí en la escuela pública”, mostrando la tensión en las valoraciones del signo *público*.

<sup>46</sup> Gurza Lavalle retoma a Habermas (1990) para plantear esta tercera oposición.



confiere a *lo público* cierto estatuto: no todos pueden comunicarse públicamente, se necesita cierta validación social o política para poder enunciar. Y, por último, ubica a los medios de comunicación en un lugar central: son quienes hacen públicos hechos sociales. En este sentido, lo que se considera público queda en manos de decisiones de privados. Pensemos, por ejemplo, en los eventos gastronómicos que promueve el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, como la Feria Masticar<sup>47</sup>, que se realizan en espacios públicos abiertos o cerrados pero que son organizados por empresarios y asociaciones de cocineros. O incluso en el Sistema de Transporte Público de Bicicletas de la Ciudad de Buenos Aires que es patrocinado por el banco Itaú<sup>48</sup>.

Esta triple matriz conceptual que plantea Gurza Lavalle para *lo público* muestra la importancia de repensar el funcionamiento de este signo en los discursos sociales. Muchos de los ejemplos que dimos para cada una de las concepciones están, en realidad, relacionados: creemos que las tres se ponen en juego en el discurso del Gobierno de la Ciudad, en tanto institución estatal, por un lado, y en tanto enunciador privilegiado, por el otro. *Lo público*, como adelantamos en el capítulo anterior, es un signo en disputa.

Al igual que Gurza Lavalle, Nora Rabotnikof (2002, 2008) considera tres sentidos para el término *público* en oposición a *lo privado*: lo que es “común” a todos, lo “visible” y “manifiesto” y lo “abierto” y “accesible”. *Lo privado* sería, entonces, lo que no se puede ver, lo cerrado y lo inaccesible. Esta oposición nos sirve para ver cómo funciona en las comunicaciones oficiales del Gobierno, dado que una de las premisas de las tres gestiones del Gobierno de la Ciudad es su transparencia (ver capítulo 1).

Además de hacer una historización del concepto de *lo público*, aporta una perspectiva feminista para analizar los límites entre *lo público* y *lo privado*. Considera que la teoría política contemporánea identifica *lo político* con *lo público*, pero ignora el problema del género (los que trazan la línea entre lo privado y lo público son, para la autora, hombres), no percibe las relaciones de poder en la “esfera íntima”, que queda bajo la idea de “esfera privada”. Rabotnikof sostiene que no existe solo una esfera pública, sino que hay una pluralidad de

---

<sup>47</sup> Ver: <https://www.feriamasticar.com.ar/>

<sup>48</sup> Ver: <https://www.buenosaires.gob.ar/movilidad/noticias/ya-se-trabaja-en-las-estaciones-de-ecobici-para-habilitar-las-nuevas-bicicletas>

públicos: la esfera pública dentro del Estado, la esfera pública de los medios de comunicación, las esferas públicas de los movimientos sociales y las informales y efímeras. Define al *espacio público* como un lugar, en sentido locativo, de expresión de la sociedad civil plural.

Desde la antropología, Manuel Delgado (2011) considera que el *espacio público* como concepto se instaló recientemente entre los planificadores urbanos:

Lo cierto es que si se toman algunas obras clásicas del pensamiento urbano procuradas en las décadas de los sesenta, setenta e incluso ochenta, el valor espacio público apenas aparece o, si lo hace, es ampliando simplemente el de calle y con un sentido al que también le habrían convenido otros conceptos como "espacio social", "espacio común", "espacio compartido", "espacio colectivo, etc." (p. 16)

Pero también, según Delgado, la noción de espacio público aparece vinculada a un valor ideológico como un "lugar en el que se materializan diversas categorías abstractas como democracia, ciudadanía, convivencia, civismo" (p. 10). El espacio público aparece, entonces, como un ámbito idealizado, al servicio de la reapropiación capitalista de la ciudad, como el lugar de la clase media que transita, consume y pasea. Para el autor, esta reapropiación genera, por un lado, una reconversión de barrios industriales, creación de parques temáticos, gentrificación de centros históricos y, por el otro, un desentendimiento de los agentes políticos de "garantizar derechos democráticos fundamentales" (p.10 y 11). Considera que esa paradoja, el idealismo del espacio público y la falta de políticas para el bien común, se pone de manifiesto cuando lo que aparece es la exclusión y la violencia<sup>49</sup>. Afirma que en la actualidad<sup>50</sup> se entiende por *espacio público* a lugares de libre acceso y en donde se establece una determinada relación con el poder. Esta concepción aparece tanto en los discursos institucionales y técnicos sobre la ciudad como en las normativas municipales. De

---

<sup>49</sup> Pensemos, por ejemplo, en lo que sucedió durante el mes de marzo de 2019 en el barrio de San Telmo con la feria de artesanos. Mientras el Gobierno de la Ciudad remodela la zona, a partir de la instalación de luminaria y a través de un proyecto inmobiliario, también ordena el desalojo violento y represivo de la feria que funciona allí.

Ver: <https://www.anred.org/?comunicado=san-telmo-artesanos-y-artesanas-de-la-calle-defensa-resisten-el-desalojo> y <https://www.pagina12.com.ar/180005-brutalidad-policial-en-la-feria-de-san-telmo>.

<sup>50</sup> Se refiere a trabajos posteriores a la década de los noventa.

este modo, *espacio público* significa más que un lugar en donde todo puede ser percibido por todos, tiene también una connotación política.

Desde la arquitectura y los estudios urbanísticos, Gorelik (2008) plantea que la categoría *espacio público*, que en Argentina comenzó a circular en los años ochenta, es una categoría omniexplicativa y operativa tanto para explicar los fenómenos de la cultura urbana como para fundamentar acciones de gobierno sobre la ciudad. Describe tres situaciones conflictivas en distintos lugares de la ciudad para dar cuenta de que no es la dicotomía entre "la ciudad de la gente" y "la ciudad de la arquitectura" la que hay que pensar, sino la conflictividad inherente en la definición de *espacio público*. Y pese a que es una categoría usada, se le quita su valor conflictivo y se vuelve una categoría "tranquilizadora" e "idealizada"<sup>51</sup>. Plantea que esa conflictividad se manifiesta cuando el espacio público se vuelve un espacio de acción política y no de representación. Sostiene que el espacio público se convirtió en un espacio espectral y la categoría se volvió una categoría "puente" o "fetiche" que sirve para agrupar a muchas dimensiones de la sociedad, la política y la ciudad.

Estas concepciones de *lo público* y del *espacio público*, sin embargo, se actualizan o ponen en cuestionamiento cuando se observan problemáticas o conflictos puntuales en el espacio público. Y es en lo que nos vamos a detener en el siguiente apartado.

### **2.3 Conflictos en el espacio público: análisis de casos puntuales**

En este apartado presentamos algunos trabajos, desde las ciencias políticas, la sociología, la antropología y los estudios urbanos, que buscan emplear y cuestionar las nociones de espacio público planteadas hasta aquí al estudio de problemáticas puntuales en la Ciudad de Buenos Aires. Todos ellos se basan en mayor o menor medida en los conceptos desarrollados en los apartados anteriores y aparecen aplicados a una serie de conflictos efectivamente ocurridos en el espacio público.

---

<sup>51</sup> Un ejemplo significativo de esta fusión entre las políticas públicas del Gobierno de la Ciudad y el discurso de los especialistas son las Jornadas Internacionales "La Humanización del Espacio Público" que realiza el Gobierno de la Ciudad desde el año 2008 y las publicaciones homónimas que realiza todos los años.

Ver: <https://www.buenosaires.gob.ar/desarrollourbano/publicaciones/humanizando-la-ciudad>

Desde las ciencias políticas, Oscar Oszlak (1983, 1991) analiza la distribución espacial de los sectores populares urbanos a partir de las políticas estatales. En su libro, *Merecer la ciudad. Los pobres y el derecho al espacio urbano* (1991), se centra especialmente en las políticas públicas sobre el concepto *derecho al uso del espacio urbano*, durante la última dictadura militar en la Argentina. Y con derecho al espacio urbano se refiere la "capacidad de fijar el lugar de residencia o de localización de la actividad económica dentro del espacio" (1983, p.2). Esta capacidad puede ser por disposición unilateral de los bienes o por participación en la decisión sobre obras de infraestructura. En este sentido, ese derecho al uso es, para el autor, un continuum que va desde la propiedad privada hasta la ocupación ilegal pero amparada por el Estado. Para Oszlak, las distintas posibilidades de localización en el espacio determinan una valorización diferencial del espacio urbano. El valor de la tierra urbana, explica, se establece en función de su acceso a oportunidades económicas y a la disposición de bienes y servicios. Sin embargo, afirma que esta forma de distribución espacial es resultado de una lucha permanente por el espacio urbano.

En línea con esta idea, Gravano (2011, 2015) plantea que lo urbano se vuelve un problema en tanto, desde el desarrollo de la ciudad industrial, entra en contradicción el valor de uso y las condiciones de apropiación desigual. A través de un enfoque etnográfico, considera que lo urbano es una construcción tanto material como simbólica<sup>52</sup>. Retoma las concepciones de Arendt (2009), Habermas (1990) y Sennett (2011) sobre *lo público* y define al *espacio público* como una unidad territorial-funcional de servicios, infraestructura y equipamientos. El *derecho a la ciudad* es, para el autor, el derecho a su valor de uso; el problema se presenta cuando ese derecho se torna desigual y, siguiendo a Castells (1987), el espacio público se vuelve mercancía. De esta forma, el espacio público se transforma en el lugar de las disputas pero también en el objeto de esa lucha, a partir de la reivindicación de la ciudad como derecho<sup>53</sup>.

Desde el último cuarto de siglo pasado, se ha denominado a estas movilizaciones y luchas por los consumos colectivos urbanos "movimientos sociales urbanos". Surgen ante la exclusión de los consumos dignos, ante la marginalidad y la

---

<sup>52</sup> Sus trabajos se centran principalmente en la noción de "identidad barrial". Ver "La identidad barrial como producción ideológica" (Gravano, 1991).

<sup>53</sup> También abordan esta problemática Manzano y Ramos (2015) y Manzano (2016).

explotación, entendida como el conjunto de extorsiones que sufre el ciudadano despojado del valor de uso de la ciudad. (Gravano, 2015, p. 104)

En los países subdesarrollados esa lucha se dio principalmente por la vivienda. Plantea como ejemplo el conflicto sucedido en diciembre de 2010 en el Parque Indoamericano de la Ciudad de Buenos Aires. Para Gravano este acontecimiento puso en cuestión el derecho al uso de los servicios de la ciudad, el derecho al reclamo y el concepto de *identidad ciudadana*.

En relación con la vivienda, desde una perspectiva antropológica, Carman (2006) estudia la problemática de las ocupaciones de inmuebles en la Ciudad de Buenos Aires desde el regreso de la democracia. Realiza un recorrido histórico de las políticas habitacionales de principios de siglo XX y se detiene, específicamente, en las transformaciones en el mercado de la vivienda desde la dictadura militar en la Argentina. Considera que los llamados “ocupantes ilegales”, a diferencia de los habitantes de las villas o asentamientos, son sujetos invisibles para el Estado, dada, justamente, su condición de ilegalidad. Sostiene que son visibilizados temporariamente cuando, a partir del desalojo, aparece en los medios de comunicación la problemática de las ocupaciones. A este fenómeno lo denomina “iluminación funcional”:

El “desborde” de las casas tomadas se visibiliza para la condena social y como producto de un “desalojo pedagógico”. Una vez que se logra el objetivo de la expulsión luego de algún momento de auge de la problemática, ésta vuelve a sumirse en la más profunda oscuridad de la trama urbana.” (2006, p. 64)

Esa condena social se intensifica por la asociación que realizan los medios de comunicación entre “los ocupantes” y “los inmigrantes”, produciéndose lo que la autora denomina “invención de lo nacional” que determina quiénes son argentinos y quiénes no.

Por su parte, Cravino (2017) analiza, a partir de la realización de entrevistas, las percepciones de lxs habitantes del área conocida como AMBA (Área Metropolitana de Buenos Aires), que incluye a la Ciudad de Buenos Aires y a los 24 municipios. Se centra en la representación del “barrio” y estudia, a partir de la realización de entrevistas a distintos habitantes de “distintas tipologías habitacionales” (p.200), cómo se construye la identidad de lxs habitantes.

Considera que el barrio se distingue del conjunto de la ciudad por ser un espacio conocido y vivido, un espacio de transición entre el ámbito de lo privado (el hogar) y el ámbito de lo público (la ciudad).

En otro trabajo, Cravino (2016) se centra en la temática de la violencia urbana y en cómo esa violencia no se vincula a la forma particular de vida de los sectores populares (representación predominante en los medios de comunicación) sino al modo de relación entre el Estado con estos grupos. Considera que en las zonas de asentamientos urbanos el Estado construye distintas formas de estatalidad:

Esto genera fronteras más sólidas en términos simbólicos, políticos y jurídicos entre las zonas urbanas legítimas e ilegítimas y donde las fuerzas de seguridad aplican normas especiales de impunidad para estas últimas. (p. 60)

Sostiene, además, que esa clasificación se extiende no sólo a las zonas de la ciudad sino también a sus habitantes, que son calificados como "ocupantes" u "okupas" (p.66). La legitimación o deslegitimación provoca límites espaciales en la ciudad y también limita la presencia del Estado:

El Estado en los márgenes controla a los asentados por sospechosos y los márgenes del Estado implican atravesar la legalidad y la ilegalidad en prácticas lábiles, donde el derecho está en construcción y las fuerzas de seguridad tienen reglas autónomas por fuera de la juridicidad oficial, aunque con el amparo de ella. (p. 78)

Para Escolar y Quintero (1998) el espacio público refiere tanto al mundo abstracto de objetos comunes (lo que sería la "esfera pública" para Arendt) y a los lugares en los que se desenvuelven las prácticas cívico-políticas. Esta doble perspectiva hace del espacio público un espacio paradójico: es donde suceden las experiencias de la vida pública, pero a su vez esas experiencias son el resultado de procesos de construcción de las condiciones materiales y sociales. En su trabajo, estudian las intervenciones estatales, tanto urbanísticas como en las condiciones de la vida urbana en el espacio público, para observar las relaciones entre los procesos de espacialización y de subjetivación o creación de identidades urbanas. A partir de la realización de entrevistas semi estructuradas, exploran las relaciones entre las transformaciones del espacio público y las intervenciones

urbanísticas: la producción de shoppings en zonas céntricas y la desaparición de bares y confiterías tradicionales. Se preguntan si esto provoca una sensación de exclusión / inclusión en la participación de los sujetos en el espacio público. Consideran, por un lado, que las políticas públicas urbanas se entregan al capital para propiciar la producción de grandes espacios públicos y, por el otro, que los nuevos espacios públicos ingresan a la vida cotidiana y son reelaborados desde las experiencias de lxs actores sociales.

## 2.4 Espacio público y comunicación

Volvamos a la pregunta que se hace Gurza Lavalle y que planteamos hacia el final del apartado anterior: ¿por qué repensar el concepto de *lo público*? Si bien él responde que *lo público* es una variable que encontramos en la mayoría de las problemáticas actuales, vamos a agregar que lo público además está en disputa. Y esta disputa es por su valoración, pero también por el poder decir. Decir, entonces, que no es (solo) el de la interacción cara a cara, sino el de hacer público, comunicar. El espacio público como el lugar (físico) para la publicitación o, siguiendo a Zullo (2015), para la *comunicación social*:

(...) en esa comunicación social, en esa forma de hacer públicos los sucesos locales, se establecen características de esos actores, de sus motivos y de sus acciones que no sólo van a “moldear” la imagen que muchos tendremos de ellos sino que también van a influir sobre los mismos protagonistas, sobre la representación que construyen de sí mismos. (p. 126)

Como mencionamos al comienzo de este capítulo, Habermas (1990, el texto original es de 1962) es quien define la noción de publicidad o comunicación social. Vimos, entonces, cómo se fue modificando esta noción a medida que cambiaban los modelos económicos y también se desarrollaban nuevas tecnologías para la producción masiva de información, lo que, a su vez, modificaba la idea de público y de opinión pública. Unos años después, Habermas (1999, el texto original es 1968) va a sumar a esa caracterización de la historia de la publicidad, la distinción entre los tipos de acción humana que atravesaron los distintos periodos históricos antes descriptos: la acción instrumental y la acción comunicativa. Esta diferenciación parte, en principio, de reformular el concepto

de racionalización trabajado por Weber (1987). Distingue, entonces, al trabajo o *acción racional con respecto a fines* de la interacción o *acción comunicativa*. *Trabajo* es para Habermas acción instrumental o elección racional o ambas. La diferencia principal entre estas dos formas de acción racional es que las primeras se basan en reglas obtenidas de un saber empírico, mientras que las segundas son estrategias que se basan en un saber analítico. *Acción comunicativa* es, en cambio, una interacción simbólicamente mediada. La interacción o comunicación para Habermas es una forma de acción y tiene, como toda acción, ciertas normas o reglas que, en este caso, deben ser reconocidas y entendidas por lxs sujetxs implicadxs en la interacción. De este modo, afirma que:

Mientras que la validez de las reglas técnicas y de las estrategias depende la validez de enunciados empíricamente verdaderos o analíticamente correctos, la validez de las normas sociales se funda en la intersubjetividad del acuerdo sobre intenciones y sólo viene asegurada por el reconocimiento general de obligaciones. (1999, p. 69)

Con esta diferenciación entre tipo de acciones (comunicativa y racional con respecto a fines) distingue sistemas sociales en donde predomina una u otra acción. Considera que en las sociedades en las que impera la forma de producción capitalista se produce un avance de la acción racional y los subsistemas de acción instrumental y de racionalidad estratégica por sobre la acción comunicativa. Estas formas de acción se apoderan de todos los ámbitos de la vida (la seguridad, la salud, la educación, la familia, la vida en la ciudad)<sup>54</sup>. Como expone Zullo (2015), Habermas le da al uso del lenguaje un lugar fundamental en su teoría social.

Por su parte, Wolton (2007) propone tres sentidos para el término "comunicación": la comunicación directa, la comunicación técnica y la comunicación social. La primera refiere a que la comunicación es siempre una "experiencia antropológica fundamental" (p.23), implica necesariamente un intercambio con otrx. Es la base para la vida individual y colectiva y, en este sentido, es siempre un modelo cultural, es decir, "está ligada a la representación del otro" (p.23). En segundo lugar, comunicar supone un conjunto de técnicas: teléfono, radio, televisión, mail, chats, entre otras, que sirven como mediadoras

---

<sup>54</sup> Fenómeno que Habermas denomina *colonización del mundo de la vida*.



para el intercambio. Y, por último, la comunicación tiene una "necesidad social funcional" (p.24) para las economías interdependientes. Estas tres formas de comunicación tienen, según Wolton, una característica común: la interacción. Esta interacción puede ser normativa (voluntad de intercambiar con otrx) o funcional (la necesidad de comunicación de las economías y sociedades abiertas). Si bien plantea esta distinción como una oposición, afirma, a su vez, que ambos significados se yuxtaponen y aparecen en cada una de las formas de comunicación descriptas anteriormente.

Ahora bien, la idea de "comunicación social" en los términos en los que lo plantea Wolton está circunscripta solamente al intercambio de bienes y servicios entre sociedades abiertas al mercado, es decir, una visión estrictamente económica. Sin embargo, entendemos desde Habermas (1990) que este concepto va más allá del intercambio económico entre sociedad y está, desde el origen, en relación con la noción de "opinión pública". Zullo (2015) considera que, si bien Habermas habla en términos de "publicidad", "comunicación social" es más pertinente para explicar las formas de dar a conocer un asunto de interés común. En este sentido, lo "social" está en relación con lo que Wolton denomina "normativo", es decir, de representación del otrx, de intercambio, pero también, y esto es lo principal, de "hacer público".

Como vimos anteriormente, uno de los ejes que plantea Gurza Lavalle (1998) en la definición de *lo público* es lo público en relación con lo individual-privado (ver apartado 2.2). En este eje se define lo que llama "comunicabilidad", es decir, *lo público* como mediación comunicativa con lxs otrxs. Para este autor, el dominio público experimenta en el mundo moderno (post industrial) un proceso de apropiación y control social a partir de la construcción de la "esfera pública"<sup>55</sup>. Cuando la esfera pública se vuelve lugar de encuentro con lxs otrxs se pone en relación *lo público* con los "fenómenos comunicativos":

En la actualidad, este puente se ha ensanchado de tal manera que mediante él se procesa la mayor parte de los sentidos socialmente aceptados de lo público, a saber,

---

<sup>55</sup> Cabe aclarar que para Habermas (1990) el proceso anterior es el feudal en donde el dominio público estaba ligado a la voluntad del rey o soberano, es decir, lo público era publicidad del rey o de un estatus social determinado.

los que lo reducen a manifestaciones diversas de lo difundido ampliamente, de lo que se hace de conocimiento público o se vuelve noticia pública. (p. 79)

De este modo, se problematiza la relación entre las instituciones y lo que merece ser comunicado, es decir, tanto los medios masivos de comunicación como las distintas instituciones estatales y no estatales se vuelven voceras de los hechos sociales. Quién comunica, para qué y qué se hace público son problemas que atañen a esta visión de *lo público*. Esto nos lleva a pensar el vínculo entre *lo público* y *la política*, entendidas, siguiendo a Rosanvallón (2003) como las acciones de instituciones gubernamentales.

## 2.5 Comunicación y política

(...) política y comunicación van de la mano.  
El discurso público y la persuasión son modos de información,  
de conocimiento y de poder político.  
La comunicación que acompaña la actividad política  
sirve para alterar, justificar o esclarecer  
el rango de opciones que se están disputando.  
García Beaudoux et al. (2005, p. 32)

En los apartados anteriores definimos la relación intrínseca y necesaria entre lo público y la comunicación. Dijimos, siguiendo a distintos autorxs, que el espacio público es el lugar físico y social donde se hacen públicas cuestiones que remiten a la sociedad en su conjunto, es decir, en donde se interpelan a lxs sujetxs en tanto sujetxs políticxs, o más precisamente, en tanto ciudadanxs. Ahora bien, ¿por qué, siguiendo a Gurza Lavalle, hay ciertos actorxs que están autorizados a hablar ante un público que pocas veces puede constituirse como enunciador?

En primer lugar, retomamos el pensamiento de Hannah Arendt (1997), dado que establece una relación entre la política y la comunicación. Esta autora define la política como pluralidad y relación<sup>56</sup>. Esta relación se establece en el ámbito de lo público, es decir, en el espacio público, es allí donde se dan las acciones entre las personas, en donde se manifiesta el debate entre ciudadanxs.

---

<sup>56</sup> Las citas pertenecen al libro publicado en español bajo el título “¿Qué es la política?”, sin embargo, este libro es una recopilación de varios fragmentos o lo que ella denominaba “ejercicios de pensamiento” escritos por Hannah Arendt entre 1956 y 1959, que llamó “Introducción a la política” pero que nunca salió publicado.

Acción y política son conceptos fundamentales para Arendt, ya que la praxis es una característica fundamental de la política y esa praxis es la que se realiza en el espacio público. Sin embargo, afirma que toda acción es política solo si está acompañada por la palabra. De esta forma introduce un tercer elemento: el discurso. La política, entonces, es pluralidad, acción y discurso en el espacio público. La política para Arendt está asociada al consenso, al acuerdo, al espacio de la palabra. De ahí que toma como referente la *polis* griega, el espacio del ágora. La política es expresión de la *doxa*. Esta concepción de la política tiene, para la autora, la virtud de asociar la política con la libertad. Sin embargo, considera que esa unión es desde la modernidad problemática, en principio, por las experiencias de los totalitarismos que la hacen preguntarse si la política tiene todavía sentido:

A partir de dicha experiencia, y esto significa a partir de condiciones específicamente modernas, nace la cuestión de si la política y la libertad son conciliables en absoluto, de si la libertad no comienza sólo allí donde acaba la política, de manera que simplemente ya no hay libertad donde lo político no tiene final ni límites. (1997, p. 62)

Y también se vuelve un problema por el desarrollo de las tecnologías de aniquilación que, en tanto propiedad de los estados, están vinculadas necesariamente al ámbito de la política.

A diferencia de Arendt, Rosanvallon (2003) propone diferenciar *lo político* y *la política*. En primer lugar, *lo político* refiere a un campo y un trabajo. En tanto campo, lo político es un lugar en donde se realizan los vínculos sociales. En tanto trabajo, lo político es el proceso por el cual una población se vuelve comunidad. De este modo, lo político es la “modalidad de existencia de la vida comunitaria y una forma de acción colectiva” (p. 19), de ahí su componente simbólico: hablar de lo político es “hablar del poder y de la ley, del Estado y de la nación, de la igualdad y la justicia, de la ciudadanía y la civilidad” (p. 20). *La política*, en cambio, es para Rosanvallon el ejercicio del poder, las acciones propiamente gubernamentales e institucionales. Analizar la política es dar cuenta del funcionamiento de las instituciones, los mecanismos de toma de decisiones, las interacciones entre actores sociales. Sin embargo, afirma que ambos conceptos están interrelacionados en tanto la práctica política permite la realización de lo

político. De ahí que su propuesta sea partir de las propias prácticas políticas para configurar una historia de lo político.

Si tenemos en cuenta entonces esta definición de *la política* como conjunto de prácticas específicas de ejercicio de poder, vamos a considerar que ese ejercicio de poder necesita para su existencia de la comunicación, como plantean tanto Arendt como Rosanvallon. La comunicación política está, de esta forma, necesariamente relacionada con quiénes son lxs que enuncian, su grado de poder, su legitimidad. Una serie de autorxs, provenientes de distintas disciplinas, se han dedicado más específicamente a la comunicación política. Por ejemplo, para Wolton (2007) es “el espacio en el que se intercambian discursos contradictorios de tres actores que poseen legitimidad de expresarse públicamente sobre política y que son los políticos, los periodistas y la opinión pública a través de encuestas” (p.387). En esta definición, que Wolton denomina “restringida”, encontramos algunas claves para entender este fenómeno: una noción de espacio, el intercambio discursivo y la legitimidad de lxs enunciatorxs. Wolton sitúa el auge de la comunicación política y del espacio público en el surgimiento de la democracia de masas.

Si asumimos que hubo cambios en los modos de hacer política en los últimos años, debemos asumir también que se registran cambios en la comunicación política. Para dar cuenta de estas transformaciones, seguimos a Slimovich (2017), quien sintetiza estos cambios en lo que denomina (junto a otrxs autorxs) "proceso de mediatización de la política", que, para ella, consta de tres etapas, dos de las cuales retoma de la taxonomía propuesta por Verón (1997). La primera etapa es la de la "sociedad mediática". En este tipo de sociedad las prácticas políticas se ven influenciadas por los medios masivos de comunicación. En la segunda etapa, denominada "sociedad mediatizada", los medios masivos se asumen como constructores de realidad. Las prácticas políticas se estructuran según las lógicas de los medios masivos. Y la tercera etapa es la de la "sociedad hipermediatizada". Se caracteriza por la aparición de nuevos medios masivos y nuevas formas de circulación de los discursos. La autora considera que la expansión de las redes sociales generó nuevas formas de participación ciudadana a la vez que una tendencia hacia la personalización de las prácticas políticas. Denomina a este proceso "digitalización de la política" (2017, p. 26). Este cambio no es solo de plataforma o de la aparición de nuevos soportes, también se

configuran nuevos tipos de sujetos y "nuevos modos de hacer y decir la política" (2017, p. 30). Se construyen nuevos enunciadores y se configuran nuevos públicos<sup>57</sup>. Esto provoca también, según la autora, un cambio en lo que se considera esfera pública, dado que se diluyen los límites entre lo privado y lo público. Slimovich analiza este proceso en las redes sociales *Twitter* y *Facebook* de Mauricio Macri durante la campaña electoral de 2010 y de 2015.

Si bien centrados en campañas electorales, García Beaudoux, D'Adamo y Slavinsky (2005) analizan la relación entre la comunicación (la necesidad de los políticos en campaña de comunicar y persuadir a la ciudadanía) y los medios masivos de comunicación (como el canal principal para la circulación de la información). Diferencian la comunicación política como área de conocimiento interdisciplinar de la comunicación política en tanto proceso de transmisión de información entre políticos, medios de comunicación y votantes. En este sentido, se acercan a la definición que realiza Wolton que señalamos anteriormente. Algunos de los rasgos que les parecen relevantes a la hora de definir la comunicación política contemporánea son su creciente profesionalización e hiperespecialización (Habermas, 1999), es decir, el uso de sondeos de opinión pública, de grupos focales, de asesores de imagen, publicistas y otros profesionales que construyen las campañas.

En esta misma línea de investigación de la comunicación política, Warley y Mangone (2015), sostienen que una de las variables más influyentes en este proceso de hipermediatización de la política es el auge de la videopolítica<sup>58</sup>, es decir, del dominio de las imágenes y de las herramientas de la comunicación audiovisual. Este predominio de lo visual produce la ilusión de participación política de los ciudadanos: "La política se experimenta a través de las presentaciones de los medios y, aun en ausencia de todo contacto con las

---

<sup>57</sup> Este mismo proceso lo encontramos en el sitio web "Participación Ciudadana" ([bapc.buenosaires.gob.ar](http://bapc.buenosaires.gob.ar)) que se crea en 2016 y pertenece al Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Es una plataforma que se desprende de la página web del Gobierno de la Ciudad y sirve para que los ciudadanos participen virtualmente en la toma de decisiones de ciertas políticas públicas. También funciona como espacio para que comenten y se comuniquen con los funcionarios del gobierno. (Martínez Romagosa y Zukerfeld, 2018).

<sup>58</sup> Estas conceptualizaciones de la videopolítica (o de lo que él denomina "Estado pantalla") ya habían sido descritas por Debray (1993) desde la perspectiva de la *mediología*, es decir, del estudio de las mediaciones materiales y su importancia y eficacia simbólica en las sociedades (en particular en la sociedad francesa). También Sarlo en "Siete hipótesis sobre la videopolítica" (1996), luego retomada y reformulada por Dagatti (2018).

organizaciones y actores políticos tradicionales, las personas sienten que han participado del proceso político.” (p. 28)

En resumen, *personalización*, *profesionalización*, *ilusión de participación* e *hipermediatización* son, según lxs autorxs que expusimos a lo largo de estos últimos párrafos, los rasgos más salientes de la comunicación política en la actualidad. Esta pertenece al ámbito de la política (Rosanvallón, 2003) e implica no solo a lxs políticxs sino, siguiendo a Wolton, a todxs aquellxs que tienen el poder para enunciar en el espacio público.

## **2.6 Más allá de la comunicación y la política: la construcción simbólica del espacio público**

Ahora bien, dijimos que la política tiene que ver con el funcionamiento de las instituciones, con el ejercicio del poder y las acciones gubernamentales. La política entonces *se hace*; es, en definitiva, una práctica y esa acción se realiza en determinados espacios. Las prácticas políticas, vamos a ver más adelante, condicionan, construyen espacios y estos espacios se vuelven significantes. Esta idea no es nueva: al comienzo de este capítulo mencionamos, siguiendo a Arendt (1997), que la *praxis* política se realiza en el espacio público. En este subapartado recuperamos trabajos que nos permiten pensar el espacio de la ciudad como *dominio de significación* (Zoppi Fontana, 2005). Presentaremos aportes desde la perspectiva del análisis del discurso y, a continuación, desde la sociología de la cultura.

Dentro de la perspectiva del análisis del discurso, tomamos, en primer lugar, los trabajos de Orlandi (1999b, 2004). Orlandi considera que en la ciudad lo simbólico y lo político se configuran de una forma particular que denomina "orden del discurso urbano" (1999b, p. 8). Observa cómo lo simbólico y su relación con lo político configura sentidos para y en la ciudad. La ciudad es, entonces, un espacio simbólico que produce significados. Sostiene que las categorías que utilizan los urbanistas para hablar sobre la ciudad fueron sustituyendo a las propias formas que tienen los ciudadanos de hablar sobre la ciudad. A este proceso lo denomina "migración de sentidos" (1999b, p. 9). Las categorías urbanísticas se vuelven generales y esto provoca una superposición de lo que es conocimiento urbano con la propia materialidad urbana:

En esa indistinción, lo real urbano es sustituido por las categorías del saber urbano, tanto en su forma erudita (discurso urbanista) como en su modo de sentido común en el que ese discurso urbanista se incorpora a lo político, a lo administrativo (...) convirtiéndose en lo que llamaré "discurso (de lo) urbano". (1999b, p.10)<sup>59</sup>

Le interesa, además, dar cuenta de los efectos de sentido y explicar los procesos de determinación histórica en la producción y en la constitución de los sujetos urbanos. De ahí que también le parezca relevante pensar críticamente la noción de ciudadanía. La ciudad para Orlandi (2004) constituye un espacio de interpretación<sup>60</sup>: permite preguntarse por cómo lxs sujetxs interpretan la ciudad, por cómo la ciudad impone gestos de interpretación y cómo la interpretación habita la ciudad. Pensar al espacio público como un objeto simbólico y político, significa, para Orlandi, tomar y a la vez distanciarse de las concepciones sobre el espacio público que tienen lxs arquitectxs, lxs sociólogxs, urbanistas o antropólogxs urbanxs, y observar los efectos de la construcción de sentido en este espacio cuando lo urbano y lo social se superponen. La ciudad desde el punto de vista estructural se presenta como organizada, con trayectos delimitados y programados, pero desde el punto de vista simbólico, esta organización es también desorganización y ruptura. De este modo, desde el análisis del discurso se puede observar cómo las relaciones sociales significan en el espacio urbano. A su vez, Orlandi afirma que el discurso de "lo urbano" (o discurso urbanista) impregna en las formas de concebir/percibir el espacio de la ciudad por lxs sujetxs/ciudadanxs: "La imagen que el sujeto-ciudadano tiene de la ciudad está atravesada por la discursividad urbanística que no deja trabajar muchos de los sentidos que materializan política y simbólicamente la ciudad." (p.64)<sup>61</sup>. De este modo, se silencian sentidos y se oculta el conflicto social propio del espacio de la ciudad.

En segundo lugar, tomamos como referencia ineludible los trabajos de Zoppi Fontana (2004, 2005), que parten de la noción de la ciudad como espacio

---

<sup>59</sup> La traducción es nuestra.

<sup>60</sup> *Interpretación* es una noción fundamental para la Escuela Francesa de Análisis del Discurso. Según Orlandi (2004) tres son los presupuestos de todo análisis discursivo: a. no hay sentido sin interpretación, b. la interpretación es tanto del analista como del sujeto del lenguaje, c. la finalidad del análisis del discurso es comprender cómo un texto produce sentidos.

<sup>61</sup> La traducción es nuestra.

simbólico significativo, idea que retoma de Orlandi (1999b)<sup>62</sup>. Fundamenta sus investigaciones en los postulados de la Escuela Francesa del Análisis del Discurso (Pêcheux, 1975; Courtine, 1981; Authier-Revuz, 1982; Maldidier, 1992; Maingueneau, 2008)<sup>63</sup> y trabaja principalmente con los conceptos de *posición de sujeto y memoria discursiva* (Courtine, 1986). Le interesa estudiar, entonces, los procesos de subjetivación/identificación de los sujetos en relación con la elaboración simbólica del espacio urbano.

En "Nuestra ciudad, nuestra casa, nuestro jardín" (2004) toma tres noticias de distintos medios gráficos: el diario *Estrada* de San Pablo y los diarios argentinos *Clarín* y *La Nación* sobre reformas en plazas (la Plaza da Sé y la Plaza de Mayo, respectivamente). Analiza la relación entre el modo verbal (títulos, epígrafes y texto principal) y el modo visual (las imágenes presentes en las noticias). Considera a la prensa como una de las instituciones que participan en el proceso de producción social de conocimiento: ponen en circulación un saber y un hacer sobre la ciudad y sus espacios públicos. La ciudad, afirma, aparece en los medios de comunicación como un paisaje que debe ser contemplado estéticamente. Este saber configura también determinados lugares para los sujetos del espacio urbano.

Un año después, en un trabajo sobre vendedores ambulantes (Zoppi Fontana, 2005), analiza las disputas y tensiones en el espacio de la calle y cómo se construye discursivamente la identidad de estos actores sociales. Examina la producción de efectos de sentido en exclusión y discriminación a partir del análisis de los procesos de designación presentes en los medios de comunicación, en las leyes, en las comunicaciones oficiales en el espacio público y en el discurso del sindicato de vendedores ambulantes. Establece tres tipos de procesos de designación (que se caracterizan por ser distintas formas de relación con la referencia):

- La indefinición de la referencia.
- La valoración negativa de la referencia a través de procesos metonímicos.
- La reificación de la referencia.

---

<sup>62</sup> Cabe aclarar que ambas integraron el Laboratorio de Estudios Urbanos (Laveurb) en la Unicamp (Universidad Estatal de Campiñas, en Brasil). El objetivo de este proyecto, coordinado por Orlandi, era integrar los estudios del lenguaje al área de estudios urbanos.

<sup>63</sup> Desarrollamos los principios teóricos de esta escuela en el próximo capítulo.



Estas tres formas de designación producen sentidos que se "sedimentan históricamente como sentido común, sobreinterpretando negativamente la presencia de "camelos"<sup>64</sup> en el espacio urbano" (2005, p. 21).

En tercer lugar, dentro de esta misma área disciplinar, pero centrándose en el análisis de los medios masivos de comunicación, haremos referencia a dos trabajos. En el primero, "La paradoja de lo público", Alejandro Raiter (1999) va a poner en cuestionamiento la idea de ciudadanía, a partir de pensar, siguiendo a Habermas (1999), que en el capitalismo tardío lxs ciudadanxs no actúan racionalmente, en principio, por el exceso de información que proporcionan los periódicos. Problematiza, entonces, la idea que plantea Habermas (1990) de que los periódicos en la modernidad son los espacios para la conformación de la opinión pública, es decir, de los temas que preocupan a lxs ciudadanxs y que requieren de una solución colectiva. De este modo, se pregunta por qué los diarios producen/albergan tanta cantidad de información. Propone como hipótesis que el exceso de información causa el efecto perlocutivo de imposibilidad de participación. Lo que se hace público en los periódicos se vuelve, según Raiter, paradójico: construyen o reflejan opinión, pero impiden la acción de la ciudadanía. En definitiva, se constituye un tipo de ciudadanía en tanto público de hechos o situaciones que suceden y de los que no pueden hacer nada.

Siguiendo esta línea de análisis sobre los medios de comunicación, Julia Zullo (2008) se propone indagar en los usos del signo *público* en los medios de comunicación, más precisamente en el diario *La Nación*. Retoma la historización de Habermas (1990) sobre *lo público* y la clasificación que realiza Gurza Lavallo (1998). Zullo, desde una perspectiva discursiva, considera que este es un caso de multiacentuación (Voloshinov, 2009) o inestabilidad de los significados (Fairclough, 1992). De este modo, propone, a modo de muestra, un relevamiento de los usos del término *público* en la sección "Información general" del diario *La Nación*, durante el mes de mayo de los años 1996, 2000, 2002, 2004 y 2006. Su objetivo es observar si se produjeron cambios en los modos de valorar qué es *lo público*. Observa que la noción de *público* como sinónimo de *colectivo* no aparece en el corpus analizado, aunque sí *lo público* en tanto "lo que es de todos". Sin embargo, ese colectivo indefinido tiene un uso ya que "fija límites claros: un público de vecinos, testigos, consumidores, contribuyentes frente a prostitutas,

---

<sup>64</sup> Vendedores ambulantes

vendedores ambulantes, desocupados, desalojados, etc.” (2008, p. 47). Al no tener el estatuto de consumidores, sostiene Zullo, no son parte del público ni de lo público.

Desde la sociología de la cultura, Margulis (2002) plantea que la ciudad, en tanto construcción humana transmite significaciones y expresa aspectos de la vida social. Toma la noción de Barthes (1993) de ciudad como discurso que se debe descifrar. Considera que la acción de sus habitantes deja huellas que se manifiestan como "escritura colectiva" (2002, p.516). La ciudad expresa los procesos sociales que la constituyen, de ahí que:

A través de la modulación del espacio urbano la ciudad va expresando -en forma material y simbólica- la desigualdad social, la diversidad de los grupos sociales que la habitan y las diferencias y conflictividad que los envuelven. (2002, p. 517)

La forma de la ciudad es también expresión de diferenciación social: los itinerarios, las formas de circulación, los modos de indicar espacios son, para Margulis, signos que jerarquizan las distintas zonas de la ciudad. Esa diferenciación social también aparece en la vida urbana, es decir, en lo que lxs habitantes pueden o no hacer en los espacios públicos urbanos.

Considera que el espacio público se ha tornado hostil: deja de ser un espacio para la interacción con lxs otrxs para pasar a ser un espacio de transacción y de circulación<sup>65</sup>: "la velocidad, el ruido, la hostilidad, los obstáculos, conducen a estrategias individuales para moverse en la ciudad con talante desconfiado y defensivo." (p. 531). De ahí que, si la ciudad se vuelve un espacio desconfiado, sus habitantes prefieran los espacios privados para la sociabilidad. En este sentido, Margulis afirma que los shoppings son los espacios de sociabilidad privados y el espacio televisivo se vuelve el espacio público por excelencia: allí se dirimen los problemas de la vida política.

Esta misma lectura de la función de los shoppings como espacios de sociabilidad es realizada por Beatriz Sarlo en *La ciudad vista* (2010), quien, además, agrega que los shoppings tienden a parecerse entre sí para sostener cierta ilusión de igualdad entre sus usuarixs/consumidorxs: “La estética del shopping iguala no por el lado de los precios ni por el del acceso a los objetos sino

---

<sup>65</sup> Esta forma de ver al espacio urbano ha sido también desarrollada por Martín Barbero (2004)

porque el lado estético de su disposición escenográfica.” (p. 17). En este sentido, el shopping funciona como espacio de inclusión imaginaria. En esto se diferencia de los espacios públicos de la ciudad; si la ciudad es indeterminada y aleatoria, el shopping se presenta como un espacio conectado, ordenado, fácil de comprender, de ahí que pueden ser reconocidos, aunque no se los conozca<sup>66</sup>. Sarlo afirma que la aparición de los shoppings en las ciudades fue una respuesta del mercado a la inseguridad de la ciudad y el consecuente abandono de los espacios abiertos: “A esta forma de enfrentar un conjunto de cambios, que sucedieron en todas las ciudades del mundo, el mercado le ofreció su creación: el shopping, un espacio público de gestión privada.” (p. 23).

Tanto los trabajos de Orlandi como de Zoppi Fontana consideran a la ciudad como discurso, es decir, como espacio significante: la forma de la ciudad "dice" sobre sus habitantes, sobre sus gobernantes y las formas de vida que proponen. En este sentido, pensar la forma de la ciudad como signo es lo que nos va a permitir estudiar los objetos instalados en el espacio público como materialidades que construyen significados, representaciones y determinan prácticas sociales. Por otra parte, las lecturas de Margulis y Sarlo plantean que el espacio público es un espacio indeterminado y hostil y, por lo tanto, la sociabilidad se ha replegado hacia los espacios privados, como los shoppings o los espacios televisivos. Proponemos ir más allá de esta idea y considerar que desde 2007 el espacio público de la Ciudad de Buenos Aires se presenta en este sentido paradójico: por un lado, vamos a postular que desde las comunicaciones oficiales del Gobierno de la Ciudad el espacio público se volvió homogéneo, es decir, en términos de Sarlo, "fácil de comprender". La forma de la ciudad se transforma en *marca de ciudad*: se reconocen como parte de una gestión gubernamental. Sin embargo, esta homogeneización es un *efecto de sentido* (Orlandi, 2004), es decir, el espacio público se presenta como organizado o, como postula Sarlo de los shoppings, con cierta ilusión de igualdad. Por otro lado, y paralelamente, la homogenización del espacio público produce un espacio *deshistorizado*. Es por este motivo que consideramos al *espacio público* un signo en disputa.

---

<sup>66</sup> Proponemos confrontar esta visión de lo urbano en relación con lo que antes hemos denominado *homogeneización del espacio público*. Vamos a desarrollar esta idea en el último capítulo.

## 2.7 Recapitulación

A lo largo de este capítulo hicimos un breve repaso de trabajos fundacionales sobre el concepto de *espacio*, *lo público* y la *publicidad* como son los de Lefebvre (1974), Habermas (1990) y Arendt (2009). Consideramos que sentaron las bases para el análisis desde diferentes disciplinas sobre el espacio público y la función de los medios masivos de comunicación. El trabajo de Lefebvre, como planteamos en el primer capítulo, nos sirve para proponer una nueva distinción en el concepto producción del espacio: podemos diferenciar, entonces, la producción *en* el espacio público de la producción *sobre* el espacio público; ambas producen sentido y construyen nuevas prácticas discursivas y sociales (o reformulan las existentes). Si bien Lefebvre señala una diferencia entre los discursos de especialistas sobre el espacio de las percepciones de lxs usuarixs de la ciudad, sostenemos que esas percepciones están mediadas por el uso del lenguaje, de este modo, el análisis de los discursos tanto de especialistas como de no especialistas -pero que ocupan lugares de enunciación privilegiados- son esenciales para entender y dar cuenta de los contenidos del sentido común (Raiter, 2003).

En segundo lugar, presentamos trabajos que, basándose en lxs autorxs que mencionamos antes, proponen pensar al espacio público como un problema. Así, investigadorxs como María Carman (2006), Oscar Oszlak (1991), Ariel Gravano (2015), María Cristina Cravino (2016, 2017) y Cora Escolar (1998) investigan situaciones de conflicto puntuales en el espacio público como ocupaciones de inmuebles y terrenos, políticas estatales, violencia urbana, delimitaciones de barrios, manifestaciones en espacios públicos. Consideramos, como supuesto teórico para fundamentar nuestro análisis, que existe un vínculo intrínseco entre los conflictos sociales y la pregunta por el significado de *lo público*. De este modo, entendemos la ausencia de conflicto en algunos discursos sociales como un *efecto de silenciamiento* (Orlandi, 2003).

Por último, creemos relevante mencionar como antecedentes de nuestra investigación aquellos trabajos que estudiaron las relaciones entre *lo público* y *la política*, desde una perspectiva sociológica o desde las ciencias políticas. Si bien estos trabajos abordan la problemática de la comunicación política en el espacio público, lo hacen sin considerar la relevancia del uso del lenguaje en los discursos analizados y toman ciertas categorías del análisis del discurso como herramienta metodológica. En este sentido, sostenemos que el análisis del discurso no solo

aporta categorías analíticas para abordar los discursos sociales, sino que, y fundamentalmente, ofrece una perspectiva crítica sobre los análisis sociales y políticos. Ya en 1999, Raiter et. al, afirmaban que “hablar de discurso se ha puesto de moda” (p.11), podemos agregar, veinte años más tarde, que *analizar discursos también se ha puesto de moda*, sobre todo a partir de la sanción y consecuentes debates, de la Ley de Servicios de Comunicación Audiovisual<sup>67</sup>, que puso en agenda el rol de los medios masivos de comunicación en la sociedad. En muchos casos, la urgencia de las coyunturas exige a lxs analistas encontrar explicaciones a procesos sociales en curso. Creemos que esta urgencia es válida para intervenir en los debates sociales, prácticamente mientras están sucediendo, sin embargo, muchas veces se olvida la importancia del uso del lenguaje en la construcción de representaciones sociales y en la distribución social de los significados, y la disputa por la valoración de los signos. En este sentido, nuestra investigación se propone en línea con los trabajos de Orlandi, Zoppi Fontana, Raiter y Zullo. Lxs analistas del discurso, entonces, mostramos en el análisis de materialidades discursivas concretas de qué modo las formas lingüísticas refuerzan una visión del mundo, naturalizan significados y permiten dar cuenta de cambios en las prácticas discursivas y sociales. Así, nos detendremos en ciertos signos que se pusieron en circulación en las comunicaciones del Gobierno de la Ciudad y en las imágenes que se construyeron sobre lxs ciudadanxs y sobre la forma de hacer política que conllevan estas representaciones.

Sostenemos que nuestra investigación es un aporte, por un lado, al estudio del discurso y, por el otro, a las teorías sociales y políticas sobre el espacio público. El análisis de las comunicaciones oficiales de las instituciones del Estado, en este caso del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, en el periodo 2007-2016, nos permitirá dar cuenta de que *lo político*, en términos de Rosanvallón (2003), aparece en otras prácticas discursivas, no solo en lo que tradicionalmente ha sido entendido como discurso político (Sigal y Verón, 2004; Verón, 1987). Intentaremos demostrar que en la conformación de un corpus para el estudio del discurso es imprescindible tener una perspectiva semiótica, es decir, contar con abordaje multimodal para poder, de esta forma, estudiar todos los modos semióticos que se ponen en juego en los mensajes y que construyen significado.

---

<sup>67</sup> Ley 26.522, sancionada por el Congreso Nacional en 2009, bajo la presidencia de Cristina Fernández.

Creemos que la complejidad de nuestro objeto de estudio (el espacio público de la Ciudad de Buenos Aires) exige esta perspectiva. Recordemos que para Hodge (2017), toda forma, aunque parezca monomodal, es multimodal en algún grado, como veremos en el capítulo siguiente. A su vez, en tanto nuestro corpus está conformado por lo que denominamos *comunicaciones oficiales del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires*, creemos necesario establecer las especificidades del discurso del Gobierno de la Ciudad, durante el período mencionado.

Indagar en los modos en que los discursos construyen realidad social y más específicamente cómo se construye el sentido común sobre el espacio público es nuestra tarea como analistas del discurso en esta investigación. En el próximo capítulo nos ocuparemos de lo que llamamos *perspectiva semiótica* y las implicancias que tiene en los estudios del discurso para dar cuenta del marco teórico desde el cual abordamos el análisis de las distintas materialidades discursivas que conforman nuestro corpus.

## **Capítulo 3**

# **Semiótica Social y Análisis del Discurso**

Toda acción social es semiótica  
y toda acción semiótica es social.

Kress y van Leeuwen (2001)

En el capítulo anterior expusimos trabajos que desarrollaron qué se entiende por *espacio público, lo público y la política/lo político*. También vimos cómo todas estas nociones están atravesadas por la de *comunicación social*. Señalamos que, como analistas del discurso, nos interesa principalmente esta última relación: creemos que el espacio público es el escenario en donde se disputa el poder de enunciar, pero también es un signo en disputa. En este sentido, estudiar al espacio público como signo implica tener necesariamente una perspectiva multimodal: analizamos no solo signos lingüísticos sino también imágenes y objetos que producen espacios.

En este capítulo vamos a definir nuestra concepción de texto y de discurso. Nos circunscribimos dentro de la Semiótica Social (Hodge y Kress, 2007; van Leeuwen, 2005; Machin y Mayr, 2012; Hodge, 2017) y desde esta perspectiva consideramos para el análisis de los textos la Teoría Multimodal (Kress y van Leeuwen, 2006; Abousnnouga y Machin, 2013). Sostenemos, entonces, que una perspectiva multimodal no puede separarse de una visión semiótica (y social) del uso del lenguaje. Como dijimos en el capítulo 1, postulamos dos formas de producir espacio público: la producción *sobre* y la producción *en* el espacio público. Cada forma de producción construye distintas materialidades discursivas (noticias, informes, campañas gráficas, objetos), pero ambas comparten la característica de construir significados. En este capítulo, entonces, presentaremos las bases teóricas que sustentan nuestro análisis. Y para esto vamos a comenzar por definir desde dónde analizamos, es decir, a qué nos referimos con *perspectiva semiótica en el análisis del discurso*.

### 3.1 Semiótica social

Chandler (2002), Hodge y Kress (2007) y Hodge (2017) -solo para citar algunos- plantean que existen dos modelos dominantes, o "padres fundadores" de la noción de signo: el propuesto por Saussure (2005) y el que propone Peirce (1986)<sup>68</sup>. El primero plantea un modelo de signo dual: un signo es una relación entre un significado (o concepto) y un significante (o patrón sonoro). Esta relación, denominada *significación*, es de interdependencia y es, para Saussure, arbitraria, característica que hace que el signo sea autónomo con respecto a la

---

<sup>68</sup> Cabe aclarar que los desarrollos teóricos de cada autor son autónomos.



realidad. La relación entre el significado y el significante es inmotivada y, por lo tanto, convencional. El modelo de Peirce, en cambio, propone un signo triádico<sup>69</sup>, compuesto por la representación, el interpretante y el objeto o referente. La relación entre estos tres elementos es lo que Peirce denomina *semiosis*. Para este autor el signo es todo lo que sea interpretado como significando algo. Presenta distintos modos de relación entre los tres elementos que conforman al signo: *el símbolo* (la relación entre los elementos es convencional o arbitraria; incluye al lenguaje verbal, los números, las luces del tráfico, las banderas); *el ícono* (la forma imita al sentido por tener alguna cualidad en común, como los dibujos y las onomatopeyas); y *el índice* (la relación entre el signo y su referente es directa, como los fenómenos naturales, las huellas, el humo). De todas maneras, los límites entre cada una de estas formas de signos no son claras, la relación entre los elementos es gradual, lo que los hace o más o menos convencionales. A su vez, existen signos en donde se dan los tres tipos de relaciones a la vez<sup>70</sup>. Por ejemplo, tanto en la fotografía como en el cine coexisten las tres formas de signo. En esta definición, observamos que la materialidad de los signos no siempre es lingüística, existen signos contruidos a partir de imágenes, sonidos, gestos u objetos. Al estudio del comportamiento de estos sistemas de signos lo denomina *semiótica*.

Si hacemos un salto en el tiempo, Hodge y Kress (2007) retoman esta concepción de *semiótica* y afirman que esa definición que propone Peirce permite pensar que todo en una cultura puede ser visto como una forma de comunicación y, por lo tanto, un estudio desde la semiótica es un estudio de la comunicación en su totalidad. Sin embargo, estos autores cuestionan la concepción de semiótica de Peirce<sup>71</sup> y de Saussure por no tener en cuenta la dimensión social, cuestión

---

<sup>69</sup> Kress (2005) postula que una de las diferencias entre Saussure y Peirce en la concepción de signo es que este último pone la atención no tanto en la constitución interna del signo sino en los usos que se pueden hacer del signo y en su relación con lo que representa.

<sup>70</sup> Chandler (2002) propone el ejemplo de un mapa: “Un mapa es indexical al señalar las ubicaciones de las cosas, icónico al representar las relaciones direccionales y las distancias entre puntos de referencia, y simbólico al usar símbolos convencionales cuya importancia debe ser aprendida.” (p. 43). La traducción es nuestra.

<sup>71</sup> Umberto Eco, en *Tratado de semiótica general* (2000), también critica la definición de semiótica y la tipología de signos planteada por Peirce. Va a definir a la semiótica como el estudio de cualquier cosa que pueda considerarse un signo y, a su vez, al signo como el substituto significante de cualquier cosa. La semiótica, para este autor, estudia todos los procesos culturales como procesos de comunicación. Debajo de estos procesos se establece un sistema de significación. Diferencia, entonces, la significación de la comunicación. El proceso de significación

fundamental para Hodge y Kress, quienes sostienen que esta dimensión es intrínseca a la naturaleza y al funcionamiento de los sistemas semióticos. De ahí que crean necesario agregar a la semiosis<sup>72</sup> *lo social*<sup>73</sup>.

Esta visión social de la semiosis, sin embargo, se remonta a Halliday y su definición de lenguaje (1976, 1982)<sup>74</sup>. Este autor parte de la idea de que no se puede pensar al lenguaje por fuera del contexto social. La perspectiva social del lenguaje permite explicar cómo es el lenguaje en situaciones reales de uso. A su vez, el lenguaje es siempre un potencial, es decir, es lo que se puede hacer lingüísticamente, lo que "puede significar" (1982, p. 41): es un *potencial de significado*. Ahora bien, ¿cómo definir al contexto social? Halliday piensa al contexto como un tipo o estructura sociosemiótica. El contexto social es, en palabras del autor, "una construcción sociolingüística teórica" (p. 145). Esta estructura semiótica puede representarse en tres dimensiones: campo, tenor y modo<sup>75</sup>. Estas dimensiones constituyen una estructura conceptual que permiten representar el contexto social como entorno semiótico.

No experimentamos el lenguaje en el aislamiento (...) sino siempre en relación con algún escenario, con algún antecedente de personas, actos y sucesos de los que derivan su significado las cosas que se dicen (...) cualquier explicación del lenguaje que omita incluir la situación como ingrediente esencial posiblemente resulte artificial e inútil. (p. 42)

---

comienza cuando ya ha ocurrido un proceso de comunicación o de *semiotización* de algún fenómeno de la cultura. De ahí que la comunicación sea condición necesaria para los procesos de significación. En el apartado 2.5 hicimos hincapié en la importancia de la noción de comunicación para los estudios sobre el espacio público y la política.

<sup>72</sup> Si bien alternamos el uso entre *semiosis* y *semiótica*, el primero refiere al proceso de creación del significado y el segundo al estudio de ese proceso.

<sup>73</sup> Hodge (2017) sostiene que "Ni Saussure ni Peirce focalizaron en la dimensión social, es por eso que sus teorías deben ser adaptadas para incluirla (...) De esta discusión propongo que el significado es el término clave en la tríada lenguaje-significado-sociedad: el significado es una inflexión de la realidad, llevada por el lenguaje como un recurso socialmente compartido, que sustenta cada acción y reacción social." (2017, p.10)

<sup>74</sup> van Leeuwen (2005) señala que esta perspectiva del lenguaje fue retomada durante 1980 y principios de 1990 por el Círculo Semiótico de Sydney, conformado por Martin, Kress, Hodge y Lemke, entre otros.

<sup>75</sup> El campo es la acción social en la que se encuentra el texto. El tenor es el conjunto de relaciones entre los participantes y el grado de formalidad e informalidad. El modo es el medio o canal utilizado en la comunicación.

Considera que los elementos de una teoría sociosemiótica del lenguaje son el *texto*, la *situación*, el *registro*, el *código*, el *sistema lingüístico* y la *estructura social*. Define al texto como "todo lo que se dice o escribe en un contexto operativo" (p.143, 144). Un *texto*, para Halliday, es una unidad semántica y representa, a su vez, una opción: es un potencial de significado realizado. Si el potencial de significado son todas las opciones paradigmáticas presentes en el sistema de la lengua, el texto es la realización sintagmática de esas opciones.

El *registro* es la configuración de recursos semánticos asociados a un tipo de situación; es, en definitiva, la variación de la lengua respecto del contexto de situación o contexto social. El *código*, en cambio, está por encima del sistema lingüístico. Son "principios de organización semiótica" (p. 147) y se realizan en el lenguaje mediante el registro. Toma este concepto de Bernstein (1964): los códigos son variantes que regulan, transmiten y filtran patrones de una cultura. Dentro del sistema lingüístico, se ocupa, dada su relevancia, del sistema semántico. Halliday incluye en este sistema los componentes funcionales (o metafunciones) *ideacional*, *interpersonal* y *textual*. Estos componentes son modos de significación que están presentes en todo uso del lenguaje. Así, plantea una relación dialéctica entre el sistema lingüístico y la estructura social, dado que el lenguaje simboliza el sistema social y la estructura social define y da significación a los diversos contextos sociales. Veremos más adelante (capítulo 4) que la teoría multimodal piensa las imágenes a partir de esta concepción funcional del lenguaje.

*Potencial de significado* y *registro* o contexto de situación son los conceptos que definen el lenguaje en uso y se enmarcan en lo que Halliday denomina *sociosemántica*, dado que supone estudiar la construcción de significados en un marco social o sociológico, es decir, con base en alguna teoría social. Como exponemos más adelante, la noción de potencial de significado nos será útil para el análisis de los objetos en tres dimensiones. Veremos que Kress y van Leeuwen (2001) la consideran como uno de los principios semióticos que atraviesan a todos los modos semióticos. En relación a su concepción de *texto*, como afirmamos más adelante en este capítulo, preferimos optar por la caracterización que realiza Fairclough (1992), dado que ubica al texto como parte de una de las dimensiones del discurso.

Si de semiosis social hablamos, aunque desde otra perspectiva, no podemos dejar de mencionar el aporte de Verón (1984, 1993) a esta disciplina. En su ya clásico *La Semiosis Social* (1993), la define como el estudio de los fenómenos sociales en tanto procesos de producción de sentido. Postula una teoría de la discursividad o de los discursos sociales, es decir, un conjunto de hipótesis acerca del funcionamiento de la semiosis social:

- Todo fenómeno social es un proceso de construcción de sentido.
- La producción de sentido es social: para poder explicar un proceso de producción de sentido se deben explicar sus condiciones sociales productivas.
- La producción de sentido es discursiva: se deben tener en cuenta las condiciones de producción (restricciones en la generación de un discurso) y las condiciones de reconocimiento (restricciones en la recepción/interpretación de un discurso).

Es en la producción, circulación y recepción de los discursos en donde se construye la realidad social, es decir, todo orden social está acompañado de un discurso que lo significa. Explica que el pensamiento ternario sobre la significación propuesto por Peirce permite recuperar problemas que la lingüística había olvidado: la materialidad del sentido y la construcción de lo real en la red de la semiosis. Siguiendo a Peirce, afirma que el signo remite al objeto, lo representa, pero lo hace de una forma determinada, “también representa su propia relación con el objeto, contiene una representación de segundo grado, una representación de la relación entre la representación y el objeto” (1993, p.118). A esto último, Verón lo denomina “objeto dinámico”. Articular su hipótesis del funcionamiento de la semiosis social con la teoría peirciana del signo es lo que le permite resolver el paso del signo al discurso:

Se trabaja así sobre *estados* que solo son pequeños pedazos del tejido de la semiosis, que la fragmentación efectuada transforma en productos. La posibilidad de todo análisis del sentido descansa sobre la hipótesis según la cual el sistema productivo deja huellas en los productos y que el primero puede ser reconstruido a partir de la manipulación de los segundos. (1993, p.124)

Esas huellas en las materialidades (textos e imágenes, por ejemplo) son las huellas<sup>76</sup> de las condiciones de producción, es decir, las restricciones de generación de los discursos. Pero también existen las condiciones de recepción o los efectos posibles de los discursos<sup>77</sup>. Postula el *principio de indeterminación relativa del sentido*, que implica que ante un enunciado cualquiera se produce un campo de efectos de sentido posibles<sup>78</sup>. Para Verón la semiosis social es una red significativa: siempre un discurso producido puede formar parte de las condiciones de producción de otro discurso y a la vez los efectos producidos por un discurso pueden conformar productos.

Como veremos en el próximo capítulo, vamos a tomar los aportes de Verón al estudio de la enunciación en el discurso para analizar las marcas en los enunciados de las relaciones intersubjetivas, es decir, las huellas del enunciador, su destinatario y el objeto del discurso. A su vez, como exponemos más adelante, la noción de prácticas discursivas de Fairclough (1992) se emparenta con la de condiciones de producción y recepción de los discursos de Verón. Ambos conceptos postulan que es allí en donde se construyen los significados.

Volviendo a los postulados de Halliday, van Leeuwen (2005) plantea que la semiótica investiga cómo los distintos recursos semióticos<sup>79</sup> se usan en contextos sociales, históricos e institucionales específicos. Retoma el concepto de *potencial de significado* u *ofrecimiento*<sup>80</sup> de Gibson (1979), que también, como

---

<sup>76</sup> Estas marcas o huellas, explica Verón, deben ser reconstruidas en tanto operaciones discursivas: "Cuando la relación entre una propiedad significativa y sus condiciones (sea de producción o de reconocimiento) se establece, estas marcas se convierten en *huellas* de uno y otro conjunto de condiciones." (1993, p. 129)

<sup>77</sup> Es aquí en donde Verón se diferencia de las lecturas marxistas en la relación que establecen entre la materialidad y las condiciones de producción. Para él, las condiciones de producción no deben entenderse en términos de base material objetiva, sino que también ellas construyen sentido, es decir, que hay semiosis de ambos lados. En las condiciones de producción hay también otros discursos.

<sup>78</sup> Verón discute con las teorías lingüísticas estructuralistas que postulan que el sentido circula de manera lineal y que hay infinitas posibilidades de construcción de sentido. Para él no cualquier efecto es posible, el campo es finito.

<sup>79</sup> Se refiere a acciones o artefactos que usamos para comunicarnos (tanto fisiológicos como tecnológicos). La idea de "recurso" es fundamental para esta teoría dado que evidencia la idea de uso. De este modo, esta teoría se diferencia de la noción de semiótica de Saussure y toma como base teórica el trabajo de Voloshinov (ver apartado 3.2).

<sup>80</sup> El original es *affordance*. Si bien ambos conceptos comparten características, la noción de "ofrecimiento" es más amplia, en el sentido de que no solo implica significados que ya existen sino también aquellos que todavía no han sido reconocidos (van Leeuwen, 2005, p. 5).

vimos, es utilizado por Halliday (1982)<sup>81</sup>. Considera que la semiótica social no es una teoría en sí misma sino que necesita siempre de una teoría social, es decir, es necesariamente interdisciplinaria<sup>82</sup>. La noción de potencial de significado, o más precisamente de *significado experiencial potencial*, es uno de los principios semióticos que caracterizan a todos los modos semióticos (Kress y van Leeuwen, 2001). Este principio junto al de *origen y framing* es el que nos permite postular que no solo el modo verbal puede adquirir nuevos significados en el uso, sino también el modo visual (Kress y van Leeuwen, 2006; Machin, 2016). Cuando pensamos en el modo visual no hacemos solo referencia a imágenes sino también objetos en tres dimensiones. En el apartado 3.2b veremos que estos tres principios son los que definen a la teoría de la comunicación multimodal.

### 3.2 Lenguaje e ideología

Como afirmamos más arriba, la semiosis social estudia la vida social de los signos. Nos interesa poner en cuestionamiento, ahora, ese tercer elemento que Peirce denomina objeto o referente (o en términos de Verón, “lo real”). Vamos a considerar, siguiendo a Voloshinov, que si bien los signos reflejan la realidad también refractan una realidad que está “más allá de su materialidad” (2009, p.26), es decir que, en esa refracción, constituyen la realidad y son, al mismo tiempo, “arena de la lucha de clases” (2009, p. 47). En la significación de los signos intervienen intereses sociales: tienen acentuaciones diversas y la lucha entre las clases sociales es por su acentuación. Esto muestra el carácter ideológico que tienen los signos:

La clase dominante busca adjudicar al signo ideológico un carácter eterno por encima de las clases sociales, pretende apagar y reducir al interior la lucha de valoraciones sociales que se verifica en él, trata de convertirlo en signo monoacentual. (Voloshinov, 2009, p.48)

Si bien el signo surge en el proceso de comunicación, esto es, en el territorio de lo interindividual, explica Voloshinov que la conciencia individual solo deviene en

---

<sup>81</sup> Veremos que también es un concepto clave para Kress y van Leeuwen (2001) y Machin (2016).

<sup>82</sup> En el caso de esta investigación, como vimos en el capítulo 2, es fundamental tomar conceptos de otros campos disciplinares para luego poner en cuestionamiento el funcionamiento social del signo *espacio público* en un discurso social determinado.

conciencia al llenarse de contenido sígnico, es decir, ideológico. De este modo, “la conciencia individual es un hecho ideológico y social” (p.33): se construye y realiza mediante signos creados entre individuos organizados socialmente. Pensar que el uso del lenguaje es transparente es un efecto de sentido: se naturaliza que la relación entre el significado y el significante es arbitraria<sup>83</sup>, sin embargo, no hay una relación constante o eterna entre significado y significante, por el contrario, todo signo ideológico está determinado por el horizonte social de una época y grupo social. La noción de lengua como sistema estable de formas es, según Voloshinov, una abstracción poco científica y no se adecua a la realidad del lenguaje. La creación de signos es constante y detrás de la aparición de un nuevo signo (o de la revaloración de signos ya existentes) hay una necesidad ideológica. De ahí que el estudio del lenguaje sea el estudio de la ideología.

La característica que acabamos de señalar sobre el lenguaje nos permite pensar qué implica estudiar el lenguaje en uso. Seguimos, en esta investigación, a la denominada Escuela Anglosajona de Análisis del Discurso<sup>84</sup> que agrupa a lingüistas de diferentes universidades angloparlantes<sup>85</sup> con un supuesto común: el estudio del lenguaje debe preocuparse por las relaciones entre el lenguaje, la mente y la sociedad y las relaciones de poder. Consideran al lenguaje como un fenómeno de diferenciación social y por lo tanto creen imprescindible tomar explicaciones de otras disciplinas para su estudio, como la psicología y la sociología. Vamos a desarrollar en el próximo apartado los supuestos generales de esta escuela que se autodenomina Lingüística Crítica (Fowler et.al, 1979; Hodge y Kress, 1993), sus bases teóricas, la Lingüística Sistémico Funcional (Halliday, 1982; Halliday y Hassan, 1976) y sus sucesores, el Análisis Crítico del Discurso (Fairclough, 1992, 2003; Fairclough y Wodak, 2000; Machin y Mayr, 2012; van Dijk, 2016; Wodak y Meyer, 2001). Lo central de esta corriente es que

---

<sup>83</sup> Voloshinov distingue tres instancias en el proceso de significación, es decir, en la relación entre el significado y el significante: la más alejada del uso y más cerca de las definiciones del diccionario (significado); otra más inestable en donde se ponen en tensión los acentos valorativos (valoración); y la que varía en cada uso concreto (sentido). Zullo (2016) afirma que cada instancia de discurso da cuenta de una de estas configuraciones.

<sup>84</sup> Cabe aclarar que el estudio del uso del lenguaje o lenguaje en uso no es objeto solo de esa corriente teórica: tanto la etnografía del habla (Hymes, 1964; Gumperz, 1982; Duranti, 2000) como el análisis de la conversación (Tusón Valls, 2002) y los estudios desde la pragmática (Austin, 1962; Grice, 1975; Searle, 1980, Brown y Levinson, 1978) y la sociolingüística (Labov, 1966; Lavandera, 2014) han abordado el uso lingüístico.

<sup>85</sup> Principalmente de la Universidad de East Anglia.

piensan al estudio del uso del lenguaje en tanto estudio del discurso. Si bien vamos a seguir sus propuestas metodológicas para el análisis de nuestro corpus, en especial para el análisis por cláusulas, cuestión que veremos en el próximo capítulo, es necesario aclarar que también incluiremos en nuestra metodología conceptos trabajados por otras corrientes teóricas que también piensan al estudio del lenguaje como estudio del discurso y abordan las relaciones entre el lenguaje y la ideología. Nos referimos a la llamada Escuela Francesa de Análisis del Discurso (Pêcheux, 1969, 1975, 1981, 2014; Courtine, 1981, 1994; Authier-Revuz, 1982; Malidier, 1992; Maingueneau, 2008) y sus continuadorxs latinoamericanxs (Verón, 1984; Orlandi, 1999a, 2003; Zoppi Fontana, 2004, 2005; Dvoskin, 2015; Tosi, 2015, entre otrxs).

Si bien provienen de diferentes tradiciones y supuestos teóricos<sup>86</sup>, ambas corrientes se coinciden en ciertas conceptualizaciones: en la noción de red discursiva (Fairclough, 1992), interdiscurso (Pêcheux, 1975) u orden del discurso (Orlandi, 1999a); en la diferenciación de procedimientos polifónicos como la intertextualidad e interdiscursividad (Fairclough, 2003) o heterogeneidad mostrada y constitutiva (Authier-Revuz, 1982); en el concepto de práctica discursiva (Fairclough, 2003) y condiciones de producción y recepción (Verón, 1984). A su vez, y a pesar de las diferencias, reconocen a Bajtín ([1929] 2003) y Voloshinov ([1929]2009)<sup>87</sup> entre sus antecedentes más importantes y se alejan de una concepción del lenguaje como instrumento de comunicación (Jakobson, 1988).

Dado que nuestra investigación parte de indagar las valoraciones y los significados que circulan del signo *espacio público* y las representaciones que se construyen en los discursos sobre el espacio público de un enunciador privilegiado como es el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, no nos resulta contradictorio incorporar a nuestro análisis herramientas metodológicas de ambas escuelas<sup>88</sup>. En este sentido, acordamos con Fairclough (2001) y Wodak y

---

<sup>86</sup> Sobre todo, en su concepción de lengua y sujeto. Para profundizar en esta problemática, ver Dvoskin (2015).

<sup>87</sup> Aunque también lo discutan, en especial Pêcheux (1975, 1983).

<sup>88</sup> Como veremos en el capítulo siguiente, optamos por analizar las relaciones intersubjetivas de los textos a partir de la noción de *dispositivo de enunciación* (Verón, 1984; Zoppi Fontana y Negroni, 1992). Este concepto si bien se distancia de la tradición anglosajona de análisis del discurso nos permite abordar la enunciación, plano que desde el ACD queda subsumido a relaciones textuales únicamente, es decir, en el plano de lo ideativo o representacional.



Meyer (2001) que un abordaje transdisciplinario<sup>89</sup> de los objetos de estudio es imprescindible para dar cuenta del funcionamiento social de los discursos.

### **3.2 a Lingüística Crítica**

La Lingüística Crítica (Fowler et al., 1979) surge a fines de los años setenta. Sus principales exponentes son discípulos de Halliday, interesados en estudiar las relaciones entre el lenguaje y la ideología. Adaptan el modelo funcional del lenguaje<sup>90</sup> con otros modelos lingüísticos (como las descripciones transformacionales de la sintaxis) y formulan una serie de herramientas de análisis para profundizar lo que Halliday definió como función ideativa del lenguaje.

El propósito del análisis del discurso, afirman, es recuperar los significados sociales mediante el análisis de estructuras lingüísticas en sus contextos sociales interactivos. El análisis del discurso es, para los autores, una actividad de desmitificación: la función de los lingüistas es mostrar de qué modo las formas de la gramática refuerzan una (di)visión social particular. Las formas deben ser, para esta corriente de análisis del discurso, criticadas, no solo descritas, ya que entienden la crítica lingüística como una forma de crítica social. En este sentido, piensan al análisis del discurso como una perspectiva que contribuye a los análisis sociales.

---

<sup>89</sup> Para Fairclough (2001) la noción de “transdisciplinario” (en contraste con “interdisciplinario” o “posdisciplinario”) implica que el “desarrollo teórico y metodológico del ACD y de las disciplinas o teorías con las que dialoga se nutren de ese diálogo mutuamente, en el sentido de trabajar con las lógicas (y no solo apropiarse) y las categorías de las otras teorías para poder desarrollar la propia metodología.” (p. 121, la traducción es nuestra). En este sentido el mismo Fairclough incorpora como parte de su teoría social los aportes de Foucault (2008), Gramsci (2013) y Althusser (1988).

<sup>90</sup> Halliday (1982) postula tres grandes metafunciones: ideativa, interpersonal y textual. En la metafunción ideativa, el lenguaje sirve para conformar una visión del mundo. Para esto, se piensa a las experiencias en tres categorías básicas: participantes, procesos y circunstancias. La metafunción interpersonal del lenguaje sirve para establecer relaciones sociales, expresa los papeles sociales y roles comunicativos. Los textos, a través de las marcas modales, los estilos, las formas de tratamiento, entre otros recursos lingüísticos, postulan un tipo de emisor y un tipo de destinatario que pueden o no ser explícitos. Por último, la metafunción textual es la que permite crear textos coherentes. Si bien los textos son productos de las relaciones entre estos tres modos de significación, estos componentes se reflejan también en las relaciones léxico-gramaticales de la estructura de la cláusula. En términos de Halliday, la función ideacional está representada por la transitividad, la interpersonal por el sistema del modo, y la textual por la estructura temática.

Toman de Halliday la idea de que una teoría del lenguaje debe tomar un modelo funcional, esto significa que las estructuras del lenguaje se desarrollan en respuesta a las necesidades comunicativas. Es decir, las funciones de las estructuras lingüísticas se basan en la estructura social: los papeles, el estatuto, la posición de clase afectan la capacidad comunicativa de lxs hablantes. Por ello, sostienen, con Halliday, que los significados sociales y sus realizaciones textuales deben incluirse en la descripción gramatical.

La teoría del lenguaje que propone Halliday (1982, 2014) sostiene, en primer lugar, que el lenguaje sirve a funciones específicas y las formas lingüísticas expresan esas funciones. Lxs hablantes seleccionan entre un inventario total de formas de manera sistemática. Para la Lingüística Crítica esa elección es significativa: no es una elección al azar, ni completa porque no todxs lxs hablantes disponen de todas las formas posibles de uso, es decir que esa elección está determinada por factores socioeconómicos que están por fuera del control de lxs hablantes. En segundo lugar, afirman que la relación entre la forma lingüística y el contenido no es arbitraria (planteo que toman de Voloshinov). Esta no arbitrariedad o motivación del signo, según Kress (1993) permite explicar el nexo entre la realidad social y las formas lingüísticas: ese nexo es bidireccional, es decir, el lenguaje no solo codifica diferencias de poder, sino que las consolida, afirma y reproduce, es parte del proceso social a la vez que su resultado. En este sentido, Fowler et. al (1979) postulan que todo análisis lingüístico debe ser crítico:

Si el significado lingüístico es inseparable de la ideología, y ambos dependen de la estructura social, entonces el análisis lingüístico deberá ser una herramienta poderosa para el estudio de los procesos ideológicos que mediatizan las relaciones de poder y control. (...) Lo que se necesita entonces es una lingüística que sea crítica, que sea consciente de sus presuposiciones en que se basa y esté preparada para reflexionar críticamente sobre las causas subyacentes a los fenómenos que estudia. (p. 248-249)

Lxs autorxs pertenecientes a esta corriente de análisis del discurso, se basan en la denominada hipótesis Sapir-Whorf (1954, 1956) para sostener que el “mundo real” se construye inconscientemente sobre hábitos lingüísticos de un grupo, es decir, la experiencia se interpreta a través de esquemas, intereses, prioridades; lo que tiene nombre es lo que puede volverse familiar, recordable, clasificable. El

lenguaje construye la realidad social en el sentido de que los componentes y las reglas de cada gramática dan cuenta de la forma en que se organiza la realidad de una sociedad. Sin embargo, se distancian de ellos porque no creen que esas sociedades sean homogéneas, sino todo lo contrario: la realidad social incluye antagonismos y conflictos. Suman, entonces, que el lenguaje implica distorsión sistemática al servicio de los intereses de una clase social. Para la Lingüística Crítica cada enunciado reproduce las ideas dominantes de una sociedad, el mundo se ordena socialmente en el lenguaje y por medio de lenguaje, que es, en este sentido, ideológico. La ideología es, entonces, un conjunto sistemático de ideas organizadas desde un punto de vista particular.

Siguiendo con este planteo, presentan un modelo de análisis de los enunciados para dar cuenta de que la economía, la distorsión y el ocultamiento son constitutivos del uso del lenguaje. Si las lenguas encierran teorías acerca del mundo, es en la estructura sintagmática y en sus categorías (participantes y procesos, fundamentalmente) donde encontramos modelos que ordenan una visión del mundo. Estas categorías clasifican la experiencia de algún modo y con un determinado orden y describen la interrelación entre objetos y eventos a través de distintos tipos de relaciones entre procesos y entidades. De esta forma, plantean la existencia de dos modelos: los accionales (transactivos, no transactivos y pseudotransactivos) y relacionales (ecuativos, atributivos, posesivos y locativos). En el capítulo siguiente describiremos con mayor detalle esta propuesta ya que abordaremos el análisis de los enunciados desde esta perspectiva.

Para Hodge y Kress (1993) la clasificación está dada socialmente, impone un orden y funciona como un instrumento de control sobre la experiencia y sobre las concepciones de la realidad. Las clasificaciones son, de esta forma, lugares de tensión y disputa: se negocian, se cambian, se lucha por imponer un sistema por sobre otros. Esto es definido por Trew (1979) como *paradigmas en disputa*: el conjunto de términos utilizados forma un grupo de opciones disponibles que se asocian o son utilizados por los hablantes de diferentes posiciones ideológicas. Estos términos categorizan a lxs participantes y puede implicar atribuirles poderes causales y un lugar determinado en las relaciones sociales<sup>91</sup>.

---

<sup>91</sup> En Zukerfeld (2016b) observamos cómo en un conflicto sucedido en la Ciudad de Buenos Aires en diciembre de 2010 (la ocupación del Parque Indoamericano) los diarios clasificaron a lxs

Parecería hasta el momento que estas propuestas se refieren siempre al análisis del lenguaje verbal, sin embargo, unos años más tarde (Kress y van Leeuwen, 2006), esta corriente teórica incorpora a su estudio del lenguaje en uso otras materialidades discursivas y van a considerar que el estudio de la semiosis social incluye otros modos semióticos. Si bien afirman que existe una relación entre el modo verbal y el modo visual, esto no significa que todas las relaciones puedan analogarse: algunas solo pueden realizarse en palabras y otras solo en imagen. Al igual que el lenguaje verbal, las imágenes no reflejan la realidad, sino que producen representaciones de la realidad que están ligadas a intereses sociales. Son, en este sentido, ideológicas: poseen una dimensión semiótica, producen sentido. Vamos a profundizar en esta corriente teórica en el apartado 3.2d.

Antes de seguir con lxs sucesores de la Lingüística Crítica, es necesario que nos traslademos a Francia en la década del 70, porque, como vamos a sostener a continuación, muchas de las reformulaciones que el Análisis Crítico del Discurso (ACD) introdujo en su teoría fueron gracias a las lecturas de estos teóricxs francesxs.

### **3.2 b Escuela Francesa de Análisis del Discurso**

Dado que, como mencionamos anteriormente, nuestro marco teórico se inscribe en los estudios anglosajones del discurso, vamos a circunscribir nuestra exposición de la Escuela Francesa a quien es considerado el fundador de esta corriente teórica de estudios discursivos, Michel Pêcheux<sup>92</sup> sobre todo porque muchos de sus postulados son retomados por el Análisis Crítico del Discurso, en adelante ACD.

Al igual que las inquietudes que se plantearon lxs lingüistas anglosajones, lxs autorxs de esta escuela indagan en las relaciones entre el lenguaje y la

---

participantes de distintas formas atribuyéndoles características y poderes causales de acuerdo al grupo en el que se encontraban. Así “los ocupantes” al comienzo del conflicto eran “familias” y “vecinos” y, sobre el final del conflicto fueron “okupas”.

<sup>92</sup> Somos conscientes de que la exposición va a ser limitada, en principio, por intereses puntuales a la descripción metodológica. Muchxs investigadorxs (por ejemplo, Dvoskin, 2015) consideran antecesor de esta corriente a Benveniste (1970) a quien vamos a retomar en el próximo capítulo.

ideología, y consideran que para abordar esta relación hay que hacerlo desde el uso del lenguaje y, específicamente, desde una teoría materialista del discurso<sup>93</sup>.

Uno de los supuestos fundamentales de esta corriente de análisis del discurso es la noción de *sujeto descentrado*, es decir, de un sujeto que no es fuente de sentido, sino que se constituye en el discurso. En 1975, Pêcheux publica *Les vérités de la Palice*<sup>94</sup>, libro en el que encontramos los conceptos más importantes de su teoría: *interdiscurso*, *formaciones discursivas*, *efecto de preconstruido* y *efecto de sustentación*.

En primer lugar, define al discurso como un objeto teórico y lingüístico, que, en tanto lingüístico, es histórico e ideológico. Cada discurso es único e irrepetible, pero a su vez da cuenta de las condiciones de producción que lo hicieron posible. La función de los analistas del discurso es la de describir las determinaciones históricas de los procesos de producción de sentido de los discursos. El sentido se produce, entonces, como efecto del proceso de significación. Si bien Pêcheux no define un método de análisis, sí considera que existen ciertos funcionamientos lingüísticos que son los que se deben relevar. Plantea así dos momentos en el análisis: 1) determinar las condiciones de producción, 2) determinar los momentos de producción del discurso (su constitución<sup>95</sup>, su formulación<sup>96</sup> y su circulación<sup>97</sup>). Por condiciones de producción, Pêcheux entiende tanto a las circunstancias de enunciación (condiciones de producción restrictas) como al contexto socio histórico de circulación y producción del discurso (condiciones de producción amplias). En cuanto a las circunstancias de enunciación<sup>98</sup>, Pêcheux

---

<sup>93</sup> Cabe aclarar que la formación de Pêcheux no fue en lingüística sino en psicología y filosofía. Sus intereses coincidían con los de sus maestros, Louis Althusser y Jacques Lacan. Siguiendo un artículo del mismo autor en que revisa su propia teoría (Pêcheux, 1981), podríamos dividir su obra en tres momentos teóricos: a) fines de los sesentas, con la publicación de *Analyse automatique du discours*, b) mitad de los setentas, cuando publica *Les vérités de la Palice* y c) principios de los ochentas, con *La langue introuvable* (1981) y *El discurso ¿estructura o acontecimiento?* (1983).

<sup>94</sup> Cuya traducción al castellano se publicó en 2016 como *Las verdades evidentes. Lingüística, semántica, filosofía*. (trad. y supervisión de Mara Glozman)

<sup>95</sup> Refiere a la relación de un discurso con otros ya dichos a través de reformulaciones, paráfrasis; o por ausencia, a través de elipsis, censura, negaciones, silenciamientos.

<sup>96</sup> Significa analizar las materialidades discursivas (los textos) teniendo en cuenta su relación con los géneros discursivos, con la situación de enunciación, con su organización.

<sup>97</sup> Consiste en describir cómo se ponen en circulación los discursos, qué trayectos realizan, qué se puede decir y qué no en determinados contextos socio históricos.

<sup>98</sup> Veremos en el próximo capítulo que la definición de *circunstancias de enunciación* es similar a la noción de *dispositivo de enunciación* que plantea Verón (1984), y ambas se remontan a la noción de *enunciación* de Benveniste (2010).

propone pensar qué imágenes se construyen en los textos sobre lxs que enuncian, sobre lxs destinatarixs y sobre el objeto de discurso<sup>99</sup>. La idea de imagen es esencial en esta instancia de descripción: la representación de lxs interlocutorxs se realiza en tanto lugares sociales que se proyectan imaginariamente en los textos. Todo proceso discursivo supone, entonces, la existencia de imágenes o lugares sociales o formaciones imaginarias de lxs protagonistas del discurso<sup>100</sup>.

En segundo lugar, define al *interdiscurso* primero (1969) como la relación necesaria entre discursos que constituyen el universo de lo decible en un momento histórico determinado. El interdiscurso, entonces, constituye a los discursos y permite producir sentido. La idea de relación constitutiva entre discursos se remonta a la noción bajtiniana de dialogismo: todo enunciado entra en relación constitutiva con otros enunciados anteriores. Más adelante (1975) va a reformular esa definición y considerar al interdiscurso como un todo complejo articulado y dominante de formaciones discursivas<sup>101</sup> que se relacionan entre sí de forma desigual y contradictoria<sup>102</sup>.

En tercer lugar, y en relación con la noción de lugares sociales o imágenes, Pêcheux define a las *formaciones discursivas* como reglas que determinan lo que puede y debe ser dicho en un contexto histórico determinado. Es desde las formaciones discursivas que se constituyen las distintas posiciones de sujeto. Cada vez que se enuncia, entonces, se lo hace desde una posición determinada, o, dicho de otra forma, una misma expresión cambia su sentido si se cambia la formación discursiva desde la que se enuncia. Las formaciones discursivas, a su

---

<sup>99</sup> En este punto se retoma y critica el modelo de comunicación de Jakobson (1988). Modelo que también desde la perspectiva de la Teoría de la Enunciación es criticado por Kerbrat Orecchioni (1997).

<sup>100</sup> Establece, así, distintas relaciones imaginarias entre lxs interlocutores:

- La imagen del lugar de A (locutorx) para el sujeto ubicado en A
- La imagen del lugar de B (interlocutorx) para el sujeto ubicado en A
- La imagen del lugar de B para el sujeto ubicado en B
- La imagen del lugar de A para el sujeto ubicado B
- El punto de vista de A sobre R (objeto de discurso)
- El punto de vista de B sobre R

<sup>101</sup> Tal como lo explica Lijterman (2017) “Las relaciones de desigualdad, subordinación y contradicción existentes entre distintas formaciones discursivas, refieren a las relaciones que se establecen entre las formaciones ideológicas en las que aquellas están inscriptas.” (p. 66 y 67).

<sup>102</sup> Para los intereses de esta investigación vamos a considerar esta última reformulación, sin embargo, es necesario aclarar que, en su última etapa teórica, Pêcheux vuelve sobre este concepto y realiza una tercera reformulación: el interdiscurso como “redes de memoria” o “memoria discursiva”. Para ahondar en estas reformulaciones ver Gluzman y Montero (2010).

vez, están en relación con lo que denomina *formaciones ideológicas* y ambas se manifiestan en una *formación social*<sup>103</sup>. En consonancia con esta formulación, Pêcheux plantea la existencia de dos tipos de olvidos que son constitutivos del sujeto: el llamado *olvido ideológico* que significa que el sujeto no es consciente de que enuncia desde una formación discursiva particular y asegura ser la fuente del sentido de su enunciado; y el *olvido enunciativo* que genera la ilusión de referencialidad entre las palabras y las cosas<sup>104</sup>.

Para Malidier el concepto de *interdiscurso* en relación con lo *preconstruido* y el *intradiscurso* son las claves de la teoría discursiva de Pêcheux. En el caso de lo *preconstruido* (concepto que Pêcheux acuña junto a Paul Henry) surge a partir de la noción de *presuposición* de Ducrot (1984). Los autores sostienen que hay ciertas estructuras sintácticas, como las construcciones con proposiciones especificativas, que manifiestan las huellas de construcciones anteriores que han sido olvidadas y que, anteceden al propio discurso. Son fragmentos que vienen "de otra parte y constituidos con anterioridad" (Malidier, 1992, p. 208). Otras estructuras, como las construcciones con relativas explicativas, provocan lo que denomina *efecto de sustentación* o de articulación entre dos proposiciones, y manifiestan qué pensar sobre una propiedad o término. Ambos son mecanismos de producción de sentido.

Pero esta no sería una "escuela" de análisis del discurso si no tuviera continuadores de los principios teóricos que postula Pêcheux. Vamos a referirnos solo a algunos trabajos en este capítulo.

En primer lugar, una mención imprescindible es la de Courtine (1981), quien propone diferenciar el *interdiscurso* del *intradiscurso*, y define a este último como la formulación concreta efectivamente realizada. Un enunciado cualquiera forma parte entonces de un contexto intradiscursivo de formulación. Tomemos como ejemplo el enunciado "Haciendo Buenos Aires" de una de las campañas del Gobierno de la Ciudad. Esta formulación se inserta en una secuencia discursiva con la que mantiene una relación de horizontalidad, por ejemplo, con los enunciados "Va a estar bueno Buenos Aires" o "Jugá limpio".

---

<sup>103</sup> Según Malidier (1992): "Al determinar "lo que puede y debe ser dicho desde una posición dada en una coyuntura dada", la formación discursiva es instituida como un componente de la formación ideológica" (p.206)

<sup>104</sup> A diferencia del primer olvido que es inconsciente, este segundo olvido puede volverse consciente

Pero a su vez es parte de una red interdiscursiva (o vertical), es decir, es parte de una formación discursiva que lo domina.

Esto lleva a Courtine a pensar críticamente en cómo los analistas construyen el corpus de análisis. Construir un corpus discursivo es una posición teórica, en principio, porque necesariamente tenemos que definir qué entendemos por discurso y por materialidades discursivas y, por otro lado, porque, siguiendo a Courtine, es un proceso. En primer lugar, establece la noción de secuencia discursiva como punto de referencia a partir del cual el corpus se organiza:

Elegir una secuencia discursiva de referencia sirve para determinar la pertinencia histórica de tal coyuntura, para situar la producción de esta secuencia en la circulación de formulaciones transportadas por las secuencias discursivas que se oponen, se responden, se citan..., para describir finalmente el marco institucional y las circunstancias enunciativas de esta producción. (1981, p.7)

De este modo, formula la existencia de distintos tipos de corpus:

- Corpus constituidos por una o varias secuencias discursivas.
- corpus constituidos por secuencias discursivas de uno o varios locutores.
- Corpus constituidos por secuencias discursivas de posiciones ideológicas homogéneas o heterogéneas.
- Corpus constituidos por secuencias discursivas sincrónicas o diacrónicas.
- Corpus constituidos por materiales preexistentes (archivo) o por creación de materiales (encuestas, cuestionarios).
- Corpus de dimensiones complejas (mezclas de varias dimensiones) o simples.

En el capítulo siguiente (ver 4. 1) vamos a retomar esta clasificación, adelantamos ahora que nuestro corpus, desde este punto de vista, es de dimensión compleja, en tanto está conformado por secuencias discursivas sincrónicas (los materiales publicados por el Gobierno de la Ciudad durante un mismo año) pero a la vez diacrónicas (consideramos las producciones discursivas de tres mandatos consecutivos de un mismo partido político).



Además de distinguir formas de constituir un corpus de análisis, Courtine propone tres modos o dominios para pensar las materialidades discursivas: el dominio de memoria (de aquí parte la pregunta de investigación), el dominio de actualidad (es el anclaje temporal del corpus) y el dominio de anticipación (las hipótesis a partir de la configuración establecida).

Dijimos al comienzo que uno de los principios básicos de esta escuela es la idea de que lxs sujetxs no son la fuente del sentido de sus enunciados, sino que el sentido se constituye en el discurso. En relación a esta noción de sujetx, otra de las continuadoras de Pêcheux es Authier-Revuz (1982), quien postula el principio de heterogeneidad discursiva y distingue a la *heterogeneidad constitutiva* (todo discurso retoma a otros discursos previos dichos o no<sup>105</sup>) de la *heterogeneidad mostrada* (cuando se inscribe al Otrx en el discurso) que, a su vez, puede ser marcada (a través, por ejemplo, del uso de comillas) o no marcada (el uso de la ironía o la alusión).

Por su parte, Maingueneau (2008) retoma la distinción entre heterogeneidades enunciativas de Authier-Revuz y plantea que mientras que la heterogeneidad mostrada permite mostrar claramente formas de alteridad, la segunda no deja marcas visibles, por lo que su abordaje no puede ser estrictamente lingüístico. De este modo, plantea la primacía o primeridad del interdiscurso, pero pensándolo como una tríada:

- Como universo discursivo: conjunto finito de formaciones discursivas que integran una coyuntura dada, pero que no puede ser aprehendido en su totalidad.
- Como campo discursivo: conjunto de formaciones discursivas en coocurrencia o zonas del universo discursivo.
- Como espacio discursivo: subconjuntos de formaciones discursivas que se consideran relevantes poner en relación para el análisis de su objeto de estudio.

En el próximo apartado veremos cómo el ACD retoma algunos de los conceptos planteados por la Escuela Francesa, especialmente, la noción de interdiscurso de Pêcheux, para realizar lo que Fairclough (2003) denomina salto interpretativo, es decir, ir más allá de los textos como productos.

---

<sup>105</sup> Idea que se remonta a la noción de dialogismo y polifonía de Bajtín (2005).

### 3.2 c El Análisis Crítico del Discurso (ACD)

Zullo (2015) afirma que si bien la Lingüística Crítica tuvo un gran desarrollo en la década del 70 no tuvo mayor influencia salvo una década después cuando los mismos Hodge y Kress (1993) reformulan algunas de sus ideas iniciales y amplían la perspectiva teórica hacia la producción social de los significados y la noción de *complejo ideológico*<sup>106</sup>. Esas premisas teóricas fueron retomadas en la década del 90 por un grupo de lingüistas británicos y australianos (Fairclough, 1992; van Dijk, 1990; Wodak, 1989) que pretendieron ampliar el objeto de estudio e instaurar un programa de investigación denominado ACD. Se diferencian, en principio, de la Lingüística Crítica porque van más allá de los textos como productos y consideran que las variaciones en la significación se pueden dar por la distribución, consumo e interpretación de los textos.

Según Flax (2017) dentro de esta corriente existen dos líneas de investigación: la formulada por Fairclough (1992, 1999, 2003, 2005) y la desarrollada por van Dijk (1992, 1996) de corte cognitivista. En esta investigación optamos por seguir los aportes de Fairclough porque creemos que logra integrar un análisis funcionalista de los enunciados con una noción de texto y discurso más amplia y vinculada con el cambio social desde un punto de vista ideológico y político<sup>107</sup>. Considera al discurso, en primer lugar, como lenguaje en uso. La idea de uso implica que es concebido como una práctica. Fairclough (1992) sostiene que una práctica es una instancia real en la que se hace, se dice o se escribe algo<sup>108</sup>. Para este autor, toda práctica es una instancia de producción y tiene una dimensión discursiva. De este modo, las prácticas son en parte discursivas, pero también están representadas discursivamente. Considerar al discurso como una

---

<sup>106</sup> Definen al *complejo ideológico* como el conjunto contradictorio de versiones sobre la realidad (o ideologías). Existen para los autores dos componentes que contribuyen a este carácter contradictorio: la solidaridad (o forma-S) que desdibuja las diferencias y conflictos y el poder (o forma-P) que exalta las diferencias y la confrontación. (Hodge y Kress, 1993).

<sup>107</sup> En este punto es donde se observan las influencias de las teorías francesas de análisis del discurso.

<sup>108</sup> Para Fairclough (1999) toda la vida social está conformada por prácticas, es decir, formas más o menos rutinizadas en las que se utilizan recursos materiales y simbólicos para actuar en el mundo. Una práctica es, entonces, una acción, pero también puede ser considerada un hábito. Las prácticas tienen tres características: son formas de producción social (económica, política y cultural), están en relación con otras prácticas con las cuales conforman una red y tienen siempre una dimensión reflexiva.

práctica implica que el discurso representa al mundo, lo significa y lo constituye<sup>109</sup>.

El uso del lenguaje es el que permite objetivar la realidad cotidiana, presentarla como ordenada y natural; es el que marca las “coordenadas” de la vida en sociedad, tipifica las experiencias, clasifica los objetos y crea símbolos.

Pero también el discurso es para Fairclough una pieza textual, una instancia de práctica discursiva y una instancia de práctica social. Esta forma de considerar al discurso nos va a permitir distinguir la materialidad discursiva, los textos, de la forma de circulación de los discursos (sus condiciones de producción, consumo y distribución<sup>110</sup>) y su relación con la estructura y el cambio social. Esta última relación, que Fairclough insiste en afirmar que es una relación dialéctica, implica que el discurso está formado y restringido por la estructura social y a la vez construye lo social. Entonces, los analistas del discurso analizamos, en primer lugar, textos como productos<sup>111</sup>. Fairclough propone una jerarquización del análisis textual<sup>112</sup> en cuatro niveles: el vocabulario, la gramática, la cohesión y la estructura textual<sup>113</sup>. En segundo lugar, observamos cómo estos textos fueron producidos, distribuidos y consumidos, es decir, qué condiciones históricas hicieron posible la aparición de ese texto, cuál fue su circulación, cómo fueron replicados, contestados, reproducidos. Como mencionamos en el capítulo 1, uno de los propósitos como analistas del discurso es dar cuenta de los contenidos del sentido común, ese conjunto de conocimientos y enunciados que transmite de forma acrítica. Una de las formas de acceder a estos contenidos es a partir del

---

<sup>109</sup>La idea del discurso como constitutivo de realidad ya figuraba en Foucault (2008), quien sostiene que el discurso contribuye a la producción, transformación y reproducción de los sujetos en la vida social y que el cambio social tiene un componente discursivo. Propone el concepto de formaciones discursivas -estudiado paralelamente por Pêcheux (1975)- y las define como reglas de formación de modalidades enunciativas, posiciones de sujeto, conceptos, estrategias y objetos de saber. La noción de regla implica ciertas restricciones, lo que en Pêcheux es definido como lo que puede/debe decirse. Para Foucault estas reglas se constituyen a partir de la articulación de elementos discursivos y no discursivos, de ahí que considere al discurso como una práctica.

<sup>110</sup> En este punto, Fairclough retoma a Pêcheux, tal como vimos en 3.2b.

<sup>111</sup> En la introducción a las *Obras esenciales de M.A.K Halliday*, Menéndez (2017) expone: "Nosotros estamos analizando un proceso, pero no podemos, en la práctica analítica, sino analizarlo como un producto, pero tenemos que recordar que estamos analizando la naturaleza procesual del lenguaje, aunque en el instante del análisis lo tenemos que detener como producto; tenemos que ser conscientes de esa operación que hacemos." (p.25)

<sup>112</sup> Cuando piensa al discurso como texto, Chouliariki y Fairclough (1999) hacen referencia a todos los elementos semióticos (lenguaje verbal, no verbal, imágenes).

<sup>113</sup> Fairclough denomina a esta instancia de análisis ADOT (Análisis del Discurso Orientado hacia el Texto).

análisis de las prácticas discursivas y del lugar que ocupan en la red discursiva en la que se incluyen. Choulariaki y Fairclough (1999) explican que existe una relación de sobredeterminación entre los discursos que conforman una red, es decir, las articulaciones entre las prácticas están sostenidas por relaciones de poder. Cada práctica discursiva está, entonces, dominada y determinada por otra. Esta noción de red discursiva es lo que Foucault (2008) definió como *orden del discurso*<sup>114</sup>.

Por último, analizar al discurso como una forma de práctica social nos permite pensarlo como acción: el discurso construye identidades, relaciones sociales y creencias. Esta tercera dimensión del discurso es la que lo vincula, según Fairclough, con la ideología. Esta relación ya había sido establecida por Voloshinov (2009) en su concepción de signo como no arbitrario: “Toda palabra es ideológica, y todo el uso del lenguaje está relacionado con el cambio ideológico” (p. 150).

Para Fairclough (2003) analizar fenómenos sociales implica necesariamente (aunque no exclusivamente) hacer foco en el discurso. Con esto no quiere decir que todo sea reductible al uso del lenguaje, sino que es una estrategia analítica:

Por un lado, cualquier análisis de textos, que apunta a ser significativo en términos científicos y sociales, debe preguntarse por el discurso. Por otro lado, no es posible un verdadero entendimiento de los efectos sociales del discurso si no se mira de cerca lo que sucede cuando la gente habla o escribe<sup>115</sup>. (p.3)

Analizar un discurso es para Fairclough no solo describir sus componentes textuales sino ponerlo en relación con el interdiscurso (Pêcheux, 1969). Para dar cuenta de cómo se construyen los significados, afirma Fairclough, no solo se debe tener en cuenta el texto en tanto producto, sino también cómo los textos son interpretados y cómo forman parte de la vida social. De este modo, al igual que la visión tridimensional de discurso que plantea en 1992, va a proponer, en 2003, analizar los textos en tanto discursos (como representación del mundo), géneros (como acción e interacción) y estilos (como construcción de identidades sociales,

---

<sup>114</sup> Y como vimos anteriormente es lo que Pêcheux (1979) denominó *interdiscurso*.

<sup>115</sup> La traducción es nuestra.

identificaciones). Si bien encontramos ciertas similitudes con el planteo de Halliday, propone pensar más que en funciones del lenguaje, en tipos de significado que se construyen en los textos (acción, representación o identificación)<sup>116</sup>.

En síntesis, comprender al lenguaje como hecho social es poner en relación a lo que ha sido llamado los hechos de discurso (producción, circulación y recepción de los significados y de los textos) con los que se denomina hechos del lenguaje (sintaxis, semántica, gramática). Esto implica repensar ciertas nociones y delinear una nueva teoría del lenguaje que tenga en cuenta que:

- El estudio del lenguaje es el estudio de la sociedad, sus procesos, sus protagonistas, es decir, el estudio del lenguaje es dual: implica teorías semióticas y sociales.
- Los signos lingüísticos son resultados de procesos sociales, por lo que siempre la relación entre significante y significado es motivada.
- Los procesos sociales tienen un lugar y tiempo determinado, es por eso que los signos son siempre históricos e ideológicos (Voloshinov, 2009).

A diferencia de la Lingüística Crítica, el ACD explicita su compromiso en la intervención política y el cambio social (Fairclough y Wodak, 2000). Si bien no existe una versión homogénea del ACD, todos los autores piensan al lenguaje como una forma de construcción social. Asumen que las relaciones de poder son discursivas, es decir, el poder se transmite y se naturaliza a través del discurso. van Dijk lo resume del siguiente modo:

El Análisis Crítico del Discurso (ACD) es un tipo de investigación que se centra en el análisis discursivo y estudia, principalmente, la forma en la que el abuso de poder y la desigualdad social se representan, reproducen, legitiman y resisten en el texto y el habla en contextos sociales y políticos. (2016, p. 204).

---

<sup>116</sup> “La *representación* corresponde a la función “ideacional” de Halliday; la acción es más cercana a su función “interpersonal”, aunque pone más énfasis en el texto como una forma de (inter) actuar en eventos sociales, y, además, incorpora una relación (promulga relaciones sociales); Halliday no distingue una función separada relacionada con la identificación: la mayor parte de lo que incluyo en *identificación* se encuentra en su función “interpersonal”. No distingo una función ‘textual’ separada, sino que la incorporo dentro de *acción*.” (Fairclough, 2003, p. 27). La traducción es nuestra.

Este autor considera al ACD como una “actitud” (p.204) más que un método de análisis discursivo.

Por otro lado, una de las diferencias principales con la Lingüística Crítica y, más precisamente, con la Lingüística Sistémico Funcional es que en la definición de discurso que postula Fairclough, y que desarrollamos más arriba, se va más allá de pensar a los productos textuales como unidades de sentido<sup>117</sup>. Esto se debe, como mencionamos, a la influencia que tuvo la Escuela Francesa de Análisis del Discurso en la necesidad de considerar las condiciones de producción, circulación y consumo de los textos. Dado que, como veremos en el próximo capítulo y que adelantamos en el apartado 3.2b, consideramos la noción de serie discursiva (Courtine, 1981) para la constitución de nuestro corpus, es imprescindible tener en cuenta las condiciones de producción de los textos, su relación en la serie y su puesta en circulación.

Si bien consideramos problemáticos ciertos supuestos teóricos, por ejemplo, partir de definiciones *a priori* de dominación, abuso de poder, discriminación o desigualdad, que generan construcciones y análisis circulares de los objetos de estudio<sup>118</sup>, la preocupación de ciertos autorxs<sup>119</sup> que se enmarcan dentro de esta corriente en ir más allá de los textos y en ampliar sus objetos de estudio hacia otros modos semióticos nos parece acertada para ubicar nuestra investigación en línea con esos trabajos.

### **3.2 d Multimodalidad y ACD**

Cuando hablamos de mensajes multimodales nos referimos a mensajes en los cuales se combinan otros sistemas de signos –además del lenguaje-. El modo más habitual que convive con el lenguaje en los mensajes es sin duda el de la imagen. Si bien las imágenes son tradicionalmente estudiadas desde los estudios culturales, el análisis cinematográfico y la fotografía (Barthes, 1986, Beceyro,

---

<sup>117</sup> Esta diferencia la encontramos también en Verón (1984).

<sup>118</sup> Si a priori consideramos que el texto a analizar es racista, dar cuenta de las estrategias que hacen que ese texto sea racista, conlleva a conclusiones circulares y que, como expone Raiter (2006, 2014), olvidan el problema del lenguaje en uso y se avocan más a criticar ciertos usos del lenguaje.

<sup>119</sup> Por ejemplo, Kress (1993) expone que el objetivo del ACD es el análisis de las producciones sociales de significado a través de cualquier proceso semiótico.

2003, Joly, 2009), desde la lingüística, varios autorxs han desarrollado modelos de análisis propios dentro del marco del Análisis Crítico del Discurso. Empezaron, entonces, a pensar cómo el lenguaje, las imágenes, los monumentos, los sonidos, entre otros modos de comunicación, se combinan para producir significados. Han denominado a esta forma de análisis *multimodal*.

Hodge y Kress (2007) y Kress y van Leeuwen (2001, 2006) formularon, primero, una serie de herramientas que facilitaron el análisis del modo visual de forma más precisa y sistemática. A comienzo de los noventa, Kress y van Leeuwen postularon que algunos de los principios de la Lingüística Sistémico Funcional podían ser aplicados a la comunicación visual (Machin y Mayr, 2012). Posteriormente, desarrollaron principios semióticos comunes que operan a través de los distintos modos. Estos principios son el *framing*, el *significado experiencial potencial* y el *origen*. El encuadre o framing refiere a cómo los elementos de una composición multimodal están relacionados entre sí, es decir, si establecen relaciones de continuidad o si se presentan desconectados. Esta noción surge del principio de composición de un texto multimodal (Kress y van Leeuwen, 2006): uno de los elementos del análisis de la composición de una imagen es el encuadre (ver capítulo 4). La conexión puede establecerse a través de otros modos (como el color, las texturas), pero también por las distancias espaciales entre los distintos elementos de una composición multimodal.

Puede haber *framing* no sólo entre los elementos de una composición visual sino también entre las partes diagramadas de escritura en un periódico o revista, entre las personas en una oficina, los asientos de un tren o restaurante (...), las construcciones de un suburbio. (Kress y van Leeuwen, 2006, p.3).

Por su parte, el significado experiencial potencial se refiere a que los significantes tienen un significado posible que deriva de lo que hacen cuando se producen y de la capacidad de lxs hablantes de extender la experiencia práctica metafóricamente<sup>120</sup>. Por último, el principio de *origen* implica que los signos

---

<sup>120</sup> Significado experiencial potencial está, por un lado, en relación con potencial de significado de Halliday y, por el otro, con la noción de metáfora ontológica de Lakoff y Johnson (1980). Ponen de ejemplo a los sonidos que derivan de ciertas experiencias corporales y que en otros contextos pueden significar intimidad o sensualidad.

pueden ser importados de otros contextos y llevar las valoraciones a las que estaban asociados, similar a la noción de *connotación* de Barthes (1982).

El *origen*, el *encuadre* y *significado experiencial potencial* son principios generales de todo modo semiótico y son fundamentales para el análisis de los objetos instalados en el espacio público (ver capítulo 5, apartado 5.3). El estudio de los objetos, sin embargo, no es nuevo desde esta corriente de análisis. Kress y van Leeuwen (2006) se dedicaron al análisis de los juguetes infantiles como un tipo de objeto particular porque se encuentran entre las esculturas (que son objetos simbólicos de contemplación) y los objetos de diseño (que son objetos de uso cotidiano), Machin (2010) y Abousnnouga y Machin (2008) estudiaron los monumentos hechos en Gran Bretaña que conmemoran a los soldados muertos en la Primera Guerra Mundial y se propusieron ver el modo en que los monumentos representan visualmente más que lingüísticamente. Estos autores postulan dos herramientas para el abordaje de los objetos: la asociación metafórica (Kress y van Leeuwen, 2006; van Leeuwen, 2005) y la iconografía (Barthes, 1986). Por un lado, entonces, plantean comprender los signos visuales a través de la asociación y, por el otro, ver cómo los significados se vuelven estables.

Para Abousnnouga y Machin (2008, 2010) los objetos activan discursos que conllevan intereses políticos y económicos, por lo que la comunicación visual, al igual que el lenguaje, es ideológica. Parten de la propuesta de O'toole (1994), quien analiza objetos tridimensionales teniendo en cuenta tres funciones (que se corresponden con las funciones del lenguaje de Halliday): la función modal (o relación entre artista y espectadorx), la función representacional (cómo y qué ideas se transmiten) y la función composicional (o disposición de las formas en el espacio). De Barthes toman el modelo tripartito de análisis que tiene en cuenta qué denotan, qué connotan y cómo se pueden conmutar los objetos<sup>121</sup>; de Kress y van Leeuwen toman la categoría de diseño y estilo, que incluye las poses, las miradas, el tamaño, los materiales y la forma. Dentro de las miradas, diferencian a los monumentos que "demandan" (cuando miran al espectadorx) de los que "ofrecen" (cuando no hay interacción directa).

---

<sup>121</sup> Es decir, qué diferencias presenta si se cambian ciertos elementos que componen a los objetos.



Como dijimos en 4.2c, uno de los supuestos teóricos principales de esta perspectiva de análisis es que la producción de significados no se limita al texto, sino que se produce en múltiples articulaciones. Consideran que existen cuatro dominios de prácticas (que denominan *estratos*) en las que el significado se produce: el discurso, el diseño, la producción y la distribución. Entienden a los discursos (en plural) como los conocimientos socialmente construidos de algún aspecto de la realidad (en contextos sociales específicos, amplios o restringidos). Los discursos se acercan más a una noción de contenido temático -discurso “de la guerra” por ejemplo- que se realizan de diversas maneras. Son independientes del género, del modo y del diseño. El diseño, en cambio, es el uso de los recursos de los distintos modos semióticos que, en algunos casos, puede estar estandarizado y en otros puede ser innovador. La producción refiere a la articulación material del evento semiótico. Por último, la distribución, tal como su nombre lo indica, tiene que ver con la forma en que ese evento se recodifica para registrarlo o distribuirlo a veces de manera masiva.

Pensemos, en este punto, qué relación podemos establecer con la noción de discurso de Fairclough que expusimos en el apartado anterior. En principio, esta distinción en estratos implica pensar a los distintos dominios como prácticas discursivas. En cada una de esas prácticas se ponen en juego diferentes modos semióticos que crean nuevos significados y prácticas sociales<sup>122</sup>. Dar cuenta de las condiciones de producción de los distintos eventos semióticos, desde esta perspectiva, implica observar qué materiales y modos se pusieron en juego en la producción y diseño del producto o evento semiótico.

Una de las cuestiones más relevantes en nuestra investigación es que, para Kress y van Leeuwen, la práctica discursiva es siempre productiva, en el sentido de que siempre se produce un ordenamiento nuevo, transformado, que conlleva efectos en cada uno de los modos implicados. En este mismo sentido postula Fairclough (1992) la noción de cambio: para que se produzca un cambio en las prácticas sociales es necesario que se produzcan transformaciones en las

---

<sup>122</sup> Kress y van Leeuwen (2001) ponen de ejemplo tomar un café: “Tomar café en un jarrito de cerámica no es la misma experiencia que tomarlo en una taza de porcelana. La diferencia se debe a las distintas reacciones sensoriales a la materialidad de las formas (tanto al tacto como a la vista) y a la materialidad de las sustancias (porcelana vs. arcilla cocida), al tacto de los labios, así como al peso de la taza. La práctica discursiva une precisamente en este ensamblado de discursos, sus articulaciones en estos modos específicos y en estas materialidades” (2001, p. 31)

prácticas textuales y discursivas<sup>123</sup> y, agregamos, en todos los modos semióticos que las constituyen. Así, veremos en el análisis (capítulo 5) que el *efecto de homogeneización del espacio público* implica cambios a nivel textual pero también cambios en las prácticas sociales, a través del uso de ciertos recursos semióticos (materiales, formas, texturas). Dicho de otro modo, los cambios deben darse en todos los niveles para que afecten el orden social del discurso (Fairclough, 1992).

### 3.3 Prácticas discursivas políticas

Muchas investigaciones en análisis del discurso se han dedicado a definir las especificidades de ciertos tipos de discursos, como el político, el pedagógico, el científico, el institucional a partir del análisis de textos concretos<sup>124</sup>. Podemos considerar a varios de estos trabajos como programáticos, en el sentido de que instalan ciertas categorías analíticas que luego se retoman y discuten en trabajos posteriores. Nos referimos, por ejemplo, a la definición de *discurso político* de Verón (1987). Enmarcado dentro de la tradición francesa de la enunciación, este autor se pregunta qué es lo que diferencia al discurso político de otros discursos sociales<sup>125</sup>. Plantea, como respuesta, que el discurso político se caracteriza por tener una construcción específica de la destinación. El discurso político configura un tipo especial de dispositivo de enunciación en el que el destinatario se despliega en tres: unx prodestinatario, unx paradesinatario y unx contradestinatario. Con cada unx de estos destinatarios, el enunciadorex establece distintas relaciones<sup>126</sup>. Sin embargo, esta multidestinción simultánea no es la

---

<sup>123</sup> Y viceversa, es decir, un cambio en las prácticas sociales puede implicar un cambio en las prácticas discursivas.

<sup>124</sup> Ver, por ejemplo, Dvoskin (2015), Flax (2017), Martínez Romagosa (2018).

<sup>125</sup> Sigal y Verón (2004) consideran que las diferencias entre los tipos de discursos se deben a las relaciones con sus condiciones de producción, o dicho de otro modo, por la estructuración diferente de su dimensión ideológica: “Si, por ejemplo, el discurso político y el discurso científico son juegos de discurso diferentes no es porque en uno hay “ideología” y en el otro no; un discurso científico puede perfectamente vehicular “contenidos ideológicos” determinados, lo cual no afecta en nada su cientificidad. Esta última se determina en el plano de la dimensión ideológica: la relación entre el discurso científico y sus condiciones de producción se estructura de un modo diferente que la relación del discurso político con sus propias condiciones de producción.” (p.22)

<sup>126</sup> Con el prodestinatario constituye un colectivo de identificación (que en los textos se expresa a través del uso del “nosotros inclusivo”). Con el contradestinatario, en cambio, se produce una inversión de creencias, es decir, lo que es verdadero para el enunciadorex es falso para el destinatario, y viceversa. Por último, con el paradesinatario se produce una suspensión de las creencias y por lo tanto la relación es de persuasión y convencimiento.

única característica del discurso político. Verón plantea que existen ciertos componentes recurrentes en el plano de los enunciados que se corresponden con ciertas modalidades de enunciación<sup>127</sup>: el descriptivo (del orden de la constatación), el didáctico (del orden de las verdades universales), el prescriptivo (de orden del deber o la necesidad deontológica) y el programático (del orden del poder hacer).

Para Raiter y Menéndez (1986) y Raiter (2016) el discurso político es aquel que construye una *pararrealidad discursiva* con ilusión de referencialidad para producir cambios de conductas, creencias y actitudes en lxs destinatarixs. Este efecto de pararrealidad lo acerca al discurso histórico, pero también al publicitario. Sin embargo, la particularidad del discurso político es la conjunción de esas tres ideas: la pararrealidad, la ilusión de referencialidad y el cambio de conducta, es decir, la persuasión. El discurso político es también una práctica, en el sentido de que existe una disputa en la imposición de determinada pararrealidad. Esto es caracterizado por el autor como *iniciativa discursiva* (Raiter, 2016).

A partir del trabajo de Verón, Garcia Negroni y Zoppi Fontana (1992) consideran que la multifuncionalidad del discurso político (el refuerzo de la creencia, la persuasión y la polémica) determina su especificidad, pero establecen que no todas estas funciones tienen la misma jerarquía cuando se considera al discurso en el plano intradiscursivo (el texto en sí mismo) o cuando se lo considera en relación con otros discursos de la misma red, es decir, en el plano interdiscursivo. De este modo, plantean que la función polémica tiene mayor jerarquía al nivel interdiscursivo, mientras que la función de refuerzo y persuasión tienen mayor jerarquía a nivel intradiscursivo.

Sostenemos que las definiciones de discurso político (Verón, 1984; Sigal y Verón, 2004; Lavandera, 1987; Raiter y Menendez, 1986; Garcia Negroni y Zoppi Fontana, 1992; Raiter, 2009, 2016; Zullo, 2016) se restringen a un tipo específico de texto (comunicaciones públicas, campañas electorales) por lo que no tienen en cuenta ciertos cambios que se produjeron en las prácticas políticas que trajeron como consecuencia cambios en las prácticas discursivas. Nos referimos no solo a la incorporación de nuevas formas de comunicación entre la clase política y lxs

---

<sup>127</sup> De ahí que en realidad opere en ambos planos (enunciado y enunciación).

ciudadanxs sino también a lo que en el primer capítulo llamamos *campaña permanente* y las prácticas discursivas que implica. Así, tenemos noticias que publica el propio Gobierno, afiches de campañas de vacunación, volantes sobre remodelaciones que figuran junto a los recibos de la AGIP, correos electrónicos de representantes del gobierno que nos llegan a nuestras casillas personales, entre otras comunicaciones, algunas más novedosas que otras. ¿Son estos textos discurso político? ¿Podemos encontrar esta triple destinación de la que hablaba Verón? Creemos que pensar, entonces, en función de lo que hacen los textos en contextos específicos es más productivo a la hora de caracterizar nuestro corpus de análisis (como veremos en el próximo capítulo). Es decir, observar cómo se construye el enunciador “Gobierno de la Ciudad”, cómo construye a su destinatario, qué imágenes se construyen en esa interacción, cómo varían según el tipo de comunicación que se analice y qué representaciones se sostienen. Es por eso que, como mencionamos en el capítulo 2 (apartado 2.5) nos es productiva la definición que realiza Rosanvallón (2003) de la política (como práctica, como acciones institucionales y gubernamentales).

De este modo, seguimos a Fairclough (2003) al afirmar que las prácticas sociales definen formas de acción e interacción social, identidades y creencias. Estas formas de actuar tienen siempre un componente discursivo (que puede o no ser fundamental), de este modo, una de las formas de dar cuenta qué representaciones sociales circulan en una comunidad (Raiter, 2016) es analizar las prácticas discursivas: cómo se producen, cómo circulan y cómo se reciben los discursos. Según Fairclough, muchas de estas prácticas discursivas se ritualizan o estabilizan, es decir, están asociadas a redes delimitadas de prácticas sociales. Cuando hablamos de géneros discursivos, hacemos referencia a esas formas más estabilizadas de determinadas prácticas discursivas. Sin embargo, este autor también afirma que no existe una terminología definida para los géneros, algunos son denominados a partir de la práctica social en el que se usan, pero otros no, "incluso cuando hay nombres bien establecidos, debemos tratarlos con precaución, porque los esquemas de clasificación en los que se basan pueden dar una imagen engañosa de lo que realmente sucede." (2003, p. 67). Consideramos, siguiendo a Fairclough, que lo importante para el análisis es observar las características interdiscursivas de los textos. Los géneros pueden ser definidos con diferentes grados de abstracción, dependiendo de lo situada que sea la

práctica social o la red de prácticas sociales<sup>128</sup>. A su vez, los géneros pueden ser descontextualizados y recontextualizados (Zoppi Fontana, 1986; Fairclough, 2003<sup>129</sup>; van Leeuwen, 2008) en nuevas prácticas sociales.

En principio para analizar los textos desde esta perspectiva debemos tener en cuenta qué hacen las personas discursivamente, cuáles son las relaciones sociales que se ponen en juego en esa práctica social y qué tecnología comunicacional se usa en esa práctica (si es que se utiliza alguna). En el caso de los materiales con los que vamos a trabajar en esta investigación, decidimos englobarlos bajo la denominación *comunicaciones oficiales del gobierno*. En principio, las consideramos *oficiales* porque figuran en soportes que pertenecen al Gobierno de la Ciudad (como la página web). Consideramos que estas comunicaciones forman parte de una práctica discursiva del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires con lxs ciudadanxs como interlocutores. Incluimos, entonces, a la comunicación oficial dentro de lo que denominamos *práctica discursiva política*. Dentro de esta práctica se incluyen también las cadenas nacionales, las conferencias de prensa, los debates parlamentarios, las entrevistas a políticos, campañas electorales, entre otros. Cada uno de estos géneros o formatos (Fairclough, 2003) tiene características propias y han sido estudiados desde el análisis del discurso y otras ciencias sociales (Sigal y Verón, 1986; Raiter y Menendez, 1986; Carbó, 1995; Warley y Mangone, 2015; Zullo, 2016; Raiter, 2016; Wodak, 2012; Flax, 2017; Montero, 2009, 2015). A diferencia de esos discursos, las comunicaciones oficiales se caracterizan, en principio, porque dan cuenta de alguna política pública del Gobierno, es decir, el propósito inicial es informar a lxs ciudadanxs sobre algún aspecto de la gestión, en este caso, de la ciudad. En el siguiente cuadro mostramos la relación entre las prácticas discursivas políticas, las comunicaciones oficiales del Gobierno y los formatos específicos:

---

<sup>128</sup>Orlandi (2005) también pone en cuestionamiento la clasificación o tipología de los discursos y considera que los géneros son procedimientos discursivos dinámicos que varían por sus condiciones de producción y por su circulación en la sociedad. De este modo, propone la noción de “funcionamientos discursivos”<sup>128</sup> generales y transversales, y establece tres modos de configurar las relaciones entre lxs participantes de una interlocución y el objeto de discurso: el discurso autoritario, el discurso lúdico y el discurso polémico.

<sup>129</sup> Fairclough (2003) toma este fenómeno de Giddens (1991). Esa operación de recontextualización, afirma el autor, es característica de lo que denomina *géneros de gobierno* (que no son necesariamente discursos vinculados a instituciones gubernamentales) que, a su vez, son propios de lo que llama *nuevo capitalismo*.

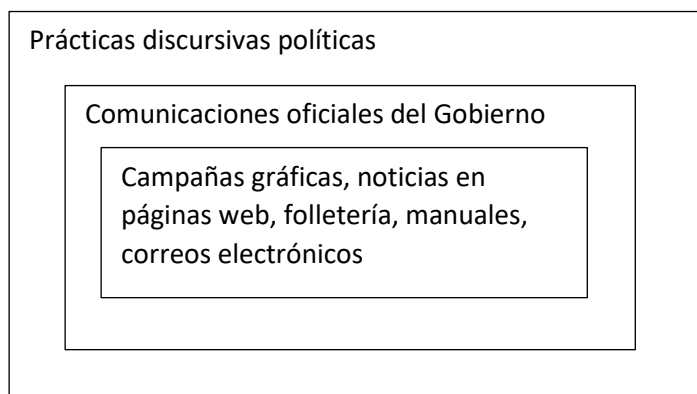


Gráfico 1: Ejemplo de prácticas discursivas políticas

Para esta investigación indagamos en tres tipos de comunicaciones oficiales del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires en el período 2007-2016 (véase capítulo 4). Creemos imprescindible tener en cuenta el contexto histórico y social del surgimiento y circulación de estos textos dado que, como ya mencionamos, los géneros cambian, se recontextualizan, se mezclan, y son causa y efecto de los cambios en prácticas sociales.

### **3. 4 Construcción social de los significados y sentido común**

Debemos cambiar los contenidos del sentido común,  
debemos cambiar los contenidos de nuestra conciencia.  
Raíter, A. (2012, p. 39)

Uno de los objetivos de esta investigación es dar cuenta de que el *espacio público* es un signo en disputa, es decir, siguiendo a Voloshinov, en la significación de este signo intervienen intereses sociales, acentuaciones en tensión. En particular, indagamos en los modos en que el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, en el período 2007-2016, estableció determinadas valoraciones y puso en circulación representaciones del espacio público, de quiénes lo integran y de las prácticas sociales que se incluyen en este espacio. En definitiva, contribuyó a incorporar al sentido común ciertos contenidos sobre lo que es y debería ser el espacio público.

Ahora bien, esta afirmación implica establecer algunos supuestos teóricos: qué entendemos por *representaciones* y por *sentido común*.

En principio, en los apartados anteriores definimos al lenguaje como un fenómeno de diferenciación social y por lo tanto ideológico: codifica y consolida diferencias de poder (Fowler et. al, 1978). Como demostramos, el lenguaje tiene sus propias reglas de funcionamiento, no decimos lo que percibimos como estímulos, ni tampoco todo puede ser dicho. En este sentido, Raiter (2012) señala que el lenguaje es el soporte material de las representaciones sociales y creencias individuales:

El soporte de las representaciones es lingüístico; es más: es el lenguaje el que permite la existencia de representaciones; el almacenamiento es semántico, es decir, sígnico y la organización es sintáctica, esto es, formal y combinatoria. Las representaciones, como los signos (...) forman parte de una organización dinámica que hace que interactúen entre sí de modo permanente, tanto por la presencia de un estímulo externo, como ante sensaciones o inquietudes personales. (p.20)

Siguiendo a este autor, los significados de los signos no refieren solo a objetos, sino que constituyen creencias: una plaza no es solo un espacio abierto en el que confluyen varias calles, sino también un espacio para la recreación; en una plaza se puede jugar, hacer deporte, tomar un mate. Sin embargo, no todos los miembros de una comunidad lingüística tienen acceso a los mismos significados: los significados se distribuyen socialmente. No todos compartimos los mismos sentidos para "plaza": tomar sol, beber alcohol, instalar una carpa, realizar una manifestación, son prácticas sociales que no todos comparten ni consideran posibles de ser realizadas en una plaza. Esta distribución es, por lo tanto, desigual: "no todos pueden decir en cualquier momento y lugar los mismos significados. No sólo existe imposibilidad por prohibición sino por falta de disponibilidad" (Raiter, 2003, p. 30)<sup>130</sup>. Esta desigualdad nos lleva a afirmar que existen ciertos enunciantes, que denominamos privilegiados, que pueden imponer y transformar significados. Y estos significados constituyen de modo acrítico el sentido común de una comunidad. El *sentido común*, entonces, se

---

<sup>130</sup> Esta idea nos permite reformular aquella de Halliday de la disponibilidad de opciones paradigmáticas que tienen los hablantes.

recibe y se transmite de generación en generación, se ha conformado a lo largo de la historia y, por lo tanto, varía: se incorporan nuevos contenidos, se modifican otros que ya existían, otros desaparecen. Si seguimos el ejemplo de la plaza, es parte del sentido común que no cualquier plaza es en la que se visibilizan las manifestaciones y protestas sino una en particular, la Plaza de Mayo; incluso si la manifestación es con carpas y en cualquier otra plaza o parque se vuelve una ocupación ilegal del espacio público (como lo sucedido en el Parque Indoamericano, ver capítulo 1). Es parte de los contenidos del sentido común, también, que en una plaza no se puede dormir, ni tomar sol desnudx.

Raiter (2012) establece una diferencia de alcance temporal entre lo que denomina *representaciones sociales* (definidas como las imágenes mentales que comparten lxs miembrxs de una comunidad sobre un evento, acción o proceso) y el *sentido común*, dado que éste último es más amplio y tiene un componente, como dijimos más arriba, histórico, es un “mecanismo colectivo, social y comunal” de transmisión y memoria colectiva (Raiter, 2003, p.129). Los contenidos del sentido común, sin embargo, no son para todxs iguales, están socialmente distribuidos.

¿Podemos, entonces, demostrar que se produjo un cambio en los contenidos del sentido común? ¿Podemos dar cuenta, a través del análisis de los modos semióticos, de nuevos contenidos en el sentido común sobre el espacio público? Tal como afirma el autor, establecer esa diferencia no tiene demasiada importancia. De todos modos, creemos que la hipótesis de que ciertas representaciones sociales sobre el espacio público puedan llegar a estabilizarse de modo tal que se constituyan como contenidos del sentido común, justifica nuestro análisis:

El sentido común acompaña los cambios lingüísticos, que acompañan y promueven, a su vez, los cambios en la sociedad (Fairclough, 1993). Lo mismo sucede, claro, con las representaciones sociales. Siempre tendremos al sentido común con sus contenidos, pero estos cambian o lo hacen sus valores. (Raiter, 2012, p. 29)

De este modo, establecemos una relación entre la construcción de representaciones sociales y los cambios en las prácticas discursivas, y por ende en



las prácticas sociales: un cambio en las prácticas discursivas puede producir un cambio en las representaciones o, incluso, la puesta en circulación de nuevas representaciones sociales. En este sentido, por ejemplo, la instalación de rejas en las plazas y parques produjo un cambio en las prácticas sociales que condujo a un cambio en las prácticas discursivas: las plazas tienen un horario de entrada y salida, a determinado horario se vuelven un espacio cerrado dentro de un espacio abierto y público.

### **3.5 Recapitulación**

En este capítulo hicimos un recorrido que, como todo recorrido, resulta sesgado y acotado en función de nuestra investigación. No pretendimos abarcar la totalidad de las escuelas de análisis del discurso, dado que sería una empresa imposible de realizar; somos conscientes de que aludimos de forma parcial algunos conceptos a fin de demilitar su alcance a nuestros objetivos. Sin embargo, creemos que sentamos las bases teóricas para el análisis de nuestro objeto de estudio. Empecemos, sin embargo, por el final.

Consideramos las nociones de *sentido común* y *representaciones sociales* (Raiter, 2003, 2012, 2015) porque sostenemos que desde 2007 se pusieron en circulación determinados signos y enunciados con acentuaciones particulares que constituyen representaciones sociales sobre el espacio público de la ciudad. Creemos, entonces, que ciertos cambios en las prácticas discursivas condujeron a cambios en las prácticas sociales de los habitantes de la Ciudad de Buenos Aires y, a su vez, en los contenidos del sentido común sobre la ciudad y sus espacios. Intentaremos demostrar en el análisis (véase capítulo 5) que este cambio implicó no solo la creación de nuevos signos lingüísticos sino también la creación de objetos y la puesta en circulación de imágenes con determinadas valoraciones. De este modo, definimos al discurso como una práctica textual, discursiva y social (Fairclough 1993). Esta forma de pensar al discurso nos permite, en primer lugar, distinguir las materialidades discursivas, es decir, los textos, de sus condiciones de producción y circulación y de su relación con el cambio social. Los textos, entonces, son los productos que analizamos y los entendemos como un producto o evento semiótico, es decir, multimodal. En segundo lugar, porque las prácticas (textuales y discursivas) son siempre productivas, se transforman y generan cambios en los modos implicados.

Diferenciamos, a su vez, a los modos semióticos (modo verbal, modo visual, por ejemplo) de los recursos semióticos que cada modo implica, por ejemplo, el modo verbal puede ser oral o escrito, el modo visual puede implicar fotografías u imágenes animadas (Kress y van Leeuwen, 2001).

Por último, postulamos que las comunicaciones oficiales del Gobierno de la Ciudad son un tipo de práctica discursiva política en las que se ponen en circulación, como dijimos al comienzo, ciertas representaciones sobre el espacio público. En el próximo capítulo vamos a volver sobre algunos de los conceptos mencionados y desarrollaremos otros, dado que, desde la perspectiva que expusimos, analizar discursos implica asumir determinadas posiciones teóricas, pero también seleccionar las herramientas adecuadas para cumplir, de la manera más consistente posible, los objetivos planteados.

## **Capítulo 4**

### **¿Cómo hacemos lo que hacemos?**

Si el significado lingüístico es inseparable de la ideología,  
y ambos dependen de la estructura social, entonces el análisis  
lingüístico deberá ser una herramienta poderosa  
para el estudio de los procesos ideológicos  
que mediatizan las relaciones de poder y de control.  
Fowler y Kress (1979)

En este capítulo exponemos las herramientas metodológicas con las cuales abordamos nuestro corpus. Para esto, en primer lugar, definimos las materialidades discursivas que vamos a analizar en el capítulo 5. Dado que el tema de nuestra investigación se centra en el discurso de tres gestiones gubernamentales consecutivas, es necesario establecer un límite en el recorte y la selección de los textos. En el capítulo 1, propusimos, a partir de la noción de Lefebvre de *producción del espacio público* (1974), dos formas de producir espacio: acciones *sobre* el espacio público y acciones *en* el espacio público. Sostenemos que son dos maneras que tiene el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires de intervenir sobre el espacio y consideramos que estas formas de intervención producen distintas materialidades discursivas. Ambos tipos de acciones comunican políticas públicas del Gobierno de la Ciudad, por lo que decidimos incluirlas bajo la denominación de *comunicaciones oficiales*. A su vez, propusimos en el capítulo anterior (apartado 3. 3) que las comunicaciones oficiales forman parte de las *prácticas discursivas políticas*, definidas como los discursos que se ponen en circulación desde el campo político y que establecen una relación con la ciudadanía.

Para organizar nuestra exposición, dividimos este capítulo en tres apartados: “Justificación y recorte del corpus” (4.1), “Propuesta metodológica: dos planos de análisis” (4.2) y “Metodología para el análisis de objetos” (4.3). Diferenciamos estas dos últimas propuestas dado que es necesario hacer algunas aclaraciones para el análisis de los elementos instalados en el espacio público.

#### **4.1 Justificación y recorte del corpus**

Consideramos, siguiendo a Courtine (1981), la necesidad de establecer una secuencia discursiva de referencia para poder conformar el corpus de análisis. Según este autor, dicha secuencia incluye al sujeto de enunciación y a la situación de enunciación (recuperable por coordenadas espacio-temporales)<sup>131</sup>. En el caso de esta investigación, consideramos como enunciador global (Fairclough, 2003) al Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y como punto de referencia temporal, la llegada a la jefatura de gobierno en el año 2007 del partido político Propuesta

---

<sup>131</sup> Tanto el sujeto de enunciación como la situación de enunciación conforman, para Courtine (1981), las condiciones de producción de una secuencia discursiva. Es lo que Pêcheux denomina *condiciones de producción restrictas* o las circunstancias de enunciación de un texto.

Republicana (PRO). De este modo, tomamos la secuencia temporal 2007-2016. Este recorte se corresponde con las tres gestiones del PRO en la Ciudad de Buenos Aires:

- 2007-2010 (Jefe de Gobierno, Mauricio Macri y Vicejefa, Gabriela Michetti)
- 2011-2015 (Jefe de Gobierno, Mauricio Macri y Vicejefa, María Eugenia Vidal)
- 2016-2019<sup>132</sup> (Jefe de Gobierno, Horacio Rodríguez Larreta y Vicejefe, Diego Santilli)

Esta forma de organizar el corpus es, de acuerdo a la tipología de Courtine (ver 3.2b), de dimensión compleja, porque incluye secuencias discursivas sincrónicas (las noticias y campañas sobre espacio público anuales) pero también diacrónicas (tres mandatos de un mismo partido político).

Como señalamos en el capítulo 3, definimos los textos como multimodales, es decir, conformados por más de un modo semiótico. Dentro de las comunicaciones oficiales del Gobierno de la Ciudad distinguimos tres tipos o formas textuales:

1. Las noticias publicadas en la página web del Gobierno de la Ciudad
2. Las campañas gráficas
3. El mobiliario urbano

Dado que cada uno de estos materiales presenta características específicas, vamos a dedicarles un apartado a cada uno. Veremos sus características a medida que avancemos con la descripción.

#### **4.1 a Las noticias en *buenosaires.gob.ar***

La sección "Noticias" de la página web del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires (*buenosaires.gob.ar*) es una de las pestañas que encontramos ni bien ingresamos al portal. Se actualiza periódicamente y tiene un historial desde el año 2012. Esto significa que podemos buscar todas las noticias publicadas en la página web

---

<sup>132</sup> Dado que esta investigación ya se encontraba en curso al inicio de esta gestión, decidimos tomar solo el primer año.

desde ese año hasta la actualidad. La búsqueda se puede realizar por palabra, por año, por mes y por día.



Imagen 1: Vista de la página web buenosaires.gov.ar, sección "Noticias". Recuperada el 9/1/2019

Antes de 2012 encontramos registros de la sección "Noticias" en las distintas versiones de la página web del Gobierno de la Ciudad. Incluso esta pestaña empieza a aparecer en la versión de la página web del 2004, es decir, durante el gobierno de Aníbal Ibarra. Sin embargo, a partir del año 2010, esta sección cobra mayor importancia (pasa a llamarse "Noticias de la Ciudad") y espacio en la página de inicio (aparece con un recuadro amarillo como si fuera un globo de diálogo).



Imagen 2: Captura de pantalla de la portada de buenosaires.gov.ar en Internet Archive: 22/01/2004. Recuperada el 9/1/2019.



Imagen 3: Captura de pantalla de la portada de buenosaires.gob.ar en Internet Archive: 21/04/2010. Recuperada el 9/1/2019.



Imagen 4: Captura de pantalla de la portada de buenosaires.gob.ar en Internet Archive: 23/07/2011. Recuperada el 9/1/2019.

Vemos en las capturas que el lugar que ocupa la sección de “Noticias de la ciudad” va cobrando mayor prominencia en la portada, no solo por la presencia de imágenes sino también porque aparece enmarcada y en primer lugar. Si bien es posible recuperar las páginas de inicio previas a 2012, a través, por ejemplo del

sitio *Internet archive* (<https://web.archive.org/>)<sup>133</sup>, en muchos casos no están completos, es por eso que resolvimos solo tomar aquellos a los que se puede acceder por el buscador de la página web del Gobierno de la Ciudad que está en vigencia<sup>134</sup>. De este modo, para esta investigación, decidimos recortar nuestro corpus de noticias desde el año 2012 hasta el 2016 y seleccionamos, a su vez, una noticia por mes y aquellas que contuvieran el sintagma "espacio público" al menos una vez en el titular o en el cuerpo del texto. Obtuvimos un total de 60 noticias. En algunos casos no tienen fecha de publicación, por lo que elegimos doce arbitrariamente (esto ocurre sobre todo en el año 2012).

En un primer acercamiento a nuestro corpus, distinguimos cinco tipos de noticias según la temática que abordan:

1. Noticias sobre obras terminadas, instalaciones, inauguraciones.
2. Noticias sobre proyectos a futuro.
3. Noticias sobre visitas de funcionarios del gobierno.
4. Noticias sobre conflictos (mercadería ilegal, ocupación del espacio público, vandalismo, venta ambulante, problemas con basura).
5. Otras.

En algunos casos observamos una superposición entre 1 y 3, dado que son noticias en las que un funcionario visita una obra terminada. Sin embargo, mantenemos la distinción y las consideramos dentro del grupo 3.

	<b>2012</b>	<b>2013</b>	<b>2014</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>
Obras / Instalaciones/ Inauguraciones	43	103	137	150	113
Proyectos	16	15	35	29	39
Conflictos	18	19	5	2	8
Visitas	14	14	20	9	18
Otras	213	390	871	1062	1218
<b>Total</b>	<b>304</b>	<b>541</b>	<b>1068</b>	<b>1252</b>	<b>1396</b>

Cuadro 1: Clasificación por tipo de noticia en la totalidad de las notas publicadas con el sintagma "espacio público" en la página web del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires desde el 2012 al 2016.

<sup>133</sup> Internet Archive es una página que funciona como biblioteca digital para preservar archivos, capturas de sitios públicos, recursos multimedia, entre otros.

<sup>134</sup> Otros documentos sí se remontan a años anteriores, como resoluciones, disposiciones, reglamentos y comunicados.



Como se puede observar en el cuadro, aumenta la cantidad de noticias a medida que pasan los años. Sin embargo, señalamos tres particularidades:

- La cantidad de noticias sobre obras, instalaciones e inauguraciones va en aumento a medida que pasan los años, pero disminuye en el año 2016 (primer año del gobierno de Horacio Rodríguez Larreta).
- Las noticias sobre conflictos en el espacio público, en cambio, se van reduciendo, aunque hacia el final notamos un aumento.
- Tanto las noticias sobre funcionarios como las de conflictos tienen poca aparición en el total de noticias sobre el espacio público.

Bajo la denominación de “otras” incluimos noticias sobre conferencias de prensa, convocatorias, concursos, invitaciones, celebraciones. Dado que representan una cantidad importante del total, decidimos excluirlas para poder ver la presencia en el total de las demás noticias. De esta forma, llegamos a los siguientes resultados:

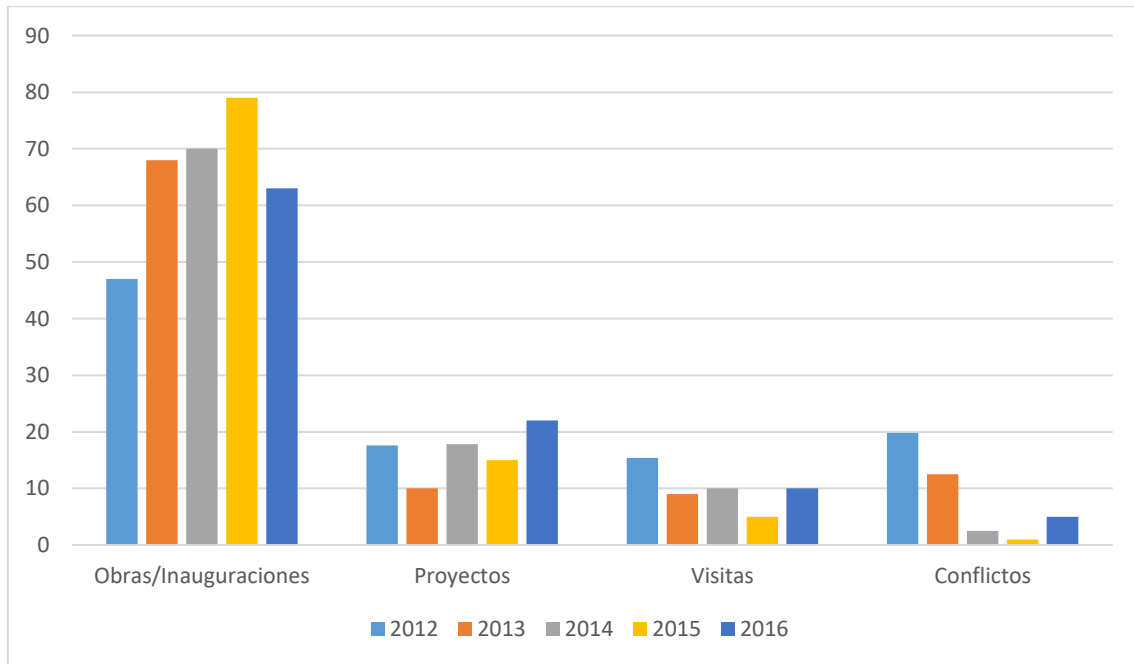


Gráfico 1<sup>35</sup>: Tipos de noticias 2012-2016

<sup>135</sup> Salvo que se indique lo contrario, todos los datos de los gráficos están representados en porcentajes.

Como podemos observar, la tendencia en los porcentajes es similar en todos los años: las noticias sobre obras realizadas e inauguraciones son las que más presencia tienen en la página del Gobierno de la Ciudad; le siguen en cantidad las noticias sobre proyectos a futuro.

De las noticias seleccionadas para el análisis<sup>136</sup> (ver capítulo 5, apartado 5.1), observamos la siguiente distribución de tópicos:

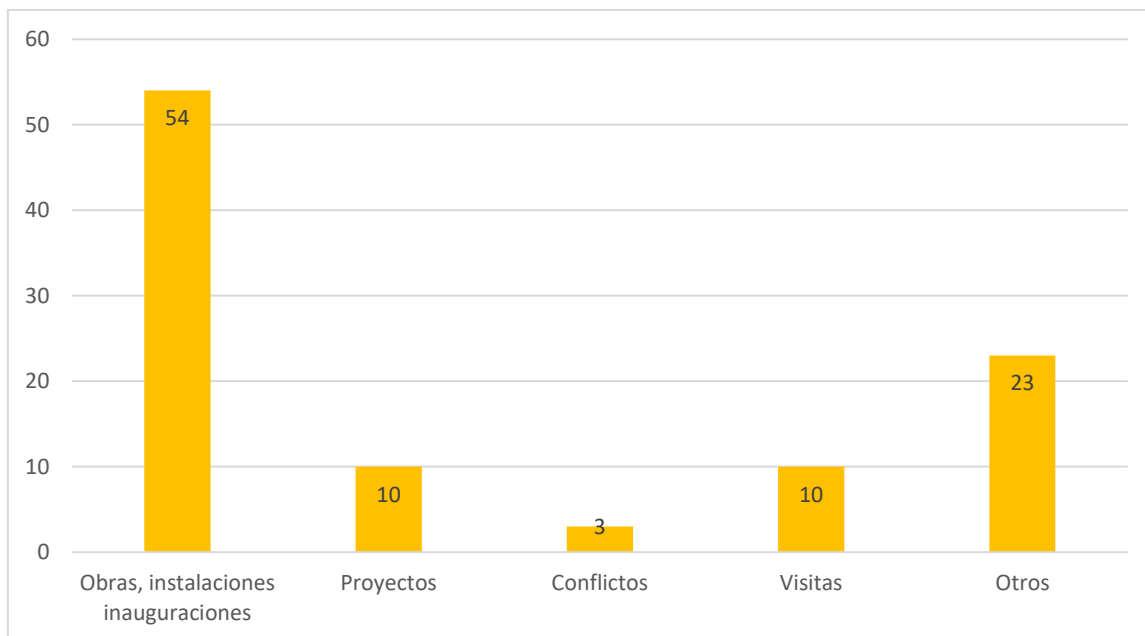


Gráfico 2: Tópicos de las noticias seleccionadas para el análisis.

Ahora bien, ¿qué diferencias existen entre las noticias que publica el Gobierno de la Ciudad en su página web de las noticias de los medios periodísticos? La noción de noticia ya es problemática de por sí, tanto en el uso cotidiano como en los intentos teóricos por describirla<sup>137</sup>. Además se considera que no todas las noticias son iguales, de ahí que se intente hacer una distinción entre las noticias que informan y las que evalúan los hechos, distinción que, creemos, también es problemática<sup>138</sup>. Si bien se pueden reconocer, en muchos casos se confunden con una publicidad sobre algo o alguien (sucede sobre todo con las pautas publicitarias que tienen gobernadores o Municipios en programas de televisión,

<sup>136</sup> Recordemos que tomamos una por mes, es decir doce por año.

<sup>137</sup> Mc Combs (2006), Verón (1987), Zullo (2015).

<sup>138</sup> Raiter (1999) propone una distinción dentro de los periódicos desde el punto de vista de la circulación de la información: las noticias en sentido estricto, conformadas por hechos pasados y de las que lxs lectorxs solo pueden leerlas y las noticias en proceso, es decir, sobre hechos que aún no están conformados y de los cuales lxs lectorxs pueden emitir opiniones y tomar decisiones.

pero también en los multimedios que, por ejemplo, promocionan alguno de sus productos o servicios a través de noticias que “informan” sobre la novedad, como si fuera una noticia más en el diario). Julia Zullo (2015) sostiene que los periódicos tal como los conocemos son grandes empresas de multimedios que venden tres tipos de productos: información, entretenimiento y espacios publicitarios. Estos cambios, que registra a partir de los años 90 en la Argentina, significaron cambios en las prácticas discursivas y en las prácticas textuales (Zullo, 1999, 2009).

van Dijk (1990) afirma que la noción de noticia en el uso cotidiano es ambigua: se usa como "información nueva" sobre algún tema o persona, como un formato ("las noticias de las nueve") o como un tipo de texto (la noticia en el discurso periodístico). Agregamos que a estas ambigüedades se les suma también el problema del soporte en el que leemos noticias (digital o impreso) y también quiénes son lxs enunciadorxs, si son personas o instituciones, públicas o privadas.

Nos interesa poner en comparación lo que van Dijk llama noticia de prensa, es decir, los artículos periodísticos publicados en los diarios, con las noticias publicadas en la página web del Gobierno de la Ciudad. En ambos casos se trata con información pública, es decir, de eventos que tienen cierta relevancia en el conjunto de la sociedad o son de interés común (Habermas, 1990). En cuanto a la superestructura (van Dijk, 1990), también encontramos similitudes: todas tienen un título y una bajada que repite, en general, información que aparece luego en el cuerpo del texto. También la mayoría de las noticias tienen una fotogalería o videos, sobre todo aquellas que son de obras terminadas o inauguraciones. Para nuestro análisis, sin embargo, solo consideramos el modo verbal, dado que, como veremos en el próximo apartado, nos interesa analizar el modo visual en las campañas gráficas. Mostramos, a continuación, un ejemplo:



Imagen 5: Captura de pantalla: noticia en buenosaires.gob.ar 21/07/2014.  
Recuperada el 9/1/2019

Sin embargo, encontramos diferencias en:

- El tipo de enunciador
- Los tópicos
- Su circulación

En principio, una diferencia fundamental es que, si bien ambas formas de noticias comunican asuntos de interés común, en un caso quienes comunican representan al ámbito privado y en otro, al ámbito del Estado. Vamos a considerar que en el caso de las noticias de *buenoaires.gob.ar*, el enunciador global (Fairclough, 2003) es el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Ninguna noticia de las publicadas en el portal web tiene firma, pero están enmarcadas en un sitio que pertenece al gobierno y es una de las vías de comunicación entre éste y la ciudadanía.

En segundo lugar, las noticias que encontramos en unos y otros medios son diferentes en términos de macroestructura semántica (van Dijk, 1990), aunque puedan superponerse. Las noticias de la página web del Gobierno de la Ciudad son noticias sobre el Gobierno de la Ciudad, en las que el Gobierno y sus funcionarixs son más o menos protagonistas. Es cierto que podemos encontrar información sobre el mismo acontecimiento en la prensa (por ejemplo, en el diario *Clarín* una noticia sobre la remodelación de la Plaza de Mayo) pero el proceso de producción y circulación (Verón, 1984) es más complejo, en principio

porque el Gobierno de la Ciudad se vuelve mediador (Trew, 1979) en el discurso del diario<sup>139</sup>, mientras que en la página oficial es el enunciador global. En tercer lugar, encontramos en estas noticias la apelación directa a lxs destinatarixs. Esta característica está en relación con la primera, es decir, con la construcción del dispositivo de enunciación y tiene relevancia en el análisis del plano de la enunciación: veremos en el capítulo 5 que se construye una imagen determinada de estxs destinatarixs. A su vez, los criterios de noticiabilidad son diferentes: en el caso de las noticias publicadas en la página web es claro que el criterio utilizado está en función de la jerarquía de lxs protagonistas de las noticias (funcionarixs del Gobierno de la Ciudad) y la significatividad para un sector geográfico particular del país (la Ciudad de Buenos Aires). No tienen relevancia, por ejemplo, los criterios relativos a la competencia ni los de impacto nacional.

En tercer lugar, otra de las características fundamentales que diferencia a este tipo de textos de las noticias de la prensa es su circulación: las noticias del Gobierno de la Ciudad se publican en la página web del gobierno o en los sitios personales de los funcionarixs del gobierno (sus Facebook, Instagram o Twitter), es decir, circulan por canales que pertenecen al propio enunciador global. El soporte siempre es digital<sup>140</sup>. Esta forma de circulación determina también el tipo de reconocimiento y lectura que tienen estos textos: si no entramos a la página del gobierno es poco probable que nos enteremos qué se está realizando en la ciudad, qué se inauguró, qué obras se están haciendo. Cabe aclarar que algunas obras, sobre todo las que significan mayor infraestructura (es el caso, por ejemplo del “Paseo del Bajo”)<sup>141</sup> son publicitadas también en afiches que circulan en las calles y subtes de la ciudad, sin embargo, el desarrollo de este acontecimiento solo lo encontramos en la sección “Noticias” de la página web.

En estas noticias, entonces, encontramos rasgos que pertenecen al discurso periodístico pero que, al mismo tiempo, incluyen estrategias del discurso publicitario y gubernamental (Fairclough, 2003)<sup>142</sup>.

---

<sup>139</sup> Para esta investigación no nos interesa ahondar en este proceso de recontextualización de una noticia, pero sí nos parece relevante diferenciarlas.

<sup>140</sup> En algunos casos junto con las facturas de la AGIP (Administración General de Ingresos Públicos) encontramos folletos con avisos sobre posibles obras, de todos modos, siempre estos textos redirigen a lxs lectorxs a la página web del Gobierno de la Ciudad. Ver apartado 4.1 b.

<sup>141</sup> Estas noticias, además, aparecen también en los medios periodísticos.

<sup>142</sup> El autor emplea la noción de discurso gubernamental para referir a aquellos géneros discursivos en los que una institución u organización regula o maneja otras prácticas sociales. Más precisamente los denomina "géneros de gobernanza". Se caracterizan por recontextualizar elementos de otras prácticas y, por lo tanto, transformarlas (Bernstein, 1990). Fairclough

## 4.1 b Campañas gráficas y marcas de ciudad

Una de las características de los tres gobiernos del PRO en la Ciudad de Buenos Aires fue la inversión en campañas gráficas callejeras. Muchxs autorxs consideran que esto se debe a una tendencia en la forma de gestión del PRO: invertir dinero en lo que llaman “campaña permanente”. Así encontramos en las calles, subtes, escuelas, hospitales e incluso junto a las facturas de la AGIP comunicaciones sobre políticas públicas (por ejemplo, de sanidad, de recolección de basura, de planes de vivienda) pero también publicidad de la gestión (qué se hizo, qué se va hacer, qué se puede hacer en la ciudad). En términos macroestructurales, observamos que estos textos pueden dividirse en dos grandes grupos:

- Aquellos en donde la información está en el propio cartel (ver imagen 6).
- Los que promocionan algún evento, pero la información debe buscarse en otro lado, en general en la página web del Gobierno de la Ciudad (es el caso de la imagen 7).



Imagen 6: campaña de información



Imagen 7: campaña de promoción

Para esta investigación consideramos las tres campañas gráficas que se corresponden con el lanzamiento de cada marca de ciudad y, por lo tanto, de cada gestión: “Haciendo Buenos Aires” (2007-2010), “En todo estás vos” (2011-2015), “Vamos Buenos Aires” (2016). La función de estas campañas fue, en principio,

---

diferencia los *discursos* (en tanto sustantivo contable) de los *géneros*. Los primeros son modos de significar áreas de la experiencia, los segundos, en cambio, son los usos lingüísticos asociados con tipos de actividades. Establece relaciones dialécticas entre ambos en tanto los discursos (significados representacionales) se realizan en géneros (significados accionales). En esta investigación no vamos a hacer esa distinción, sino que vamos a referirnos a prácticas discursivas o discursos.

instalar un eslogan que defina a cada una de las gestiones gubernamentales, de este modo, las subcampanas posteriores están enmarcadas dentro de cada uno de estos eslóganes. Es el caso de la subcampana “Disfrutemos Buenos Aires” que analizamos junto al lanzamiento de “Vamos Buenos Aires”.

Como mencionamos anteriormente, es relevante en estas comunicaciones la integración de modos semióticos, es por eso que vamos a analizar primero cada modo por separado y luego su articulación. Sostenemos que es en estas campañas en donde más se evidencian los cambios discursivos a lo largo del período analizado. Vamos a ver en el capítulo siguiente que cada una de estas campañas de lanzamiento de la marca de ciudad tiene una composición (Kress y Van Leeuwen, 2006) diferente, los cambios discursivos entonces, se van a dar en el plano de los enunciados y la enunciación pero también en relación a la prominencia de cada modo en el texto.

#### **4.1 c ¿Los objetos como materialidades discursivas?**

En el capítulo 2, postulamos, siguiendo a distintos autorxs (Orlandi, 1999b, 2004; Zoppi Fontana, 2005; Margulis, 2002) que la ciudad es en sí misma un signo. La ciudad, desde este punto de vista, es un espacio simbólico y sus materialidades producen significados. En este sentido, sostenemos que existe un *orden del discurso urbano* (Orlandi, 1999b) en el que se configuran relaciones y confrontaciones entre lo político y lo simbólico que determinan ciertos sentidos de lo urbano. Así es que consideramos que los elementos que se instalan en el espacio público configuran discursos sobre la ciudad, además de delimitar zonas o recorridos. Son materialidades discursivas porque producen significados desde el momento mismo en el que se incorporan al espacio urbano: establecen relaciones con otros objetos ya instalados, con la ciudadanía que los usa e interviene, configuran una estética determinada y, como veremos en el capítulo 5, una marca de una gestión gubernamental. En esta investigación vamos a considerar ciertos elementos del espacio público que forman parte del “mobiliario urbano” de la ciudad.

Consideramos tres tipos de objetos dado que tienen formas y diseños que antes (en gestiones anteriores a la del PRO) no tenían y, en el caso de los maceteros, tampoco existían en el espacio público: los bolardos, los maceteros y los bancos. Cada uno de estos elementos tiene a su vez diferentes modelos. Para



el caso de los bolardos, elegimos el llamado “bolardo bala” y el “bolardo cilíndrico”.



Imagen 8: Bolardo “Bala”



Imagen 9: Bolardo cilíndrico

Para el análisis de los maceteros elegimos los canteros, las macetas individuales y las macetas colgantes:



Imagen 10: Canteros



Imagen 11:  
Macetas individuales



Imagen 12:  
Macetas colgantes

Por último, seleccionamos los bancos “BKF”, los bancos “Grupo Bondi”, los bancos “topográficos” y los bancos “cilíndricos”.



Imagen 14: Banco BKF 2000



Imagen 15: Banco Grupo Bondi





Imagen 16: Banco topográfico

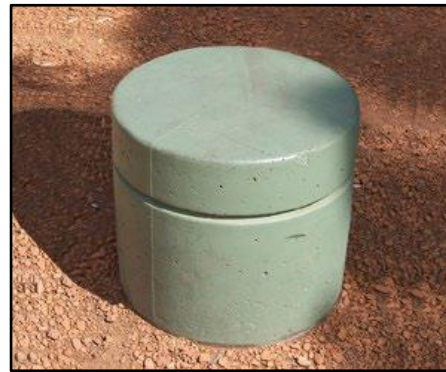


Imagen 17: Banco cilíndrico

A diferencia de lo que ha sido estudiado desde el análisis del discurso, estos objetos no tienen anclaje en el modo verbal y tampoco representan figuras humanas (como sí sucede, en general, con las estatuas o monumentos históricos); esto, en principio, puede ser un obstáculo para el análisis, sin embargo, vamos a proponer en el último apartado de este capítulo (4.3), a partir de la metodología propuesta por Kress y van Leeuwen (2006) y Abousnnouga y Machin (2010) para el análisis de objetos en tres dimensiones, una metodología para análisis de objetos que llamamos de *uso cotidiano*. Ya Barthes en *La aventura semiológica* (1993) se preguntó por la forma en que los objetos significan. Para el autor, los objetos no solo transmiten información sino también sistemas estructurados de signos. Cabe aclarar que Barthes parte de la concepción de signo y de sistema de signos de Saussure, es por eso que cuando se refiere a sistema lo hace en términos de sistemas de diferencias y oposiciones. Postula que los objetos tienen dos tipos de connotaciones: *existenciales* y *tecnológicas*. A las primeras las define como la cualidad que tienen los objetos de existir por fuera de lxs humanxs, es decir, por ser una cosa inhumana. Las connotaciones tecnológicas implican pensar a los objetos como elementos de consumo y que, por lo tanto, pueden reproducirse infinitamente. Los objetos tienen una finalidad de uso, sirven para algo y ese algo es lo que determina el sentido del objeto.

La connotación tecnológica deriva en lo que Barthes denomina *semantización del objeto* (1993, p.248). Pensar qué significa un objeto es, entonces, dar cuenta de este tipo de connotación. Barthes pone de ejemplo la presencia de un vaso de agua en la mesa de su conferencia: "y aun este caso de agua, del que me he servido porque tengo realmente sed, no puedo, pese a todo,

evitar que funcione como el signo mismo del conferenciante." (1993, p.249). Es lo que sucede con los objetos del mobiliario urbano: tienen intrínsecamente una finalidad de uso -hasta incluso aquellos que solo sirven para decorar, es decir, adquieren una finalidad estética- pero, veremos en el análisis (ver apartado 5.3), ese uso determina ciertas prácticas discursivas y sociales (Fairclough, 2008), por lo que conllevan una determina significación de la ciudad y sus espacios públicos.

## 4.2 Propuesta metodológica

En el capítulo anterior definimos al *texto*, en principio, como la realización sintagmática de todas las opciones paradigmáticas presentes en el sistema de la lengua (Halliday y Matthiessen, 2014). Sin embargo, dijimos que esta definición presenta, al menos, dos problemas: por un lado, que un texto parece ser en sí mismo una unidad de sentido que puede tener diferentes estructuras pero que, sobre todo, debe ser coherente; por el otro, que esas opciones parecerían para Halliday estar disponibles de forma equitativa para todos los miembros de la sociedad. Seguimos a Dvoskin (2015) quien sostiene que la concepción de texto que postula Halliday supone un análisis inmanente "independientemente del lugar de enunciación del hablante, de cuáles hayan sido las causas o las motivaciones que lo llevaron a producir su enunciado o quién sea su destinatario" (2015, p.68). De todas formas, como postulamos en el capítulo 3, la idea de texto como producto y la visión multifuncional del lenguaje que postula Halliday es fundamental para los desarrollos teóricos-metodológicos posteriores (Hodge y Kress, 1993, Kress y van Leeuwen, 2006, Abousnougga y Machin, 2010; Machin, 2016).

En este sentido, seguimos a Fairclough (2003, 2008) en su concepción de texto como práctica textual y como parte de una concepción tripartita de *discurso*. El discurso, para este autor, es tanto una práctica textual como una práctica discursiva y social. De este modo, la unidad de análisis se amplía: consideramos a los textos como parte de una secuencia discursiva, histórica y dinámica y, por lo tanto, cambiante. El recorte del corpus que mostramos en el apartado anterior, además, nos agrega un desafío: las materialidades discursivas con las que trabajamos no son todas (ni únicamente) verbales, es decir, nuestro corpus está conformado por imágenes y por objetos. Es por eso que consideramos que las piezas analizadas son esencialmente productos semióticos, multimodales.

Fairclough (2008) sostiene que, si bien se refiere con el término “discurso” al uso lingüístico hablado o escrito, el discurso es también las prácticas semióticas en otras modalidades.

Para abordar nuestro corpus decidimos diferenciar dos planos de análisis: el plano del enunciado y el plano de la enunciación. Esta diferencia parte de una concepción multifuncional del análisis, es decir, de considerar que el lenguaje realiza tres funciones simultáneamente: la función ideacional, la función interpersonal y la función textual. Estas funciones o estratos de significado se realizan en la estructura de la cláusula, unidad de análisis gramatical en la que se predica algo (Halliday y Matthiessen, 2014): la cláusula como representación, como intercambio y como mensaje. Fairclough (1992, 2003) retoma esta distinción y la reformula como: funciones de identidad, de acción o relación y de representación. Las dos primeras son parte de la función interpersonal de Halliday y la segunda se corresponde con la función ideacional. A partir de esta reformulación, vamos a proponer que en el análisis esto puede diferenciarse en dos planos: el del enunciado, en donde se configuran los significados ideacionales o de representación y el de la enunciación, en donde se conforman las imágenes de lxs enunciatorxs, sus destinatarixs y el objeto del discurso. A su vez, vamos a distinguir en cada plano una forma de abordar el modo verbal y otra para el modo visual. Por último, a partir de la propuesta de Kress y van Leeuwen (2006) establecemos los principios de composición del texto multimodal para integrar los modos semióticos presentes. A continuación, exponemos un cuadro que sintetiza el abordaje metodológico de los textos que conforman nuestro corpus:

	<b>MODO VERBAL</b>	<b>MODO VISUAL</b>
<b>PLANO DEL ENUNCIADO</b>	Análisis de cláusulas	Análisis de las estructuras narrativas
<b>PLANO DE LA ENUNCIACIÓN</b>	Construcción de los lugares enunciativos	Función interactiva <sup>143</sup>

Cuadro 2: Resumen planos de análisis

<sup>143</sup> En 4.2 desarrollamos cada una de estas entradas analíticas.

## 4.2 a Plano del enunciado

### ***Modo verbal: análisis sintagmático***

En este plano de análisis consideramos a la cláusula en su estructura sintáctico-semántica<sup>144</sup>. En primer lugar, vamos a definir los *tipos de cláusulas*. Luego nos detenemos en las categorías de *participantes*, *procesos* y *circunstancias*.

### ***Tipo de cláusulas***

Como mencionamos en el capítulo 3, la Lingüística Crítica (Fowler et.al, 1979, Hodge y Kress, 1993) postula dos modelos o esquemas de análisis, en particular, de la función ideativa de los enunciados. El modelo accional, como su nombre lo indica, se define sobre la acción, tanto del mundo físico como mental. Distingue dentro de este modelo a las cláusulas transactivas que involucran a dos participantes, unx es Agente del proceso y otrx es el Afectadx, Paciente o Beneficiarix; las cláusulas no transactivas, en cambio, poseen unx solx participante (Agente o Afectadx) y las cláusulas pseudotransactivas cuya estructura profunda es no transactiva (unx solx participante) pero en la superficie tienen una estructura transitiva (es decir, dos argumentos)<sup>145</sup>.

Las cláusulas transactivas, al involucrar dos participantes, construyen la idea de causalidad en el evento representado, a diferencia de las cláusulas no transactivas en donde los eventos se presentan como autogenerados. Algo similar sucede con las cláusulas pseudotransactivas que, en principio, al no presentar un Afectadx directo de la acción tampoco hay una relación causal entre los eventos.

En el modelo relacional, una entidad establece una relación con otro elemento. Distinguen cuatro subtipos: las cláusulas atributivas, en las cuales se define al participante a través de un atributo; las posesivas, en donde la relación es de pertenencia o posesión; las ecuativas, que definen a lxs participantes por un rasgo o característica y las locativas o temporales, en las que se define al

---

<sup>144</sup> Sostenemos, siguiendo a Hodge y Kress (1993), que es en la organización sintáctico-semántica de los enunciados en donde se construye una determinada visión del mundo. Lo que está ausente en la teoría es la fuerza ilocucionaria de los procesos.

<sup>145</sup> Son también denominados procesos de acción semiótica. Tal como postulan Flax (2017) y Dvoskin (2015), esta forma de clasificar las cláusulas se vuelve conflictiva, sobre todo con verbos de decir porque, en muchos casos, hay unx clarx afectadx de la acción semiótica (en el caso, por ejemplo, de “insultar”).

participante por su ubicación espacial o temporal. Veamos algunos ejemplos<sup>146</sup> que ilustran cada uno de los tipos de cláusulas:

1. **Instalamos**<sup>147</sup> 20 mesas de ping pong en el espacio público. (Transactiva - 2012)
2. **Finalizó** la primera etapa del plan de renovación del tradicional espacio porteño. (No transactiva – 2013)
3. El jefe de Gobierno porteño, Mauricio Macri, **anunció** hoy la puesta en marcha de las obras de construcción del Metrobús del Sur. (Pseudo transactiva - 2012)
4. Barracas **tiene** un nuevo espacio público. (Relación posesiva – 2013)
5. El Día del Vecino **es** una jornada de alcance nacional. (Relacional ecuativa – 2012)
6. La plaza **está ubicada** en el predio rodeado por las calles Estados Unidos, Sánchez de Loria, Carlos Calvo y Virrey Liniers. (Relacional locativa – 2012)

Sin embargo, explican Hodge y Kress (1993), estos modelos no se encuentran siempre de esta forma, sino que, sobre esas formas básicas de percibir la realidad, se producen transformaciones, es decir, operaciones que tienden hacia la economía de los enunciados, pero también a su distorsión. El efecto que provocan es el borramiento de participantes, el reordenamiento de las cláusulas, la ausencia de procesos, entre otros. Plantean la existencia de cuatro tipos de transformaciones:

- La *nominalización*: se borran participantes, se fijan frases hechas que se estabilizan y forman parte de nuevas estructuras, se borra el tiempo y la modalidad y se simplifican las estructuras. Se produce una objetivación, es decir, una descripción de un proceso como si fuera un objeto.
- La *pasivización*: invierte el orden Agente-Afectadx, se mitiga al agente, se debilita el nexo de causalidad y la presencia del verbo “ser” genera la idea

---

<sup>146</sup> Pertenecen a noticias publicadas en la página web del Gobierno de la Ciudad.

<sup>147</sup> Señalamos en negrita los procesos.

de que el proceso está terminado. Se produce un efecto de tematización, es decir, se desplaza la frase nominal hacia la posición de sujeto, lo que connota, a su vez, agentividad.

- La *impersonalización*: a través de la presencia de un proceso existencial (“haber”), se borra al Agente.
- La *incorporación negativa*: la negación no es explícita sino a través de una acción positiva, esto supone que hay una información anterior que se debe recuperar.

Observemos algunos ejemplos de nuestro corpus de análisis:

7. *La restauración<sup>148</sup> de las farolas históricas y la incorporación de nueva iluminación LED y arbolado.* (Nominalización - 2013)
8. *Los nuevos elementos del mobiliario urbano fueron diseñados para generar la sensación de “transparencia”.* (Pasivización - 2014)
9. *El miércoles habrá una muestra fotográfica con testimonios de los vecinos.* (Impersonalización - 2013)
10. *Los filtros impiden el acceso.* (Incorporación negativa - 2012)

Como podemos ver en estos ejemplos, el efecto más recurrente de las transformaciones es la *desagentivación*, es decir, la falta de Agente en las cláusulas. En el caso de “la restauración” y “la incorporación”, hay alguien que restaura y que incorpora nueva iluminación que en la estructura básica o superficial aparece borrada. En muchos casos, también, puede suceder que ese participante borrado pueda corresponder a distintos participantes, lo que produce una estructura mucho más compleja de procesar (Givón, 1995). Esto, en principio, es un efecto en el plano de los enunciados: como analistas no podemos recuperar a los agentes que realizan las acciones. Pero, a su vez, provoca un efecto que excede la descripción de la cláusula y que, en términos de Fairclough (2003), implica a la interpretación de esos enunciados. Zullo (2016) sostiene que en muchos casos esas estructuras básicas no pueden reconstruirse o no queda claro

---

<sup>148</sup> Indicamos con subrayado las transformaciones.

quiénes pueden ocupar esos lugares borrados, por lo que lo implícito o sobreentendido se vuelve fundamental para interpretar esos enunciados.

Además de los tipos de transformaciones que postulan Hodge y Kress (1993), incluimos a las construcciones con formas verbales no finitas como tipos de transformaciones en las que se borran participantes y el tiempo de los procesos. En caso de las construcciones con infinitivo, forman parte, sintácticamente de circunstanciales de fin, como muestra el siguiente ejemplo:

11. *En ese sentido, ratificó también el proyecto para instalar el sistema de Metrobús en la avenida 9 de Julio.* (Forma no finita -2012)

Consideramos también a los gerundios dentro de este grupo de transformaciones.

### ***Participantes, procesos y circunstancias***

En cuanto a lxs participantes, partimos de los postulados básicos de la Lingüística Crítica (ver capítulo 3) y consideramos el criterio clasificatorio que propone Zullo (2015). Decidimos la siguiente clasificación:

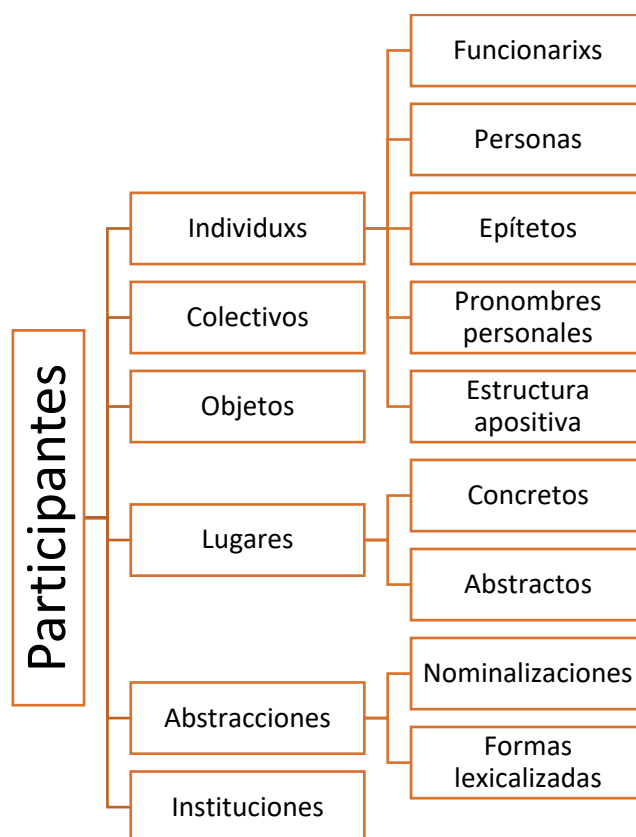


Gráfico 3: Clasificación y subclasificación de participantes

Como se observa en el gráfico, notamos una sobrelexicalización (Trew, 1979) en la forma de denominar a algunos *individuos*: como funcionarios del Gobierno (“El Jefe de Gobierno”, “La vice Jefa de Gobierno”), como personas con nombre y apellido (“Mauricio Macri”, “María Eugenia Vidal”). También relevamos la presencia del pronombre personal en segunda persona (“vos”) o epítetos (“el vecino”, “la vecina”). En algunos casos, encontramos estructuras apositivas, por ejemplo, cuando aparece la forma “El Jefe de Gobierno, Mauricio Macri”. Definimos a los *colectivos* por ser participantes que figuran en plural o pertenecen a organizaciones, por ejemplo “los vecinos”, “nosotros”, “las empresas”; las *instituciones*, en cambio, refieren a instituciones del Estado, como “Ministerio de Hábitat y Espacio público”.

Nos referimos a *lugares concretos* cuando en el corpus se nombran espacios reconocidos de la ciudad, por ejemplo “Parque Saavedra”, pero también a zonas precisas y delimitadas, como “el refugio” o “la parada del colectivo”, dado que tienen dimensiones concretas y medibles desde la observación. A diferencia de esto, con *lugares abstractos* nos referimos a generalizaciones o a formas de englobar esos espacios concretos, por ejemplo, “espacio público”, “la Ciudad de Buenos Aires” o “el Metrobús”.

En cuanto a los tipos de procesos, decidimos sumar a la categoría de procesos materiales dos tipos de procesos que creemos fundamentales para la construcción de significados en los enunciados: *los procesos de creación* y *los de incorporación*. Por un lado, los *procesos de creación* definidos por Halliday y Matthiessen (2014) como “tipos de hacer” en los que la creación se trae a la existencia a medida que el proceso se desarrolla (es el caso de “construir”, “realizar”, “hacer”). Por otro lado, definimos a los *procesos de incorporación* como aquellos que tienen una doble afectación: el objeto que se incorpora y el lugar al que se incorpora. En el próximo capítulo nos detendremos en esta característica a partir del análisis de cláusulas presentes en el corpus.

Si bien no realizamos un análisis exhaustivo de los tipos de circunstanciales que forman parte de las cláusulas, sí son relevantes las circunstancias espaciales dado que, como veremos a lo largo del análisis, muchos de los participantes que denominamos *lugares* pasan de ocupar el lugar de circunstancial a ser participante y por lo tanto adquirir el rol de Agente o Afectado.



### ***Modo visual: estructuras narrativas y conceptuales***

En el capítulo anterior postulamos los principios de la Teoría Multimodal, en este capítulo vamos a exponer lo que Kress y van Leeuwen (2006) denominan *gramática del diseño visual*. En principio, esta sistematización surge como respuesta al análisis de las imágenes que postuló Barthes en su texto "Retórica de la imagen" (1986). Kress y van Leeuwen estudian el significado de las regularidades en el modo en que los elementos de una imagen se combinan. Buscan, de esta manera, desarrollar un marco de referencia descriptivo, una herramienta para el análisis visual que sea práctica, analítica y crítica. Al igual que el modo verbal, las imágenes son la instanciación de posiciones ideológicas que aparentan ser "neutrales" o puramente informativas<sup>149</sup> pero que articulan discursos y visiones del mundo. Las imágenes realizan tres funciones (siguiendo el modelo funcionalista de Halliday): ideacional, interpersonal y textual. Cada una de estas funciones se corresponde con una forma de abordar el análisis de las imágenes. Así, la función ideacional implica analizar qué se representa en la imagen, la interpersonal supone el análisis de la interacción entre productora de la imagen, participantes representados y sus destinatarios y la función textual refiere a los principios de composición de la imagen.

En cuanto a la función ideacional, diferenciamos (siguiendo a Kress y van Leeuwen, 2006) las imágenes personales de las impersonales. Las primeras son dinámicas y dramáticas, las segundas, en cambio, son estáticas y conceptuales. A partir de esta distinción, postulan dos tipos de estructuras visuales: las narrativas y las conceptuales. En el caso de nuestro corpus, todas las imágenes son narrativas, es decir, los elementos que las componen establecen tres tipos de relaciones: transaccionales, locativas e instrumentales. Para el análisis, los autores proponen trasladar las relaciones realizadas por los significados pictóricos a formas lingüísticas. De este modo, los participantes representados<sup>150</sup>

---

<sup>149</sup> Nos referimos a que una fotografía muestra algo que efectivamente estuvo allí, es decir, se presenta como un registro de la realidad. En "Ontología de la imagen fotográfica" Bazin (2006) señala que el paso de la pintura barroca a la fotografía significó la realización de un deseo de semejanza y de objetividad que hasta entonces la pintura no podía satisfacer. "Tanto es así que el conjunto de lentes que en la cámara sustituye al ojo humano recibe precisamente el nombre de "objetivo". Por vez primera, entre el objeto inicial y su representación no se interpone más que otro objeto." (p. 27-28). Esta idea de semejanza y referencialidad de la fotografía forma parte del sentido común.

<sup>150</sup> Hacemos esta aclaración porque, como veremos más adelante, los participantes representados se diferencian de los participantes interactivos.

se denominan *volúmenes* y los procesos están representados por *vectores* o líneas que conectan a lxs participantes entre sí o con otros elementos de la imagen. Un vector puede ser un instrumento, una parte del cuerpo o, incluso, la mirada. Los distintos tipos de vectores determinan distintos tipos de imágenes o estructuras narrativas:

Accionales	Reaccionales	Mentales y verbales	De conversión	Simbolismo geométrico	Circunstanciales
Transactivas	Transactivas				Locativas
No Transactivas	No Transactivas				De recursos
Bidireccionales					De compañía

Cuadro 3: Tipos de imágenes narrativas

## 4.2 b Plano de la enunciación

### ***Modo verbal: deixis personal y modalidad***

En este plano analizamos la construcción de los lugares enunciativos, es decir, la imagen del que enuncia, de su destinatario y del tercero discursivo o de quien se predica algo (Verón, 1984). A diferencia del análisis de los enunciados, no vamos a realizar un estudio cuantitativo, sino que vamos a correlacionar las formas más prominentes con los datos obtenidos en el plano del enunciado en función de observar los procesos de cambio en la construcción del enunciador y su destinatario. Estos lugares se constituyen como huellas en los textos, por lo tanto, no son fijos. Como mencionamos en el capítulo 3 (apartado 3.1), estas marcas se vuelven en los textos operaciones discursivas, y están en relación intrínseca con las condiciones de producción de los discursos, de ahí que puedan cambiar. Vamos a considerar que un análisis desde esta dimensión nos va a permitir vincular los textos con sus prácticas discursivas (Fairclough, 2003). Nos centraremos, entonces, en esas marcas de la enunciación presentes en los textos, a partir del relevamiento de la deixis pronominal y la modalidad. Ambos aspectos de la enunciación nos van a permitir dar cuenta de los lugares simbólicos desde donde se enuncia y cómo se construye la destinación<sup>151</sup>.

<sup>151</sup> Somos conscientes de que podríamos analizar la deixis personal y la modalidad desde la perspectiva de la función interpersonal (Halliday, 1982; Hodge y Kress, 1993) o incluso

Partimos de la ya clásica distinción entre formas pronominales postulada por Benveniste (1970)<sup>152</sup>, que ha sido el referente<sup>153</sup> de la Teoría de la Enunciación pero que, además, ha sido retomada desde otras perspectivas de análisis<sup>154</sup>. Relevamos, entonces, las marcas de la deixis personal<sup>155</sup>, es decir, las formas de la primera y la segunda persona gramatical y los usos de la primera persona plural. En cuanto a esta forma pronominal, Benveniste considera dos usos del "nosotros": el "nosotros inclusivo" ("yo" + "vos"/"ustedes") y el "exclusivo" ("yo" + "ella"/"él"/"ellos"). Veamos algunos ejemplos de nuestro corpus:

12. **Seguimos** trabajando por un mejor espacio público de todos y para todos (2015)

13. *El Plan Microcentro ha cambiado rotundamente la forma en la que **circulamos** por el lugar más transitado de la Ciudad* (2014)

En el caso del primer ejemplo, observamos un uso exclusivo del "nosotros", la referencia del "yo" es el Gobierno de la Ciudad y sus funcionarios. En cambio, en el segundo ejemplo, el "yo" incluye a sus destinatarios, es decir, quienes circulan

---

incorporando la Teoría de la Valoración (Martin y White, 2005), sin embargo, creemos que la Teoría de la Enunciación, tal como la tomamos aquí, nos permite observar la construcción simbólica de los lugares de enunciación. Sostenemos que un análisis de la función interpersonal sigue manteniéndose en el nivel de la cláusula y no considera las condiciones de producción (o las prácticas discursivas), noción que creemos fundamental para la constitución del dispositivo de enunciación.

<sup>152</sup> Para Benveniste (1970), la enunciación es la apropiación del aparato formal de la lengua por un acto individual de utilización. Supone la conversión de la lengua en discurso: "El locutor se apropia del aparato formal de la lengua y enuncia su posición de locutor mediante indicios específicos (...). Pero inmediatamente, en cuanto se declara locutor y asume la lengua, implanta al otro delante de él" (pp. 84-85).

<sup>153</sup> Junto a Jakobson (1988) se considera que iniciaron el estudio del proceso de producción de los enunciados, en el sentido de estudiar en el enunciado las huellas del acto de enunciación. Esto condujo a dos líneas de investigación del fenómeno: la que lo piensa como un fenómeno del sistema de la lengua (Benveniste, 1970; Ducrot, 1984) o como un fenómeno discursivo (Verón, 1987). Kerbrat-Orecchioni (1997), por su parte, distingue entre la lingüística de la enunciación "amplia" y "restringida". La primera describe las relaciones entre el enunciado y los distintos elementos de la situación enunciativa (enunciador y destinatario y situación de comunicación, es decir, circunstancias espacio temporales, naturaleza del canal, contexto socio-histórico). La segunda investiga los procedimientos lingüísticos (shifters, modalizadores, términos evaluativos, entre otros) que funcionan como huellas del enunciador en su enunciado.

<sup>154</sup> Es el caso de Fairclough (2003, 2008) quien, en el análisis de los *estilos*, dimensión interpersonal del discurso, considera el uso de pronombres personales y utiliza la noción de *nosotros exclusivo e inclusivo*.

<sup>155</sup> "Los deícticos son las unidades lingüísticas cuyo funcionamiento semántico-referencial (...) implica tomar en consideración algunos de los elementos constitutivos de la situación de comunicación" (Kerbrat-Orecchioni, 1997 p.48)

son “los vecinos” y “el Gobierno de la ciudad”. Vamos a ver en el análisis (ver capítulo 5) que a estas dos formas del “nosotros” se le suma una tercera, que vamos a denominar “indefinida”<sup>156</sup>, producto de una estrategia discursiva particular del enunciador para construir su imagen.

Al igual que los procedimientos deícticos, la modalidad ha sido considerada como una de las huellas en los enunciados del proceso de enunciación. Este fenómeno ha sido estudiado desde múltiples perspectivas dentro de la lingüística y la lógica. Todas parten de distinguir dentro del enunciado lo que corresponde al contenido (dictum) y la actitud tomada por el enunciador con respecto a ese contenido (modus) (Bally, 1950). Así, el modus se expresa de diferentes formas: a través del modo verbal, en una proposición (por ejemplo, “es posible”) o en el uso de verbos modales (como “deber” y “poder”). Sin embargo, esta distinción no es siempre clara y existen numerosos fenómenos lingüísticos que expresan una determinada actitud del enunciador respecto de su enunciado (adverbios, locuciones adverbiales, entonación, tiempos verbales, glosas, fenómenos de polifonía, signos tipográficos, marcadores discursivos, entre otros). Consideramos que en esa actitud el enunciador construye su imagen e implica la imagen de su destinatari<sup>157</sup>. Dado la amplitud de fenómenos lingüísticos señalados, en el caso de nuestro corpus, nos centramos en dos tipos de modalidades: la modalidad deóntica (vinculada a la obligación, permiso o demanda del enunciador hacia su destinatari<sup>157</sup> a hacer algo o comportarse de determinada manera) y la epistémica (el recurso por medio del cual el enunciador expresa cierto grado de conocimiento y compromiso con su enunciado), es decir, en la dimensión del poder y del saber (Fairclough, 2003) entre enunciador y destinatari<sup>157</sup>s.

---

<sup>156</sup> Diferenciamos esta forma del “nosotros” del “nosotros de extensión máxima”, es decir, “yo” + “vos” + “ella/él” (Benveniste, 1968) dado que, como veremos en el apartado 5.2 c, se borra la marca de la primera persona, lo que provoca un efecto de indefinición en la referencia del “yo” y, a su vez, una delegación en la responsabilidad del enunciado en el “vos” o “ustedes”.

<sup>157</sup> Esta noción de modalidad es cercana a la que propone Fairclough (2003) que, a su vez, retoma de Hodge y Kress (2007). Si bien Fairclough distingue la modalidad de lo que él denomina *evaluación*, ambos recursos permiten dar cuenta de cómo lxs hablantes se identifican a sí mismxs. Pero, a su vez, Fairclough afirma que ese proceso de identificación se ve afectado por los procesos sociales, es decir, que la construcción de la propia imagen está condicionada por las relaciones sociales.

### **Modo visual: dimensión interactiva de las imágenes**

A diferencia del plano del enunciado, analizar las imágenes en términos de enunciación implica pensar la relación entre productoxs y observadorxs de las imágenes, es decir, entre lxs participantes interactivxs, que son de acuerdo a Kress y van Leeuwen (2006) “los que producen y realizan el sentido de las imágenes dentro del contexto de instituciones sociales” (p. 114). Establecen tres formas de construcción de significados interactivos: los tipos de imágenes, el tamaño de cuadro y la perspectiva. Diferencian, en primer lugar, a las imágenes que “miran” al observadorx y que configuran una segunda persona visual (imágenes de demanda) de las que no (imágenes de oferta). Esta diferencia se observa de manera clara cuando las imágenes son narrativas: en general si los volúmenes miran hacia la cámara estamos ante una *imagen de demanda*, si los volúmenes, en cambio, se miran entre sí o hacia otro lado, es una *imagen de oferta*. Veamos algunos ejemplos de nuestro corpus:



Imagen 18: imagen de demanda



Imagen 19: Imagen de oferta

En segundo lugar, señalan que la relación entre lxs participantes interactivxs puede darse a través del tamaño del cuadro, es decir, cuán cerca o lejos vemos a los volúmenes que forman parte de la imagen. Establecen tres tipos de distancias: la distancia social, cuando observamos el cuerpo entero (distancia social cercana) o el cuerpo entero y el espacio (distancia social lejana); la distancia personal, cuando vemos la cara (distancia personal cercana) o de la cintura hacia arriba (distancia personal lejana) y la distancia pública o impersonal, cuando no se distinguen los volúmenes. Estas diferencias están en relación con los tamaños de plano (primer plano, plano americano, plano general, entre otros).

Por último, la perspectiva refiere al ángulo desde el cual se construye la imagen (frontal, oblicuo, picado o contrapicado). En el caso de las imágenes que señalamos de ejemplo, la distancia es personal-lejana y la perspectiva de ambas es frontal. De este modo, se establece una relación de cercanía entre lxs participantes interactivos y equitativa (lxs observadorxs están a la misma altura que los volúmenes de las imágenes). En definitiva, analizar la enunciación en la imagen es dar cuenta del punto de vista desde el cual se toma esa fotografía, es decir, las formas de recortar, seleccionar y encuadrar el mundo (Barthes, 1986; O'Toole, 1994; Machin, 2010).

## 4.2 c Composición del mensaje multimodal

Sostenemos que analizar en términos composicionales un texto multimodal significa: a) integrar ambos planos de análisis, b) relacionar significados interactivos y representacionales y c) dar cuenta del vínculo entre los distintos modos semióticos que se ponen en juego en el mensaje multimodal. Lo hacemos a través de tres principios de composición que describen el rol de la diagramación en el proceso de semiosis social<sup>158</sup>:

- El valor informativo: lugar que ocupan los elementos en el texto.
- La prominencia: relación de los elementos con el fondo, sus tamaños y grado de nitidez.
- El encuadre: conexión o desconexión entre los elementos del texto.

El primero de los sistemas es el que nos permite analizar lo que la imagen muestra, es decir, cómo se representa el mundo en esa imagen. Kress y van Leeuwen (2006) recuperan la distinción entre *dado* y *nuevo* postulada por Halliday y Hasan (1976) y la trasladan a la forma en la que se presenta la información en un texto multimodal. De esta manera, establecen tres zonas en las que se puede presentar los elementos en la composición: izquierda y derecha (*dado-nuevo*), arriba y abajo (*real-ideal*) o centro y márgenes (*centro-periferia*). Vamos a ver en el análisis de las campañas gráficas (capítulo 5.2) que la

---

<sup>158</sup> Kress y van Leeuwen (2006) postulan: “Buscamos romper los límites disciplinarios entre el estudio del lenguaje y el estudio de las imágenes, y buscamos, en la medida de lo posible, utilizar un lenguaje compatible y una terminología compatible para hablar de ambos, ya que en la comunicación real los dos, y de hecho muchos otros, se unen para formar textos integrados.” (p. 177). La traducción es nuestra.

distribución de los elementos en el texto da cuenta de un modo particular de concebir la ciudad y de construir una determinada valoración de la misma.

La prominencia, en cambio, se realiza a través del tamaño de los elementos en la imagen, de la perspectiva (o posición desde la cual se toma la fotografía), los contrastes y tonos y las diferencias de nitidez.

Por último, el encuadre puede realizarse a través del color, de la presencia de vectores o líneas que conecten o desconecten los elementos. Este principio también puede rastrearse en una serie discursiva. Es lo que sucede con los textos que pertenecen todos a una misma campaña: el eslogan de la campaña (por ejemplo “Haciendo Buenos Aires”) es un elemento que encuadra a todos los textos y, por lo tanto, se reconocen como parte de la misma serie.

Si el valor informativo nos permite dar cuenta de lo que hay en el texto multimodal, la prominencia y el encuadre, en cambio, dan cuenta de la relación entre los objetos representados y los participantes interactivos.

Todos estos principios de composición se interrelacionan y producen determinados significados, por lo tanto, no se puede prescindir del análisis de ninguno de ellos. Un elemento de gran tamaño, pero fuera de foco no va a ser más prominente que aquel que esté en foco. Lo mismo sucede si se encuentra a la izquierda o derecha del cuadro y en relación a otros elementos o no. Es por eso que en el análisis intentaremos abarcarlos de forma conjunta.

### **4.3 Metodología para el análisis de los objetos**

Dijimos al comienzo de este capítulo que íbamos a diferenciar la metodología utilizada para el análisis de las noticias y campañas gráficas del Gobierno de la Ciudad de la utilizada para el análisis de los objetos instalados por el Gobierno de la Ciudad en el espacio público. Esta decisión no es arbitraria, sino que se basa en que creemos que son materialidades discursivas diferentes, principalmente por el hecho de que los objetos tienen tres dimensiones. Sin embargo, vamos a ver que algunas de las categorías señaladas en los apartados anteriores van a ser útiles para el análisis del mobiliario urbano. Como mencionamos en el capítulo anterior (capítulo 3, apartado 3.2d), tanto Kress y van Leeuwen (2006) como Abousnougá y Machin (2008) se dedican al estudio de los objetos en tres dimensiones ya que consideran que al igual que el modo visual o verbal, los objetos activan discursos que conllevan intereses políticos y económicos.

Dado que los objetos con los cuales trabajamos en esta investigación presentan características particulares (como mencionamos al comienzo de este capítulo), decidimos tomar algunas de las herramientas metodológicas postuladas por los autores mencionados (ver capítulo 3.2d) y establecer tres planos de análisis: 1. clasificación y descripción de los objetos (incluimos aquí el estilo, diseño, forma y materiales), 2. asociación metafórica y 3. composición de los objetos en el espacio. Tal como argumenta Barthes (1993) todos los objetos están atravesados por la “coordenada taxonómica” o de la clasificación, es por eso que la clasificación misma de los objetos produce significado. Considerar, entonces, que dentro del mobiliario urbano se encuentran determinados objetos es adjudicar ciertos sentidos y usos a esos objetos. En este primer plano de análisis, describimos los objetos de nuestro corpus teniendo en cuenta sus materiales, sus formas y diseños. En el segundo plano de análisis damos cuenta de las asociaciones o, en términos de Barthes, connotaciones, que los objetos producen en el espacio público, así la presencia de un determinado modelo de banco va a construir una idea de espacio público como un hogar (ver capítulo 5, apartado 5.3 b). El tercer plano de análisis deriva de la noción de composición del mensaje multimodal vista anteriormente. Vamos a considerar la relación entre los objetos y el espacio en el que están instalados, cuán conectados o desconectados están con el resto de los elementos del espacio público, en qué posiciones y qué relaciones establecen con lxs usuarios<sup>159</sup>.

## 4.4 Recapitulación

En este capítulo presentamos y justificamos la selección y el recorte temporal del corpus de análisis. Luego, desde el enfoque provisto por la Teoría de la Multimodalidad (Kress y van Leeuwen, 2001, 2006; Kress, 2005; Machin, 2016; Abousnnouga y Machin, 2008, 2010), describimos las herramientas metodológicas para abordar los textos multimodales. Para los materiales discursivos que dan cuenta de la producción *sobre* el espacio público (noticias en la página web del Gobierno de la Ciudad y campañas gráficas), distinguimos dos

---

<sup>159</sup> Somos conscientes de que el segundo plano de análisis incluye también los otros dos, es decir, tanto la forma de clasificar a los objetos como su ubicación espacial producen asociaciones metafóricas.



planos de análisis: la organización de los enunciados (Fowler et.al, 1979; Hodge y Kress, 1993) y las estrategias de enunciación (Benveniste, 2010; Kerbrat Orecchioni, 1997; Verón, 1984, 1985). Para el plano de los enunciados, postulamos la necesidad de dividir los textos en cláusulas y seguimos la propuesta de la Lingüística Crítica en las formas de clasificación de los procesos y participantes. En el plano de la enunciación, encaramos los textos en relación a la construcción del dispositivo de enunciación (Verón, 1984) y la dimensión interactiva de las imágenes. Para esto, rastreamos la deixis pronominal y las marcas de modalidad presentes en los textos. En el caso de las campañas gráficas en las que se ponen en juego más de un modo semiótico, vamos a analizar cada uno de estos planos en cada modo (verbal y visual) y luego su integración.

Para dar cuenta de la especificidad de los objetos (producción *en* el espacio público), consideramos la metodología propuesta por Abousnnouga y Machin (2008, 2010) y Kress y van Leeuwen (2006). Dividimos el análisis de los objetos en: clasificación y descripción (estilo, diseño, forma y materiales), asociación metafórica y composición. El capítulo que sigue, el principal de este trabajo, estará destinado al análisis de las materialidades discursivas descriptas.

## Capítulo 5

### Los datos y el análisis

Pero la ciudad no cuenta su pasado, lo contiene  
como las líneas de una mano,  
escrito en las esquinas de las calles,  
en las rejas de las ventanas,  
en los pasamanos de las escaleras,  
en las antenas de los pararrayos,  
en las astas de las banderas,  
cada segmento surcado a su vez por arañazos,  
muescas, incisiones, comas.  
Calvino (1974)

Este es el capítulo central y, por lo tanto, más extenso de esta investigación. Para una mejor exposición, decidimos dividirlo en tres grandes apartados (5.1, 5.2 y 5.3) que refieren a cada materialidad discursiva analizada. Cada uno de estos apartados tiene una recapitulación de las conclusiones parciales a las que llegamos. Sobre el final, integraremos los resultados de los tres apartados.

En primer lugar (5.1), exponemos los datos del análisis de las noticias sobre espacio público de la página web del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Como mencionamos en el capítulo anterior, cuando justificamos el recorte de nuestro corpus (4.1), trabajamos únicamente con los textos de las noticias publicadas sobre espacio público, es decir con el modo verbal. Dividimos este apartado en dos planos: el plano del enunciado y el plano de la enunciación. Esta diferencia entre planos de análisis ha sido desarrollada en el apartado 4.3.

En segundo lugar (5.2), mostramos el análisis de las campañas gráficas. En este caso separamos el apartado en tres partes de acuerdo a las campañas publicadas durante cada gestión: 5.2a “Haciendo Buenos Aires”, 5.2b “En todo estás vos” y 5.2c “Vamos Buenos Aires”. Dado que en estos materiales interactúan más de un modo semiótico, analizamos cada modo individualmente y luego su integración, tanto en el plano del enunciado como en el plano de la enunciación.

Por último (5.3), presentamos el análisis de los objetos instalados en el espacio público. Dividimos el análisis de los objetos en: 5.3a clasificación y descripción (incluimos aquí el estilo, diseño, forma y materiales), 5.3b asociación metafórica y 5.3c composición.

## **5.1 Las noticias en *buenosaires.gob.ar* (2012-2016)**

Como mencionamos en el apartado 4.1, el archivo de búsquedas de noticias en la página web *buenosaires.gob.ar* comienza en el año 2012. Consideramos doce noticias por año (una por mes), durante los años 2012 a 2016. El criterio de búsqueda fue a partir del sintagma “espacio público”, es decir, en todas las noticias seleccionadas aparece al menos una vez este sintagma.

Identificamos cada noticia numerándolas del 1 al 12 junto al año de publicación, por ejemplo, N1/12, N4/14 (noticia 1, año 2012; noticia 4, año 2014, respectivamente). A su vez, para referirnos a una cláusula en particular, agregamos al lado de esa nomenclatura el número de cláusula, por ejemplo:

N1/12-cl24. A continuación, presentamos por año los títulos de las noticias y la cantidad de cláusulas analizadas.

<b>Nomenclatura</b>	<b>Título de la noticia</b>	<b>Cantidad de cláusulas totales</b>
N1/12	Nuevo mobiliario urbano: refugios, paradas y señalética	49
N2/12	Ping Pong en parque Saavedra	13
N3/12	El metrobus llega al Sur	31
N4/12	Servicio gratuito y abierto de WiFi en espacios públicos	35
N5/12	¡Los vecinos de Boedo disfrutaron su primer espacio verde!	35
N6/12	Día del vecino participativo	33
N7/12	Se inauguró la plaza de la Shoá	33
N8/12	Inauguramos el entorno del Teatro Colón	22
N9/12	Macri visitó el Parque de la Memoria	12
N10/12	Caminata para el adulto mayor	15
N11/12	Pusimos en marcha la contenerización del micro y macro centro	24
N12/12	Buenos Aires y San Pablo promueven una agenda verde	33
<b>TOTAL</b>		<b>335</b>

Cuadro 1: Noticias seleccionadas año 2012

<b>Nomenclatura</b>	<b>Título de la noticia</b>	<b>Cantidad de cláusulas totales</b>
N1/13	Barracas tiene un nuevo espacio público	25
N2/13	El diseño en el nuevo mobiliario porteño	23
N3/13	Los peatones, con prioridad en el Casco Histórico	37
N4/13	Prioridad peatón en el Microcentro	38
N5/13	Recuperación del espacio verde Unamuno	23
N6/13	Macri presentó la puesta en valor de la Plaza San Martín	37
N7/13	Macri presentó el renovado Centro de Traslado Retiro	42
N8/13	Las obras de remodelación del entorno Constitución	66
N9/13	El entorno del Teatro Colón invita a disfrutar de la cultura	70
N10/13	Un recorrido por el renovado Parque Centenario	31
N11/13	Programa para la recuperación integral del espacio público	30
N12/13	Puesta en valor del Parque de los Patricios	51
<b>TOTAL</b>		<b>473</b>

Cuadro 2: Noticias seleccionadas año 2013

<b>Nomenclatura</b>	<b>Título de la noticia</b>	<b>Cantidad de cláusulas totales</b>
N1/14	Ya se renovó la mitad del mobiliario urbano de la ciudad	102
N2/14	Mauricio Macri: “Vamos a seguir trabajando para mejorar la calidad del espacio público”	13
N3/14	Nuevas credenciales para los inspectores del espacio público	61
N4/14	Propuesta de desarrollo y lineamientos de intervención	29
N5/14	Reunión por ocupación ilegal del Espacio Público	9
N6/14	Carritos más modernos y seguros en la Costanera Sur	63
N7/14	Ciudad Oculta tiene un nuevo espacio público	25
N8/14	Un Microcentro para la gente	58
N9/14	Proyecto plazoleta de Arregui	21
N10/14	Intervenciones peatonales en las calles porteñas	33
N11/14	El gobierno porteño busca eliminar las marquesinas peligrosas	179
N12/14	Coca Cola plantó jacarandás en una plazoleta de Belgrano	28
<b>TOTAL</b>		<b>621</b>

Cuadro 3: Noticias seleccionadas año 2014

<b>Nomenclatura</b>	<b>Título de la noticia</b>	<b>Cantidad de cláusulas totales</b>
N1/15	El street art llegó a Buenos Aires	47
N2/15	La costanera sur será un paseo peatonal los fines de semana	28
N3/15	Reparación de veredas	11
N4/15	Los puestos de flores, cada vez más lindos	24
N5/15	Se renuevan las Barrancas de Belgrano	85
N6/15	El Sur de la Ciudad suma espacios verdes renovados para sus vecinos	35
N7/15	Ya está en marcha el primer bar para plazas	47
N8/15	Mauricio Macri recorrió el paso bajo nivel Congreso	42
N9/15	Ciudad Universitaria, más segura, ordenada y linda	50
N10/15	Humanización del Espacio Público	23
N11/15	Control inteligente del espacio público	41
N12/15	Último tramo del Plan Microcentro	48
<b>TOTAL</b>		<b>481</b>

Cuadro 4: Noticias seleccionadas año 2015

Nomenclatura	Título de la noticia	Cantidad de cláusulas totales
N1/16	Clausuran depósitos ilegales y talleres clandestinos: secuestran 50 máquinas de coser	39
N2/16	Conocé los espacios de estacionamiento de motos	25
N3/16	El Parque Chacabuco recupera su antiguo Rosedal	35
N4/16	La Ciudad recupera el borde costero del Riachuelo	47
N5/16	Rodríguez Larreta y Tinelli recorrieron obras en el Bajo Flores y Boedo	15
N6/16	Participación de los inspectores comunales en el cuidado del espacio público	32
N7/16	Rodríguez Larreta: "La idea es que la gente salga a la calle a disfrutarla"	59
N8/16	Construimos una Buenos Aires para la gente	51
N9/16	Se colocaron maceteros colgantes en la Av. De Mayo	16
N10/16	Plan de Movilidad Sustentable para revalorizar las calles de Buenos Aires	28
N11/16	Los vecinos de la Ciudad ya pueden ir a bares o restaurantes con sus mascotas	37
N12/16	Diego Santilli recorrió los renovados espacios verdes que rodean al CCK	27
<b>TOTAL</b>		<b>411</b>

Cuadro 5: Noticias seleccionadas año 2016

## 5.1 a Plano del enunciado

En primer lugar, decidimos abordar el análisis de los enunciados a partir de la segmentación de los textos en cláusulas para así dar cuenta de su estructura sintáctico-semántica<sup>160</sup>. En este sentido, entendemos a la cláusula como representación y en términos de *participantes*, *procesos* y *circunstancias* (Halliday y Matthiessen, 2014). De este modo, en este plano, nos vamos a detener en el análisis de los tipos de cláusulas, de lxs participantes que aparecen y de sus Roles Participantes (es decir, si son Agentes, Afectadxs, Beneficiarixs, Metas, entre otros)<sup>161</sup>. Seguimos los modelos de representación propuestos por la Lingüística Crítica (Fowler et. al, 1979; Hodge y Kress, 1993), quienes distinguen entre el modelo accional y el modelo relacional<sup>162</sup>. Dividimos el análisis por año y presentamos primero el relevamiento de lxs participantes en la totalidad de noticias analizadas, luego los porcentajes de tipos de cláusulas y, por último, una recapitulación de los resultados a los que llegamos.

<sup>160</sup>Ver capítulo 4, apartado 4.2a.

<sup>161</sup> Indicamos en minúscula y cursiva a lxs participantes y en mayúscula los Roles Participantes.

<sup>162</sup> Para una explicación de estos dos modelos, ver capítulo 4.

**Año 2012***Participantes*

2012	IND.	COLEC.	OBJETOS	LUGARES	ABST.	INST.	TOTAL
CANTIDAD TOTAL	103	37	39	68	91	6	344
%	30%	11%	11%	20%	27%	1%	%100

Cuadro 6: Clasificación de participantes año 2012

Observamos, en primer lugar, que lxs *individuxs* son quienes más protagonismo tienen en las noticias seleccionadas para el año 2012. Esta forma de denominar a lxs participantes tiene una gran presencia en las notas de este año, pero, como veremos más adelante, disminuye significativamente en los años posteriores. Dada la cantidad de participantes que agrupamos en esta categoría, decidimos hacer una subclasificación en:

- *Funcionarixs* (“El Jefe de Gobierno”, “El Ministro de Ambiente y Espacio Público”)
- *Personas* (“Macri”, “Vidal”)
- *Estructura apositiva* (“El Jefe de Gobierno, Mauricio Macri”)
- *Epítetos* (“El vecino”, “El usuario”)
- *Pronombres personales* (“Vos”)<sup>163</sup>

Le siguen en cantidad de apariciones las *abstracciones* y los *lugares*. Como mencionamos en el capítulo anterior, incluimos dentro de la categoría *abstracciones* a las nominalizaciones (por ejemplo, “la parquización”) y formas lexicalizadas (por ejemplo, “la obra”). En cuanto a lo que agrupamos bajo la categoría de *lugares*, decidimos distinguir (para el análisis de todos los años) los *lugares concretos* cuando se denomina a una zona precisa y delimitada de la ciudad, como “la plaza”, “el refugio”, “la parada de colectivo” o “Parque Saavedra”, de los *lugares abstractos* en tanto son generalizaciones o engloban

<sup>163</sup> Cabe aclarar que en las noticias de este año no aparece la forma pronominal de forma explícita sino la desinencia verbal de segunda persona singular. Esta es una de las diferencias con las campañas gráficas (ver apartado 5.2 b) en las que sí aparece la forma “vos”.

lugares concretos, como es el caso de “espacio público”, “la ciudad”, “el Metrobus”<sup>164</sup>.

A diferencia de lxs *individuxs*, los *colectivos*, como se puede observar en el cuadro, solo representan el 11% del total de participantes, pero, como veremos en los próximos apartados, en los años posteriores aumenta la cantidad de apariciones. Es interesante destacar que *las instituciones* solo aparecen seis veces en las doce notas seleccionadas (un 1% del total).

Veamos algunos ejemplos de cláusulas en las que figuran lxs participantes con más apariciones<sup>165</sup>:

1. La inversión total alcanzará aproximadamente los 10 millones de dólares. (N1/12-cl42)
2. La parquización incluye áreas verdes equivalentes al 65 por ciento de la superficie total de la plaza. (N5/12-cl15)
3. Macri presentó el nuevo mobiliario. (N1/12-cl1)
4. El jefe de Gobierno afirmó que el Metrobús del Sur reducirá “hasta en un 20 por ciento” los tiempos de viaje entre La Noria y Constitución. (N3/12-cl13)
5. El Metrobus llega al Sur. (N3/12-cl1)
6. Los refugios tendrán tres medidas diferentes de acuerdo con el ancho de la vereda. (N1/12-cl29)

Encontramos, en algunos casos, combinaciones de participantes, es decir, sintagmas compuestos en los que participantes que pertenecen a categorías diferentes realizan el mismo proceso, como en el siguiente ejemplo:

7. La realización de un inventario del mobiliario a reemplazar a cargo del Ministerio de Ambiente y Espacio Público, junto a las tres empresas concesionarias. (N1/12-cl46)

En este caso, una *institución* (“Ministerio de Ambiente y Espacio Público”) aparece junto a un *colectivo* (“tres empresas concesionarias”) y ambos *realizan un inventario*.

<sup>164</sup> Ver capítulo 4, apartado 4.2<sup>a</sup>.

<sup>165</sup> Destacamos con subrayado a lxs participantes.



Como muestran los ejemplos, no todos *los lugares* cumplen el mismo Rol Participante en las cláusulas. En el ejemplo 5, vemos que “el Metrobus” cumple el Rol Participante de Agente de un proceso accional no transactivo (“llegar”), pero “los refugios” es la Entidad Relacionante de un proceso relacional posesivo. Es necesario, entonces, exponer los datos de los tipos de cláusulas analizadas para luego dar cuenta de los Roles Participantes en los que aparecen los participantes antes mencionados.

### *Tipos de cláusulas*

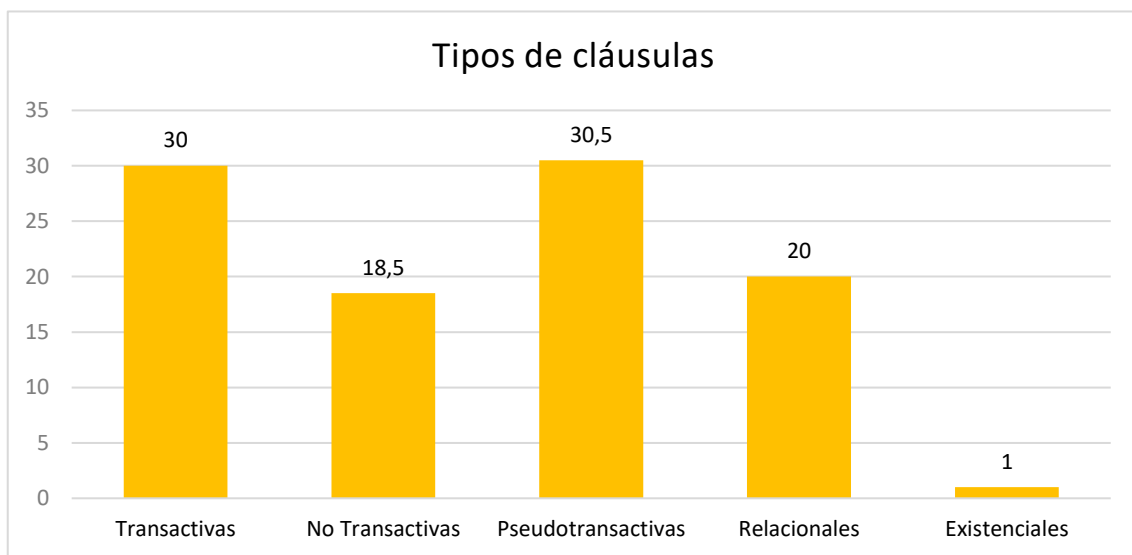


Gráfico 1: Tipos de cláusulas año 2012 en porcentajes.

Como podemos observar en el gráfico, de un total de 335 cláusulas, la mayor cantidad son transactivas y pseudotransactivas (30% y 30,5%, respectivamente). Dado estos porcentajes de apariciones, vamos a considerar solo estos dos tipos de cláusulas y haremos una mención a las cláusulas relacionales sobre el final.

### *Transactivas*

Una primera característica de este tipo de cláusulas es que si bien, como se señala en el gráfico, el 30% son cláusulas transactivas, no todas aparecen en su forma típica (Agente – Proceso – Afectadx), dado que, en la mayoría de los casos, los procesos aparecen nominalizados, pasivizados, impersonalizados o en su forma no finita. Veamos algunos ejemplos<sup>166</sup>:

<sup>166</sup> Indicamos en negrita los procesos transformados.

8. *Los nuevos elementos serán instalados en la vía pública.* (N1/12-cl.2)
9. *Para los no videntes se colocan baldosones texturados.* (N1/12-cl. 28)
10. *La instalación de nuevos elementos.* (N1/12-cl42)
11. *Generar un espacio público de grandes dimensiones.* (N8/12-cl18)

Como expusimos en el capítulo 3, Hodge y Kress (1993) denominan a estos procedimientos *transformaciones*, porque la estructura o forma básica no aparece en la superficie textual, sino que aparece transformada y, por lo tanto, algunos de sus componentes están borrado: o no hay procesos (como en el caso de “la instalación de nuevos elementos”) o no hay Agentes (como en “Los nuevos elementos serán instalados”). Si reconstruimos la forma típica de una cláusula transactiva, damos cuenta de los elementos borrados. Como en la mayoría de los casos lxs Agentes no se pueden recuperar, indicamos “X”:

*X **instalar** los nuevos elementos en la vía pública*

*X **colocar** baldosones texturados para los no videntes*

*X **instalar** nuevos elementos*

*X **generar** un espacio público de grandes dimensiones*

Mostrar los elementos que no aparecen explícitamente en las cláusulas ni a lo largo del texto es una operación analítica que nos permite observar lo que se oculta o lo que, justamente, aparece como sobrentendido. En el caso de estos ejemplos, vemos que son lxs Agentes.

En este sentido, del total de cláusulas transactivas (100), el 66% son cláusulas transformadas, es decir, más de la mitad. En el gráfico que sigue a continuación mostramos los porcentajes de apariciones de cada tipo de transformación:

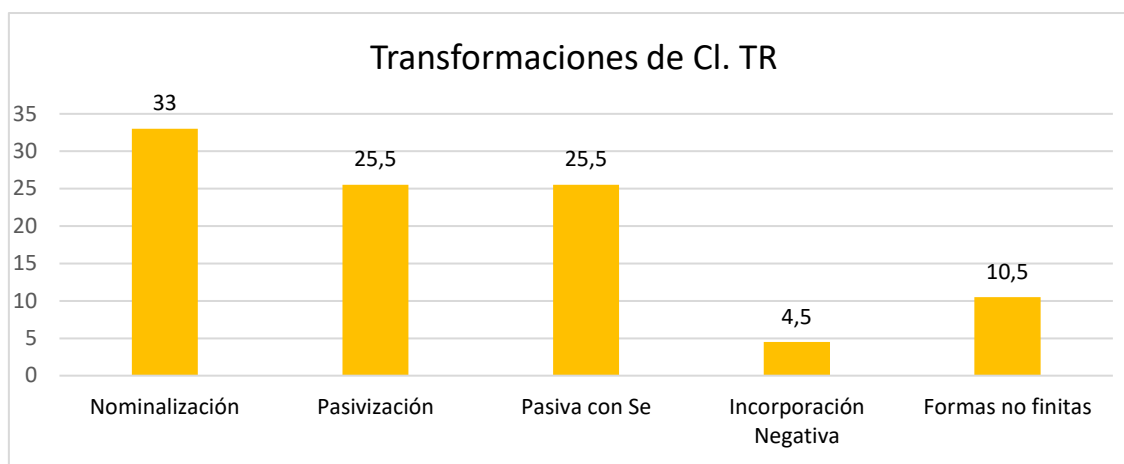


Gráfico 2: Tipos de transformaciones de cláusulas transactivas año 2012

Observamos que las nominalizaciones son el tipo de transformación que más presencia tiene en las noticias seleccionadas. Fairclough (2003) afirma que estas provocan que los procesos materiales se representen como entidades, es decir, a través de un grupo nominal. Una consecuencia de esto es que los Agentes de esos procesos materiales están ausentes del texto, por lo tanto, no hay quién realice esas acciones. Pero, a su vez, Fairclough sostiene que este efecto depende de la construcción de sentido del texto, es decir, no a todos los textos en donde haya nominalizaciones podemos atribuirles el efecto de elisión de agentividad. En el caso de las noticias que analizamos, era esperable la aparición de los Agentes de procesos materiales, dado que la mayoría son noticias sobre obras, inauguraciones e instalaciones. Sin embargo, las nominalizaciones también provocan el efecto de generalización y de abstracción de eventos o series de eventos y, según el autor, es característico de lo que denomina *discurso gubernamental* (Fairclough, 2003, p. 32).

Debemos tener en cuenta que estos procesos que son nominalizados se vuelven Agentes de otros procesos. De ahí el alto porcentaje de *abstracciones* como categoría de participantes en los textos seleccionados.

Exponemos, a continuación, los Roles Participantes de Agentes y Afectados en las cláusulas transactivas sin transformaciones, es decir, en el 34% restante de cláusulas.

Agentes

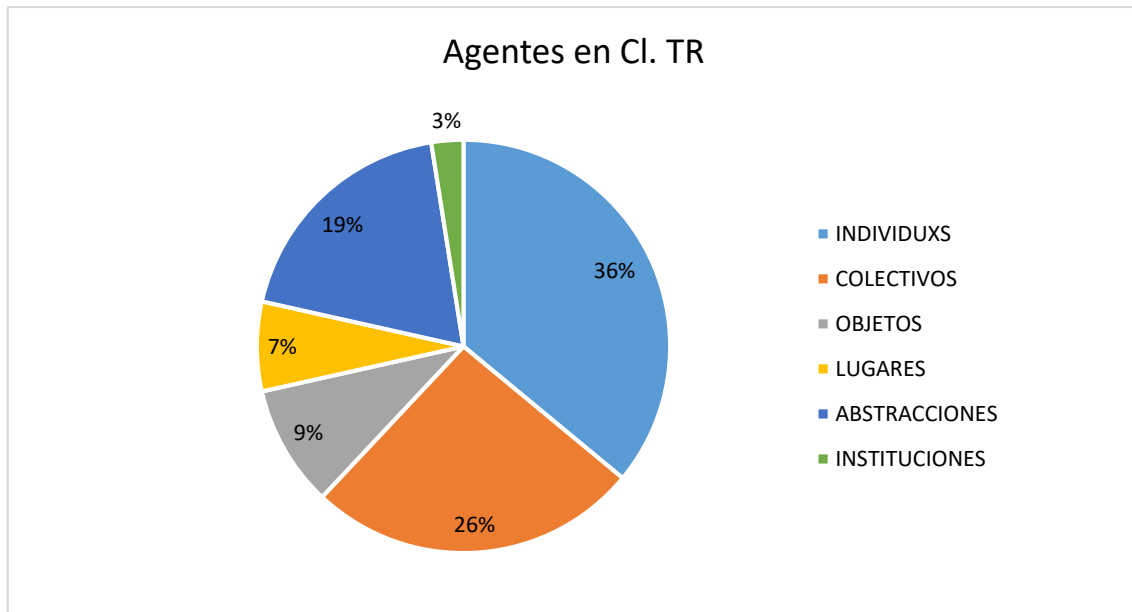


Gráfico 3: Agentes en cláusulas transactivas año 2012

El gráfico nos muestra que lxs participantes que agrupamos bajo el nombre de *individuxs* (36%), *colectivos* (26%) y *abstracciones* (19%) son los que tienen más apariciones en el Rol de Agentes de cláusulas transactivas. Estos son algunos ejemplos de cláusulas<sup>167</sup>:

12. (Nosotros) **Instalamos** 20 mesas de ping pong en el espacio público.  
(N2/12-cl2)
13. Las tres empresas ganadoras de la licitación **completarán** en un plazo aproximado de diez meses la instalación a su costo del mobiliario urbano.  
(N1/12-cl20)
14. Las obras del Metrobús del Sur **generarán** adicionalmente una importante mejora del espacio público y de la seguridad en toda la zona.  
(N3/12-cl19)
15. Macri **procedió a plantar** el séptimo árbol. (N7/12-cl30)

En cuando a la subclasificación de *individuxs*, observamos la misma cantidad de *estructuras apositivas* (ejemplos 16 y 17) y *personas* (ejemplo 18). En este sentido, funcionan de manera equivalente a lo largo del corpus.

<sup>167</sup> Indicamos en negrita el proceso y subrayamos lxs participantes y las transformaciones.

16. El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Mauricio Macri, inauguró la Plaza de la Shoá, en el barrio de Palermo. (N7/12-cl4)
17. El jefe de Gobierno porteño, Mauricio Macri, puso en marcha la instalación de contenedores en la zona micro y macro centro(N11/12-cl4)
18. En la Usina del Arte, Macri recibió al alcalde Gilberto Kassab. (N12/12c-cl2)

Dijimos más arriba que los procesos nominalizados se vuelven Agentes en las cláusulas, de ahí que el 19% de los Agentes de cláusulas transactivas sean *abstracciones*. En muchos casos, sin embargo, se trata de formas lexicalizadas, como “las obras”, “el servicio”. El ejemplo 14 es una muestra de este caso. Veamos otros ejemplos:

19. La obra urbana integra las adyacencias del Teatro con la Plaza Estado del Vaticano. (N8/12-cl16)
20. La declaración incorpora a San Pablo al espacio. (N12/12-cl16)
21. (...) acuerdos globales que favorezcan el desarrollo de la economía y que contribuyan a erradicar la pobreza. (N12/12-cl31)

En los últimos dos ejemplos (20 y 21) vemos que los Agentes son nominalizaciones de los procesos “declarar” y “acordar”. Las *abstracciones* y los *colectivos* tienen cantidad similar de apariciones en el lugar de Agentes (19% y 26%, respectivamente), aunque no así cuando aparecen como Afectadxs en estas cláusulas. Veamos a continuación quiénes ocupan este Rol Participante.

*Afectadxs*

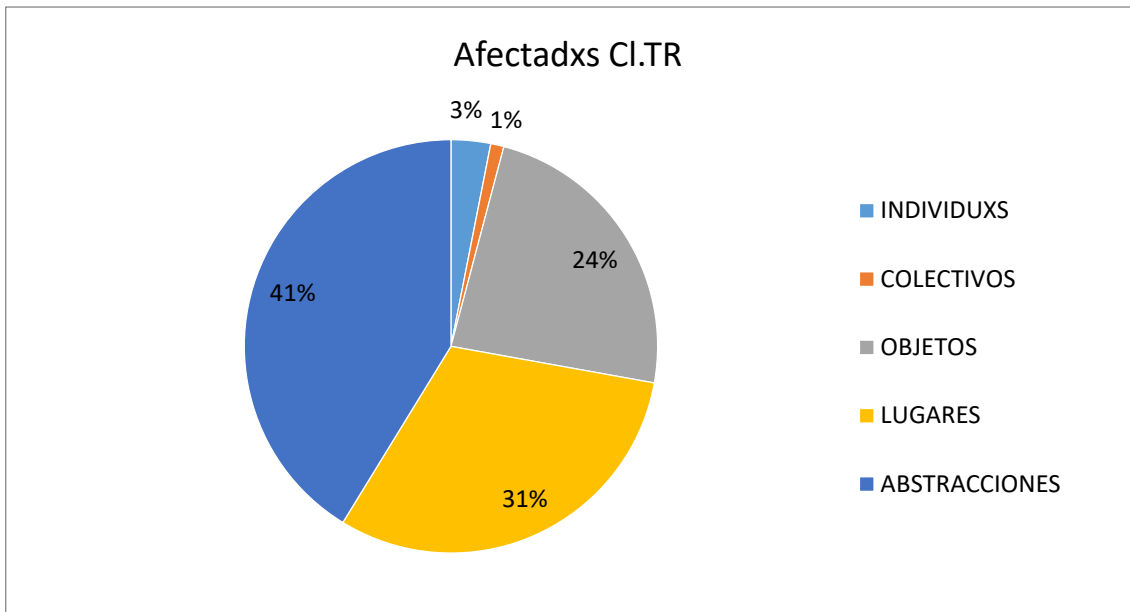


Gráfico 4: Afectadxs en cláusulas transactivas año 2012

En el caso de lxs participantes que ocupan el Rol de Afectadxs en las cláusulas transactivas, observamos que, a diferencia de lo que sucede con lxs Agentes, el 31% de lxs Afectadxs son *lugares*. Esta categoría casi no aparece en el Rol de Agente. Este dato es interesante por dos motivos: en primer lugar, porque dentro de esta categoría incluimos al *espacio público* (en tanto *lugar abstracto*) que, al ocupar este Rol, se objetualiza, es decir, se vuelve objeto de acciones realizadas por Agentes. En segundo lugar, esta forma, a diferencia de los *lugares concretos* (como “la plaza”, “El Parque Saavedra”) aparece en extensiones preposicionales de nominalizaciones, es decir que esa afectación está implícita en el texto. Veamos los siguientes ejemplos:

22. *Las obras del Metrobús del Sur generarán adicionalmente una importante mejora del espacio público y de la seguridad en toda la zona.* (N3/12-cl20)
23. *De esta forma alimentamos la participación cívica y el cuidado y disfrute de los espacios públicos a través del diálogo comunitario.* (N6/12-cl24)
24. *A través de la utilización del espacio público de la Ciudad, el evento tuvo por finalidad alentar la actividad física en los mayores adultos.* (N10/12-cl11)

Al formar parte de una estructura nominal, se borra la presencia del *espacio público* como Afectado en la cláusula y por lo tanto se vuelve abstracta su modificación, cambio o transformación. De todos modos, como muestra el gráfico, lxs participantes que más aparecen en el Rol de Afectadx son las *abstracciones* (41% del total de participantes). Las *abstracciones* son tanto formas lexicalizadas como nominalizaciones:

25. Las obras del Metrobús del Sur **generarán** adicionalmente una importante mejora del espacio público. (N3/12-cl20)
26. **Pusimos en marcha la contenerización del micro y macro centro**. (N11/12-cl1)
27. El Metrobús del Sur **reducirá** “hasta en un 20 por ciento” los tiempos de viaje entre La Noria y Constitución. (N3/12-cl13)

En el caso del ejemplo 25, observamos la presencia de *abstracciones* tanto en el Rol de Agente como de Afectada.

#### *Algunas características de las cláusulas transactivas*

En cuanto a los tipos de procesos que forman parte de estas cláusulas, observamos que predominan los *procesos de creación* (“construir”, “realizar”, “hacer”) y lo que llamaremos *de incorporación* (“instalar”, “emplazar”, “colocar”). Desde el punto de vista de Halliday (2014) estos procesos son materiales, en tanto construyen un cambio en el flujo de los eventos a partir del traspaso de energía. Ahora bien, en cuanto a la configuración de participantes, Fawcett (2015) considera a los procesos que denominamos *de incorporación* como *procesos direccionales*<sup>168</sup>, dado que suponen tres Roles Participantes: Agente + proceso + Portador Afectado + Destino Afectado.

Por ejemplo,

28. *Instalar el sistema de Metrobús en la avenida 9 de Julio* (N3/12-cl29)  
X **instalar** el sistema de Metrobús en la avenida 9 de Julio

---

<sup>168</sup> Y, además, forman parte de la categoría de cláusulas relacionales. En nuestro caso, seguimos a Halliday (2014) en considerar a estos procesos como materiales y, en este sentido, forman parte de cláusulas transactivas.

29. *(El monumento) que se erigirá sobre uno de los accesos a la plaza*(N7/12-cl13)

*X erigir el monumento sobre uno de los accesos a la plaza*

30. *(Una muestra fotográfica) que fue instalada en la plaza*

*X instalar una muestra fotográfica en la plaza* (N7/12-cl33)

31. *La instalación de una pantalla gigante LED en Plaza Estado del Vaticano*(N8/12-cl10)

*X instalar una pantalla gigante LED en Plaza Estado del Vaticano*

Consideramos que, en estos ejemplos, en los que sintácticamente observamos la presencia de un circunstancial de lugar (“en la avenida 9 de Julio”, “en la Plaza Estado Vaticano”, “en la plaza”), aparece lo que Campos (1999) denomina *complemento locativo* o *complemento argumental*<sup>169</sup>.

Las cláusulas que clasificamos como transactivas, entonces, tienen tres características fundamentales:

- No aparecen en su forma típica<sup>170</sup>.
- Los Agentes de los procesos materiales transactivos y los Afectados son en su mayoría *abstracciones*.
- Involucran en algunos casos (con *procesos de creación y de incorporación*) tres participantes.

Vamos a desarrollar esta última característica al final de este capítulo, ya que, como veremos, no es un tipo de proceso que aparece solo en las noticias de este año, sino que se repite en los años posteriores. Como mencionamos en el capítulo 4, apartado 4.1a, esta es una característica macroestructural de las noticias seleccionadas, dado que son noticias de una gestión.

---

<sup>169</sup> Campos (1999) lo ejemplifica con [*Puso el pollo en el horno*] que requiere dos complementos, el directo (“el pollo”) y el locativo (“en el horno”). Estos complementos, entonces, son requeridos por el verbo para completar la predicación.

<sup>170</sup>Hodge y Kress (1993) van a llamar a esta forma “básica” o estructura profunda, tomando la noción de transformación de la lingüística generativa (Chomsky, 1957, 1965). Seguimos a Flax (2017) quien considera que la forma “básica” es solo una de las posibilidades de reconstrucción que realiza el analista a partir de la información que brinda el texto. Si bien la autora propone considerar a estos enunciados como formas no marcadas, noción que toma de Givón (1979), nosotras preferimos llamarlas formas típicas en tanto la distinción marcado-no marcado supone una relación binaria de exclusión. Sin embargo, estamos de acuerdo con que estas estructuras implican menos cantidad de presupuestos y por lo tanto son más fáciles de procesar (Givón, 1979). Esto, sin embargo, no implica que sean las estructuras que más se usen.



*Pseudotransactivas*

Como mencionamos anteriormente, el 30,5% de las cláusulas analizadas las clasificamos como pseudotransactivas. Esto responde, en principio, a la cantidad de apariciones de *individuxs* en el total del corpus, como muestra el primer cuadro. Recordemos que este tipo de cláusulas requieren un participante humano, dado que involucran procesos mentales y verbales. Este porcentaje se amplía aún más cuando observamos en detalle los tipos de participantes que aparecen junto a procesos de acción semiótica:

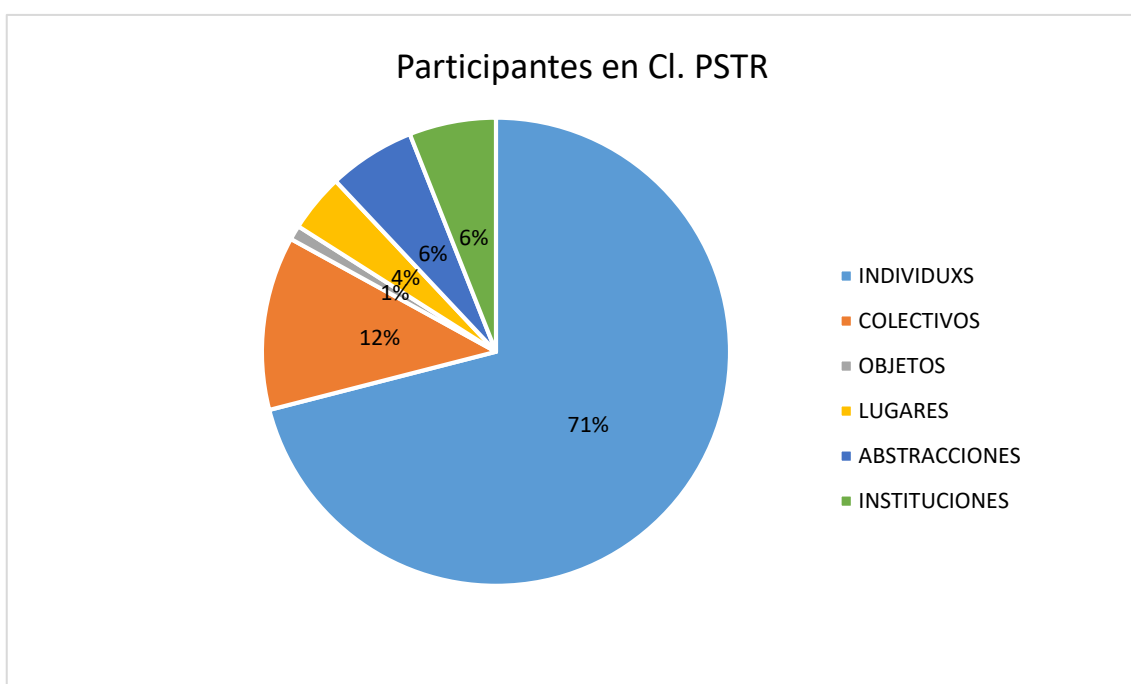


Gráfico 5: Participantes en cláusulas pseudotransactivas año 2012

El 71% de lxs participantes de cláusulas pseudotransactivas son representados por *individuxs*. En este caso, cabe resaltar que quienes tienen más apariciones son las *personas* y el pronombre de segunda persona singular “vos”.

32. Macri **recordó** y **destacó** la importancia de incorporarlo ahora al área céntrica por la alta densidad poblacional. (N11/12-cl7 y N11/12-cl9)

33. Macri **abogó** para que este espacio público se convierta en “un punto de encuentro, de memoria y de reflexión sobre uno de las peores tragedias que vivió la humanidad”. (N7/12-cl2y3)

34. (Vos) **¿Conocés** las Plazas Facebook? (N6/12-cl10)

35. (Vos) **Podés enterarte** de todas las actividades recreativas, culturales y deportivas. (N6/12-cl12)
36. Si (vos) **querés** saber más acerca de la plaza de tu barrio **podés** consultar el mapa. (N6/12-cl26)

Si bien bajo la denominación de pseudotransactivas incluimos procesos de acción semiótica, el 52% del total de procesos de acción semiótica son procesos verbales. Este dato da cuenta, en principio, que gran parte de las noticias analizadas incluyen discurso referido, es decir, voces ajenas a las del enunciador global y, en muchos casos, la apelación directa al destinatario. Podemos afirmar que la presencia de discurso referido se debe al alto porcentaje de noticias sobre inauguraciones y obras que, como vimos en el capítulo anterior, representan el 47% del total de noticias analizadas. En este tipo de noticias además de fotos del evento u obras, se les da la voz a los funcionarios de gobierno que inauguran el espacio o que muestran la obra que se está realizando en determinado lugar de la ciudad. Esto se corresponde, también, con el alto porcentaje de *individuos* en el Rol Dicentes o Cognoscentes.

### Relacionales

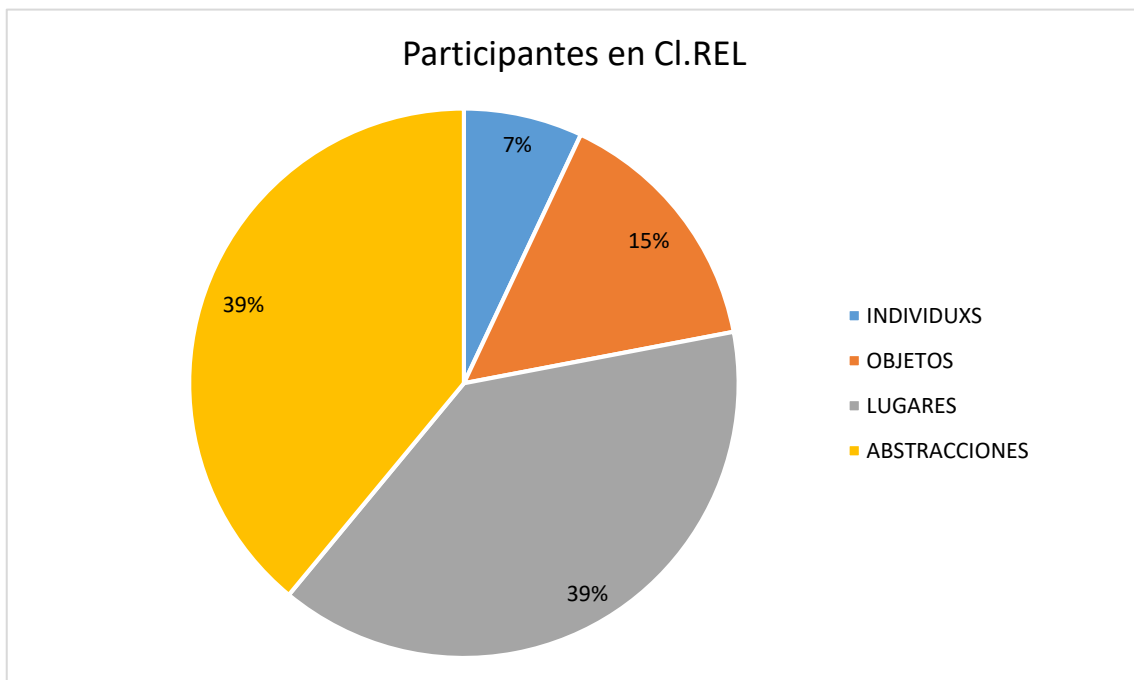


Gráfico 6: Entidades relacionales en cláusulas relacionales año 2012

Aunque con menor presencia en las noticias, creemos importante dar cuenta de qué participantes son clasificados, es decir, cuáles forman parte de cláusulas relacionales. En este caso observamos que tanto *los lugares* como *las abstracciones* son las entidades que más se califican o se ponen en relación con otra entidad (39% en ambos casos). Veamos algunos ejemplos:

37. *Los refugios **tendrán** tres medidas diferentes de acuerdo con el ancho de la vereda* (N1/12-cl.29)
38. *(La plaza) **constituye** el primer espacio verde del barrio.* (N5/12-cl-6)
39. *La principal característica de los refugios y las paradas de colectivos **es** el diseño curvo de las paredes y los respaldos de madera.* (N1/12-cl.25)
40. *Las conexiones **cuentan con** un ancho de banda de 3 Mbps con capacidad para 30 usuarios simultáneamente, sin límite de tiempo.* (N4/12-cl31)
41. *El objetivo **es** establecer un vínculo virtual entre los ciudadanos.* (N6/12-cl. 19)

Era esperable que *los lugares* sean participantes en cláusulas relacionales, dado que se trata de noticias sobre la creación de espacios o instalación de objetos en espacios ya existentes, por lo que deben ser presentados, es decir, calificados y clasificados. Ahora bien, es interesante observar las cláusulas como la 39 y la 41, en las que la entidad que se identifica es un sustantivo abstracto (“principal característica”, “objetivo”) y la identificación una frase nominal (en algunos casos, con verbo en infinitivo). Podemos entender la presencia de este tipo de enunciados, que son característicos de textos instructivos y explicativos, como estrategia discursiva de las noticias que se publican en la página web del Gobierno de la Ciudad. Como asumimos en el capítulo anterior (apartado 4.1a) estas son noticias cuya macroestructura no responde a una noticia tradicional del género periodístico, sino que incluyen elementos propios de otros tipos textuales (discurso publicitario y gubernamental).

Recapitemos los datos que obtuvimos del análisis de los enunciados de las noticias publicadas durante el año 2012:

- En la totalidad de las cláusulas analizadas, lxs participantes que agrupamos bajo las categorías de *individuxs* y *abstracciones* son los que tienen más apariciones.
- Las cláusulas pseudotransactivas y transactivas representan el 30,5% y 30% (respectivamente) del total de cláusulas analizadas.
- Del total de cláusulas transactivas, el 66% no aparece en su forma típica (Agente-proceso-Afectadx) sino que los procesos están nominalizados o pasivizados.
- Lo anterior provoca una ausencia de Agentes en cláusulas transactivas.
- Cuando el Agente sí está presente, pertenece, en su mayoría, a las categorías de *individuxs* y *colectivos*.
- El 41% de los Afectadx de cláusulas transactivas está representado mediante la categoría de *lugares*. Este grupo, sin embargo, presenta una diferencia: cuando los Afectados son *lugares concretos* aparecen de forma explícita en este Rol, pero cuando son *lugares abstractos*, como "el espacio público", son parte de extensiones preposicionales de procesos nominalizados, es decir, la afectación no es explícita, debemos recuperarla. También son las entidades más calificadas en cláusulas relacionales.
- La mayoría de los procesos en cláusulas transactivas son de *creación* e *incorporación*.
- Lxs *individuxs* son lxs participantes que más aparecen en el Rol de Dicentes o Cognoscentes de cláusulas pseudotransactivas.

## **Año 2013**

### *Participantes*

<b>2013</b>	<b>IND.</b>	<b>COLEC.</b>	<b>OBJETOS</b>	<b>LUGARES</b>	<b>ABST.</b>	<b>INST.</b>	<b>TOTAL</b>
CANTIDAD TOTAL	36	39	97	150	117	14	453
%	8%	8,5%	21,5%	33%	26%	3%	%100

Cuadro 7: Clasificación de participantes año 2013

Una primera diferencia con los datos obtenidos en el año anterior es el aumento de *lugares* como participantes protagonistas en las noticias seleccionadas. Le sigue en porcentaje de apariciones las *abstracciones*, al igual que lo que

observamos en el año 2012. Cambia, sin embargo, la cantidad de *individuxs* que aparecen como participantes protagonistas, que, como vemos en el cuadro, en este año solo representa un 8% del total de participantes. Este dato no es menor, sobre todo si lo ponemos en relación con lo que mencionamos anteriormente: aumenta la cantidad de *lugares* como participante en las cláusulas y disminuye la cantidad de *individuxs*, sin modificarse el tipo de noticia seleccionada<sup>171</sup>. Veremos a continuación si esta diferencia se refleja en los Roles que ocupan estxs participantes en las cláusulas.

En segundo lugar, aumenta también la presencia de *objetos*: si en 2012 representaban un 11% del total de participantes, en este año esa cifra se duplica. Las *abstracciones*, en cambio, mantienen el mismo porcentaje de apariciones que el año anterior. Podemos afirmar, entonces, que los *lugares*, las *abstracciones* y los *objetos* son los protagonistas de las noticias seleccionadas para el año 2013. Lxs *individuxs*, en cambio, no figuran como protagonistas.

### *Tipos de cláusulas*

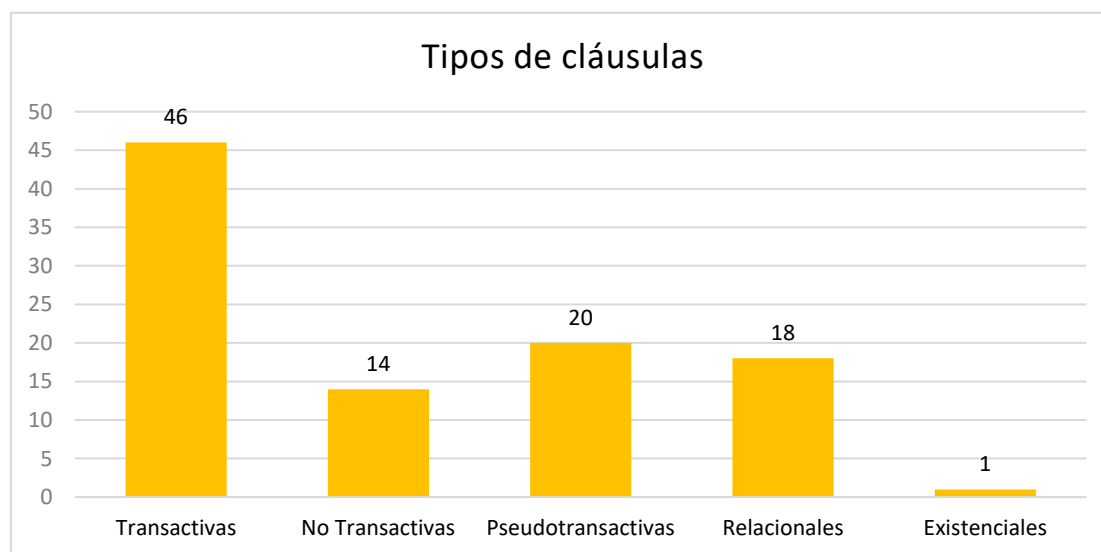


Gráfico 7: Tipos de cláusulas año 2013

A diferencia del año anterior en donde las cláusulas transactivas y pseudotransactivas tenían porcentajes similares de apariciones, en 2013, de un total de 473 cláusulas, el 46% son cláusulas transactivas y solo el 20% son

<sup>171</sup> Con esto nos referimos a que, al igual que el año anterior, la mayoría de las noticias seleccionadas son sobre obras, instalaciones e inauguraciones. Ver capítulo 4, apartado 4.1a.

pseudotransactivas. Nos detendremos, de este modo, solo en las primeras dado que representan casi la mitad de las cláusulas analizadas.

### *Transactivas*

Dijimos más arriba que lxs *individuxs* tienen poca presencia en las cláusulas analizadas. Esto nos lleva a indagar en qué categoría de participantes cumple el Rol de Agente de procesos materiales transactivos. Y aquí la respuesta es similar a lo que concluimos en el apartado anterior: casi la totalidad de Agentes de cláusulas transactivas está ausente, en principio, por el alto porcentaje de procesos que están nominalizados. Esto trae dos consecuencias: en primer lugar, esos procesos nominalizados aparecen como Agentes de otros procesos (que no son necesariamente transactivos) y, en segundo lugar, los procesos no aparecen de forma explícita. Veamos a qué nos referimos con algunos ejemplos:

42. La intervención<sup>172</sup> *pretende fomentar el desplazamiento peatonal.* (N1/13-cl9)
43. La remodelación *modificó sustancialmente el aspecto de este nudo neurálgico de la Ciudad.* (N6/13-cl13)
44. Las tareas realizadas *incluyeron la instalación de nuevos refugios provistos de asientos e iluminación nocturna para las paradas de las 34 líneas de colectivos.* (N8/13-cl33)

En los tres ejemplos citados, lxs Agentes entran en la categoría que denominamos *abstracciones*, dado que son nominalizaciones de procesos, en este caso, materiales. De este modo, no solo se eliden procesos (“intervenir”, “remodelar”, “realizar”) sino también se eliden Agentes humanxs (¿quién interviene?, ¿quién/quienes remodelan?). Lo mismo sucede con lxs Afectadxs que, como muestran los ejemplos 42 y 44, también son nominalizaciones. Este mismo fenómeno lo observamos en el análisis del año 2012. La ausencia de procesos transactivos en la superficie textual genera un efecto de generalización de las acciones materiales que se vuelven entidades sin marcas temporales. Veamos este efecto en dos fragmentos de noticias:

---

<sup>172</sup> Como señalamos en la nota 162, las transformaciones las indicamos con subrayado.

45. *Adicionalmente, el Gobierno porteño está poniendo en valor todo el espacio comprendido por la Plaza Constitución, con obras de accesibilidad y de recuperación de espacios verdes, más la colocación de un nuevo mástil. En respuesta a un histórico pedido de vecinos del barrio, se está trabajando también en la construcción de un patio de juegos para chicos y se instalará una calesita. (N8/13)*
46. *El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Mauricio Macri, presentó el Centro de Tránsito de pasajeros de Retiro, que incluyó la construcción de un puente peatonal, la instalación de cintas transportadoras para peatones y grandes mejoras en el espacio público y la seguridad vial. La remodelación modificó sustancialmente el aspecto de este nudo neurálgico de la Ciudad por el que circulan diariamente alrededor de 380 mil personas con nuevas veredas, rampas, cruces peatonales y refugios protegidos para las paradas de colectivos. (N7/13)*

En el primer fragmento observamos que la única acción material es *poner en valor* que, a su vez, tiene un matiz progresivo o durativo (*estar poniendo en valor*). Una *institución* (“El Gobierno porteño”) es Agente de ese proceso y un *lugar concreto* es el Afectado (“todo el espacio comprendido por la Plaza Constitución”). El resto de los procesos materiales están nominalizados (“recuperación”, “colocación”, “construcción”, “remodelación”) o pasivizados (“se instalará”). Tanto el matiz progresivo como el uso del futuro en la última cláusula de ese fragmento indican que ninguna de esas acciones fue realizada, lo que enfatiza aún más el efecto de generalización de todo el fragmento.

Incluimos “poner en valor” como un proceso transactivo, en tanto es un proceso material que implica una modificación de un segundo participante (en este caso de un *lugar*), sin embargo, consideramos que no tiene el mismo grado de materialidad que, por ejemplo, “instalar” o “construir”. “Poner en valor”, en cambio, engloba a otras acciones: “recuperar”, “colocar”, “construir”.

En el segundo fragmento se puede observar mejor esta ausencia en la superficie textual de procesos materiales, todos están nominalizados: “la construcción”, “la instalación”, “las mejoras”, “la remodelación”.

Si bien, entonces, encontramos otras categorías de participantes (“El Gobierno porteño”, “El Jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Mauricio Macri”, “vecinos del barrio”, “personas”) no ocupan el Rol de Agentes de procesos transactivos, dado que estos procesos o están nominalizados o pasivizados (como en el caso de “se instalará una calesita”). De este modo, y en consonancia con los resultados del año 2012, del total de cláusulas transactivas (218), el 88% son transformaciones. Veamos a continuación qué participantes ocupan el Rol de Agentes del porcentaje restante de cláusulas transactivas.

### Agentes

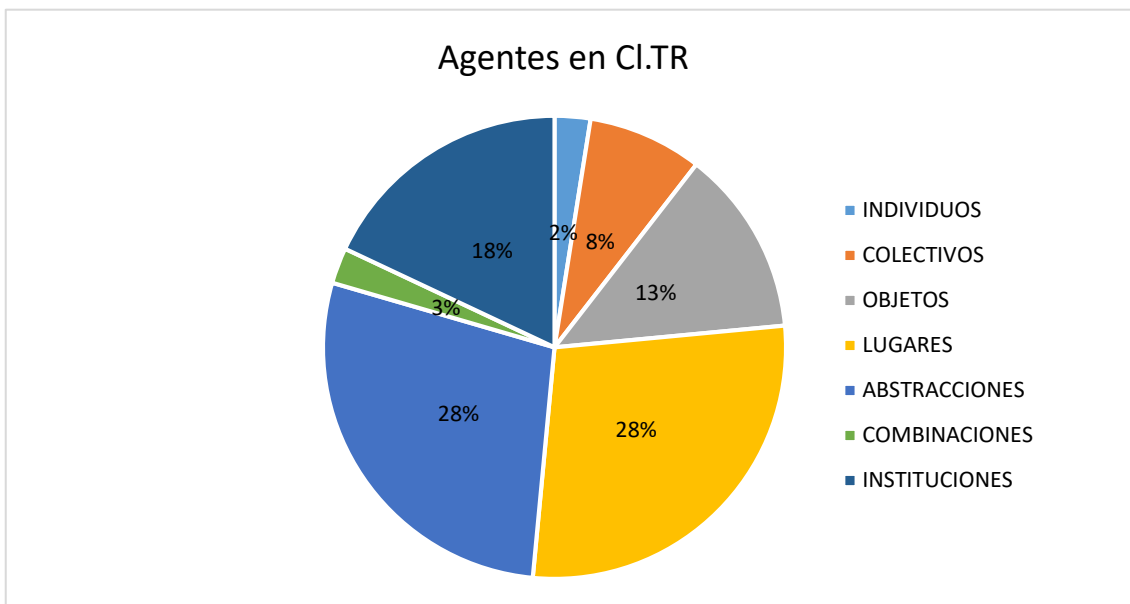


Gráfico 8: Agentes en cláusulas transactivas año 2013

Si consideramos a los Agentes que aparecen explícitamente en las cláusulas vemos que este Rol es ocupado por *lugares* y *abstracciones*. Hicimos referencia a las *abstracciones* en el apartado anterior. Ahora bien, es relevante destacar la presencia de *lugares* en el Rol de Agentes. Por un lado, observamos que los *lugares concretos* son Agentes de procesos como *conectar* y *mejorar*:

47. Un puente peatonal que **conecta** la terminal de ómnibus con la avenida Antártida Argentina (N7/13-cl28)
48. Este estratégico centro de trasbordo de pasajeros que **conecta** el centro de Buenos Aires con la zona sur del conurbano bonaerense(N8/13-cl46)



49. (El entorno) **mejora** las condiciones de seguridad en toda la zona (N8/13-cl14)

Por el otro, y en esto nos vamos a detener en los siguientes apartados, un *lugar abstracto* como “la ciudad” aparece en lugar de la institución “Gobierno de la Ciudad”.

50. El jefe de Gobierno porteño **ratificó** el compromiso de la Ciudad de seguir mejorando el espacio público. (N6/13-cl7)
51. (La Ciudad) **seguir mejorando el espacio público** (N6/13-cl9)

Podemos afirmar esto, en principio, ya que al aparecer en la cláusula junto a “El jefe de Gobierno” (ver ejemplo 50) funciona metonímicamente como una parte del Gobierno<sup>173</sup>. En 2013 esta forma aparece solo en dos cláusulas, sin embargo, veremos que en los años posteriores reemplaza a “Gobierno de la Ciudad”, sobre todo cuando veamos el análisis de las campañas gráficas (apartado 5.2). De todos modos, observamos que “El Gobierno de la Ciudad” o su equivalente “El Gobierno porteño” es Agente de procesos como “poner en valor”, “ordenar” y “adquirir”:

52. Como parte de este proceso, adicionalmente, el Gobierno porteño **procedió a ordenar** el uso del espacio público. (N7/13-cl36)
53. El Gobierno porteño **pondrá** del mismo modo **en valor** el entorno en Chacarita y Once. (N8/13-cl21)
54. Adicionalmente, el Gobierno porteño **está poniendo en valor** todo el espacio comprendido por la Plaza Constitución. (N8/13-cl58)
55. Los puestos, que **fueron adquiridos** por el Gobierno de la Ciudad (N8/13-cl53)

Dijimos anteriormente que el signo *poner en valor* funciona en las cláusulas como un proceso material y aparece junto a *instituciones* y *lugares*. A su vez, como mostramos en los ejemplos, aparece en futuro o con un matiz durativo

---

<sup>173</sup> De hecho, en la página web del Gobierno de la Ciudad, existe una pestaña que se denomina “la Ciudad” y contiene noticias, mapas, información general sobre la Ciudad de Buenos Aires. Ver: <https://www.buenosaires.gob.ar/laciudad>.

(“pondrá en valor”, “está poniendo en valor”). Veamos a continuación quiénes aparecen como Afectadxs en las cláusulas transactivas.

### Afectadxs

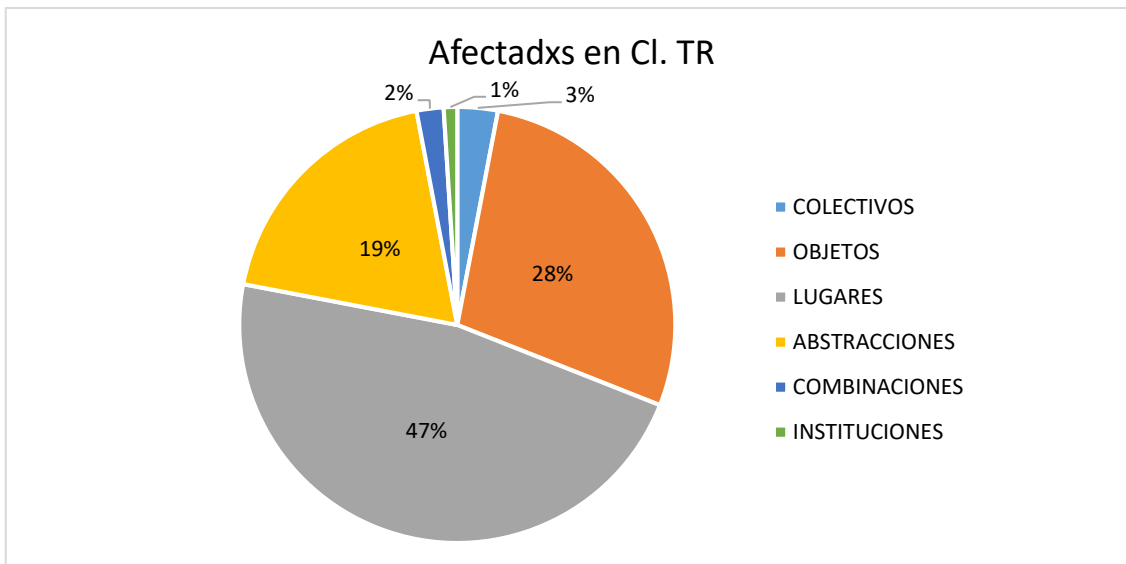


Gráfico 9: Afectadxs en cláusulas transactivas año 2013

Una tendencia que ya observamos en el análisis de las noticias seleccionadas para el año 2012, aquí vuelve a repetirse, pero con el orden inverso: dijimos que los Afectadxs en cláusulas transactivas durante el año 2012 eran principalmente *abstracciones* y *lugares*; en este caso, como podemos observar en el Gráfico 9, son *los lugares* los que representan el 47% del total de Afectadxs en cláusulas transactivas. Tanto los *lugares concretos* (“espacio verde Unamuno”, “Plaza San Martín”, “la calle Perú”) como los *lugares abstractos* (“el espacio público”) se vuelven protagonistas de estas noticias en tanto cumplen el Rol Participante de Afectados de procesos materiales transactivos. Y este protagonismo se exagera aún más porque lxs Agentes de estos procesos están elididos. Veamos algunos ejemplos:

56. *Se dejó inaugurado el espacio público, Elisa Brown.* (N1/13-cl2)
57. *Se crearán sectores con mobiliarios fijos para todas las edades.* (N5/13-cl9)
58. *La optimización del espacio público* (N1/13-cl6)
59. *Recuperación integral del área* (N2/13-cl2)
60. *La puesta en valor de la calle Perú* (N3/13-cl3)

61. *El mejoramiento del espacio público* (N5/13-cl7)

62. *La puesta en valor de la Plaza San Martín* (N6/13-cl2)

En el análisis del año 2012, vimos una diferencia en la forma de afectación de los *lugares concretos* y los *lugares abstractos*: mientras que los primeros aparecen en cláusulas con un Agente explícito, los segundos forman parte de extensiones preposicionales de nominalizaciones (por ejemplo, “el mejoramiento del espacio público”). Esta diferencia desaparece en las cláusulas analizadas del año 2013. Tanto los *lugares concretos* como los *abstractos* aparecen junto a nominalizaciones, como se observa en los ejemplos citados. De este modo, al igual que el año anterior, la afectación es indirecta: *los lugares* forman parte de estructuras nominales y los procesos materiales se vuelven abstracciones: “mejoramiento”, “optimización”, “recuperación”, “puesta en valor”.

En resumen, el análisis de los enunciados de las noticias elegidas del año 2013 nos permite llegar a las siguientes conclusiones:

- Los *lugares* son los participantes con más apariciones a lo largo del corpus. En relación con el año anterior, disminuye considerablemente el protagonismo de lxs *individuxs*.
- Al igual que en 2012, la mayoría de las cláusulas son transactivas.
- De esas cláusulas transactivas, el 88% aparecen transformadas.
- Tanto los *lugares* como las *abstracciones* son Agentes de cláusulas transactivas.
- Los *lugares*, a su vez, son Afectados en cláusulas transactivas.
- Lo anterior trae como consecuencia la presencia de cláusulas como "La Ciudad sigue mejorando el espacio público", en donde tanto el Agente como el Afectado son lugares.
- Se produce, entonces, un desplazamiento en la forma de clasificación de uno de los participantes: de una *institución* (“Gobierno de la Ciudad”) a un *lugar abstracto* (“la Ciudad”) que, a su vez, se vuelve concreto: es la Ciudad de Buenos Aires. De este modo, un *lugar* representa metonímicamente a una *institución*.

- El proceso material “poner en valor” incluye otros procesos (“remodelar”, “optimizar”, “mejorar”, “instalar”, “construir”) que acentúan de un determinado modo al signo.

## ***Año 2014***

### *Participantes*

<b>2014</b>	<b>IND.</b>	<b>COLEC.</b>	<b>OBJETOS</b>	<b>LUGARES</b>	<b>ABST.</b>	<b>INST.</b>	<b>TOTAL</b>
CANTIDAD TOTAL	37	66	210	93	144	36	586
%	6%	11%	36%	16%	25%	6%	%100

Cuadro 8: Clasificación de participantes año 2014

A diferencia de lo que observamos en los años anteriores, aquí notamos que *los objetos* son los participantes con mayor protagonismo en las noticias seleccionadas (36% del total de participantes), como muestran los siguientes ejemplos:

63. *En algunas esquinas, los nuevos carteles conviven con los viejos.* (N1/14-cl18)

64. *En el piso, los baldosones de diferentes texturas indican a las personas no videntes la cercanía del cordón.* (N1/14-cl29)

65. *(Los carteles) Son de distintos tamaños, según su ubicación.* (N1/14-cl63)

66. *En las paradas sin refugio, los postes tienen información de las líneas y sus recorridos.* (N1/14-cl78)

Le siguen en cantidad de apariciones las *abstracciones*. Como venimos observando en años anteriores, la presencia de *abstracciones* como protagonistas en las noticias se debe sobre todo al alto porcentaje de transformaciones que hay en los textos. Es interesante destacar la cantidad de *colectivos* como participantes, si bien en términos porcentuales solo representan un 11% del total, este número es mayor a lo que relevamos los años anteriores.

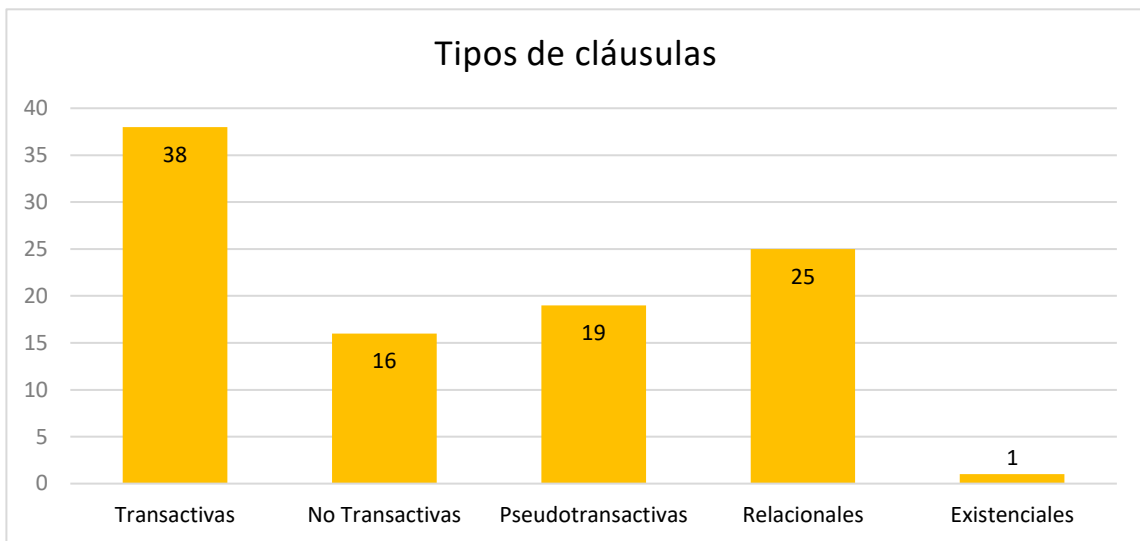
*Tipos de cláusulas*

Gráfico 10: Tipos de cláusulas año 2014

El gráfico nos muestra que, de un total de 621 cláusulas, las cláusulas transactivas y relacionales representan el 38% y el 25%, respectivamente, es decir, los procesos se reparten entre aquellos que clasifican a lxs participantes y procesos materiales transactivos. Ambos porcentajes explican el alto número de *objetos* como participantes en las cláusulas, dado que como veremos a continuación son los participantes que ocupan el Rol de Afectados en cláusulas transactivas y de Entidades Relacionantes en cláusulas relacionales. En los ejemplos arriba citados, se puede observar cómo los *objetos* son clasificados y calificados (ejemplos 65 y 66).

*Transactivas*

Del total de cláusulas transactivas (239), en el 83% los procesos están transformados. Esto no nos sorprende: es una tendencia que observamos los años anteriores. A continuación, presentamos los porcentajes de tipos de transformaciones de cláusulas transactivas:

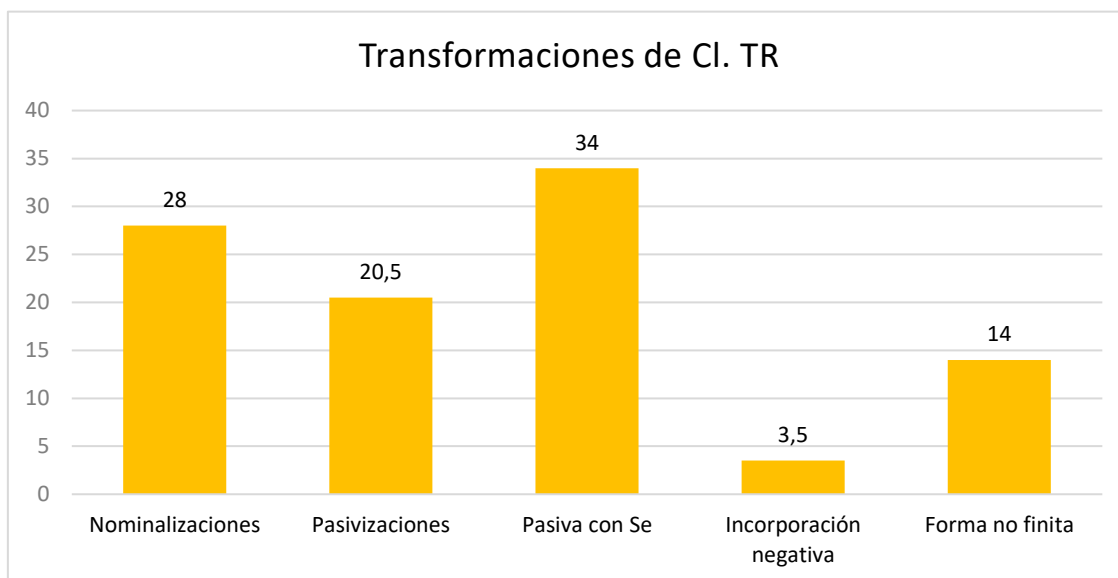


Gráfico 11: Tipos de transformaciones de cláusulas transactivas año 2014

Veamos algunos ejemplos de estas transformaciones:

67. *Ya se renovó la mitad del mobiliario urbano de la ciudad (N1/14-cl1)*

*X renovar la mitad del mobiliario urbano de la ciudad*

68. *Los nuevos elementos del mobiliario urbano fueron diseñados para generar la sensación de “transparencia” (N1/14-cl39)*

*X diseñar los nuevos elementos del mobiliario urbano*

69. *El correcto uso de los cestosdiferenciados (N3/14-cl31)*

*X usar los cestos diferenciados*

70. *La ocupación ilegal del espacio público (N5/14-cl6)*

*X ocupar (ilegalmente) el espacio público*

A diferencia de años anteriores, sin embargo, la mayoría de los procesos están pasivizados y sin posibilidad de recuperar al Agente del proceso. Observemos los siguientes ejemplos:

71. *Ya se instaló la mitad de los 20.000 elementos (N5/14-cl6)*

72. *Ya se renovaron 9.100 [carteles] sobre un total de 13.500. (N1/14-cl17)*

73. *En su construcción se utilizan materiales nobles (acero, hierro fundido, aluminio, vidrio de seguridad y madera) (N1/14-cl45)*

El uso del *se pasivo* impide que le asignemos un Agente a los procesos, efecto similar al que se produce con las nominalizaciones. Observemos qué participantes ocupan el Rol de Agentes en las cláusulas transactivas sin transformaciones.

### Agentes

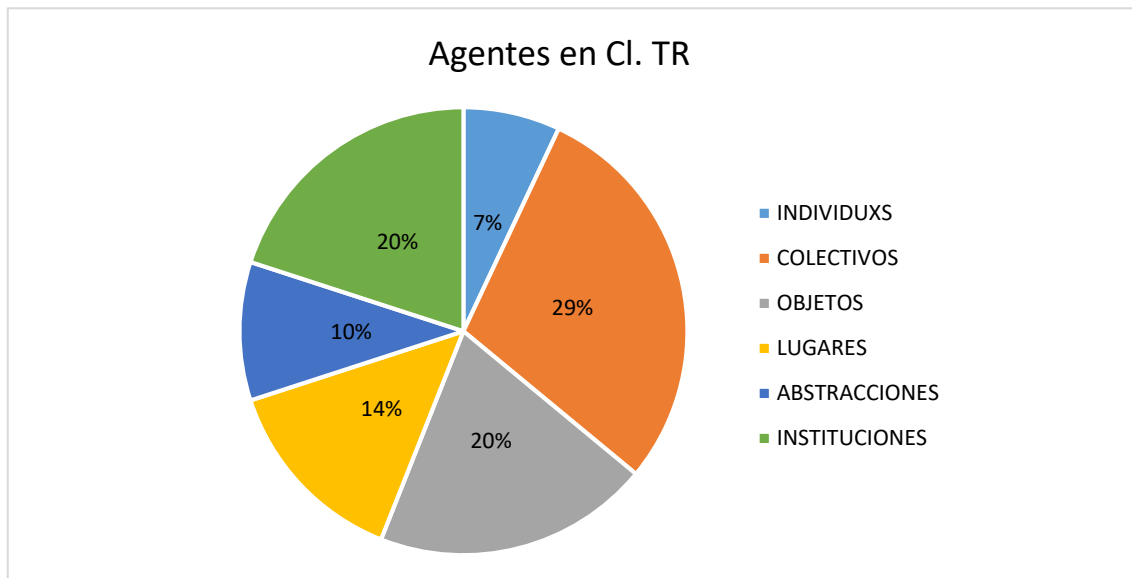


Gráfico 12: Agentes en cláusulas transactivas año 2014

Si bien dijimos que los *objetos* son los participantes con más apariciones en las noticias seleccionadas del año 2014<sup>174</sup>, el gráfico muestra que el Rol de Agentes de cláusulas transactivas es principalmente ocupado por *colectivos* (29%). En este caso, ocurre lo que vimos en el año 2012, con la diferencia de que lxs *individuXs* solo representan un 7% del total de participantes. De este modo, disminuye considerablemente la presencia de funcionarixs, personas, pronombres personales, y aumenta la cantidad de grupos. Sin embargo, esta categoría de participantes no es homogénea; observemos los siguientes ejemplos:

74. Las empresas a cargo de la fabricación, instalación y mantenimiento del nuevo mobiliario (N1/14-cl36, 37 y 38)

<sup>174</sup> Como veremos más adelante, el alto porcentaje de *objetos* se debe a la presencia de cláusulas relacionales.

75. En el Ministerio hay más de 1200 empleados que trabajan en la vía pública, se encargan de controlar y multar a los diferentes actores en el espacio público. (N3/14-cl21, 22 y 23)
76. A su vez frenan las actividades de los manteros ilegales que ocupan las veredas sin permiso (N3/14-cl56 y 57)
77. A cambio de la cesión, los encargados de los puestos tienen que conservar los carros en buen estado (N6/14-cl37)

Lxs participantes que ocupan el Rol de Agentes, entonces, si bien pertenecen a la misma categoría de participantes, no representan a los mismos actores sociales<sup>175</sup>.

### Afectadxs

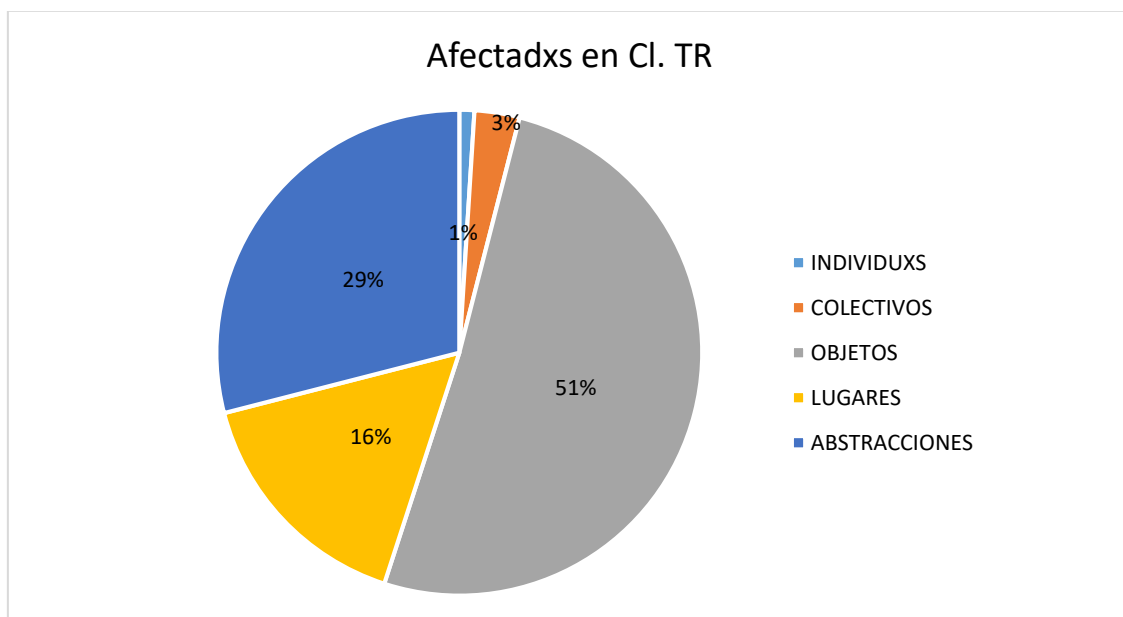


Gráfico 13: Afectadxs en cláusulas transactivas año 2014

Como dijimos al comienzo de este apartado, y se puede observar en el gráfico, los *objetos* ocupan el Rol de Afectadxs en la mayoría de las cláusulas transactivas. Son los *objetos* los que aparecen como resultado de las acciones de otros: se

<sup>175</sup> Con esta afirmación nos referimos a que la categoría semántica que agrupa a estxs participantes no da cuenta de su heterogeneidad. Lo que llamamos *colectivos* incluye a grupos que tienen distintas valoraciones. Esta diferencia se observa en el tipo de proceso que se les asigna en la cláusula: mientras que *los empleados de los puestos* “trabajan”, *los manteros* “ocupan las veredas sin permiso”.



“fabrican”, “instalan”, “colocan”, se “usan”, se “diseñan”. Pero también vemos en el gráfico que el 29% de los Afectadxs son *abstracciones*, al igual que en el año 2012. En este caso, entonces, *objetos*, que son entidades concretas, y *abstracciones* que, como su nombre lo indica, representan categorías abstractas (tanto nominalizaciones como formas lexicalizadas) son ambos Afectados en cláusulas transactivas<sup>176</sup>. Ahora bien, si seguimos a Halliday (2014), quien describe a los procesos materiales como aquellos que realizan un cambio en el segundo participante de la cláusula ¿qué sucede cuando ese participante es una *abstracción*?, ¿qué cambio o afectación hay? En primer lugar, vamos a diferenciar a los Afectados que son formas lexicalizadas de los que son nominalizaciones:

78. La Ciudad **realizó** obras de adaptación en siete intersecciones poco convencionales (N10/14-cl2)

79. **Realizar** las inspecciones y controles en el espacio público (N3/14-cl16)

En ambos ejemplos el proceso es “realizar”, proceso que denominamos *de creación*. En el ejemplo 78, “La Ciudad” realiza “obras” que son las Afectadas por ese proceso. En este caso, entonces, una *abstracción* se objetualiza, ocupa sintácticamente el lugar de objeto y se vuelve objeto creado. Ahora bien, en el segundo caso, “las inspecciones” y “controles” ocupan el Rol de Afectadas por el proceso “realizar”. Si continuamos con el mismo razonamiento del ejemplo anterior, estas nominalizaciones están objetualizadas, dado que, en términos sintácticos, ocupa el lugar del objeto. Sin embargo, la principal diferencia entre estos dos tipos de *abstracciones* (“obras”, por un lado, “inspecciones”, por el otro) es que las segundas son, en términos de Fawcett (2015), *eventos reificados*. Es decir, podemos parafrasear “realizar inspecciones” o “realizar controles” por “inspeccionar” o “controlar” pero no así “realizar obras” por “obrar”. Fawcett sostiene que en muchos casos se confunde un *evento reificado* que funciona como Participante en la cláusula (Afectado o Meta) con una extensión preposicional del proceso principal. Considera que procesos como “hacer”, “tomar”, “dar”, en

---

<sup>176</sup>En muchos casos, además, los *objetos* y las *abstracciones* aparecen coordinados: [Se instalará un nuevo sistema de riego y baños públicos preparados para personas con movilidad reducida] (N9/14-cl15), [Se incorporan cruces más seguros y señalización más visible.] (N10/14-cl7)

donde la extensión preposicional es la que especifica la acción (como, por ejemplo, “dar un beso”, “hacer un trabajo”, “tomar un baño”), son *procesos reificados*, en tanto el proceso principal se realiza en la extensión preposicional que es un objeto (“beso”, “trabajo”, “baño”). En los casos que aparecen en nuestro corpus, sin embargo, vamos a considerar que este tipo de nominalizaciones, al ser participantes en la cláusula, pueden ocupar el Rol de Afectadas, pero en vez de objetualizarse, lo que se produce es una reificación del evento, es decir, se vuelven *eventos reificados*.

### Relacionales

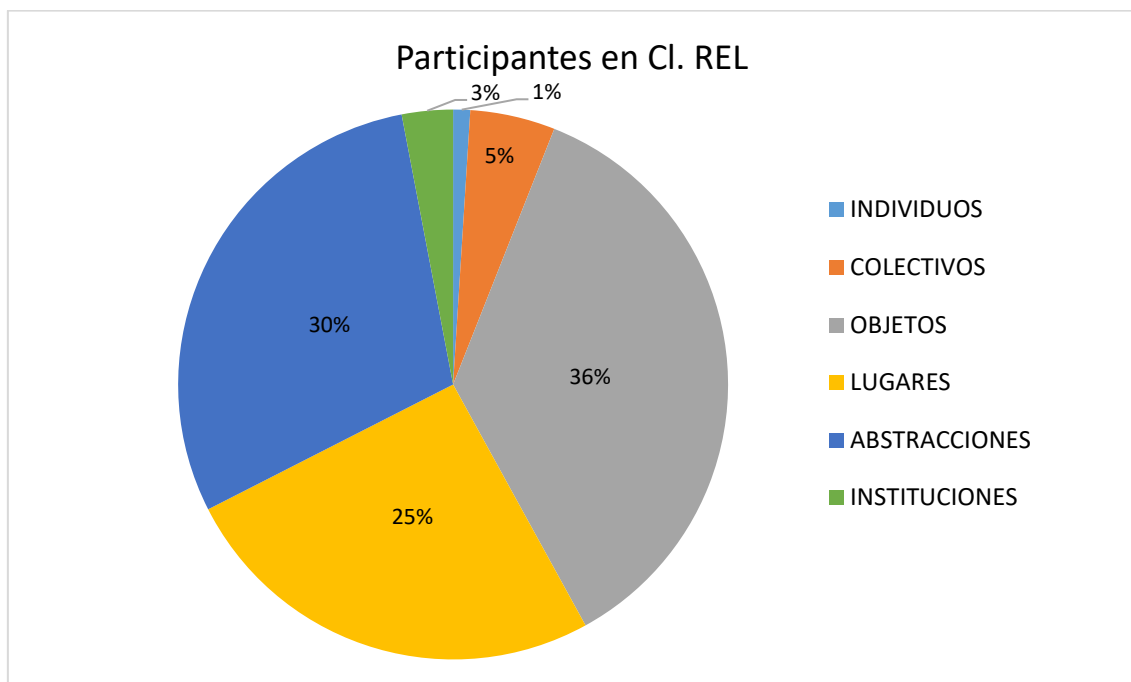


Gráfico 14: Entidades relacionales en cláusulas relacionales año 2014

El 25% del total de cláusulas analizadas corresponde a las cláusulas relacionales. Como vemos en el gráfico que sigue a continuación, y como ya adelantamos, *los objetos* y las *abstracciones* son los participantes que más aparecen caracterizados (36% y 30%, respectivamente).

80. Los nuevos refugios de colectivo, por ejemplo, **están hechos** de materiales duraderos y resistentes (N1/14-cl10)

81. Los refugios y los postes de las paradas de colectivos **tienen** un dispositivo sonoro y una placa Braille para personas no videntes. (N1/14-cl27)

82. *Además, el mobiliario **tiene** un diseño antivandálico. (N1/14-cl30)*
83. ***El diseño** es moderno y homogéneo (N6/14-cl27)*
84. *La renovación de esta zona de la Costanera Sur **forma parte** del Plan de Ordenamiento del Espacio Público en la Ciudad (N6/14-cl60)*
85. *La acción **es** parte del programa Ciudadanía y Convivencia (N7/14-cl4)*

Si bien la mayoría de cláusulas relacionales son atributivas, es decir, califican a las entidades, es relevante señalar el alto porcentaje de cláusulas relacionales posesivas.

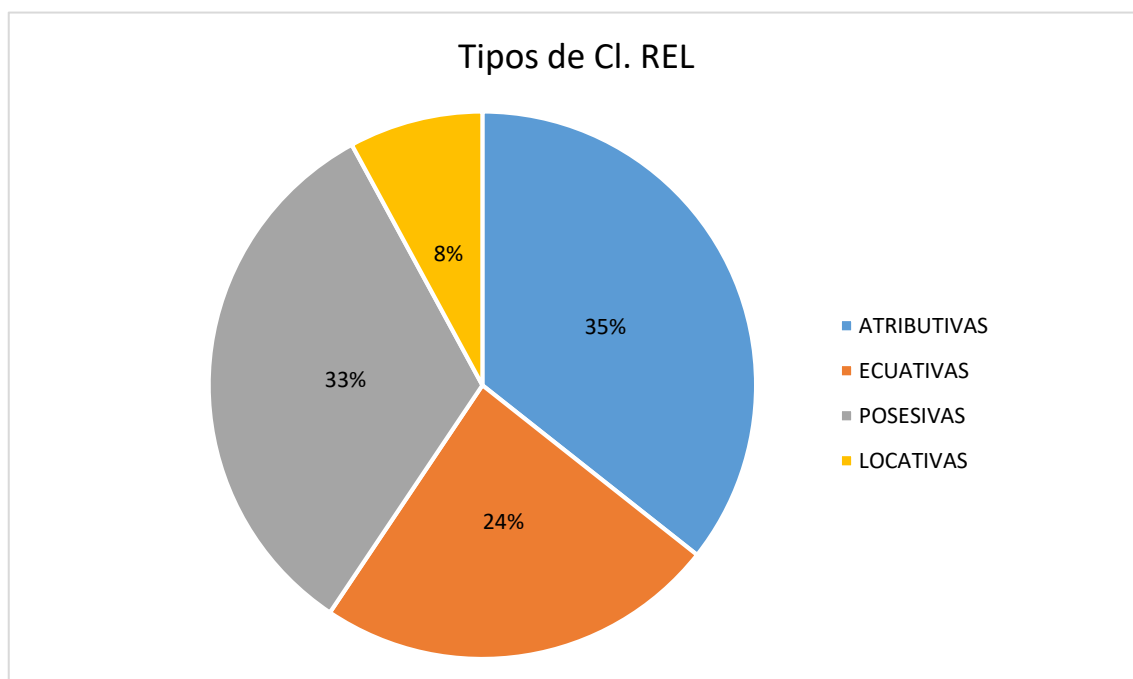


Gráfico 15: Tipos de cláusulas relacionales año 2014

Se caracteriza principalmente a los *objetos* por aquello que poseen:

86. *Los refugios y los postes de las paradas de colectivos **tienen** un dispositivo sonoro y una placa Braille para personas no videntes. (N1/14-cl27)*
87. *En las paradas sin refugio, los postes **tienen** información de las líneas y sus recorridos. (N1/14-78)*

Dado que estas son noticias sobre instalación de objetos en el espacio público y creación de nuevos espacios (refugios, paradas de colectivos), caracterizarlos por lo que tienen es relevante: antes estos espacios *no tenían nada*, ahora sí.

El análisis de los enunciados de las noticias seleccionadas para el año 2014, nos permite concluir que:

- *Abstracciones* y *objetos* son participantes protagonistas de las noticias seleccionadas.
- Ambas categorías de participantes cumplen el Rol de Afectadas en cláusulas transactivas.
- En cuanto a las *abstracciones*, ocupar ese Rol produce el *efecto de reificación* de un evento.
- Los *colectivos*, aunque representan el 11% del total de participantes, aparecen como Agentes de cláusulas transactivas. Este grupo no es homogéneo, incluye a "las empresas" pero también a "comerciantes", "empleados" y "manteros".
- Es significativo el porcentaje de cláusulas relacionales posesivas (35% del total de cláusulas relacionales). Los *objetos* son las Entidades Poseedoras.

## **Año 2015**

### *Participantes*

2015	IND.	COLEC.	OBJETOS	LUGARES	ABST.	INST.	TOTAL
<b>CANTIDAD TOTAL</b>	29	56	86	155	119	17	462
%	6%	12%	18,5%	33,5%	26%	4%	%100

Cuadro 9: Clasificación de participantes año 2015

Observamos en el cuadro que, al igual que en los datos obtenidos del año 2013, *los lugares* son los participantes protagonistas de las noticias seleccionadas. Veamos algunos ejemplos de cláusulas en donde aparece este participante:

88. La costanera sur **será** un paseo peatonal los fines de semana (N2/15-cl1)

89. Las veredas de la ciudad **son** nuestro bien común y parte de nuestro patrimonio (N3/15-cl7 y 8)

90. La Ciudad **continúa realizando** obras en el Sur de la Ciudad (N6/15-cl11)

Como vimos en el análisis del año 2013, observamos una diferencia en la clasificación de los *lugares*: “la Ciudad” en tanto *lugar abstracto* aparece en la cláusula como sinónimo de “Gobierno de la Ciudad”, es decir, en reemplazo de la *institución*. Habíamos adelantado que este uso aumenta a medida que pasan los años. Notamos, a su vez, que los procesos que acompañan a estas dos formas de participantes son diferentes: mientras que los *lugares concretos* aparecen generalmente en cláusulas relacionales (como muestran los ejemplos 88 y 89), los *lugares abstractos* son Agentes o Afectados, es decir, aparecen en cláusulas transactivas (ejemplo 90). Veremos esta diferencia en el análisis de los tipos de cláusulas.

El cuadro nos muestra, también, que otro de los participantes con alto porcentaje de apariciones son las *abstracciones*. Este dato se repite en todos los años analizados y, como ya vimos, depende sobre todo del alto porcentaje de transformaciones de procesos.

### *Tipos de cláusulas*

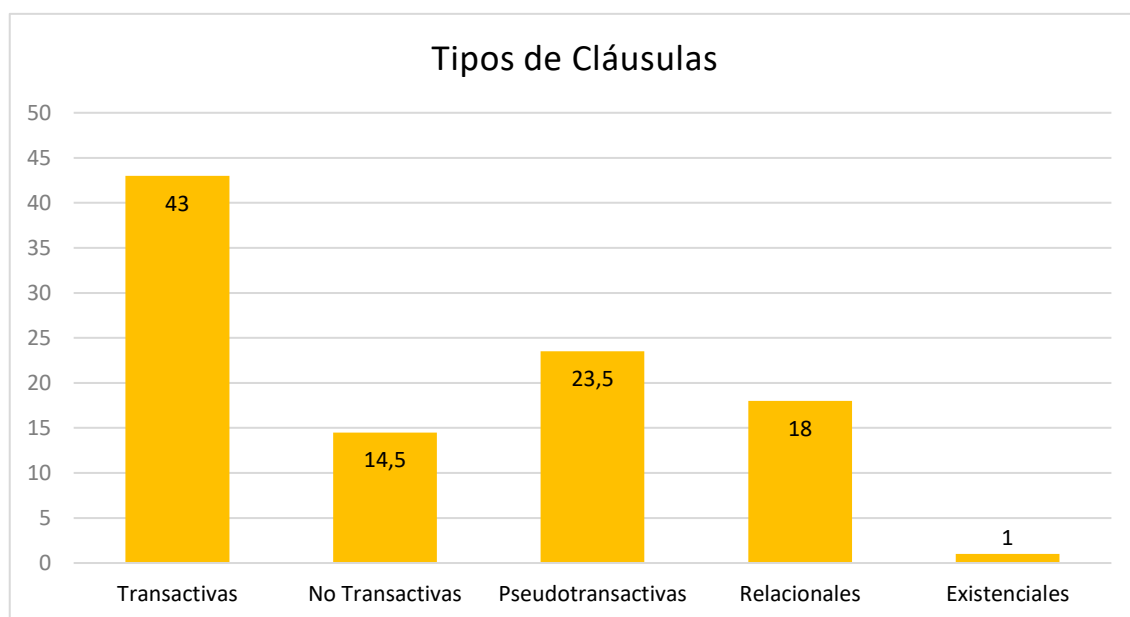


Gráfico 16: Tipos de cláusulas año 2015

Como ya señalamos, las cláusulas transactivas tienen en la totalidad de las cláusulas analizadas (481) un alto porcentaje de apariciones (43% del total). Las noticias seleccionadas, entonces, se construyen en términos de causas y

consecuencias, con un protagonismo de procesos materiales que modifican a otros participantes. Vamos a detenernos en estos tipos de cláusulas.

*Transactivas*

Al igual que en años anteriores, estos procesos materiales están sobre todo pasivizados y nominalizados.

- 91. *Seis paredes de Buenos Aires fueron transformadas en verdaderas obras de arte* (N1/15-cl7)
- 92. *La difusión del arte urbano dentro de la ciudad* (N1/15-cl39)
- 93. *La limpieza del muro de 2000 metros de largo* (N2/15-cl19)
- 94. *Puesta en valor general del espacio público* (N8/15-cl25)

Del total de cláusulas transactivas (207), entonces, el 82% están transformadas. Veamos los porcentajes de los tipos de transformaciones:

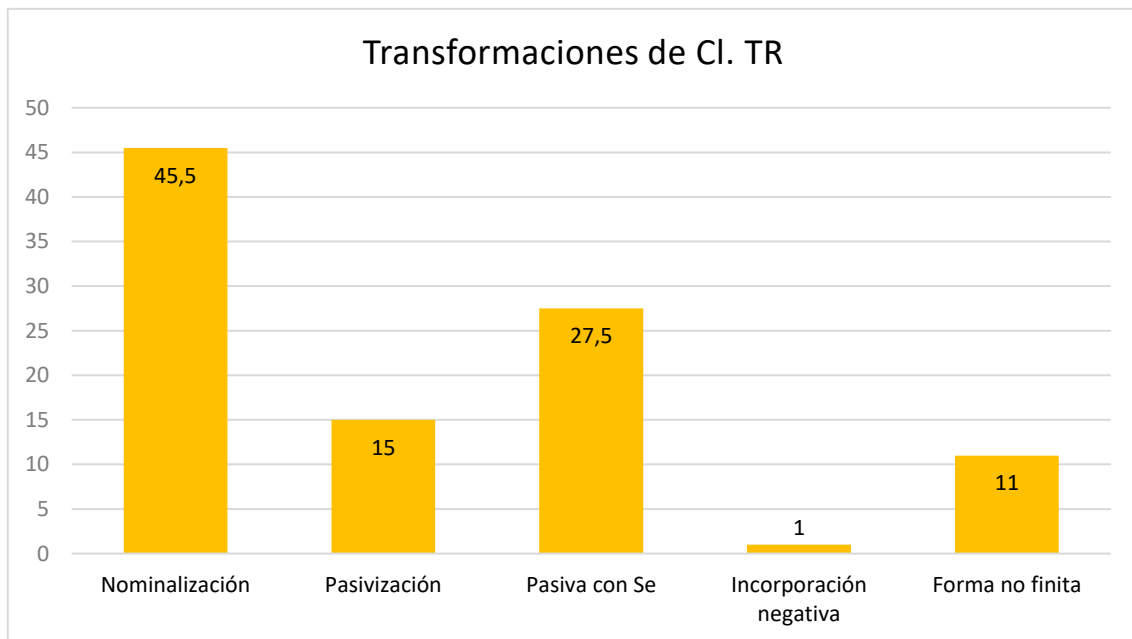


Gráfico 17: Tipos de transformaciones de cláusulas transactivas año 2015

A diferencia del año anterior, aquí vemos que el porcentaje más alto es para las nominalizaciones. Pese a que ambos tipos de transformaciones (pasiva con se y nominalizaciones) provocan efectos similares (borramiento de Agentes, debilitamiento en la relación causal), es relevante mencionar que en el caso de las nominalizaciones se borra también el proceso, es decir, el proceso se vuelve forma

nominal lo que provoca que se elimine toda la información contenida en la flexión verbal. Veamos las diferencias en los siguientes ejemplos:

- 95. *Se sumaron* en los últimos días de 2014 dos nuevas paredes de edificios (N1/15-cl14)
- 96. *Se cortará* el acceso vehicular en Giralt y en Achával Rodríguez entre las 8 y las 22 horas. (N2/15-cl2)
- 97. *La recuperación* de las fachadas de los edificios de valor patrimonial(N12/15-cl23)

En el caso de los primeros dos ejemplos, vemos que la flexión verbal se mantiene, mientras que en el ejemplo 97 el proceso se nominaliza y se vuelve participante dentro de la cláusula. Si bien hay un alto porcentaje de cláusulas transactivas, es decir, de procesos materiales que implican Agentes y Afectadxs, en la mayoría de los casos, tanto la agentivación como la afectación debemos recuperarla del enunciado original.

*Agentes*

Ahora observemos quiénes ocupan el Rol de Agentes en las cláusulas transactivas que no presentan transformaciones.

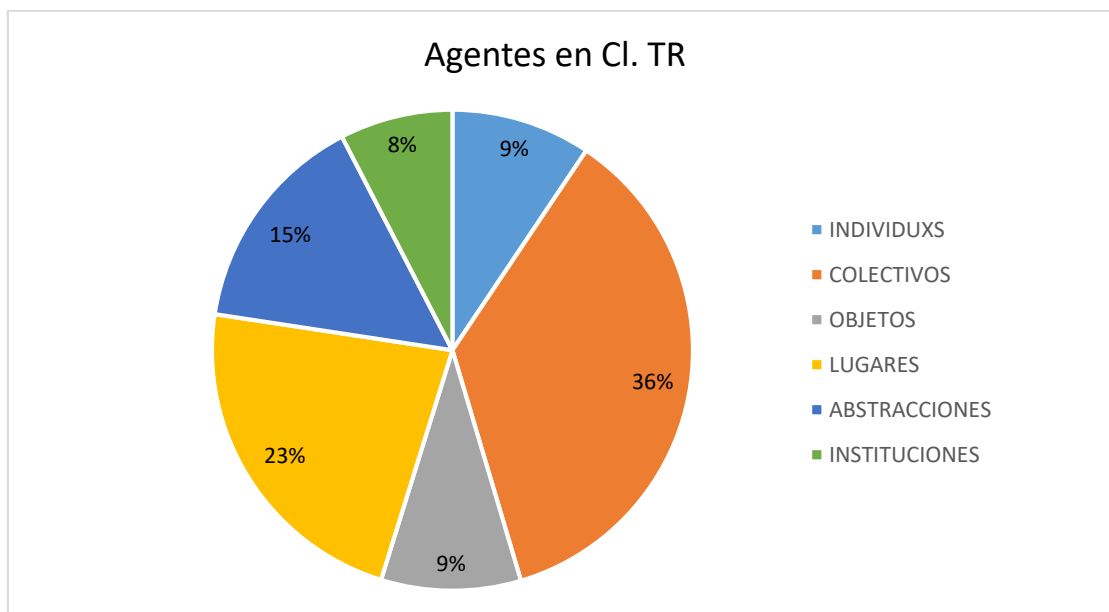


Gráfico 18: Agentes en cláusulas transactivas año 2015

Si bien los *colectivos* tienen pocas apariciones en el total de las noticias, en comparación con el resto de participantes, son los que más ocupan el Rol de Agentes de procesos transactivos junto a los *lugares* (36% y 23%, respectivamente).

98. Doce artistas urbanos del ámbito local e internacional intervinieron seis medianeras de Palermo (N1/15-cl2)
99. La presencia del Gobierno de la Ciudad en las Comunas permite que los ciudadanos recuperen el espacio público y mejoren su calidad de vida. (N11/15-cl23)
100. El Sur de la Ciudad suma espacios verdes renovados para sus vecinos (N6/15-cl1)
101. La Ciudad continúa realizando obras en el Sur de la Ciudad (N6/15-cl11)
102. (Los establecimientos) no podrán vender bebidas alcohólicas ni cigarrillos. (N7/15-cl17)

En el caso de los *lugares*, continúa la tendencia que marcamos en el año 2013: “la Ciudad” aparece como Agente de procesos materiales y se ubica en reemplazo de la institución “Gobierno de la Ciudad”. Esta presencia de los *lugares* como Agentes en cláusulas transactivas se corresponde con el alto porcentaje de apariciones de este participante en la totalidad del corpus. Pero, como veremos a continuación, también ocupan el Rol de Afectados.



*Afectadxs*

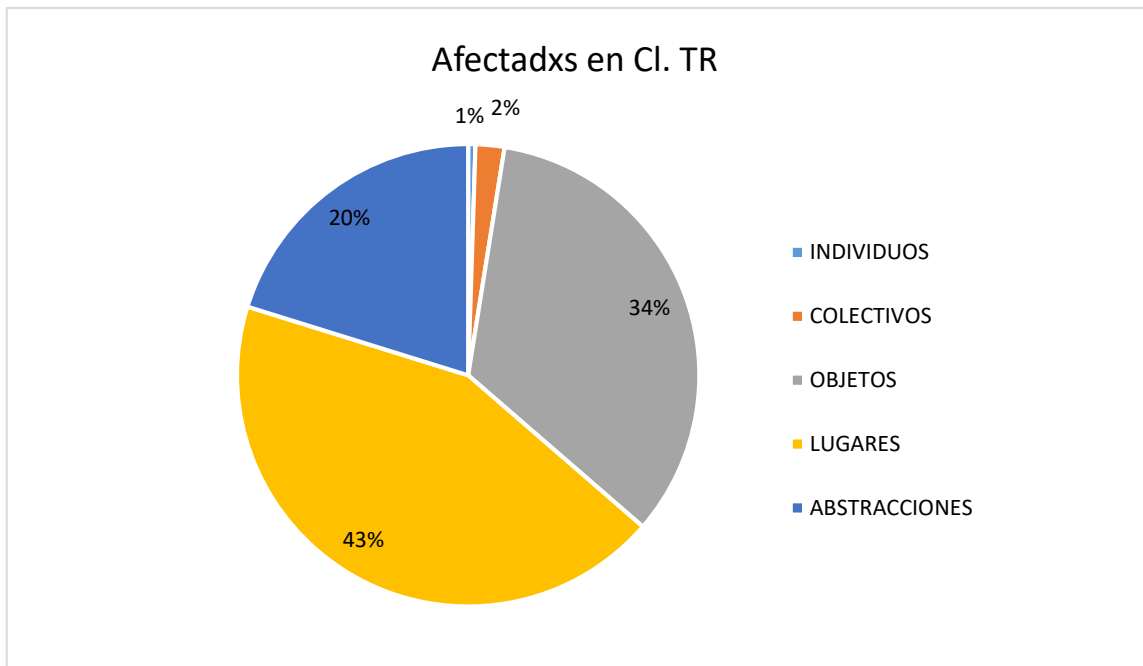


Gráfico 19: Afectadxs cláusulas transactivas año 2015

El gráfico muestra que el 43% de los participantes que ocupan el Rol de Afectados en cláusulas transactivas corresponde a la categoría de *lugares*. Llama la atención que en la mayoría de estas cláusulas no podemos reponer al Agente de los procesos materiales dado que son todas cláusulas que presentan transformaciones:

- 103. *(La tradicional entrada) que fue puesta en valor en el pasado mes de agosto (N2/15-cl16 y 17)*
- 104. *La nivelación de calles con prioridad peatón (N12/15-cl42)*
- 105. *El ordenamiento del espacio público (N12/15-cl18)*
- 106. *La renovación de puestos de flores y de diarios*

Solo en once cláusulas (de un total de 83) el Agente está explícito:

- 107. *La plaza también es atravesada por dos calles centrales, Echeverría y Sucre(N5/15-cl28)*
- 108. *También se incorporarán dos senderos nuevos que **se generaron** espontáneamente por el tránsito de los visitantes. (N5/15-cl46, 48 y 49)*

109. El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires incorporará áreas de servicios en los espacios verdes públicos (N7/15-cl3)

Al igual que los datos del año anterior, los *objetos* cumplen principalmente el Rol de Afectados. Son los objetos los que se renuevan, se intervienen, se crean, se construyen.

Recapitulemos los resultados a los que llegamos:

- Los *lugares* son los participantes protagonistas de estas noticias. Aparecen como Agentes y Afectados de cláusulas transactivas. Pero también son los participantes más clasificados en cláusulas relacionales. Esto provoca una diferencia en la subclasificación de los *lugares*: mientras que los *lugares concretos* aparecen en cláusulas relacionales, los *lugares abstractos* son participantes de cláusulas transactivas.
- Disminuye la cantidad de *colectivos* e *instituciones* como participantes protagonistas de las noticias. Esto en principio se debe a que en muchos casos se reemplaza la institución "Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires" por "la Ciudad" o "Buenos Aires", es decir, un *lugar abstracto*.
- Las *abstracciones* y los *objetos* tienen también un rol importante en las cláusulas. Las primeras ocupan el Rol de Afectadas de cláusulas transactivas y también son participantes en cláusulas pseudotransactivas. Los *objetos* son principalmente Afectados en cláusulas transactivas.
- Las cláusulas transactivas representan casi la mitad del total de cláusulas analizadas. Esto implica que las noticias se construyen en términos de causa y consecuencias: se instalan objetos, por ende, se construyen nuevos espacios o se ponen en valor espacios que ya existían.

## **Año 2016**

### *Participantes*

2016	IND.	COLEC.	OBJETOS	LUGARES	ABST.	INST.	TOTAL
CANTIDAD TOTAL	39	62	59	96	115	11	382
%	10%	16%	15%	25%	30%	3%	%100

Cuadro 10: Clasificación de participantes año 2016

Vemos en el cuadro que las *abstracciones* y los *lugares* son los protagonistas de las noticias seleccionadas. La aparición de los *lugares* como participantes ya la observamos el año anterior.

- 110. *El Parque Chacabuco recupera su antiguo Rosedal* (N2/16-cl1)
- 111. *La Ciudad recupera el borde costero del Riachuelo* (N3/16-cl1)
- 112. *El servicio de limpieza en el Riachuelo fue el primero en la historia de la ciudad* (N3/16-cl27)
- 113. *El Plan de Movilidad Sustentable de la Ciudad de Buenos Aires busca favorecer el transporte público* (N8/16-cl8)

También disminuye la cantidad de *instituciones* y de *individuos*. Es interesante, sin embargo, detenernos en los *colectivos* que, aunque representan solo el 16% del total de participantes, a diferencia de años anteriores en donde veíamos que era un grupo heterogéneo, notamos en las noticias que seleccionamos la alta presencia del uso de “nosotros”.

En los años anteriores dimos cuenta de un desplazamiento en el uso de un *lugar abstracto* (“la Ciudad”) en el lugar de una institución (“El Gobierno de la Ciudad”). Como anticipamos más arriba, sostenemos que se debe a una estrategia metonímica: una parte de la denominación representa al todo. Sin embargo, observamos en el ejemplo 111 que la misma forma puede presentar ambigüedad: ¿es el “Gobierno de la Ciudad” en tanto *institución* quien recupera “el borde costero del Riachuelo”? ¿Es “la Ciudad” en tanto *lugar* quien lo recupera? Si en los años anteriores esa alternancia entre el uso de “La Ciudad” y “Gobierno de la Ciudad” estaba funcionalmente diferenciada, a partir de este año notamos que presenta ambigüedades. Vamos a retomar este punto en el apartado 5.2 para intentar explicarlo cuando presentemos el análisis de las campañas gráficas.

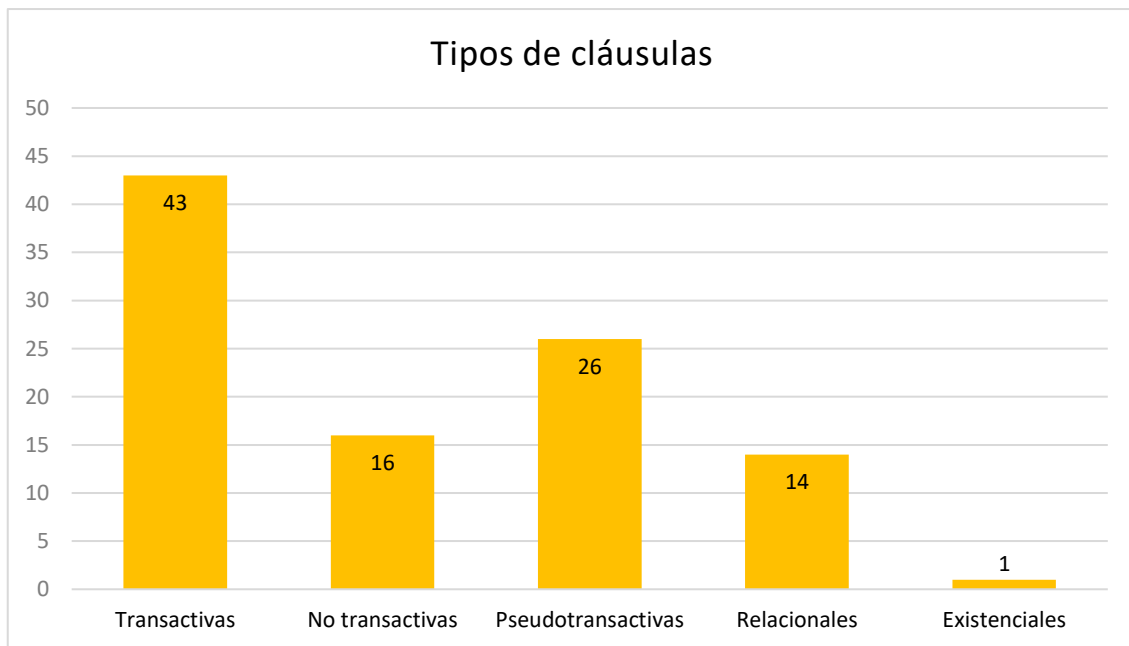
*Tipos de cláusulas*

Gráfico 20: Tipos de cláusulas año 2016

En el gráfico podemos observar el alto porcentaje de cláusulas transactivas en la totalidad de las cláusulas analizadas (411). Esta tendencia no se modificó con el paso de los años. Es relevante, sin embargo, la disminución en el porcentaje de cláusulas relacionales. En los años anteriores observamos que este tipo de cláusulas representaba el 20% del total (en algunos años, el 18%), vemos aquí que solo representan un 14% del total. De hecho, como veremos más adelante, los participantes clasificados son sobre todo *abstracciones*, en particular, sustantivos como “el objetivo”, “el proyecto”. Vamos a detenernos, en primer lugar, en las cláusulas transactivas, luego haremos una breve referencia a lxs participantes clasificadxs en cláusulas relacionales.

*Transactivas*

Las noticias seleccionadas para este año, y en general para todos los años, se construyen en términos de una relación entre un Agente que realiza acciones sobre un Afectado. Al igual que en los años anteriores, la mayoría de estos procesos están transformados. De este modo, notamos una ausencia de Agentes de procesos materiales.

114. *Recuperación del espacio público* (N2/16-cl25)

115. *Con el aporte de la Asociación Coreana en Argentina se realizarán distintos arreglos.* (N3/16-cl2)
116. *Se recolectaron más de 100 toneladas de residuos en lo que va del año y más de 1600 en los últimos cuatro.* (N4/16-cl2)
117. *Los trabajos de mejora en el espacio público cercanos a la Ciudad Deportiva* (N5/16-cl3)
118. *La puesta en valor del espacio público de ese barrio* (N7/16-cl10)

Sin embargo, en las cláusulas que no presentan transformaciones, vemos que casi la mitad de los Agentes de procesos materiales son *colectivos*. Si bien es una categoría de participantes que tiene poca presencia en el total de las cláusulas analizadas, si nos detenemos únicamente en las cláusulas transactivas este porcentaje se agranda.

### Agentes

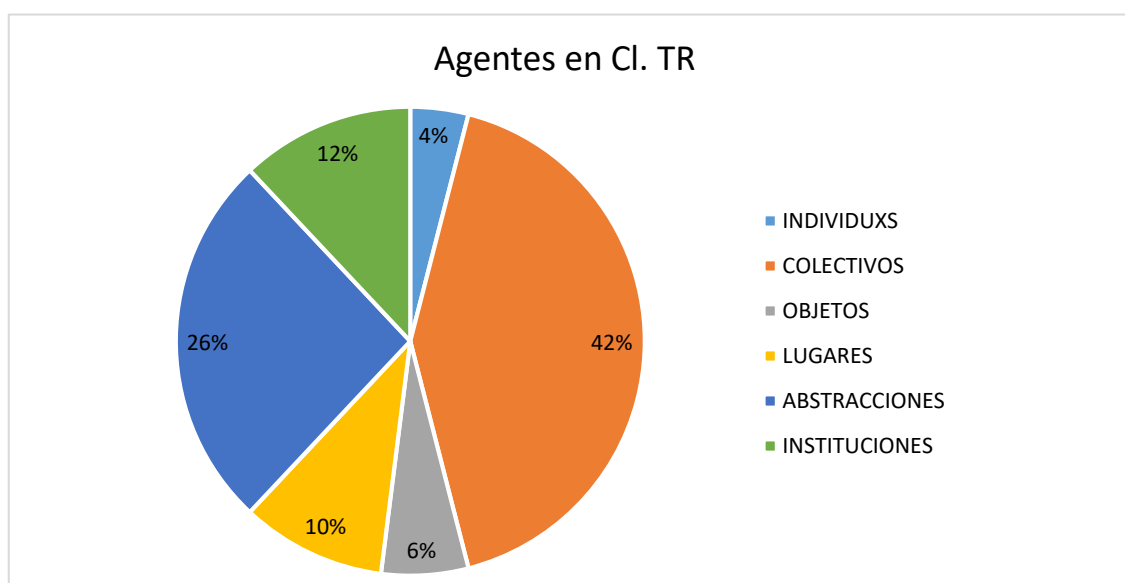


Gráfico 21: Agentes en cláusulas transactivas año 2016

Observamos en el gráfico que *los colectivos* representan el 42% de los participantes que ocupan el lugar de Agentes en cláusulas transactivas. Este dato ya figuraba en los años anteriores y habíamos dicho que esta categoría de participantes se presentaba como heterogénea: incluía a “las empresas”, “los comerciantes”, “los empleados”. Aquí, en cambio, notamos que se reparten en cantidades iguales entre el uso del “nosotros” y “los inspectores”.

Curiosamente, si consideramos todos los tipos de cláusulas, esta equivalencia se repite: ambos participantes aparecen la misma cantidad de veces como Agentes en cláusulas transactivas, no transactivas y pseudotransactivas.

119. **Ordenamos** el tránsito en el área central (N2/16-cl2)
120. Como parte del ordenamiento vial, **mejoramos** los controles(N2/16-cl17)
121. **Construimos** una Buenos Aires para la gente (N8/16-cl1)
122. En estos casos, los inspectores **labran** actas de comprobación y **realizan** el secuestro o decomiso de la mercadería. (N6/16-cl27)

### Afectadxs

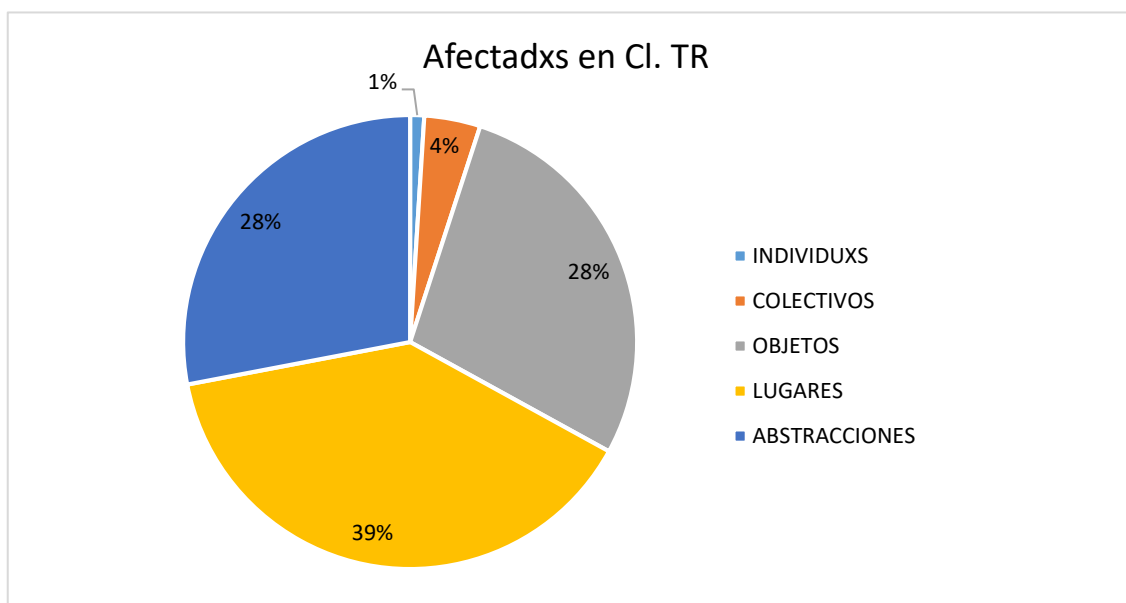


Gráfico 22: Afectadxs en cláusulas transactivas año 2016

Como puede notarse en el gráfico, la mayoría de participantes que ocupan el Rol de Afectados son los *lugares*. Esta tendencia veníamos observándola en los años anteriores, sobre todo en el análisis del año 2013 y 2015. Veamos algunos ejemplos:

123. El Ministerio de Ambiente y Espacio Público recuperará el antiguo rosedal del Parque Chacabuco (N3/16-cl45)
124. No sólo mejoró la limpieza de los bordes del río, sino que también se recuperaron los espacios verdes del borde costero (N4/16-cl7y9)

125. *Puesta en valor del espacio público comunal* (N6/16-cl32)

Los *lugares*, tanto *concretos* como *abstractos*, se modifican, se recuperan, se mejoran y se ponen en valor. En definitiva, se transforman en nuevos lugares. Por otro lado, *objetos* y *abstracciones* aparecen la misma cantidad de veces como Afectados. Notamos que estas categorías de participantes aparecen como Afectadas en cláusulas transactivas y luego son las entidades que se clasifican. Es decir, tanto los *eventos reificados* como los *objetos* y los *lugares* luego de ser modificados o creados, deben ser clasificados:

126. *Los lugares **estaban** ubicados en las inmediaciones de la Avenida Avellaneda* (N1/16-cl10)

127. *El Pasaje 5 de Julio **pasará a ser** peatonal* (N5/16-cl37)

128. *Las tareas **incluyen** la limpieza de los márgenes* (N4/16-cl13)

129. *El plan **incluye** trabajos de peatonalización en el Pasaje 5 de Julio* (N5/16-cl4)

130. *Intervenciones (ser) poco convencionales* (N10/16-cl14)

131. *Cruces (ser) difíciles de interpretar* (N10/16-cl15)

Dijimos también que muchos de los participantes en cláusulas relacionales son sustantivos abstractos como “el objetivo”, “el proyecto”, esto responde a que durante este año aumenta la cantidad de noticias sobre proyectos en relación a los años anteriores<sup>177</sup>.

En las noticias seleccionadas para el año 2016, observamos que:

- Los participantes protagonistas de las noticias son las *abstracciones* y los *lugares*.
- Ambos participantes ocupan el Rol de Afectados en cláusulas transactivas.
- En cambio, los Agentes de este tipo de cláusulas están representados por *colectivos*, participante que no tiene protagonismo en el total de las noticias.

---

<sup>177</sup> Ver gráfico n°1 en 4.1 a.

- A diferencia de los años anteriores, observamos un uso ambiguo de "la Ciudad". Esta forma aparece tanto en reemplazo de una *institución* como en tanto *lugar abstracto*. Esta característica se manifiesta sobre todo en la campaña gráfica del año 2016, como veremos más adelante.

### **Recapitulación**

El análisis del plano del enunciado nos permite determinar qué participantes son protagonistas de las noticias seleccionadas como parte de nuestro corpus y si ese protagonismo se mantiene durante todos los años analizados o si varía. Pero, además, nos permite dar cuenta de qué tipo de procesos se privilegian y, por lo tanto, de qué modelo de representación del mundo prevalece en la construcción de estas noticias. Cabe resaltar que analizamos, sobre todo, noticias sobre obras, instalaciones e inauguraciones. Esperábamos encontrar, en principio, funcionarixs del Gobierno que realicen estas inauguraciones, pero también objetos y lugares instalados e inaugurados. En cuanto a los tipos de procesos, suponíamos un alto porcentaje de procesos materiales. Es decir, la forma "alguien hace algo para otrx/s".

Sin embargo, de acuerdo a los resultados parciales obtenidos en cada año, podemos concluir, en primer lugar, que ese "alguien", que incluimos bajo la categoría *individuxs*, tiene poco protagonismo en la totalidad del corpus. Esta categoría de participantes incluye no solo a *personas* sino también a *funcionarixs del Gobierno*. Se produce entonces un borramiento de Agentes humanxs. Aumenta, por el contrario, el protagonismo de *abstracciones y lugares*. Lo primero es consecuencia del alto porcentaje de procesos transformados: las acciones se nominalizan y, por lo tanto, forman parte de nuevas estructuras. Se oculta, de este modo, quién realiza las obras, cuándo se instalaron los objetos, qué había antes de esa instalación. Las acciones nominalizadas borran los procedimientos, lo que importa es cómo quedó el nuevo espacio: de ahí la presencia de *lugares* como protagonistas de las noticias. La ciudad parece, así, en constante *remodelación y reconstrucción*. Estos signos sintetizan este procedimiento discursivo, no se sabe por qué se remodela, ni quién lo hace. Resulta paradójico que en este tipo de discurso que se supone de promoción de la gestión el Gobierno de la Ciudad, se borren participantes y procesos: se instala,



entonces, una representación de hacer política que no coincide con los formatos tradicionales (ver capítulo 2, apartado 2.5).

En segundo lugar, tampoco el “Gobierno de la Ciudad”, en tanto *institución*, aparece como participante protagonista; en general, las *instituciones* como participantes tienen poca presencia en la totalidad del corpus analizado. En cambio, notamos la presencia de la forma “La Ciudad” en reemplazo de “Gobierno de la Ciudad”. En este sentido, observamos que una *institución* es representada como un *lugar abstracto*. Este desplazamiento parecería responder a un uso metonímico (“La Ciudad” por “El Gobierno de la Ciudad”), sin embargo, dimos cuenta de que esto cambia a partir del año 2016, en donde el uso de “la Ciudad” como participante en las cláusulas se vuelve ambiguo: en algunos casos reemplaza a la *institución* (“Gobierno de la Ciudad”) y en otros al *lugar abstracto* (“Ciudad de Buenos Aires”). De este modo, la ambigüedad del signo provoca enunciados más complejos, como “La Ciudad recupera la zona costera”, en el que no queda claro si es el Gobierno el que recupera o es la Ciudad la que se modifica. Como veremos en el apartado 5.2, esto se acentúa en las campañas gráficas callejeras.

Planteamos que los *procesos de creación e incorporación* son un tipo especial de procesos materiales que suponen tres Roles Participantes: Agente + proceso + Portador Afectado + Destino Afectado. Sin embargo, en el corpus, estos procesos aparecen en su mayoría transformados. De este modo, en la mayor parte de las cláusulas transactivas, no podemos recuperar a los Agentes de estos procesos. La mayoría de los participantes que ocupan el Rol de Afectados son *objetos* que parecen crearse e instalarse solos, sin presencia de Agentes humanxs. Esa creación o instalación provoca, a su vez, la transformación o creación de un (nuevo) espacio. Pero también mostramos que las *abstracciones* ocupan también el Rol de Afectadas en las cláusulas transactivas. En estos casos, se produce lo que denominamos, siguiendo a Fawcett (2015), *efecto de reificación de un evento*, es decir, un proceso nominalizado se vuelve objeto. Esto significa que un evento como por ejemplo “hacer obras” o “hacer inspecciones”, al ocupar el Rol de Afectado dentro de una cláusula transactiva se objetualiza y, de ese modo, se borra el evento, lxs participantes y procesos que ese evento implicaría. Es el caso del siguiente enunciado:

*De esta manera, se busca brindar mayor seguridad y transparencia a los vecinos a la hora de **realizar** las inspecciones y controles en el espacio público.*

Observamos que, por un lado, el proceso “realizar” está en infinitivo y por lo tanto no podemos recuperar al Agente de ese proceso, y, por el otro, lo que se realiza es un evento (“inspeccionar”, “controlar”) que al estar nominalizado se vuelve *evento reificado*.

Sostenemos, de este modo, que las noticias publicadas en la página web narran hechos en términos de causas y consecuencias: se instalan objetos y, en consecuencia, se crean nuevos espacios y se los inaugura. A su vez, esas “incorporaciones”, “instalaciones”, “colocaciones”, “reemplazos” no solo generan nuevos espacios sino también se “mejoran” o “ponen en valor” espacios que ya existían. De esos espacios que ya existían, sin embargo, no se habla: solo en pocos casos se explica el porqué de esta mejora o remodelación<sup>178</sup>. Llamaremos a este fenómeno *deshistorización del espacio público*: los procesos de “puesta en valor” y “mejoramiento” (tanto en su forma nominalizada o pasivizada, como junto a Agentes no humanxs) eliden cómo eran esos espacios antes, quiénes los usaban, qué usos tenían. Esta *deshistorización* se intensifica por la ausencia de Agentes y Afectadxs humanxs. A su vez, este fenómeno implica un *efecto de homogeneización* del espacio público: todos los espacios de la ciudad se reconstruyen, todos tienen el mismo mobiliario urbano<sup>179</sup>. Pero ¿para qué se reconstruyen?, ¿qué hay detrás de esa *puesta en valor*? Creemos que lo que está detrás es justamente esta homogeneización: el protagonismo de los objetos que se instalan no es casual, porque es la marca de un gobierno. Y es esta marca la que delimita qué es lo público y cómo debe ser.

Resulta interesante correlacionar estas noticias que abarcan el segundo y el tercer período, que describimos en el capítulo 4, en el contexto de las campañas “En todo estás vos” y “Vamos Buenos Aires”. En principio, en estas noticias, ese “vos”, que figura en el enunciado de la campaña y que incluimos dentro de la categoría de *individuxs*, tiene poca presencia en las noticias. Nos detendremos en la presencia de la segunda persona en el apartado siguiente al analizar el plano

---

<sup>178</sup> En noticias sobre reemplazo de marquesinas o cartelería, por ejemplo, se indica que el cambio responde a que las anteriores estaban en mal estado.

<sup>179</sup> Vamos a detenernos en este aspecto en el apartado 5.3 de este capítulo.

de la enunciación. En cambio, la presencia de “Buenos Aires” en el enunciado de la campaña que comienza en 2016 se corresponde con el aumento en la presencia de *lugares* como participantes protagonistas de las noticias.

### **5.1 b Plano de la enunciación**

En el capítulo 4 (apartado 4.2 a y 4.2 b) presentamos las herramientas metodológicas a partir de las cuales analizamos los textos multimodales. Distinguimos en primer lugar dos planos de análisis: el plano del enunciado y el plano de la enunciación para cada una de las materialidades discursivas que forman parte de nuestro corpus. El análisis del plano de la enunciación implica, siguiendo a Kerbrat Orecchioni (1997), estudiar las huellas del “sujeto enunciativo” en el enunciado. En este sentido, en este plano de análisis, trabajamos con enunciados, pero no para observar la forma en la que representan el mundo (lo que en términos de Halliday corresponde a la función ideativa del uso del lenguaje) sino para dar cuenta de la situación comunicativa que se pone en escena en los enunciados: qué imágenes del enunciador, de su destinatario y del objeto del discurso se construyen<sup>180</sup>. Para ello, nos vamos a focalizar en el uso de la deixis personal y las desinencias verbales (en particular el uso de la primera y la segunda persona) y en la modalidad. Como mencionamos en el capítulo 4, no vamos a realizar un estudio cuantitativo en este plano sino correlacionar las formas sobresalientes con los datos del análisis de los enunciados para establecer series de continuidades y discontinuidades.

### ***Deixis personal***

#### *Construcción del enunciador*

En principio, observamos un uso del “nosotros exclusivo” para la construcción del enunciador<sup>181</sup>. Veamos algunos ejemplos:

**2012**

132. ***Instalamos 20 mesas de ping pong en el espacio público.*** (N2/12)

<sup>180</sup> Consideramos la noción de *dispositivo de enunciación* de Verón (1984), también denominado *dispositivo enunciativo* por Kerbrat Orecchioni (1997).

<sup>181</sup> Indicamos en negrita los verbos en primera persona plural.

133. **Anunciamos** la puesta en marcha de las obras de construcción del recorrido que unirá Puente La Noria con Constitución. (N3/12)
134. **Pusimos en marcha** la contenerización del micro y macro centro (N11/12)

## 2015<sup>182</sup>

136. Desde el inicio de la gestión **trabajamos** intensamente en la reparación y mantenimiento de veredas y la construcción de rampas. (N3/15)
137. **Inauguramos** el nuevo paso bajo nivel de la calle Congreso y vías del FF.CC. Mitre, ramal Tigre. (N8/15)

## 2016

136. **Ordenamos** el tránsito en el área central para que puedas trasladarte en forma segura y agradable, transformándolo en un verdadero lugar de disfrute. (N2/16)
137. **Seguimos trabajando** para mejorar la calidad de vida del millón de personas (N2/16)

Como muestran los ejemplos, las desinencias verbales en primera persona plural refieren al enunciador:

- (“nosotros”) instalamos 20 mesas de ping pong*  
*(“nosotros”) pusimos en marcha la contenerización*  
*(“nosotros”) trabajamos intensamente*  
*(“nosotros”) inauguramos el nuevo paso bajo nivel*

Una primera característica de ese “nosotros” es que excluye al destinatario, es decir, marca una distancia. El enunciador es quien *instala*, *pone en marcha*, *trabaja* e *inaugura*. Ahora bien, dado que estas son todas acciones con distinto grado de involucramiento y abstracción, es relevante observar a quiénes refiere

---

<sup>182</sup> No incluimos ejemplos del año 2013 porque solo encontramos un ejemplo a lo largo de las noticias seleccionadas. Lo mismo sucede en el año 2014, en el que, como veremos más adelante, registramos un cambio.

ese “nosotros”, es decir, qué participantes sí se incluyen<sup>183</sup>. En este punto, notamos un cambio entre los años que conforman nuestro corpus. Veamos, en primer lugar, el uso del “nosotros exclusivo” en las noticias del año 2012:

137. “**Anunciamos** la puesta en marcha de las obras de construcción del recorrido que unirá Puente La Noria con Constitución<sup>184</sup>.

*El jefe de Gobierno porteño, Mauricio Macri, **anunció** hoy la puesta en marcha de las obras de construcción del Metrobús del Sur, que unirá Puente La Noria con Constitución y que tendrá un recorrido de 22 kilómetros con 32 estaciones y dos ramales de circulación a través de las avenidas General Roca y Francisco Fernández de la Cruz.” (N3/12)<sup>185</sup>*

138. “**Inauguramos** el entorno del Teatro Colón

*Será un espacio cultural y gratuito para que vecinos y turistas puedan disfrutar de distintos espectáculos al aire libre.*

*El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Mauricio Macri, **dejó inaugurado** el nuevo entorno del Teatro Colón.” (N8/12)*

En estos fragmentos se observa la cercanía entre las formas de primera persona plural y las denominaciones de los funcionarios. A su vez, ambos aparecen junto a los mismos procesos (“anunciar” e “inaugurar”). De este modo, podemos afirmar que este uso “exclusivo” refiere a lxs funcionarixs del gobierno dado que en el desarrollo de la noticia vemos que los participantes que se mencionan son “El jefe de Gobierno, Mauricio Macri”, “El Jefe de Gobierno”, “El Ministro de Ambiente y Espacio Público, Diego Santilli”, todas formas que incluimos bajo la categoría *individuxs* en el plano del enunciado. Así, la escena se configura entre un “nosotros exclusivo” que refiere a lxs funcionarixs y un destinatariix, todavía no del todo definido.

Ahora bien, si tenemos en cuenta el análisis que realizamos del plano del enunciado, la presencia de *individuxs* a lo largo del texto disminuye con el paso de los años, de este modo cabe preguntarnos si ese “nosotros exclusivo” sigue

---

<sup>183</sup> Recordemos que, según Kerbrat Orecchioni (1997), la forma de la primera persona plural exclusiva nunca es una forma plural de “yo”, sino la unión entre “yo” + “él”. (p. 52).

<sup>184</sup> Marcamos en negrita la bajada del texto.

<sup>185</sup> Dado que es un fragmento del texto, no indicamos el número de cláusulas.

refiriendo a lxs funcionarixs o si esta relación se modifica. Prestemos atención al siguiente fragmento de una noticia del año 2013:

139. *El jefe de Gobierno porteño, Mauricio Macri, presentó la puesta en valor de la Plaza San Martín y ratificó el compromiso de la Ciudad de seguir mejorando el espacio público “que es el lugar de encuentro de porteños y argentinos”.* (N6/13)

Notamos que la presencia de la forma “la Ciudad”, a partir del año 2013 y sobre todo en el año 2016, se iguala o (en muchos casos) reemplaza a las instituciones y a lxs funcionarixs, y es usada para referir a la gestión o, como dijimos en el apartado anterior, como forma metonímica de “Gobierno de la Ciudad” o de la “Ciudad de Buenos Aires”. Como vemos en el ejemplo anterior, esta forma es usada en tercera persona, al igual que en el ejemplo que sigue:

140. *La Ciudad continúa impulsando la creación de espacios para fomentar la práctica de deportes como forma de inclusión, mejorando a su vez lugares comunes y de disfrute para que los vecinos puedan aprovechar en familia.* (N5/16)

Entonces, podemos afirmar que a medida que disminuye progresivamente la presencia del “nosotros exclusivo”, aumenta la presencia de “la Ciudad” como sinónimo de la gestión. Sin embargo, también relevamos el uso de la forma “la Ciudad” junto a procesos en primera persona plural, como muestra el siguiente ejemplo:

141. *Desde la Ciudad **creemos** que es necesario trabajar en conjunto con los vecinos en el cambio de hábitos, trabajar en conjunto con los vecinos dado que muchas veces se realizan actividades sin conocer sus efectos nocivos.* (N6/16)

Aquí también el uso es “exclusivo”, pero, a diferencia del “nosotros exclusivo” de los ejemplos anteriores (ver 137 y 138) en donde la referencia de la primera persona eran lxs funcionarios del gobierno, la referencia, en este caso, es “la

Ciudad”. Así se establece un nuevo tipo de referencia para el “nosotros exclusivo”: “nosotros, la Ciudad”<sup>186</sup>.

En el año 2014 relevamos, además, un uso “inclusivo” del “nosotros” (como muestra el ejemplo 142) y el uso de la forma “uno”:

142. *El Plan Microcentro ha cambiado rotundamente la forma en la que **circulamos** por el lugar más transitado de la Ciudad.* (N8/14)

143. *Es cierto que, 3 años atrás, cuando **uno** llegaba al Microcentro solo esperaba la hora para volver a su casa y dejar atrás ese caos, intransitable por donde se lo mire, amo y señor del estrés e imposible de caminar por sus veredas y calles rotas.* (N8/14)

La forma “uno” del ejemplo 143, si bien morfológicamente es impersonal, responde a lo que Lavandera (2014) caracteriza como generalización o indefinición del Agente y suele estar relacionada con una experiencia del enunciador. En este caso, observamos en el fragmento que se narra cómo era transitar habitualmente el microcentro de la Ciudad. Este efecto de generalización hace que la forma “uno” puede ser reemplazada por “todxs” o “cualquiera”. Esto se intensifica cuando observamos que en la oración anterior (ejemplo 143) aparece la forma del “nosotros inclusivo” en la desinencia verbal (“circulamos”). Estas dos formas, además de incluir, determinan una valoración del espacio y la ciudad que no se puede cuestionar: *antes la ciudad era de un modo, ahora es mejor*.

Estas dos formas del “nosotros” (“nosotros exclusivo” y el “nosotros inclusivo” que aparece en el año 2014) con tres referencias diferentes, co-ocurren en el corpus analizado<sup>187</sup>. Esto no quiere decir que no haya un cambio a lo largo

---

<sup>186</sup> Si bien la forma “nosotros, la Ciudad” parece un sinsentido, observamos que el eslogan de la campaña audiovisual de 2017 es “Buenos Aires se escribe en plural”. Esta aserción se corresponde con la marca “Vamos Buenos Aires” que engloba todas las comunicaciones del gobierno durante la tercera gestión del PRO en la ciudad. Vamos a detenernos en este enunciado en el apartado 5.2c.

<sup>187</sup> Al respecto, Lavandera (2014) explica “Como me propongo mostrar, el hecho “X cambia a Y” en la línea secuencial, resulta ser tan significativo como el hecho “X alterna con Y” en la misma posición, cuando, para los diferentes cambios, logramos establecer qué información semántica se ha modificado. Así podemos comenzar a entender el proceso creativo por el cual tanto las alternancias como los cambios se combinan de manera significativa para conformar un texto.” (pp. 112-113)

de estos años: al contrario, notamos que una forma aparece y eso hace que el resto del esquema se modifique.

Si ponemos en correlación los resultados del análisis de los enunciados (ver 5.1), vemos que lxs *individuxs*, en particular todas las formas que refieren a funcionarixs del Gobierno (“El Jefe de Gobierno”, “El Ministro de Espacio Público”, “la Vice Jefa de Gobierno”), disminuyen en cantidad de apariciones como participantes a medida que pasan los años. Sin embargo, no significa que ya no figuran en el corpus, sino que surge una nueva forma que lxs engloba, la denominación “La Ciudad”. Esta aparición modifica la referencia del “nosotros exclusivo”: de un “nosotros, los funcionarios” a “nosotros, la Ciudad”. Ambas formas se alternan, de ahí la tensión y ambigüedad. ¿Es La Ciudad el Gobierno? Si es así, ¿somos “todxs” el Gobierno? ¿Es, en cambio, la Ciudad un lugar? De ser así, ¿somos “todxs” parte de ese espacio? ¿A quiénes nos referimos con la forma “todxs”? Volveremos sobre este tema en el apartado 5.2.

#### *Construcción del destinatarix*

Como mencionamos en el capítulo anterior, todas las noticias de la página web tienen la posibilidad de ser compartidas en otras redes sociales. Registramos un cambio en la forma de apelar al destinatarix para que realice esta acción. Antes de 2019, encontrábamos, debajo del título de la noticia o del copete, el enunciado “Sé el primero en compartir esto”. A partir de 2019, figuran los íconos de las redes sociales que funcionan como links y que permiten a lxs lectorxs compartir la noticia de forma directa:





Imagen 1: Vista de la página web – íconos redes sociales

La apelación directa al destinatario en segunda persona singular aparece en el desarrollo de las noticias, en particular, sobre el final. Veamos algunos ejemplos:

144. *“Estos son los puntos de la Ciudad donde se presta el servicio:*

*Parque Centenario*

*Parque Chacabuco*

*Parque Sarmiento*

*Av. de Mayo y Perú*

*Plaza de Mayo (...)*

*Para más información **podés** consultar el mapa.” (N4/12)*

En este caso el uso de la segunda persona singular funciona para que los lectores interactúen con la página web del Gobierno de la Ciudad y accedan a otra pestaña dentro de la misma página. En el ejemplo que sigue a continuación, observamos cómo el “nosotros exclusivo” interactúa<sup>188</sup> con la segunda persona singular:

145. *“**Te invitamos** a festejar el Día del Vecino Participativo en la plaza de tu barrio.*

<sup>188</sup> García (2016) llama a este tipo de diálogo entre enunciador y destinatario, “interactividad controlada”. Considera que este es un nuevo tipo de evento discursivo, característico de las prácticas discursivas de las instituciones, que “permite el despliegue de una serie de actividades comunicativas a través de la página web, que son presentadas por el emisor dentro de una supuesta interacción “nosotros-vos”, pero que, en rigor, están controladas por él.” (p. 94).

### ***¿Conocés las Plazas Facebook?***

*Es el lugar donde **podés enterarte** de todas las actividades recreativas, culturales y deportivas que se realizan en **tu** barrio y además **compartir** y **cuidar** de un espacio público, de naturaleza y encuentro.” (N6/12)*

146. *“De esta forma **alimentamos** la participación cívica y el cuidado y disfrute de los espacios públicos a través del diálogo comunitario. Si **querés saber** más acerca de la plaza de tu barrio, **podés consultar** el mapa. Hacete amigo en Facebook y empezá a participar, opinar e **informarte**.” (N6/12)*



Buenos Aires / Día del Vecino Participativo

## Día del Vecino Participativo

El 11 de junio festejamos el día del Vecino Participativo en la Ciudad



El 11 de junio se conmemora el **Día del Vecino** que fue instituido por Romeo Raffo Bontá, quien desde la Asociación Vecinal de Villa del Parque promovió cada año el festejo de este día, evocando el aniversario de la segunda fundación de la Ciudad de Buenos Aires. En el año 1959 el Gobierno de la Ciudad estableció el 11 de junio como Día del Vecino. Desde entonces es una jornada de alcance nacional.

Más adelante, en 1990 se instituyó por decreto el Día del Vecino Participativo, que destaca el trabajo conjunto entre las organizaciones barriales, los vecinos y el Estado.

Te invitamos a festejar el Día del Vecino Participativo en la plaza de tu barrio.

**¿Conocés las Plazas Facebook?**

Es el lugar donde podés enterarte de todas las actividades recreativas, culturales y deportivas que se realizan en tu barrio y además compartir y cuidar de un espacio público, de naturaleza y encuentro.

En este día, el objetivo es establecer un vínculo virtual entre los ciudadanos y fomentar el sentido de pertenencia a los espacios verdes, recuperando valores fundamentales para la convivencia como lo son el respeto, la responsabilidad, la solidaridad, la justicia y la inclusión.

De esta forma alimentamos la participación cívica y el cuidado y disfrute de los espacios públicos a través del diálogo comunitario.

Si querés saber más acerca de la plaza de tu barrio, podés consultar el [mapa](#)

Hacete amigo en Facebook y empezá a participar, opinar e informarte.

Imagen 2: Vista de noticia en la página web

En estos ejemplos observamos que esa segunda persona del singular (“vos”) es alguien que vive en un barrio, que usa el espacio público de la ciudad, que puede

participar, opinar e informarse. Se construye a este “vos” como unx *vecinx de la ciudad* que tiene redes sociales y, como dijimos anteriormente, difunde a otrxs vecinxs lo que el Gobierno está haciendo. En las noticias seleccionadas, observamos una co-ocurrencia entre la forma de la segunda persona singular y la denominación “vecinos de...” o “los vecinos”. Recordemos que todas estas noticias son parte de la campaña “En todo estás vos”, como vamos a ver en el apartado que sigue. La alternancia entre el uso de la segunda persona singular y la forma plural “los vecinos” indica que la referencia de ese “vos” es la de ser parte del colectivo “vecinos” que, además, se puede sentir identificado con lo que hacen “los vecinos” representados en las noticias: *disfrutar, tener, pasar, elegir*.

147. *¡Los vecinos de Boedo disfrutan su primer espacio verde!* (N5/12)
148. *Con una intervención creativa y llena de color concluyó la primera etapa del Plan Microcentro volvió más amigable, seguro y accesible este tradicional espacio de la Ciudad para miles de peatones y vecinos.* (N3/13)
149. *El viernes pasado los vecinos de Zavaleta eligieron el nombre del espacio público que comprende una cancha de fútbol y un espacio de juegos inclusivos.* (N7/14)
150. *Esta iniciativa fue impulsada por el Gobierno de la Ciudad y permite que los vecinos disfruten de los más variados estilos del arte urbano o streetart.* (N1/15)
151. *Los vecinos de la Ciudad ya pueden disfrutar junto a sus mascotas de bares, restaurantes y locales gastronómicos adheridos al programa Buenos Aires Amiga de las Mascotas.* (N11/16)
152. *Se trata de un espacio verde de 22 hectáreas, delimitadas por la calle Emilio Mitre y por las avenidas Eva Perón, Asamblea y Curapaligüe donde, desde hace más de 100 años, los vecinos del lugar vienen a pasar una tarde tranquila.* (N3/16)

Notamos, entonces, que en las noticias seleccionadas el destinatarix es siempre una segunda persona singular: se lo individualiza, se lo apela con el pronombre “vos”. Pero a su vez se lo identifica con el colectivo “vecinos” que aparece en tercera persona. Vamos a ver en el apartado 5.3 que esta identificación entre el

destinatariix y lxs participantes que aparecen a nivel de la cláusula se traslada también al uso de imágenes.

### ***Recapitulación***

Planteamos al comienzo que lo que nos interesa es mostrar cómo y qué imágenes se construyen del enunciador y de su destinatariix a lo largo del corpus. En las noticias seleccionadas desde el año 2012 se configura un dispositivo enunciativo que se va modificando con el paso del tiempo cuando se utilizan nuevas formas para referir al enunciador y a sus destinatariixs. De este modo, observamos la siguiente progresión para la construcción de la imagen del enunciador:

1. Uso del “nosotros exclusivo” que refiere a “funcionarixs del Gobierno”.
2. Aparición del “nosotros inclusivo” (“funcionarixs del Gobierno” + “vecinos”).
3. Aparición de la forma “La Ciudad” en tercera del singular para referir a los “funcionarixs del Gobierno” y al “Gobierno de la Ciudad”.
4. Uso del “nosotros exclusivo” que refiere a “La Ciudad”.

Lxs destinatariixs, en cambio, siempre figuran en segunda persona singular, salvo en los casos en los que se incluye dentro del “nosotros”. No hay una construcción colectiva del destinatariix, es decir, nunca aparece la forma “ustedes”, pero sí “los vecinos” en tercera persona. De ahí que el “vos” pueda ser identificado con ese grupo.

Esas son las formas de denominación que relevamos en las noticias de la página web. Sin embargo, veremos en el análisis de las campañas gráficas (apartado 5.2) que a la forma “exclusiva” se le suma una forma “inclusiva”, similar al uso del “todxs” indefinido. Antes de continuar con ese análisis, nos detendremos en la modalidad como estrategia discursiva.

### ***Modalidad***

Como mencionamos en el capítulo 4, la modalidad ha sido ampliamente estudiada desde múltiples perspectivas dentro de la lingüística en general y en el análisis del discurso en particular (Bally, 1950; Lyons, 1977; Palmer, 2001; Kerbrat Orecchioni, 1997; Halliday, 1982; García Farjado, 2001; Fuentes Rodríguez, 1991,

2004; Maingueneau, 2009; García Negroni y Tordesillas, 2001; Hodge y Kress, 1993; Fairclough, 2003). Todas estas aproximaciones al problema coinciden en definir la *modalidad* en términos de una doble relación: entre enunciador y destinatario, y entre enunciador y su enunciado. Sin embargo, seguimos a Fuentes Rodríguez (2004) al considerar que la separación entre *modalidad de enunciación* y *modalidad de enunciado* es confusa, dado que en un mismo enunciado podemos rastrear marcas de ambos tipos de modalidades<sup>189</sup>. Nos ocuparemos de la *modalidad* en términos de actitud del enunciador ante lo que comunica, dado que creemos que es allí donde podemos observar qué imágenes se construyen de este y su destinatario. Podemos rastrear marcas lingüísticas de esta actitud en el modo verbal, en los tipos de procesos, en los tiempos verbales, en los actos de habla, en el uso de adverbios. Como señalamos en el capítulo 4, nos focalizaremos en dos tipos de modalidades: la modalidad deóntica y la epistémica, es decir, en la dimensión del poder y del saber (Fairclough, 2003).

#### *Modalidad epistémica*

Relevamos, en primer lugar, el uso de la modalidad epistémica, es decir, el recurso por medio del cual el enunciador expresa cierto grado de conocimiento y compromiso con su enunciado. Una de las características principales de la presencia de este tipo de modalidad en la totalidad del corpus es que la actitud del enunciador con respecto a su enunciado es la de expresar una verdad y un compromiso<sup>190</sup>: “esto sucedió, esto va a suceder”, lo que se realiza a través de la alternancia entre dos tiempos verbales: el pretérito perfecto y el futuro. Veamos algunos ejemplos:

153. *El jefe de Gobierno, Mauricio Macri, **presentó** los nuevos elementos del nuevo mobiliario urbano de la Ciudad de Buenos Aires que **serán instalados** en la vía pública (N1/12)*

154. ***Anunciamos** la puesta en marcha de las obras de construcción del recorrido que **unirá** Puente La Noria con Constitución. (N3/12)*

---

<sup>189</sup> Palmer (2001) distingue también lo que denomina “modalidad orientada hacia proposición” de la “modalidad orientada hacia el evento”. La primera expresa un juicio o valor de verdad, incluye a la modalidad epistémica y a los evidenciales, la segunda, es lo que se conoce como modalidad deóntica.

<sup>190</sup> Esta característica era esperable dadas las características de estas comunicaciones, como vimos en el capítulo 4.

155. *Los carteles publicitarios en la vía pública **serán reemplazados** con 2175 modernas pantallas transiluminadas; de las cuales ya fueron colocadas 550.* (N1/14)
156. *Los viejos puestos de flores, muchas veces improvisados y contruidos con materiales inapropiados, **serán reemplazados** progresivamente con estructuras modernas y duraderas.* (N4/15)

El uso del futuro en estos ejemplos y a lo largo del corpus genera dos efectos: por un lado, que el enunciador es capaz de realizar un acto de promesa a su destinatariix. Por el otro, que la mayoría de las noticias no son sobre lo que efectivamente se hizo<sup>191</sup>, sino sobre lo que se va a hacer, en este sentido, lxs destinatariixs deben confiar en el enunciador e imaginar las acciones que se harán. Así, el enunciador se construye como aquel capaz de prometer, pero a la vez de construir cierta confianza con su destinatariix. Observamos también que en los ejemplos se distribuye el uso del pretérito perfecto y los procesos verbales (“anunciamos”, “presentó”) y el uso del futuro y los procesos materiales (“serán instalados”, “serán reemplazados”). Notamos, además, que en estos casos no aparece la segunda persona, es decir, no hay apelación directa al destinatariix, el enunciador realiza un acto de promesa en primera persona plural (“Anunciamos”) y en tercera persona, como Jefe de Gobierno de la Ciudad (“El jefe de Gobierno, Mauricio Macri, presentó...”).

Finalmente debemos señalar que la modalidad epistémica se expresa en los enunciados que funcionan como respuestas a enunciados interrogativos que el enunciador le hace a su destinatariix, como es el caso del ejemplo que sigue a continuación:

157. *¿Conocés las Plazas Facebook?*

*Es el lugar donde podés enterarte de todas las actividades recreativas, culturales y deportivas que se realizan en tu barrio y además compartir y cuidar de un espacio público, de naturaleza y encuentro.* (N6/12)

158. *¿Cómo siguen las obras en el Microcentro? Lo que viene, en una segunda etapa, son nuevas obras a lo largo del año: más calles niveladas, más*

---

<sup>191</sup> Como vimos en el capítulo 4, en términos macroestructurales, son noticias sobre obras e inauguraciones. Es decir, de lo que se está haciendo y de lo que se va a hacer.

*fachadas de edificios con valor patrimonial restauradas, una mayor preservación del medio ambiente y un espacio público más pleno y organizado del que todos puedan disfrutar.* (N4/13)

En el primer ejemplo vemos que, a diferencia de los ejemplos anteriores, el enunciador apela a su destinatario en segunda persona singular (“Conocés”) y luego, a través de una cláusula relacional ecuativa define e informa (“Es el lugar...”). En el segundo ejemplo, el enunciado interrogativo sirve para que el enunciador pueda seguir informando y dando a conocer lo que se va a hacer en la ciudad. De todas formas, eso que se afirma es, desde el plano del enunciado, abstracto: son todas nominalizaciones y pasivizaciones:

159. (...) *más calles niveladas, más fachadas de edificios con valor patrimonial restauradas, una mayor preservación del medio ambiente y un espacio público más pleno y organizado del que todos puedan disfrutar* (N4/13)

*Nivelar* las calles, *restaurar* fachadas de edificios, *preservar* el ambiente, *organizar* el espacio público: no hay gradación entre los procesos transformados, todos se coordinan y ponen al mismo nivel. Estas equivalencias producen un efecto de vaguedad ante lo que se informa, pero a la vez de imposibilidad de que el destinatario constante esta información, debe, por lo tanto, confiar en lo que le promete el enunciador.

### *Modalidad deóntica*

A diferencia de la modalidad epistémica, la modalidad deóntica es caracterizada como aquella vinculada a la obligación, permiso o demanda del enunciador hacia su destinatario a hacer algo o comportarse de determinada manera<sup>192</sup>. En el análisis de nuestro corpus, observamos una gradación entre la habilitación o recomendación (poder hacer algo) y la orden u obligación (deber hacer algo). Esta diferencia se manifiesta principalmente en el uso de ciertos verbos modales, como “poder” y “deber”, las personas gramaticales (segunda o tercera persona) y los

---

<sup>192</sup> Lyons sostiene que la diferencia principal entre la modalidad epistémica y la deóntica es que esta última no tiene que ver con la verdad de las proposiciones sino con la necesidad o la posibilidad de que ciertos participantes hagan o no algo. (1977, p. 823)

tipos de procesos que se espera que el destinatario realice. Veamos un ejemplo de cada uno de los años analizados:

160. *Comenzó a funcionar en la Ciudad un servicio de WiFi para que vecinos, visitantes o turistas **puedan conectarse** a Internet, en forma gratis, rápida y sencilla. (N4/12)*
161. *Es que hubo un antes y después en el Microcentro, en el que hoy pasear por ahí es una experiencia novedosa y amigable para todos: por donde pasaban miles de autos diariamente, ahora las personas **pueden caminar** con tranquilidad y disfrutar de espacios peatonales, accesibles y seguros. (N4/13)*
162. *El espacio público es un ámbito de valor social, ambiental, económico y paisajístico, que posibilita la integración de toda la Ciudad. Por esto, es la principal herramienta de transformación urbana con que cuenta la planificación, ya que es allí donde **pueden generarse** intervenciones que incrementen la humanización del territorio y la calidad de vida de la Ciudad de Buenos Aires. (N4/14)*
163. *El nuevo espacio peatonal **podrá disfrutarse** como área de recreación y paseo, sumándose a las más de 350 hectáreas de la Reserva Ecológica Costanera Sur, con su Espigón Plus Ultra, la tradicional entrada ubicada detrás de la fuente de las Nereidas, que fue puesta en valor en el pasado mes de agosto. (N2/15)*
164. *La Ciudad continúa impulsando la creación de espacios para fomentar la práctica de deportes como forma de inclusión mejorando a su vez lugares comunes y de disfrute para que los vecinos **puedan aprovechar** en familia. (N5/16)*

En primer lugar, cabe destacar que el auxiliar modal “poder” aparece tanto en futuro (“podrá disfrutarse”) como en presente (“pueden caminar”, “pueden generarse”) del modo indicativo. Pero también, en proposiciones incluidas en modo subjuntivo (“puedan conectarse”, “puedan aprovechar”). En un caso, entonces, el enunciador afirma un estado de cosas y establece que los destinatarios están habilitados para realizar determinadas acciones. Con el uso



del modo subjuntivo, en cambio, el enunciador recomienda<sup>193</sup>. Todos estos usos se registran en tercera persona y lxs participantes protagonistas de estas acciones son “los vecinos”, “las personas”, “los turistas” o “visitantes”, todos *colectivos*. Ni enunciador ni destinatarix aparecen explícitamente, es decir, no encontramos marcas de la primera ni de la segunda persona. A su vez, se habilitan o recomiendan ciertas acciones: *conectarse*, *caminar*, *generar intervenciones*, *disfrutar*, *aprovechar*. Todos, salvo “generar intervenciones”<sup>194</sup>, son procesos no transactivos y pseudotransactivos, lxs Agentes, en este caso, *colectivos*, no realizan acciones materiales, no transforman, no producen, no crean.

Ahora bien, otro de los auxiliares modales que aparecen en nuestro corpus es “deber” y “tener que”. Observamos en los siguientes ejemplos que, a diferencia del uso de “poder”, se manifiesta de forma explícita una orden:

165. *Los carritos pertenecen al Gobierno de la Ciudad, que los cede en comodato por cinco años a los permisionarios de los puestos. A cambio de la cesión, los encargados de los puestos **tienen que conservar** los carros en buen estado, mantener limpio el entorno, tener la libreta sanitaria al día y pagar el canon correspondiente. (N6/14)*
166. *En los parques en los que la superficie admita más de un área de servicios, los bares **deberán estar** separados por al menos 200 metros y no podrá haber más de cinco de ellos. (N7/15)*
167. *Fue una jornada muy productiva, donde se destacó que el espacio público **debe ser abordado** por un equipo de trabajo integral, por ser un lugar de encuentro que une a los vecinos, combate la exclusión, derriba las fronteras y fortalece el desarrollo humano de la ciudad. (N10/15)*

Si en los ejemplos anteriores el enunciador habilita o recomienda a sus destinatarixs a que lleven acabo determinadas tareas, en los ejemplos 165, 166 y 167 la orden es para establecer una regulación. Observamos que esta forma aparece junto a otrxs participantes más específicos: ya no se trata de “vecinos” o

---

<sup>193</sup> Hodge y Kress (1993) establecen que los auxiliares modales son siempre ambiguos en tanto pueden dar cuenta de un saber del enunciador o del poder del enunciador con respecto a su destinatarix.

<sup>194</sup> De todos modos, este proceso transactivo no solo está pasivizado, sino que además la Afectada es una nominalización (“intervenciones”). No queda en claro entonces quiénes son lxs que generan ni qué es lo que se genera.

“turistas” sino “los encargados de puestos”, “los bares” y “un equipo de trabajo integral”.

Pero también la orden se manifiesta a través del uso del imperativo. Este modo apela directamente al destinatario y lo hace en segunda persona singular. Vemos que el enunciador indica a su destinatario qué acciones tiene que realizar mientras navega por la página web: *recorrer*, *hacerse amigo*, *participar*, *opinar*, *informarse*, todos procesos no transactivos y pseudotransactivos.

168. *La plaza Mariano Boedo fue inaugurada en el año 2011, después de 50 años de reclamos. **Recorréla** a través de este Fotorreportaje.* (N5/12)
169. ***Hacete** amigo en Facebook y **empezá a participar, opinar e informarte.*** (N6/12)

Es interesante destacar que todas las acciones que el enunciador indica son virtuales e individuales, su destinatario es siempre un individuo (que, además, tiene acceso y sabe usar Internet), no observamos la forma *ustedes* ni desinencias verbales en segunda persona plural.

### **Recapitulación**

Nos focalizamos en el análisis de la modalidad epistémica y deóntica, es decir, en las dimensiones del saber y del poder. En cuanto a la primera, vimos que ese “nosotros” que relevamos en el análisis de la deixis personal, se construye como aquel que genera confianza. Observamos que esta relación entre enunciador y destinatario se manifiesta a través de la alternancia entre el pretérito perfecto y el futuro. En este sentido el enunciador realiza como acto de habla una promesa: “el nuevo mobiliario será instalado en la vía pública”, “los viejos puestos de flores (...) serán reemplazados...”. Además de esta imagen de confianza, el enunciador se construye como aquel que tiene un saber, a través del uso de enunciados interrogativos y sus respectivas respuestas. Vemos, entonces, que esta confianza se genera también porque es capaz de responder preguntas.

En cuanto a la modalidad deóntica, vimos que se construye una gradación entre la recomendación y la orden que se manifiesta a través del uso de los auxiliares modales “poder” y “deber” y del modo imperativo. De este modo, el

enunciador se posiciona en el lugar de quien da permiso y recomienda<sup>195</sup> a su destinatario a hacer determinadas acciones en el espacio público, pero también como aquel que demanda actuar de determinadas maneras. De todos modos, el uso del imperativo para apelar al destinatario se encuentra entre lo que Verón (1985) denomina “grados de complicidad”<sup>196</sup>.

Aun así, ambas realizaciones de la modalidad deóntica aparecen junto a procesos no transactivos y pseudotransactivos, es decir, el enunciador recomienda o pide que su destinatario *disfrute, participe, se haga amigo, o camine*, ninguna acción que modifique el espacio público ni a otros participantes. El espacio público, entonces, solo puede ser modificado por las acciones del enunciador.

## 5.2 Las campañas gráficas (2007-2016)

En el apartado 5.1 analizamos las noticias sobre el espacio público que figuran en la sección “Noticias” de la página web del Gobierno de la Ciudad. En este apartado nos detendremos en la cartelería que se puso en circulación en la ciudad desde que asumió Mauricio Macri como Jefe de Gobierno en 2007<sup>197</sup>. Como mostramos en el capítulo 4 (apartado 4.1 b), en la sección “Transparencia” encontramos por año todas las campañas gráficas y audiovisuales que realizó el gobierno, clasificadas por temáticas<sup>198</sup> (“social”, “cultural”, “ciudad verde”, “turismo”, “lanzamiento de marca”, “otros”). Estas temáticas van variando con el paso de los años y con el cambio de eslogan de cada gestión<sup>199</sup>. Por este motivo, decidimos dividir este apartado en las tres gestiones de gobierno y sus respectivas *marcas de ciudad*. A su vez, dado que estamos ante materiales en donde se combinan

---

<sup>195</sup> Verón (1985) denomina a este tipo de enunciador “pedagógico” en tanto marca una distancia con su destinatario, pero lo aconseja e informa: “el nexo se hará entre dos partes desiguales, una que aconseja, informa, propone, advierte, brevemente, que sabe; la otra que no sabe y es definida como destinatario receptivo, o más o menos pasivo, que aprovecha.” (p.8)

<sup>196</sup> El autor toma como ejemplo a las revistas femeninas que interpelan a su destinatario a través del uso del modo imperativo, pero también le da voz con la incorporación del discurso directo o a través del consejo impersonal.

<sup>197</sup> Muchas de las imágenes fueron recuperadas de *Archive Web* y otras, específicamente desde 2012, se encuentran en la sección “Transparencia” de la página del Gobierno de la CiudadVer: <https://www.buenosaires.gob.ar/transparencia/campanas>

<sup>198</sup> Denominadas “ejes” en la página web.

<sup>199</sup> Por ejemplo, en 2014 se agrega el eje “En todo estás vos” y “BA evoluciona” y en 2016, “Disfrute” y “Escala humana”.

simultáneamente el modo verbal y el modo visual, analizamos cada uno por separado y luego su integración.

Al igual que en el análisis de las noticias, distinguimos el plano del enunciado del plano de la enunciación. Es interesante resaltar que, a diferencia de las noticias, cuyo acceso únicamente se realiza a través del portal del Gobierno, estas campañas se encontraban en todas las calles de la ciudad, algunas también en colegios y hospitales<sup>200</sup>, en redes sociales y llegan por correo junto a las boletas del impuesto inmobiliario<sup>201</sup> en forma de folleto. En este sentido, hay que destacar que la circulación y recepción de estos mensajes tiene mayor alcance al de las noticias de la página web. Este dato no es menor, en tanto consideramos que en estas campañas se repiten, a través de otros modos semióticos, muchos de los sentidos y representaciones que relevamos en el análisis de las noticias.

## **5.2 a “Haciendo Buenos Aires” (2007-2011)**

La campaña gráfica “Haciendo Buenos Aires” se lanzó en 2008, primer año de la gestión de Mauricio Macri como Jefe de Gobierno. En términos de superestructura (van Dijk, 1990, 1992), la campaña se caracteriza por tener uno o dos enunciados sobre un recuadro amarillo que a su vez está sobre un fondo blanco. Debajo del texto observamos dos logos: el del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y el de la campaña. Si bien en esta sección solo describimos este formato, en el apartado de la integración entre el modo visual y el modo verbal, vamos a detenernos en el uso de los colores y la composición textual.

La primera de las imágenes que lanza de la campaña es la sigue a continuación. Más tarde, esta imagen se incorporó como logo y firma de toda la cartelería del Gobierno de la Ciudad durante este periodo.

---

<sup>200</sup> Si bien escapa el recorte temporal de nuestro corpus, a partir de 2016 muchas de estas campañas circularon también por correo electrónico.

<sup>201</sup> Alumbrado, Barrido y Limpieza (ABL-AGIP).



Imagen 3: *Lanzamiento de marca HBA*

Mostramos algunos ejemplos de la campaña para señalar cómo se repite el uso de la tipografía, la distribución del texto en la página y el uso del color de modo sistemático:



Imagen 4: *Lanzamiento de marca HBA*



Imagen 5: *Lanzamiento de marca HBA*



Imagen 6: *Lanzamiento de marca HBA*



Imagen 7: *Lanzamiento de marca HBA*

Cada una de estas imágenes se diferencia por su macroestructura semántica, es decir, por los tópicos que tratan: la recolección de basura y limpieza de la ciudad, la construcción o reconstrucción de zonas de la ciudad. Esta diferencia crea también *subcampañas*, como la que se lanzó en 2008, “Jugá limpio”<sup>202</sup> que, por cuestiones de extensión, decidimos dejar afuera de nuestro análisis.

### ***Modo verbal***

En cuanto a los tipos de procesos que encontramos en los enunciados de esta campaña, observamos en primer lugar la presencia del proceso “hacer” en una perífrasis verbal “estar haciendo”. En el enunciado de la imagen 3, el auxiliar está elidido, lo que provoca la imposibilidad de recuperar al Agente del proceso (¿es una primera persona del singular o del plural?, ¿es una tercera persona?). La cláusula básica sería: *alguien hace Buenos Aires*. Como vimos en el apartado anterior, se trata de un *proceso de creación* y, en este caso, lo creado es un *lugar abstracto*, una ciudad.

En las imágenes siguientes (4, 5, 6 y 7), en cambio, el auxiliar está presente y es lo que permite desambiguar la lectura anterior: el Agente del proceso “hacer” es el “nosotros” de la desinencia verbal del verbo conjugado. La diferencia con el enunciado anterior (“Haciendo Buenos Aires”) es que en estos casos *lo que se hace* es otra cláusula:

- a. *que nuestro pasado **tenga** futuro*
- b. *que **haya** más cestos de basura*
- c. *que **haya** menos baches*
- d. *que la ciudad **tenga** más árboles*

Lo mismo sucede en el segundo enunciado de las imágenes 5, 6 y 7: observamos la presencia de cláusulas transactivas (“Hagamos que...”), cuyos Afectadxs no son del todo claros, son en todos los casos, cláusulas subordinadas:

- e. *que nadie **tire** los papeles al piso*
- f. *que todos nos **manejemos** mejor*

---

<sup>202</sup> Estas campañas que circularon en el marco de “Haciendo Buenos Aires” se caracterizaron por tener otros colores, sobre todo el verde que luego se asoció con el reciclado y unos años después se denominó “Ciudad verde”. De este modo, estas *subcampañas* tienen otra superestructura, en términos de van Dijk (1990).

g. *que nadie los lastime*

En el caso de estas estructuras subordinadas, notamos la presencia de dos cláusulas relacionales posesivas (“que nuestro pasado tenga futuro” y “que la ciudad tenga más árboles”) cuyas Entidades Relacionales son en un caso una *abstracción* (“nuestro pasado”) y en el otro, un *lugar abstracto* (“la ciudad”), dos cláusulas impersonales (“que haya más cestos de basura” y “que haya menos baches”), una cláusula no transactiva (“que todos nos manejemos mejor”) y dos transactivas (“que nadie tire los papeles al piso” y “que nadie los lastime”). A pesar de esta heterogeneidad en los tipos de cláusulas, es relevante destacar que en todos los ejemplos lxs participantes son indefinidos: por ser *adjetivos indefinidos* (“todos”, “nadie”) o por ser *abstracciones*.

Si en el plano del enunciado lxs Agentes de los procesos son indefinidos, en el plano de la enunciación, el enunciador global (Fairclough, 2003) se construye a través del uso del “nosotros” tanto “exclusivo” (“estamos haciendo”) como “inclusivo” (“hagamos”). Esta diferencia se observa en la estructura del texto: un primer enunciado en donde se construye al enunciador como aquel que realiza cosas y un segundo enunciado en donde el enunciador invita a su destinatari@ a hacer *otras* cosas que, además, son acciones relacionadas al modo de vida en ciudad, es decir, que regulan las formas de ser y de actuar en el espacio público.

***Estamos haciendo*** *que haya menos baches* (“nosotros exclusivo” / modificación del espacio público)

***Hagamos*** *que todos nos manejemos mejor* (“nosotros inclusivo” / regulación de la conducta en el espacio público)

Lxs destinatari@s están incluid@s en el “nosotros” del segundo enunciado y, a su vez, en el adjetivo indefinido “todos”. Aquí no aparece la segunda persona, sino que lxs destinatari@s aparecen junto a lxs funcionarios del Gobierno en el colectivo “nosotros” y “todos”.

En cuanto a las modalidades, predomina la modalidad epistémica, es decir, el enunciador presenta a su enunciado como aseverativo, a través del uso del presente indicativo, pero con un aspecto durativo, por el uso de la perífrasis verbal (estar + gerundio) y del modo imperativo en primera persona plural

(“Hagamos”)<sup>203</sup>. Esto produce no solo un efecto de duración de la acción en el tiempo sino también de un eterno presente: la ciudad se construye todos los días y en todo momento<sup>204</sup>. Este uso, provoca, además, un presente incierto de la enunciación o en términos de Soto y Castro (2010) de un estado de cosas dinámico o durativo. Así, cabe preguntarnos ¿cuándo dejan de hacer? O, mejor dicho, ¿cuándo terminan de hacer? Vamos a considerar que el uso de la perífrasis verbal “estar haciendo” produce un efecto de *pararrealidad discursiva* (Raiter y Menendez, 1986), en tanto se crea una ilusión de construcción permanente de la ciudad.

Por otro lado, observamos que los enunciados de las imágenes 5, 6 y 7 están contruidos con proposiciones incluidas en modo subjuntivo, lo que provoca un efecto de [-aserción]<sup>205</sup>. Así, la diferencia entre las cláusulas “Estamos haciendo” y “que la ciudad tenga más árboles” es una diferencia modal que genera que el enunciado asertivo se vuelva hipotético o casi una expresión de deseo. Más arriba dijimos que este segundo enunciado invita al destinatario a hacer algo a través del uso del nosotros inclusivo. Sin embargo -y este cambio se va a intensificar en los años siguientes- no solo se suma al destinatario al “nosotros”, sino que el enunciadore se aparta para realizar una orden: “(ustedes) <sup>206</sup> hagan que...”. Esto provoca una mitigación de la orden en los enunciados que comienzan con “Hagamos que...” y una forma de construir confianza -la orden se disfraza de consejo- y de excluir a aquellos que no cumplan con esa orden.

### ***Modo visual***

La campaña del lanzamiento de la marca “Haciendo Buenos Aires” no tiene imágenes narrativas ni conceptuales, el modo que predomina es el del color y los tamaños de la tipografía. Observamos que el uso del color divide la imagen en dos partes: una primera parte con el texto (fondo amarillo y letras negras) y una segunda parte con el logo de la institución (fondo blanco y letras negras). Sin

<sup>203</sup> De acuerdo a Negroni (2004), “suele incluirse en el modo imperativo la primera persona del plural, dado que la orden que se imparte está dirigida a las segundas personas, pero afecta también a las primeras.” (2004, p. 189).

<sup>204</sup> Tal como expusimos en el capítulo 1, Vommaro et al. (2017) consideran que esta idea está en relación con la noción de *gestión* que impone el PRO cuando llega al Gobierno.

<sup>205</sup> La alternancia entre el uso del modo indicativo y el modo subjuntivo en enunciados asertivos ha sido abordada por Lavandera (2014). Según la autora, los cambios de valor asertivo en un enunciado implican discriminación entre temas que definen la posición del hablante.

<sup>206</sup> Que, a su vez, se lxs ubica en el lugar de controladores de las conductas de lxs demás.



embargo, en la imagen 3, vemos que el tamaño de la letra H funciona como ícono de una construcción edilicia. En el resto de las imágenes (4, 5, 6 y 7) también notamos una diferencia entre el color del primer enunciado y el segundo enunciado. Esta diferencia genera una división en el mensaje verbal que se corresponde con lo que mencionamos anteriormente: en el primer enunciado en negrita, el “nosotros exclusivo” refiere a lxs funcionarios del gobierno y a lo que *están haciendo* en la ciudad; en el segundo enunciado en gris, el “nosotros inclusivo” refiere al *colectivo* “todxs” y a lo que ese colectivo debe hacer.

Lo que predomina en esta campaña, entonces, es el modo del color y el modo verbal. Esto se debe, en principio, a que esta es la primera campaña de la nueva gestión en la Ciudad de Buenos Aires: fue prioritario imponer un color (el amarillo) y un eslogan: “Haciendo buenos aires”<sup>207</sup>.

### ***Texto multimodal***

Veamos, en primer lugar, la imagen 3 que es la que lanza el eslogan que luego se va a repetir en el resto de las imágenes. Observamos que, en términos de la composición, el texto se divide en dos: de forma vertical y horizontal.



Imagen 8: *Composición HBA*

Esto nos permite leer la imagen en dos direcciones: de forma horizontal (línea roja), a la izquierda del cuadro predomina la letra “H” que, como dijimos

<sup>207</sup> Cabe aclarar que el uso del amarillo ya figuraba en la campaña electoral del PRO. Lo que sucede en este caso es que ese color del partido se vuelve el color de una gestión.

anteriormente, funciona como una imagen icónica de un edificio, y a la derecha del cuadro, el modo verbal: “(h)aciendo buenos aires” y el escudo del Gobierno de la Ciudad. Pero, también, notamos un cambio de color que resalta al proceso “haciendo”. Lo dado, entonces, es la construcción, lo nuevo es la ciudad. *Hacer Buenos Aires* es construir *de nuevo* Buenos Aires. En la lectura vertical (línea negra) la imagen se divide en dos: el plano de lo ideal (“Haciendo Buenos Aires”) y el plano de lo real (el escudo de la Ciudad de Buenos Aires”). Si ponemos en relación ambas lecturas, *hacer buenos aires* pertenece al plano de lo nuevo, pero también de lo ideal.

En las Imágenes 4 a 7, en cambio, la lectura es principalmente vertical, las imágenes se dividen en tres partes. Esta separación está dada por el cambio de color de la tipografía y por el cambio de color del fondo. La primera parte es la del enunciado “Estamos haciendo...”, la segunda parte es la del enunciado “Hagamos que...” y la tercera parte es la de los logos: del Gobierno de la Ciudad y de la campaña. Los elementos, entonces, están separados por el color. Una característica que va a repetirse en los años siguientes es el orden de los logos en la parte inferior de la imagen: siempre la marca de la ciudad va a estar a la derecha del cuadro y el escudo de la Ciudad de Buenos Aires, a la izquierda.

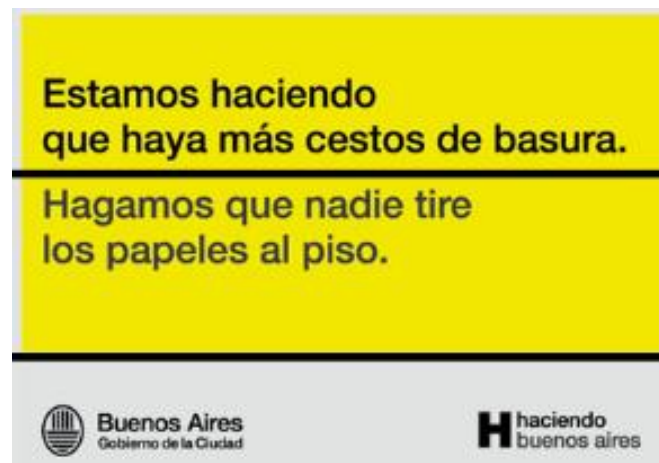


Imagen 9: *Composición HBA*

En el análisis del modo verbal, mencionamos cómo el cambio en el uso del “nosotros” muestra un cambio en la modalidad (de la declaración a la orden mitigada). Si consideramos la interacción entre los modos semióticos, observamos que el cambio de color se corresponde con el cambio de modalidad:

se resalta el uso del “nosotros exclusivo” y la declaración, se mitiga la orden con el uso del “nosotros inclusivo” y con el uso de un color más claro.

### 5.2 b En todo estás vos (2012-2015)

La campaña “En todo estás vos” se lanzó en 2012, en el inicio del segundo mandato de Mauricio Macri como Jefe de Gobierno de la Ciudad. Además del eslogan, se puso en circulación la marca de ciudad “BA”, con una leve variación respecto de la que se puso en circulación en 2016. Veamos un ejemplo:



Imagen 10: Lanzamiento de marca ETEV

A diferencia de la campaña anterior, lo que predomina es el modo visual. El único enunciado que se repite en todas las imágenes es “En todo estás vos”, lo que varían son las imágenes que aparecen dentro de las letras BA<sup>208</sup>.

#### **Modo verbal**

El proceso que organiza el único enunciado que aparece en toda la campaña es “estar”, más precisamente “estar en”, un proceso relacional locativo. La Entidad

---

<sup>208</sup> En el Anexo incluimos la totalidad de las imágenes analizadas, mostramos aquí las imágenes en miniatura.

Relacionante es el pronombre “vos” que aparece de forma explícita. Esta presencia marca una diferencia sustancial con la campaña anterior y, por lo tanto, con la gestión anterior: lo que se intenta imponer es esa segunda persona que antes estaba incluida en el “nosotros”. En el plano del enunciado, ese pronombre es participante en la cláusula y el sintagma “en todo” es la circunstancia. A partir de 2012, entonces, se establece una relación de pertenencia de un participante con un espacio y, a diferencia de la campaña anterior, el participante aquí está individualizado y en segunda persona. Este “vos” es definido no por una cualidad o característica sino por su ubicación espacial. Sin embargo, si nos detenemos en esta parte de la cláusula, observamos que la estructura del circunstancial es indefinida: ¿a qué refiere “todo”? Vamos a ver que esta referencia va a reponerse en el análisis de la integración entre el modo verbal y el modo visual. Por el momento, entonces, señaladmos que en el plano del enunciado aparece un *individux* que antes estaba incluido en el *colectivo* “nosotros inclusivo”.

El cambio del “nosotros” al “vos” es relevante para el análisis del plano de la enunciación. Durante esta campaña se construye al destinatario como un *individux* que está en la ciudad. El enunciador, en cambio, no aparece de forma explícita, sino que lo hace a través de la modalidad aseverativa (es quien afirma el lugar que ocupa el destinatario) y, como analizaremos más abajo, por la firma institucional. Si en los años anteriores el enunciador se definía por una alternancia entre el uso del “nosotros exclusivo” e “inclusivo”, aquí desaparece y cobra protagonismo su destinatario. En esta segunda gestión del gobierno, entonces, se define la imagen del destinatario de las políticas públicas y de las comunicaciones oficiales: “vos”.

### ***Modo visual***

El modo que predomina en las imágenes de esta campaña es el visual. Toda la campaña está construida, como dijimos anteriormente, con una imagen central enmarcada por las letras B y A. Podríamos traducir al modo verbal esta relación y enunciarla como “Buenos Aires es...”, es decir, en términos de una relación ecuativa o de clasificación. A continuación, haremos una breve descripción de las imágenes que aparecen y de los procesos que las organizan. A diferencia de la campaña anterior, aquí observamos que todas son imágenes dinámicas y narrativas: encontramos participantes que realizan acciones en determinados

lugares. Otra característica relevante es que se trata en todos los casos de imágenes documentales. Dado que lo relevante del modo verbal, además de la presencia del pronombre personal, es la circunstancia (“en todo”), decidimos agruparlas teniendo en cuenta la locación, es decir, si la circunstancia es un espacio abierto o un espacio cerrado.

### *Espacios abiertos*



Imagen 11

El punto de vista de la imagen es desde el escenario de un recital al aire libre. Se ven a dos hombres de espaldas cantando a un público de pie y sentado en gradas. El espacio es una cancha de fútbol y por la luz que tiene la imagen parecería ser de día. El proceso que organiza la imagen es accional no transactivo (“hombres cantan”).



Imagen 12

La imagen es de un perro que está junto a (suponemos) su dueño, al que solo se le ven las piernas. El punto de vista es desde dentro y a la altura del volumen representado. El proceso que organiza la imagen es reaccional transactivo, el volumen mira a cámara y el fenómeno es la segunda persona visual. La circunstancia es una plaza (vemos el banco y las hojas caídas en el piso) y por la iluminación, notamos que es de día.



Imagen 13

Vemos el ícono de la bicisenda sobre la calle y parte de una persona (solo vemos el pie) en una bicicleta. El ángulo de la imagen es cenital. La mayor parte de la imagen la ocupa la bicisenda, de este modo, el proceso que la organiza es circunstancial locativo (“una bicicleta en la bicisenda”). Al igual que las dos imágenes anteriores, es de día.



Imagen 14

En esta imagen observamos una escultura de Olmedo y Portales sentados en un sillón. En segundo plano se ven las cebras de la calle y el movimiento de los autos<sup>209</sup>. A diferencia de las imágenes anteriores, aquí no hay participantes

<sup>209</sup> Esta escultura está ubicada en la avenida Corrientes y Uruguay.

humanxs, solo los personajes de la escultura. Por la iluminación, entendemos que es de noche.



Imagen 15

La imagen es de luces fuera de foco. Se puede divisar parte del obelisco. Suponemos, entonces, que es la avenida Corrientes o 9 de Julio. Vemos, también, la parte de atrás de un colectivo. El punto de vista es desde dentro, en la calle. También por los tonos de la imagen, presumimos que es de noche. No hay volúmenes claros, el proceso que organiza la imagen es circunstancial.



Imagen 16

Vemos a un hombre sentado en el pasto leyendo. Al igual que las otras imágenes, lo que tiene mayor pregnancia es el espacio y el color verde. El volumen se encuentra de espaldas a la cámara y a derecha de cuadro, esto genera que el espacio se vea más grande. El punto de vista es desde dentro de la imagen, a la altura del césped. En segundo plano observamos un edificio antiguo. El proceso que organiza la imagen es accional no transactivo (“un hombre lee”) y la circunstancia es un parque o plaza de día.



Imagen 17

En esta imagen vemos un espacio: en primer plano un lago y en segundo plano el Planetario, árboles, personas sentadas en el pasto y el cielo. Observamos que esta diferencia de planos está determinada por la luz del sol: los árboles y el Planetario hacen sombra en el lago. El proceso que organiza la imagen es circunstancial. Salvo el Planetario, no hay volúmenes dominantes. La imagen es del tipo postal de un lugar de la Ciudad de Buenos Aires, y a diferencia de la imagen 15, todos los elementos están en foco y eso es lo que permite determinar con claridad qué zona de la ciudad es.



Imagen 18

Observamos parte del cuerpo de una persona andando en *skate* sobre un muro grafitado y con una inscripción. El volumen que tiene mayor pregnancia es, sin embargo, el mural con los grafitis, que a su vez divide la imagen en dos (arriba y a la izquierda observamos a la persona en el *skate* y debajo el mural). El proceso que organiza la imagen es accional no transactivo (“una persona anda en *skate*”).



*Espacios cerrados*



Imagen 19

En esta imagen vemos en primer plano dos tazas de café sobre una mesa y parte de manos sosteniendo las tazas. El proceso que organiza la imagen es accional no transactivo (“personas sostienen taza”). Podemos reponer la circunstancia por el tipo de actividad que están realizando: tomar café en un bar. El tipo de luz que ilumina la imagen parecería ser natural, por lo que podemos determinar que es de día afuera del bar.



Imagen 20

Observamos a una mujer señalando y sosteniendo una fruta. El proceso que organiza la imagen es reaccional no transactivo (el fenómeno que mira está fuera de plano), por un lado, y accional no transactivo (señalar). La circunstancia es en este caso un lugar cerrado, una verdulería. El color que predomina es el de la gama del naranja. De las imágenes seleccionadas es la única en la vemos a una persona de frente y casi en su totalidad.

En los espacios cerrados, lxs participantes *consumen* algo: o compran mercadería o toman café. La transacción de dinero está fuera de plano. En las imágenes en espacios abiertos, en cambio, lxs participantes leen en una plaza, pasean a un

perro, andan en bicicleta y *skate*. No hay procesos transactivos, lo que predomina siempre es el espacio, sea abierto o cerrado. En este sentido, la mayoría de las imágenes son locativas: se establece una relación entre lxs participantes o volúmenes y los distintos espacios.

Dado que lxs participantes no aparecen de forma clara o completa, en el plano de la enunciación o de la interacción entre productox de la imagen y observadorx, las imágenes son de oferta, es decir, no hay apelación directa al observadorx<sup>210</sup>, sino que se muestra una situación<sup>211</sup>. En relación a los tamaños de cuadro, observamos una diferencia entre las imágenes de espacios abiertos y las de espacios cerrados. En las primeras la distancia social es lejana: los volúmenes que aparecen son fragmentos de cuerpos que funcionan metonímicamente o cuerpos enteros (como en la imagen 18). En las imágenes de espacios cerrados, en cambio, la distancia es personal y cercana: observamos planos cerrados de objetos y planos medios de personas.

Si bien en algunas imágenes es de día y en otras es de noche (sobre todo las de espacios abiertos), en todas hay presencia de luz: tanto natural (la luz del sol) como artificial (las luces de los semáforos, carteles, autos). En este sentido, la Ciudad de Buenos Aires se representa como una ciudad siempre en actividad.

### ***Texto multimodal***

En términos de composición, todas las imágenes de la campaña tienen la misma estructura: un fondo amarillo y las letras B y A en el centro con una foto que varía dentro. Debajo de esta imagen, la frase “En todo estás vos.”. En la parte inferior, un recuadro blanco con el escudo de la Ciudad de Buenos Aires y los contactos de redes sociales. Todos los elementos están separados. Sin embargo, mucho de lo que aparece indefinido en modo verbal, se define en las imágenes, en este sentido los modos se complementan. Habíamos dicho que en el plano del enunciado la circunstancia “en todo” era indefinida: si solo tomamos el modo verbal, no sabemos en dónde está el participante “vos”. Ahora bien, si ponemos en relación los espacios que se muestran en las imágenes, reponemos esa indefinición: ese

---

<sup>210</sup> Salvo la Imagen 12 en la que el perro mira hacia la cámara.

<sup>211</sup> En términos de Kress y van Leeuwen (2006): “‘ofrece’ los participantes representados al espectador como elementos de información, objetos de contemplación, impersonalmente, como si fueran especímenes en una vitrina.” (p. 119). La traducción es nuestra.

“vos” podría estar en una plaza, en el Planetario, en un bar, en una verdulería, en la avenida Corrientes. De ahí que, en muchas de las imágenes, el punto de vista sea desde dentro: se pone en escena la mirada del destinatario: *vos sos el que mirás, vos sos el que podés hacer ahí*. El “vos” del enunciado apela al destinatario que mira la imagen y que puede sentirse identificada con algunos de los individuos que están en las fotografías. De este modo, se pone en relación los participantes representados en la imagen con los participantes interactivos.

En términos cuantitativos, predominan las imágenes de espacios abiertos: se pone énfasis, entonces, en el aire libre, las plazas, la calle. Lo público, de este modo, está asociado a lo abierto. Pero también, siguiendo lo que planteamos más arriba, la relación visual que se establece entre las iniciales de Buenos Aires en el centro de la imagen y las fotografías que se encuentran dentro de estas letras es ecuativa: Buenos Aires se define como estar en una plaza, una calle, junto a una escultura de Olmedo y Portales, ir a un recital, pasear a un perro, comprar frutas, tomar café. Vemos que la relación de equivalencia es tanto con lugares como con acciones, y estas acciones son individuales. Las marcas del enunciador desaparecen del enunciado y el destinatario, a través de las posibles acciones, se explicita y particulariza. A modo de síntesis podemos establecer la siguiente paráfrasis: *vos hacés esto en la ciudad y la ciudad es lo que vos hacés*.

Como vimos en el análisis de las noticias de la página web (apartado 5.1), el protagonismo está puesto sobre todo en los lugares: las personas, en cambio, figuran solo en pocos casos (como en la imagen 20) o solo vemos partes de sus cuerpos. Otro de los elementos que observamos en el análisis de las noticias es la poca presencia del participante “Gobierno de la Ciudad” y su reemplazo por “La Ciudad”. Esta conclusión tiene su correlato en el análisis de esta campaña gráfica: las siglas BA figuran en el centro de la imagen y ubican, nuevamente, a la Ciudad de Buenos Aires como protagonista.

### **5.2 c Vamos Buenos Aires**

Esta campaña marca el inicio de la gestión de un nuevo Jefe de Gobierno en la ciudad, Horacio Rodríguez Larreta, aunque no un cambio de partido político. En este sentido, esta tercera gestión es una continuidad de las dos primeras. La particularidad, a partir de 2016, es que el PRO gana las elecciones en la provincia

de Buenos Aires y en la Nación. Vamos a ver más adelante que esto se ve reflejado en el uso de los colores de la campaña “Vamos Buenos Aires”.

Si en la primera campaña dijimos que lo que predominaba era el modo verbal y en la segunda, el modo visual, aquí observamos un uso simétrico de ambos modos semióticos. Seleccionamos algunos textos de la campaña como los que siguen a continuación:

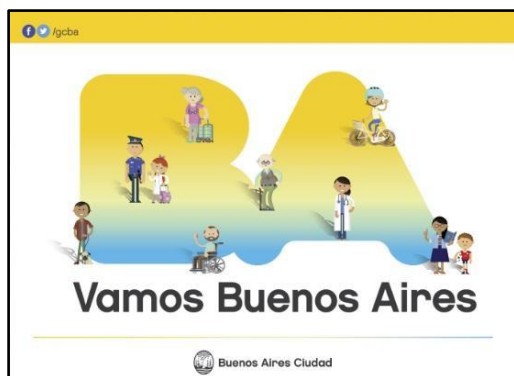


Imagen 21: Lanzamiento de marca VBA



Imagen 22: Lanzamiento de marca VBA



Imagen 23:  
Lanzamiento de marca VBA



Imagen 24:  
Lanzamiento de marca VBA

En términos generales, se mantiene el uso del color amarillo para el fondo y el negro para la tipografía. Vemos, además, que el logo de la ciudad es similar al de la campaña anterior, la diferencia principal está en el tamaño y forma de las letras: en la campaña “En todo estás vos.”, una parte de la letra A sobresalía del cuadro, en este caso, tiene la misma medida ambas letras<sup>212</sup>. Este logo fue

<sup>212</sup> Durante esta gestión se publican en la web del Gobierno de la Ciudad dos manuales de diseño de contenido: uno que muestra el estilo de la comunicación digital de todas las plataformas del Gobierno de la Ciudad y el otro que indica la forma de la marca “Vamos Buenos Aires”. En la

también instalado a principios de marzo en la avenida 9 de Julio junto al Obelisco en forma de “jardín vertical”, como parte de la campaña “Ciudad Verde”<sup>213</sup>. Vamos a considerar para el análisis no solo el lanzamiento de la marca sino también la *subcampaña* “Disfrutemos BA”.

## ***Modo verbal***

### *Lanzamiento de marca*

Uno de los primeros cambios que notamos en el enunciado “Vamos Buenos Aires”, en relación con las campañas anteriores, es que en el nuevo eslogan no encontramos participantes humanxs. El único participante que relevamos es un *lugar abstracto*, “Buenos Aires”. Sin embargo, este enunciado se presenta ambiguo: podríamos pensar que el proceso “vamos” está en primera persona plural y, por lo tanto, en la desinencia del verbo reponemos un “nosotros” y, de esta forma, “Buenos Aires” sería la circunstancia (“Vamos [a] Buenos Aires”). Pero esta forma de leer el enunciado es algo forzada: optamos por tomar al proceso “vamos” como una interjección<sup>214</sup> para alentar, en este caso, a Buenos Aires. De este modo, un *lugar abstracto* se personifica. No hay en este eslogan ni participantes humanxs, ni procesos, ni circunstancias.

En los enunciados de las imágenes 24 y 25, en cambio, sí encontramos la presencia de participantes humanxs en el uso del pronombre en segunda persona singular “vos” en la imagen 24, y en el uso de la primera persona plural y del indefinido “todos”, en la imagen 25. Pero, también, en consonancia con lo que mencionamos anteriormente, un *lugar abstracto* es personificado: “la Ciudad” es Agente de un proceso de movimiento y es Entidad Relacionante de un proceso ecuativo.

En el apartado 5.1, dimos cuenta de un aumento a partir del año 2016 en la presencia de “la Ciudad” como participante en las cláusulas. Dijimos que, en algunos casos, reemplaza a la *institución* “Gobierno de la Ciudad” y en otros casos

---

imagen 24 a del Anexo, mostramos los tamaños y proporciones que deben tener, según el manual, el logo BA.

<sup>213</sup> Ver: <https://www.buenosaires.gob.ar/noticias/se-instalo-el-jardin-vertical-ba-verde-en-el-obelisco>

<sup>214</sup> Tanghe (2009) considera que muchas interjecciones tienen como punto de partida una forma verbal de verbos de movimiento. En el caso de la interjección “vamos”, deriva del verbo “ir” y su uso se delimita a la primera persona del plural en indicativo. Si bien existen diversos usos de esta interjección, consideramos siguiendo a la autora, que aquí la función es apelativa.

refiere a la Ciudad de Buenos Aires en tanto *lugar abstracto*. Aquí lo que observamos es que “la Ciudad” no es ni el Gobierno ni un lugar, es un participante personificado y es protagonista de esta campaña. Observamos, además, que se trata de cláusulas accionales no transactivas (“Si vos **avanzás**, la Ciudad **avanza**”, “todos los que la **vivimos**”) y relacionales (“La ciudad **somos** todos”). No hay procesos transactivos, por lo tanto, tampoco hay Afectadxs, pero tampoco, en el caso de las cláusulas no transactivas, hay Metas claras, no se dice hacia dónde se avanza, ni hasta cuándo.

En el plano de la enunciación, vemos que a través del uso de la segunda persona singular se apela directamente al destinatarix que, como expusimos en el análisis de la campaña anterior, es individualizado. Se construye una imagen del destinatarix como un individux que circula, que tiene ideas, que disfruta del día, que se anima<sup>215</sup> y que con todas estas acciones es quien determina el rumbo de la Ciudad: podríamos parafrasear los enunciados como *si a vos te va bien, a la Ciudad también*. Esta determinación se observa también en el uso del condicional y el modo imperativo: para que suceda algo (*que la Ciudad avance*) es necesario que se den determinadas condiciones (que el destinatarix haga algo). De este modo, se responsabiliza al vecinx del futuro de la Ciudad.

### *Disfrutemos BA*

Veamos algunos ejemplos de la cartelería de esta campaña<sup>216</sup>:



Imagen 25: *Disfrutemos BA*



Imagen 26: *Disfrutemos BA*

<sup>215</sup> Esta estructura (una primera cláusula en donde aparece el pronombre en segunda persona singular y una segunda cláusula en la que el participante es “la Ciudad”) se repite en otros enunciados de la misma campaña, por ejemplo: “Cuando arrancás con más ganas, la Ciudad avanza”, “Cuando llevás a cabo tus ideas, la Ciudad avanza”, “Cuando te animás a algo nuevo, la Ciudad avanza”.

<sup>216</sup> El resto de las imágenes figuran en el Anexo.



Imagen 27: *Disfrutemos BA*



Imagen 28: *Disfrutemos BA*

A diferencia del enunciado “Vamos Buenos Aires” en el que el verbo (“vamos”) es una interjección, en los enunciados de esta campaña se utiliza el mismo verbo, pero con la función de marcar un futuro perifrástico, es decir, un futuro cercano al presente. Si bien los procesos “morfar” y “gambetear” tienen una lectura transactiva (“morfar un sándwich”, “gambetear una pelota”), esta lectura se completa con el modo de la imagen; en el modo verbal no aparecen lxs Afectadxs. Una relación similar sucede con las cláusulas de las imágenes 26 y 28: en el modo verbal las circunstancias de los procesos “pasear” y “terracear”<sup>217</sup> no aparecen, pero sí las reponemos en el modo de la imagen. Las otras cláusulas son, en cambio, pseudotransactivas (“mirar”, “disfrutar”). Lxs Agentes, en todos los casos, no aparecen de forma explícita, sino en la desinencia verbal. “La Ciudad” no está personificada, sino que ocupa el lugar de objeto del disfrute. Dado que forma parte de una cláusula pseudotransactiva, la afectación no es directa.

En el plano de la enunciación, se construye al enunciador con una primera persona del plural (“nosotros”) que incluye al destinatariix. Sin embargo, notamos, a diferencia de lo que mostramos en el análisis de la primera campaña (ver apartado 5.2a), que aquí el “nosotros” es más cercano a la forma “todxs”. No se trata, entonces, de un “nosotros” “Gobierno de la Ciudad” que incluye a sus destinatariixs, sino que la referencia al Gobierno de la Ciudad desaparece para igualarse al destinatariix, de ahí, la indefinición de este uso del “nosotros”. Kerbrat Orecchioni (1997) considera que el “nosotros” siempre refiere a un “yo” más un “no yo”: yo + vos, yo + ella/él, yo + vos + ella/él. El problema aquí es que no queda

<sup>217</sup> Es singular la presencia de neologismos como “terracear” y del lunfardo “morfar”. Creemos que estos usos sirven para acercar a lxs destinatariixs y delimitar un rango etario y social.

claro a quién refiere esa primera persona que en las campañas anteriores sí quedaba definido. Proponemos, entonces, que al uso del “nosotros exclusivo” (“Estamos haciendo”) e “inclusivo” (“Hagamos que...”) de la primera campaña se le suma un uso del “nosotros” que llamaremos “indefinido” y que equivale al adjetivo indefinido “todxs”:

(todxs) vamos a morfar

(todxs) vamos a disfrutar la Ciudad

En cuanto al destinatario, se mantiene el uso de la segunda persona singular (“vos”) ya presente en la campaña “En todo estás vos”:

(vos) Entrá

(vos) Mirá

Observamos que predomina la modalidad aseverativa e imperativa: el enunciador se construye como aquel que puede dar órdenes a su destinatario (“entrá”, “mirá”) pero también como aquel que se posiciona en el mismo lugar que su destinatario e invita a “morfar”, “pasear”, “terracear”. Esto se realiza a través del uso del futuro perifrástico que, a diferencia del futuro morfológico, suele relacionarse con un estilo informal y de proximidad del enunciador con el evento (Sedano, 2005)). El uso de un tiempo verbal no es deíctico, sino que tiene, en estos casos, un valor modal epistémico, como evaluación de una potencialidad o predictibilidad de un evento.

### ***Modo visual***

La campaña “Vamos Buenos Aires” impuso una nueva estética a partir del uso de personajes dibujados<sup>218</sup>, que representan distintas edades, profesiones y géneros. Así, vemos el logo “BA” junto a un hombre y un niño, una mujer y una niña, un hombre y una anciana, dos ancianxs, una médica, un policía y una estudiante, entre otros. Estos personajes aparecen en duplas o solos, nunca en grupos. Cada uno de estos personajes representan a lxs vecinxs de la ciudad, pero también

---

<sup>218</sup> Denominados por el Gobierno de la Ciudad como “avatares”. Ver Imagen 28 a en el Anexo.



aparecen representados con distintos objetos por lo que podemos reponer (aunque no esté mostrado) que realizan distintas prácticas sociales: comprar, andar en bicicleta, pasear a un perro, ir al colegio. A su vez, la presencia de algunxs personajes junto a otrxs provoca relaciones entre ellxs: la policía cuida al estudiante, la madre cuida a su hijo, la maestra enseña a un niño:



Imagen 29: Duplas



Imagen 30: Duplas

Estos personajes forman parte del nuevo logo de la Ciudad de Buenos Aires que va funcionar como firma institucional de toda la cartelería publicada a partir de 2016. Así, veremos más adelante, van a convivir el escudo de la Ciudad de Buenos Aires junto al logo “Vamos Buenos Aires”.

A diferencia de las imágenes de la campaña “En todo estás vos”, aquí no hay referencias al espacio, las imágenes son sobre todo instrumentales y en algunos casos transaccionales (sobre todo cuando hay más de un participante). Sin embargo, notamos que todxs lxs personajes tienen sombra, es decir, están en un lugar, aunque este lugar sea indefinido y, a la vez, la sombra nos indica que están un lugar con luz o al aire libre y de día. En términos de interacción, se construye una segunda persona visual, dado que todos lxs participantes representados miran hacia adelante. En este sentido, son imágenes de demanda<sup>219</sup>. Ahora bien, ¿qué es lo que demandan al observadorx? Kress y van Leuween (2006) explican que:

<sup>219</sup> Es la misma demanda que encontramos en los enunciados de la Imagen 23.

La configuración visual tiene dos funciones relacionadas. En primer lugar crea una forma visual de conexión directa. Reconoce al observador explícitamente, dirigiéndose a él con un “vos” visual. En segundo lugar, constituye un “acto de imagen”. El productor usa la imagen para “hacer algo”, por ejemplo, un pedido. La mirada del participante (y el gesto, si está presente) demanda algo al observador, en principio, que establezca algún tipo de relación imaginaria con él. (2006, p.117-118)

En este caso, entonces, lo que se demanda es identificación: lxs participantes representan a lxs vecinxs de la ciudad y el destinatarix debe identificarse con estos personajes. El destinatarix de la imagen se construye como vecinxs de la ciudad que realiza distintas actividades: pasea un perro, anda en bicicleta, compra en el mercado. De este modo, las imágenes establecen distintas prácticas sociales que se asocian a la vida cotidiana en el espacio público de la ciudad. Sin embargo, no todos estos personajes están haciendo algo, observamos que en algunos casos se lxs representa por su trabajo: médica, maestra, policía, bombera, constructor, recolector; y también por su edad: ser vieja, ser niña, ser joven. Por un lado, entonces, se delimita qué es lo que se puede hacer en el espacio público, pero también quiénes son lxs que pueden hacer esas actividades. Por el otro, se superponen criterios de clasificación: el vecino puede ser un hombre, pero estar representado por su trabajo.

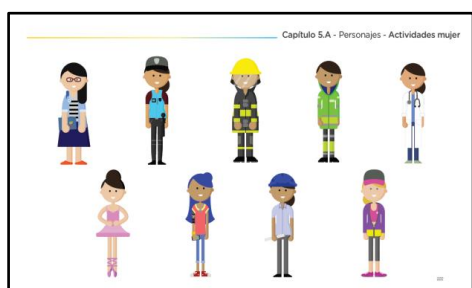


Imagen 31: *Personajes*

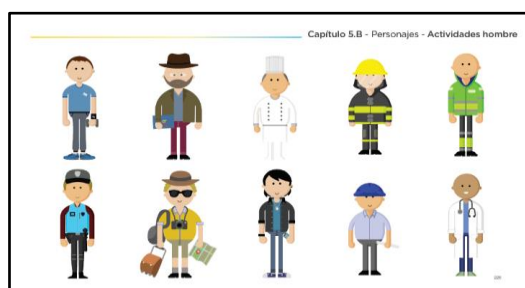


Imagen 32: *Personajes*

En la campaña “Disfrutemos BA”, en cambio, observamos que las imágenes son fotografías, es decir, de personas reales en espacios que existen de la Ciudad Buenos Aires. Esto no quiere decir que sean fotografías tomadas al azar o documentales, sino que ponen en escena una situación específica en el espacio público de la ciudad. Sin embargo, no todas muestran esto de forma explícita. Si

observamos las imágenes 25 a 28, vemos que en algunas lxs participantes miran a la cámara (imagen 27 y 28), en otras, solo se ven partes de cuerpos (imagen 25), y en otras las participantes se miran entre sí (imagen 26). Estamos ante todas imágenes narrativas y dinámicas: chicos juegan a la pelota, un hombre come un sándwich, dos mujeres se ríen, una mujer come un helado. En las imágenes 27 y 28, el vector que organiza es el de la mirada, por lo que estamos ante imágenes reaccionales no transactivas, en términos narrativos: el Fenómeno está fuera de cámara y es el observadorx. En la imagen 26 también el vector que organiza es el de la mirada, pero en este caso se trata de un vector bidireccional, ambas son Reactoras y Fenómenos. En la imagen 26 vemos que los vectores son las piernas e indican movimiento, es una imagen no transactiva.

Estas imágenes, como las de los personajes dibujados, muestran distintas prácticas sociales que pueden realizarse en la ciudad: *comer, reír, jugar al fútbol* y con las cuales el observadorx puede sentirse identificado. En términos interaccionales, entonces, todas ofrecen información (“esto es lo que podés hacer”) y algunas (imagen 27 y 28) demandan identificación (“podés tomar un helado, como yo”).

### ***Texto multimodal***

Como dijimos al comienzo del análisis de esta campaña, observamos que ambos modos semióticos (verbal y visual) tienen protagonismo similar. También consideramos relevante el modo del color: a diferencia de las campañas anteriores en las que predominaba el uso del amarillo y el negro, observamos que, a partir de la tercera gestión del PRO en la Ciudad de Buenos Aires, se incorpora el color celeste, no solo en el nuevo logo de “Vamos Buenos Aires” sino también en el fondo de las imágenes (imagen 23 y 24). Ambos colores se combinan en un degradé que va desde el amarillo hasta el celeste. Creemos que esta diferencia se debe a que, a partir de 2016, el PRO (dentro de la alianza Cambiemos) gobierna no solo en la Ciudad de Buenos Aires, sino también en la Provincia de Buenos Aires y en el país, y por este motivo se apropia del color celeste, relacionado tradicionalmente con la Nación.

En términos de composición de las imágenes del lanzamiento de la marca “Vamos Buenos Aires” observamos la interacción entre estos tres modos: la imagen, el modo verbal y el color. Las imágenes 31 y 32 son las que presentan los

distintos personajes animados que luego van a aparecer en el logo. Desde el punto de vista del valor informativo, entonces, vemos que la sigla BA está siempre en el centro de la imagen sobre un fondo blanco. Por encima de la sigla, en un recuadro amarillo, vemos los íconos de los contactos de redes sociales y debajo de esta sigla, el enunciado “Vamos Buenos Aires”. El escudo de la Ciudad de Buenos Aires está separado por una línea que tiene los mismos colores en degradé de las siglas “BA”. En la imagen 33, observamos que los personajes están a la izquierda del cuadro y las siglas a derecha. Esta estructura se mantiene siempre, aunque varíen los personajes. La lectura de la imagen es horizontal, tanto las imágenes como el enunciado pueden dividirse en dos:

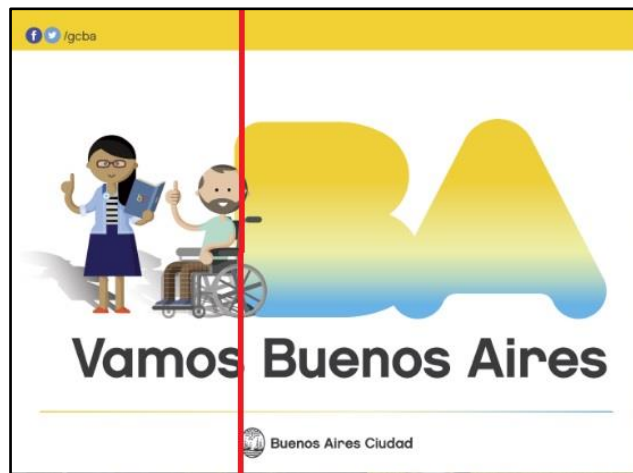


Imagen 33: Composición VBA

Los elementos a la izquierda del cuadro pertenecen a lo *dado* y los que figuran a la derecha del cuadro, a lo *nuevo*. Al igual que lo que observamos en el análisis de la primera campaña, “Buenos Aires” aparece como la novedad, como lo que el observador no conoce y tiene que conocer. En el análisis del modo verbal dijimos que el enunciado “Vamos Buenos Aires” es ambiguo, en tanto el proceso “vamos” se puede entender como un proceso de movimiento o como una interjección. Optamos, en ese análisis, por considerarlo una interjección, similar a “Vamos Ciclón” o “Vamos Messi”. Sin embargo, si tenemos en cuenta esta lectura horizontal que nos plantea la composición de la imagen, podríamos considerarlo un proceso de movimiento: el proceso “vamos” sería la forma de la primera persona plural de “ir”. Esa primera persona plural aparece representada visualmente en los personajes que se encuentran en la misma línea que el

enunciado “vamos”. Lo mismo sucede con las siglas BA y “Buenos Aires”. Ambas lecturas, de todas formas, son ortográficamente incompletas<sup>220</sup>, de ahí su ambigüedad. En términos de encuadre, todos estos elementos están conectados a través del uso del color, en particular del amarillo, el celeste y el negro. En cuanto a la prominencia, las iniciales “BA” se destacan por su tamaño y por la posición que ocupan en el cuadro. Todos los elementos tienen el mismo grado de nitidez, a pesar de que haya una superposición entre lxs personajes y parte de las iniciales.

En la campaña *Disfrutemos BA*, en cambio, dado que se trata de una fotografía vemos que sí hay diferencias de planos: algunos elementos están en primer plano y por lo tanto más nítidos y destacados que otros. En primer plano aparecen las figuras humanas y los recuadros en amarillo. Todos los textos nos permiten realizar dos lecturas: en la lectura horizontal distinguimos a izquierda del cuadro, el modo verbal y a derecha del cuadro el volumen más prominente de la imagen, que es siempre un participante humano. Lo dado, entonces, es el enunciado, el escudo de la Ciudad de Buenos Aires y ciertos elementos de las circunstancias de las imágenes. Lo nuevo es, en cambio, la práctica social: comer un sándwich, un helado, reírse. En la lectura vertical, notamos que el modo verbal se divide en dos: lo ideal son los enunciados “Vamos a morfar, vamos a disfrutar” y lo real “Entrá a buenosaires.gob/disfrutemosBA”. Esta división está delimitada también por el encuadre, es decir, por la separación que hay entre los enunciados al estar incluidos en recuadros diferentes. A su vez, notamos que lo que aparece en el plano de lo *ideal* son los enunciados en primera persona plural, como vemos en la imagen 34 a continuación:

(“nosotros” / “todxs”) vamos a morfar

(“nosotros” / “todxs”) vamos a disfrutar

En cambio, los enunciados que figuran en el plano de lo real apelan al destinatarix en segunda persona del singular y en modo imperativo:

(“vos”) entrá a buenosaires.gob/disfrutemosBA

(“vos”) mirá todo lo que está pasando

---

<sup>220</sup> Para entenderla como una interjección, deberíamos incorporar una coma entre “Vamos” y “Buenos Aires”.



Imagen 34: Composición VBA

## Recapitulación

En este apartado analizamos tres campañas gráficas que lanzó el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires entre el 2007 y el 2016. Cada una de estas campañas delimitó un cambio de gestión en el gobierno (aunque no así de partido político) y el lanzamiento de una nueva *marca de ciudad*. De esta forma, consideramos para el análisis los períodos 2007-2011 o "Haciendo Buenos Aires", 2012-2015 o "En todo estás vos" y el período que comienza en 2016, "Vamos Buenos Aires".

En particular, para el periodo 2007-2011, es decir, la campaña "Haciendo Buenos Aires", establecimos un *efecto de pararealidad discursiva* (Raiter y Menéndez, 1987), a través del uso de la perífrasis verbal durativa en presente, que nos conduce a la paráfrasis: *la ciudad está en constante construcción*. Esto también lo observamos en el modo visual con la letra "H" que puede leerse como un ícono de la construcción edilicia. Por otro lado, dimos cuenta de un cambio en el uso del color que muestra un cambio de modalidad: de la declaración (con la tipografía en negro) a la orden (con la tipografía en color gris). En este sentido, el uso del color genera no solo un cambio de modalidad sino también de mitigación de la orden. Esto se enfatiza con el uso del modo imperativo en primera persona plural. En cuanto a la composición de los textos multimodales, lo nuevo es "Buenos Aires", es lo que se debe construir.

Para el periodo 2011-2015, "En todo estás vos", dimos cuenta de un predominio de la imagen por sobre el mensaje verbal. A su vez, se definen prácticas sociales en el espacio público de la ciudad y actores sociales que realizan

esas prácticas. El modo visual y modo verbal se complementan: el modo visual completa el sentido de la indefinición de la circunstancia que aparece en el enunciado, es decir, la circunstancia “en todo” es una plaza, un bar, una verdulería, la avenida Corrientes. Si en la primera campaña “Buenos Aires” se construye, en esta campaña “Buenos Aires” se define y lo hace a través de lo que se puede hacer en ella, es decir, a través de las prácticas sociales.

En el período anterior observamos que se define al destinatario y a las prácticas que puede realizar en el espacio público a través de las imágenes documentales, para el periodo que comienza en 2016, vemos que el destinatario se transforma en ícono con el uso de dibujos animados: se representa a la maestra, al policía, a la anciana, al niño que juega. Observamos que en este *proceso de iconización* se superponen criterios de clasificación de actores sociales. En cuanto al enunciador, notamos que se iguala a su destinatario y desaparece la marca de la primera persona. Se construye como un “nosotros indefinido”, es decir, equivalente a la forma “todxs”. “Buenos Aires”, en cambio, se personifica y se vuelve un vocativo al que se puede alentar.

### 5.3 Mobiliario Urbano

Hasta el momento hemos analizado materialidades discursivas en las que en mayor o menor medida predomina el modo verbal (como es el caso de las noticias o de algunas etapas de las campañas gráficas). La presencia del modo visual, si bien en algunas campañas es más dominante, está al servicio o complementa al modo verbal y, justamente, es en esa composición en la que hicimos foco. Sin embargo, como mencionamos en el capítulo 4 (apartado 4.1 c), consideramos que forman parte de las comunicaciones del Gobierno de la Ciudad los objetos que fueron instalados en el espacio público durante estas tres gestiones de gobierno analizadas. Sostenemos que elementos del mobiliario urbano constituyen mensajes y, de este modo, se incorporan a las prácticas discursivas del Gobierno de la Ciudad, crean espacios, producen representaciones, construyen identidades y relaciones sociales<sup>221</sup>. Sin embargo, tomar esta decisión nos presenta dos problemas: primero porque, aunque aquí mostremos imágenes de esos objetos,

---

<sup>221</sup> En este sentido, se puede poner un cartel que diga “prohibido estacionar” o instalar una maceta en la calle para impedir estacionar.

no vamos a analizar imágenes sino elementos en tres dimensiones, es decir, que se pueden tocar, que tienen texturas, dimensiones, que ocupan un espacio determinado. Segundo, porque no contamos con signos lingüísticos que nos permitan poner en relación a ese objeto con algún enunciado<sup>222</sup>. Estamos ante elementos que demarcan calles, que crean espacios nuevos, como ampliar esquinas o veredas, que reemplazan a otros objetos, que tienen utilidades específicas. Si bien en 2009 se publicó el “Manual del diseño urbano” -disponible en la página web del Gobierno de la Ciudad-, en el que se explicitan los tipos de materiales utilizados para fabricar estos elementos, sus dimensiones y sus funciones, no nos interesa tomar como corpus esos textos, sino los objetos mismos: qué significan, qué relaciones establecen con el espacio público y con sus usuarios, qué prácticas sociales determinan.

Como mencionamos en el capítulo 3, dentro de las investigaciones de comunicación visual, Abousnnouga y Machin (2008, 2010) se dedican a analizar monumentos instalados en el espacio público de la Primera Guerra Mundial. Dividen su análisis en cinco entradas analíticas: 1. estilo y diseño, 2. posturas, 3. miradas, 4. tamaños y 5. materiales y formas. Estas cinco maneras de abordar los objetos, en ese caso, monumentos, no pueden aplicarse a los objetos que forman parte del mobiliario urbano dado que, como mencionamos, no se trata de formas humanas ni de representaciones de situaciones y tampoco están solo para ser mirados (Kress y van Leeuwen, 2006), sino que establecen relaciones interactivas con lxs usuarixs, y en esto reside parte de la originalidad de nuestra propuesta de análisis<sup>223</sup>. Siguiendo el esquema metodológico que planteamos en el capítulo 4 para el análisis de los objetos en el espacio público, dividimos esta sección del análisis en tres partes: clasificación y descripción de los objetos (5.3a), asociación metafórica (5.3b) y composición de los objetos en el espacio (5.3c).

---

<sup>222</sup> Con esto queremos decir que los objetos que analizamos, a diferencia de, por ejemplo, los monumentos o esculturas que en la mayoría de los casos cuentan con una explicación en modo verbal de aquello que se ve, no poseen anclaje en el modo verbal. A su vez, como describimos en el capítulo cuatro, no son objetos dinámicos ni narrativos, no representan volúmenes humanxs, ni eventos.

<sup>223</sup> Kress y van Leeuwen lo ejemplifican con una taza: se la puede levantar y tomar de ella (2006, p. 249).



### 5.3 a Clasificación y descripción de objetos

Este primer acercamiento al corpus es fundamental, en tanto, a diferencia de los textos analizados en los apartados anteriores, en el caso de los objetos es necesario caracterizar y describir qué es lo que vemos (Abousnougá y Machin, 2010)<sup>224</sup>.

La instalación, cambio y reemplazo de elementos en el espacio público es una de las constantes de las tres gestiones del Gobierno de la Ciudad. Como vimos en el capítulo 4 (apartado 4.1 a), este tipo de noticias es la que tiene mayor presencia en la totalidad de las presentes en la página web del Gobierno de la Ciudad. Dentro de los elementos que se instalan o reemplazan están lo que denominan “equipamiento urbano”. Se trata de “los elementos que amueblan la ciudad y conforman la infraestructura de la ciudad para el uso cotidiano por los habitantes” (2009, Manual de Diseño Urbano, p. 118). En esta categoría, encontramos al “mobiliario urbano” que se diferencia del “alumbrado público” y de la “instalaciones especiales”<sup>225</sup>. A su vez, el mobiliario urbano incluye algunos elementos que dejamos fuera del análisis, como los paradores de motos y bicicletas, bebederos y rejillas.

Decidimos diferenciar los objetos seleccionados en tres grupos, tal como figuran en el “Manual del diseño urbano”: *bancos*, *macetas* y *bolardos*. Cada uno de estos objetos figura en páginas diferentes y es descripto según sus funciones, materiales y dimensiones. Si bien seguimos esta clasificación para la exposición de nuestro análisis, vamos a mostrar cómo todos estos elementos tienen además una función que los engloba: la de delimitar qué es parte del espacio público y qué no.

#### ***Bancos***<sup>226</sup>

Los modelos de bancos que encontramos en el espacio público son múltiples: bancos con respaldo, de madera, de cemento, de hormigón, individuales, para

---

<sup>224</sup> En su crítica a la propuesta metodológica de O’Toole (1994), los autorxs consideran que este es el primer paso que pasa por alto. Después de la descripción es cuando podemos analizar qué ideas y valores son comunicados a través de lo que se representa y de cómo se representan los objetos (2010, p. 139).

<sup>225</sup> Caniles, puestos de flores, kioscos.

<sup>226</sup> Algunas denominaciones las tomamos del Manual de Diseño Urbano publicado por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires en 2015. Ver: <https://www.buenosaires.gob.ar/desarrollourbano/manualdedisenourbano>

más de una persona. Todos se caracterizan por estar amurados al suelo, no tienen movilidad, por lo que no pueden cambiarse de lugar. Como mencionamos en el capítulo 4 cuando describimos el corpus de análisis, elegimos cuatro modelos: los bancos “BKF 2000”, los bancos “Grupo Bondi”, los bancos “topográficos” y los bancos “cilíndricos”.



Imagen 35: Banco BKF



Imagen 36: Banco “Grupo Bondi”



Imagen 37: Banco topográfico



Imagen 38: Banco cilíndrico

Una de las primeras características del diseño y forma de estos bancos es que imitan a diseños ya existentes. Los bancos BFK fueron un diseño original creado en 1938 por los arquitectos Bonet, Kurchan y Ferrari Hardoy<sup>227</sup> en cuero y acero, que tiene la posibilidad de plegarse. Los bancos “Grupo Bondi”, en cambio, diseñados por el Grupo Bondi<sup>228</sup>, imitan a los sillones de tela y capitoné también

<sup>227</sup> De ahí las siglas BKF en el nombre del banco. Estos tres arquitectos fundaron el Grupo Austral, inspirados en las ideas teóricas de Le Corbusier. (Hernández Soriano, 2016)

<sup>228</sup> El Grupo Bondi es un grupo de diseñadores industriales que se creó en 2008. Realizan intervenciones en el espacio público de la Ciudad de Buenos Aires, de la ciudad de La Plata, en el Municipio Tres de Febrero, Pehuajó, en la ciudad de Neuquén, San Luis, San Miguel de Tucumán, entre otros. Estas intervenciones forman parte de lo que denominan “Hiperrealismo concreto”. Ver: [www.grupobondi.com.ar](http://www.grupobondi.com.ar)

conocidos como “estilo Chesterfield”, por el modelo de sillón creado en el siglo XIX en Londres. Sin embargo, el banco “BKF 2000” es una única estructura de hormigón y los bancos “Grupo Bondi” están contruidos en hormigón y hierro. En este sentido, el *origen* (Kress y Van Leeuwen, 2001) de estos objetos provoca el traslado de ciertas valoraciones hacia los objetos del mobiliario urbano: son objetos estéticos, de diseño y, sobre todo, cómodos. En el próximo apartado, veremos que estas valoraciones producen un efecto de sentido, es decir, buscan provocar una ilusión de comodidad y esteticismo.

A diferencia de los bancos anteriores cuyo origen se remonta a un diseño y estilo anterior, el banco “topográfico” fue diseñado por el Estudio Cabeza<sup>229</sup> especialmente para el espacio público. Es de hormigón premoldeado y en su superficie se delimitan los espacios para sentarse. Lo mismo sucede con el banco “cilíndrico” que es un banco individual también de hormigón premoldeado.

En relación a los tamaños, los bancos “BKF 2000”, si bien son bancos individuales, son más grandes que los originales (80cm x 80cm), los bancos “Grupo Bondi” tienen un tamaño mediano (130cm x 60cm) en el que pueden sentarse dos personas. En algunos casos se encuentran acompañados por bancos del mismo estilo, pero individuales. El banco topográfico es el que ocupa más espacio de vereda (180cm x 70cm), algunos cuentan con respaldo. Por último, el banco “cilíndrico” es similar a un bolardo, es decir, a los elementos que bordean las veredas para delimitar la diferencia entre calle y peatonales. Entendemos que es un banco solo por su posición en el espacio junto a otros bancos.

Podríamos, entonces, realizar una subclasificación dentro de este grupo de bancos:

1. aquellos que trasladan significados y valoraciones del diseño de origen (bancos “BKF 2000” y bancos “Grupo Bondi”)
2. los que fueron diseñados específicamente para el espacio público (banco “topográfico” y banco “cilíndrico”).

En general, estos bancos se ubican en plazas o bulevares. En el caso de los bancos “Grupo Bondi” están instalados en las veredas de avenidas (como la avenida Callao), cerca de paradas de colectivos.

---

<sup>229</sup> El Estudio Cabeza es una empresa argentina que realiza proyectos urbanos en la Ciudad de Buenos Aires.

## ***Macetas***

Seleccionamos para el análisis tres tipos de macetas: los canteros, los macetones y las macetas ornamentales. Tienen distintos tamaños y están hechas con materiales diferentes: los canteros son de hierro y plástico, los macetones de hormigón y las macetas colgantes de plástico. Los canteros están ubicados en el medio de calles peatonales, como en el microcentro porteño; las macetas, en general, se encuentran ubicadas en esquinas y ochavas; las macetas colgantes están emplazadas sobre estructuras de hierro y en general se encuentran sobre la Avenida de Mayo y microcentro.

Una característica común entre los canteros y las macetas ornamentales es que su tamaño se corresponde con el de las macetas que podríamos encontrar en un hogar<sup>230</sup>. En cambio, llama la atención la relación entre el diseño y el tamaño de los macetones: ocupan el espacio de tronco de un árbol, pero tienen la forma de una maceta hogareña. Nos detendremos en este punto en el apartado siguiente. Estas macetas cumplen dos funciones en el espacio público: por un lado, tienen una función estética, decoran las veredas y en, muchos casos, reemplazan árboles que fueron extraídos; por el otro, cumplen a función de delimitar esquinas e impedir que los autos suban a las veredas o estacionen en ochavas, es decir, marcan los espacios peatonales y funcionan como bolardos. Los canteros también tienen una función estética, pero, además, fueron instalados en calles peatonales para que allí no puedan instalarse vendedores ambulantes. Es decir, ocupan un espacio que antes era ocupado por trabajadores que el Gobierno de la Ciudad considera “ilegales”.



Imagen 38: Macetones

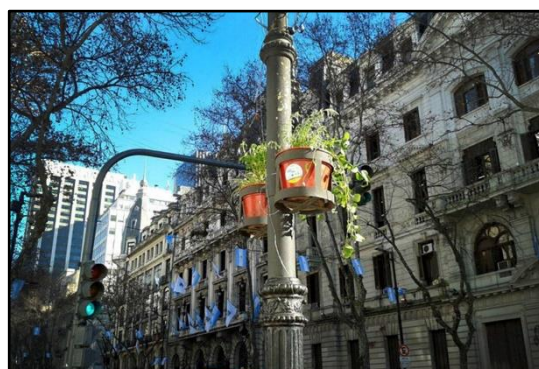


Imagen 39: Macetas ornamentales

<sup>230</sup> Los canteros son estructuras de hierro amuradas al suelo que incluyen en su interior macetas individuales que pueden ser reemplazadas.





Imagen 40: Canteros

### ***Bolardos***

Los bolardos son estructuras que delimitan los espacios peatonales de los espacios para el tránsito de vehículos cuando ambos están al mismo nivel. Se encuentran demarcando calles y esquinas. Existen distintos tipos de bolardos, pero elegimos el denominado “bala” y el “cilíndrico”, que tiene un diseño similar al de los bancos. Ambos son de hormigón y hierro, y están adheridos al suelo. Tienen entre 30 y 50 cm, en muchos casos su color se confunde con el color del empedrado o el piso de cemento. Comenzaron a colocarse en la Ciudad a partir del proyecto Prioridad Peatón en el Microcentro. Lo que caracteriza a estos objetos, entonces, no parece ser su estética sino su visibilidad.



Imagen 41: Bolardo “Bala”



Imagen 42: Bolardo cilíndrico

Todos los elementos del mobiliario urbano seleccionados para el análisis tienen en común el material con el que están fabricados: la mayoría (salvo algunos modelos de macetas) son de hormigón premoldeado. Este material tiene la particularidad de ser utilizado principalmente en la construcción, para realizar

cimientos y pilares, es decir, es el material base para la edificación y provoca que los elementos se vean rígidos e inamovibles.

### 5.3 b Asociación metafórica

...estos objetos que tienen siempre, en principio,  
una función, una utilidad, creemos vivirlos  
como instrumentos puros,  
cuando en realidad suponen otras cosas,  
son también otras cosas:  
suponen sentido.  
Barthes (1993, p.247)

Kress y van Leeuwen (2001) consideran que la asociación metafórica es uno de los principios semióticos comunes a todos los modos semióticos: los signos tienen la capacidad de adquirir un significado potencial en la experiencia. Este principio es similar a la idea de metáfora ontológica, es decir, entender las experiencias en términos de objetos y sustancias (Lakoff y Johnson, 1980). Abousnnouga y Machin (2008) a su vez, sostienen que la idea de asociación metafórica es útil para pensar las elecciones semióticas en los diseños visuales y en los diseños de objetos físicos: “Por ejemplo, si hacemos un pedestal de estatua grueso y pesado, puede ofrecer asociaciones de fuerza. Alternativamente, un pedestal delgado podría significar sofisticación.” (2008, p. 124)<sup>231</sup>. Sostenemos que la idea de asociación metafórica, que deriva de la noción de connotación de Barthes (1993)<sup>232</sup> implica pensar: a. qué significan los objetos; b. qué discursos activan; y c. cómo construyen metáforas. Es, de alguna manera, analizar la función representacional de los objetos.

En el apartado anterior mencionamos que el origen de la forma y apariencia de ciertos bancos está inspirado en diseños existentes de los años 30, en el caso del banco “BFK 2000” y el siglo XVIII, en el caso del banco “Grupo Bondi”. Es decir, diseños que reconocemos de otras épocas e incluso que pertenecen a otros

---

<sup>231</sup> La traducción es nuestra.

<sup>232</sup> Barthes pone de ejemplo la presencia de un vaso de agua en la mesa de su conferencia: "y aun este caso de agua, del que me he servido porque tengo realmente sed, no puedo, pese a todo, evitar que funcione como el signo mismo del conferenciante." (1993, p.249)

espacios<sup>233</sup>se trasladan, con ciertas modificaciones, a otros espacios, en este caso, al espacio público de la ciudad. Se produce entonces un fenómeno que vamos a denominar *traslación* de un objeto. Esta noción surge de los conceptos postulados por Kress (2005) y Bezemer y Kress (2016) de *transformación intramodal* y *transducción intermodal*. Estos autores diferencian dos formas de construir significados, respectivamente: la transformación que implica cambiar un medio dentro de un mismo modo semiótico (por ejemplo, pasar a la computadora un texto escrito a mano) y el cambio que se produce cuando se traduce de un modo a otro (por ejemplo, dibujar algo que se escuchó). En el caso de los objetos que analizamos, se produce parte del primer fenómeno, es decir, se cambian los medios (materiales utilizados para la construcción del objeto) pero además se produce un cambio de espacio, fenómeno que construye y agrega significados. La *traslación* es en este caso temporal y espacial: objetos de una época se trasladan a otra, objetos que pertenecen al espacio cerrado de una casa se trasladan al espacio abierto de la ciudad. De esta manera, el fenómeno de *traslación* implica la activación de esos discursos que “traen” los objetos y nos permite postular la metáfora *el espacio público es un hogar*, es decir, asociamos el mobiliario urbano con el mobiliario de una vivienda. Esto mismo sucede con las macetas: si bien no se produce una *traslación* temporal, sí son objetos que encontramos en espacios cerrados. De este modo, vemos en la ciudad macetas con plantas que podríamos tener en nuestras casas y sillones y bancos cuyo origen no es el del espacio de la ciudad, sino el hogar<sup>234</sup>.

La asociación que producen estos objetos provoca a su vez una tensión entre lo público y lo privado: el espacio público se asemeja a un espacio privado e íntimo. Se desprende de esta afirmación una forma de concebir lo público: *lo público es lo familiar*. Los objetos instalados en el espacio de la ciudad constituyen una forma de pensar al espacio público y a lo público en general: como familiar, como íntimo, como cerrado.

---

<sup>233</sup> Con esto queremos decir que tanto la silla BKF como los sillones estilo Chesterfield están diseñados para el uso en livings o comedores, es decir, en hogares.

<sup>234</sup> Kress y van Leeuwen (2001) ponen de ejemplo de este principio multimodal las revistas de decoraciones de hogares y los elementos que se incluyen en la puesta en escena. Así establecen que “tomar café en un jarrito de cerámica no es la misma experiencia que tomarlo en una taza de porcelana. La diferencia se debe a las distintas reacciones sensoriales a la materialidad de las formas (tanto al tacto como a la vista) y a la materialidad de las sustancias (porcelana vs. arcilla cocida), al tacto de los labios, así como al peso de la taza o del jarrito en la mano y también al origen cultural del jarrito y de la taza.” (p. 31).

Sin embargo, dijimos anteriormente que en esa *traslación* se producen ciertas modificaciones de los objetos, es decir, no son los mismos, cambian los materiales, cambian las formas. Estas transformaciones, siguiendo a Kress (2005), agregan nuevos significados. Así, el tamaño de los macetones provoca que sea imposible ubicar esos objetos en el living de una casa y únicamente pueda hallarse en un espacio abierto, lo mismo sucede con los materiales con los cuales están fabricados los bancos: en el caso de los bancos “BKF 2000”, el hormigón impide que puedan plegarse y la dureza de los bancos “Grupo Bondi” no los hacen aptos para recostarse. En este sentido, nos preguntamos: si el espacio público se concibe como un espacio familiar, ¿las prácticas también son las de espacios privados y familiares? Aquí es donde encontramos una contradicción entre la forma de entender el espacio público y las prácticas que son habilitadas, es decir, entre los *modos de ser* y los *modos de estar* en el espacio público. La forma en la que están instalados los elementos del mobiliario urbano (amurados al suelo) y los materiales con los que están contruidos (principalmente hormigón, pero también cemento y acero) producen una segunda asociación metafórica: son objetos resistentes, imposibles de ser movidos hacia otros espacios. Se asocian, entonces, con la permanencia, la durabilidad y la exposición al aire libre.

Ahora bien, el hormigón y cemento no solo son utilizados para la construcción de objetos, sino que son una característica de la mayoría de las obras del Gobierno de la Ciudad en el espacio público, sobre todo en las veredas<sup>235</sup> pero también en plazas y bulevares. El uso de estos materiales tanto en objetos como en superficies implica un modo de pensar el espacio público de la ciudad: el mobiliario parece ser parte del suelo. Se produce una continuidad entre los elementos del mobiliario y las veredas. Esto provoca dos efectos: por un lado, la inmovilidad de los objetos hace que se vuelvan parte del paisaje urbano y producen la sensación de durabilidad e imposibilidad de destrucción; por el otro, este material conecta a todos los elementos de la ciudad, que se vuelven reconocibles para lxs ciudadanxs como objetos que pertenecen al espacio público.

---

<sup>235</sup> Una de las políticas principales desde que asumió el PRO fue el reemplazo de baldosas por cemento peinado y mallas de hormigón.





Imagen 43: Bolardos en fila



Imagen 44: Maceteros en esquina

Retomemos, en este punto, uno de los conceptos que expusimos en el capítulo 2. Pensar a la ciudad como discurso (Orlandi, 2004; Zoppi Fontana, 2005) es considerar a la ciudad como un espacio significante, es decir, que tanto la forma de los espacios como los discursos sobre esos espacios construyen una representación de sus habitantes y de sus formas de vida. En términos de Fairclough (2003), los discursos sobre la ciudad determinan ciertas prácticas sociales e identidades. Los efectos que propusimos, entonces, son parte de un efecto que ya habíamos observado en el análisis de las noticias y las campañas gráficas del Gobierno de la Ciudad: *la homogeneización del espacio urbano*. El análisis del mobiliario nos conduce hacia la misma dirección: el espacio público al ser homogéneo se vuelve, siguiendo a Sarlo (2010), "fácil de comprender" y, agregamos, identificable como parte de una gestión gubernamental.

### 5.3 c Composición de los objetos en el espacio público

Cuando hablamos de composición en objetos con las características mencionadas, nos referimos a tres principios (Kress y van Leeuwen, 2006): el valor informativo de cada objeto (qué elementos lo componen), su prominencia (sus colores, dimensiones, materiales) y el encuadre que, en este caso, lo entendemos como la relación que establece ese objeto con los demás del espacio público, es decir, en dónde está ubicado, en lugar de qué otros objetos, junto a qué está ubicado. Dos de estos principios –el valor informativo y la prominencia– los expusimos como parte la clasificación y descripción de los objetos (ver 5.3a). En este apartado, entonces, nos focalizamos en el encuadre.

En términos de composición, los bancos “BKF 2000” se encuentran ubicados en forma de círculo, de a dos o junto a otros modelos de bancos,

simulando un living o sala de estar. Al encontrarse amurados al suelo no pueden acercarse ni moverse hacia otro lado. Suelen estar ubicados en bulevares o en plazuelas, como muestra la imagen 45. Los bancos “Grupo Bondi”, en cambio, están en los bordes de avenidas, en general al lado de paradas de colectivos. Por su forma y ubicación simulan ser sillones abandonados en la calle. Los bancos “topográficos” se encuentran agrupados de a dos en direcciones opuestas, lo que genera que, al sentarse, algunas personas miren hacia un lado y otras hacia otro.



Imagen 45: Bancos “BKF” en círculo



Imagen 46: Bancos “Grupo Bondi” en avenida

Los bolardos se encuentran siempre en fila en los bordes de las veredas y delimitan los espacios peatonales, como se puede observar en la imagen 43. Lo mismo sucede con las macetas individuales que, en general se ubican en las esquinas delimitando también el espacio de la vereda (ver imagen 44). En muchos casos se instalan en puertas de edificios. Siempre están agrupados de a dos o más. Los canteros, en cambio, se ubican en el medio de calles peatonales y dividen el espacio en dos, lo que genera dos carriles para la circulación de personas.



Imagen 47: Canteros en calle peatonal

Como mencionamos al final del apartado anterior, el material con el que están contruidos estos objetos conecta a los elementos entre sí y a estos con el espacio, funciona, de esta forma, como encuadre. Prima, entonces, la estética de lo homogéneo y simple: materiales idénticos, líneas rectas. Los elementos del mobiliario tienen formas diferentes, pero todos están contruidos de un mismo material y la mayoría tiene colores similares (predomina, sobre todo, el gris). En el caso de los bancos de hormigón, la mayoría son individuales<sup>236</sup> o indican un modelo de persona estandarizado, un cuerpo que se “acomoda” a lo que la gestión impone: no solo estéticamente (la ciudad es decorada como una casa) sino también funcionalmente, por dónde circulamos, dónde nos sentamos, a qué distancia de los otros.

Por otra parte, el encuadre en definitiva establece qué es parte del espacio público y qué no. Cualquier elemento nuevo que se agregue al espacio que no posea estas características se pone en evidencia y no forma parte del mobiliario urbano. Este encuadre entonces funciona como la marca de una gestión, se borran las huellas de la gestión pasada, se *re-hace* la Ciudad.

Vimos en el análisis de las noticias publicadas en la página web (ver apartado 5.1) que la forma de narrar los hechos -en términos de causas y consecuencias- conlleva un borramiento de acciones y participantes, es decir, los objetos se instalan, se crean nuevos espacios y finalmente se los inaugura. A estos acontecimientos, como planteamos al comienzo de este trabajo, se los denomina “mejoramiento” o “puesta en valor”, formas nominalizadas o pasivizadas que eliden qué espacios había antes de la instalación o el reemplazo, cómo eran esos espacios, quiénes los usaban. Este mismo proceso se observa en la forma de instalar el mobiliario en el espacio y en los materiales con los que se construyen, que, como vimos, son los mismos que el resto de los elementos de la ciudad. Lo que había antes no se ve y tampoco se menciona. No quedan huellas. Se observa aquí lo que denominamos *efecto de deshistorización del espacio público*.

No es una novedad de estas tres gestiones de gobierno el reemplazo, cambio o instalación de estos tipos de elementos<sup>237</sup>. Ahora bien, sí es una novedad

---

<sup>236</sup> Esta individualidad se manifiesta también en la forma de las macetas que, a pesar de sus dimensiones, simulan, como ya dijimos, una maceta de hogar.

<sup>237</sup> De hecho, en el año 2000 se sanciona la Ley 468 que especifica los elementos que pueden ser instalados en el espacio público de la Ciudad de Buenos Aires y, posteriormente, en 2002, la Ley 844 que establece las características que debe tener el mobiliario urbano.

que formen parte de este mobiliario urbano los diversos modelos de bancos, macetas y bolardos (como muestran las imágenes) y la delimitación a partir de esta instalación de espacios que antes no estaban demarcados. Es decir, la novedad está en la aparición de objetos que antes no existían en el espacio público. La sola presencia de nuevos tipos de objetos dentro de lo que se considera “equipamiento urbano”, sus formas, su asociación con lo hogareño muestra un cambio en la representación del espacio.

Estos objetos sirven para demarcar zonas de la ciudad y para ordenar el tránsito: establecen por qué zonas transitan los vehículos y por cuáles los peatones (función de los bolardos), qué zonas son para sentarse y cuáles no (función de los bancos), son una barrera para evitar posibles choques de autos y el estacionamiento en infracción (función de uno de los modelos de macetas). Sin embargo, estos objetos tienen además otros sentidos que ser “instrumentos puros” (Barthes, 1993). Los objetos sirven para algo, pero también para *no hacer algo*, es decir, delimitan el espacio público y permiten ciertas prácticas sociales y anulan otras o, incluso, determinan el modo en que esas prácticas se realizan. Así, se establece cómo caminar, por dónde, a qué velocidad, dónde descansar, de qué forma, a qué distancia de las otras personas estar. Pero, a su vez, los canteros y macetas se colocan en las calles peatonales para que allí no se instalen vendedores ambulantes o lo que los medios de comunicación denominan “manteros”. La práctica de vender en el espacio público se prohíbe, se relocaliza y, para que los vendedores no vuelvan a instalarse, se ocupa el espacio con objetos. En este sentido, se regula el uso del espacio a partir de la instalación de macetas.

El Gobierno de la Ciudad denomina a estas instalaciones y relocalizaciones “puesta en valor” o “mejoramiento” del espacio público. En la página web del Gobierno de la Ciudad no podemos recuperar noticias del “antes” ni fotos de las plazas ni de las veredas. Sin embargo, esas formas de denominar a las acciones que se realizan en el espacio público dan cuenta de que *antes* era un espacio desorganizado, heterogéneo y hostil y *ahora* es un espacio ordenado y homogéneo. Esta es también una forma de pensar la estética de la ciudad: los objetos instalados “embellecen” el espacio público, mientras que un vendedor ambulante no: lo desorganiza y, paradójicamente, lo obstaculiza.

---

Ver: <http://www2.cedom.gob.ar/es/legislacion/normas/leyes/ley468.html> y <http://www2.cedom.gob.ar/es/legislacion/normas/leyes/ley844.html>.

Al comienzo de esta tesis (ver capítulo 1) nos preguntamos, a raíz de las reformas que realizó el Gobierno de la Ciudad en el Parque Indoamericano, para qué o para quiénes se pone en valor un espacio y por qué se denomina de esta forma a las acciones realizadas por el Gobierno de la Ciudad en los espacios públicos. Consideramos que el Gobierno de la Ciudad impone en sus comunicaciones oficiales una serie de valoraciones a este signo: *poner en valor* es organizar, homogeneizar, embellecer y, a la vez, desvalorizar todo lo que *antes* había en ese espacio.

### ***Recapitulación***

En primer lugar, señalamos que la sola presencia de los objetos en el espacio público modifica al espacio y a los propios objetos. Es decir, esos espacios, que estaban vacíos u ocupados de otras formas, son transformados. A su vez, los objetos adquieren determinadas funciones que están dadas por su estructura, pero también por su posición en el espacio.

En segundo lugar, los objetos instalados establecen ciertas prácticas sociales y anulan otras: en el espacio público se puede transitar, pero no por cualquier lado, en el espacio público se puede descansar, pero de una determinada manera y a cierta distancia de otra persona. Esto se vincula también a que muchos de estos objetos son colocados para evitar que se instalen otros: es el caso de la limitación para estacionar (macetones) y para la venta ambulante (canteros) que ya expusimos más arriba.

En tercer lugar, postulamos que los objetos se asocian metafóricamente con un hogar. De este modo, experimentamos el espacio público como si fuera una casa. Esto conlleva una representación de *lo público como lo familiar*. Sin embargo, pese a que la forma de los objetos y su ubicación en el espacio nos remitan a la forma de un living, las prácticas sociales que se habilitan no son las del mundo de lo íntimo o familiar, sino las de lo individual.

Por último, tanto el uso del hormigón como la forma en la que están instalados estos objetos (amurados al suelo) determinan lo que denominamos *homogeneización de espacio público*. Lo que evoca un discurso familiar entonces, no es solo la forma y composición de los objetos sino también su materialidad: asociamos estos objetos a una marca de gobierno. Se produce, entonces, un desplazamiento metonímico: los objetos instalados en el espacio público se

asocian a la gestión del PRO en la Ciudad. De un material y un diseño particular a una forma de gestionar e intervenir el espacio público. Funcionan, de este modo, como una marca de la Ciudad de Buenos Aires. Lo que había antes queda borrado, anulado, los espacios se *deshistorizan*.

## Capítulo 6

### Conclusiones

Toda producción social puede y debe criticarse.  
¿Por qué debería ser una excepción el uso del lenguaje?  
El uso del lenguaje puede y debe criticarse;  
desde la crítica del lenguaje podemos desnaturalizar el sentido  
y la significación de los intercambios lingüísticos.  
Es deber de los analistas del discurso realizar esta tarea,  
no por un capricho, sino por una realidad lingüística.

Raiter, A. (2008)

Hay muchas formas de presentar las conclusiones a las que hemos llegado en esta investigación. Podríamos empezar haciendo un resumen de los resultados del análisis, o volver a las hipótesis planteadas en el capítulo 1. En principio, llamarlas conclusiones parecería dotarlas de cierta finalización: es cierto, este es el último capítulo de la tesis y el que resume el recorrido que hemos presentado en los capítulos precedentes. Sin embargo, muchas preguntas surgieron a medida que volcamos los datos del análisis, en las correcciones, e incluso otras que hemos decidido desde un comienzo dejar de lado porque suponían otras líneas de investigación. En este capítulo, entonces, además de dar cuenta de los hallazgos y obstáculos que enfrentamos, vamos a plantear también esas preguntas que quedaron sin contestar y que serán motivo para nuevas investigaciones.

A partir de las hipótesis planteadas en el capítulo 1 (apartado 1.4) y de los resultados de los análisis expuestos en el capítulo 5, decidimos dividir este capítulo en tres partes, que dan cuenta de la construcción de nuestro objeto de estudio y de nuestras inquietudes en tanto analistas del discurso:

6.1 Los datos comparados

6.2 ¿Cómo y qué comunica el Gobierno de la Ciudad?

6.3 Representaciones sociales del espacio público.

En 6.1, entonces, haremos un recorrido por los datos del análisis volcado en gráficos y resultados presentados en el capítulo 5. En el resto de los apartados, sintetizamos las estrategias discursivas relevadas y los conceptos acuñados, esta vez, sin distinguir entre planos de análisis, sino tomándolas en función de la interpretación de los datos y considerando el corpus en su totalidad.

Si bien creemos que el orden en que se presenta la tesis no se corresponde con el orden de la tarea de la investigadora, seguimos a Bourdieu (2002) al sostener que "el hecho científico se conquista, se construye y se comprueba" (2002, p.25). En este sentido, la conquista creemos que tiene que ver con un principio de interés y ese interés está dado por al menos un interrogante. En nuestro caso surgió a partir de ciertos cambios que notamos en la Ciudad de Buenos Aires durante esta última década: desde la instalación de nuevos objetos en el espacio público, la "invasión" de cartelería en calles, subtes y colegios, hasta



la llegada de correos electrónicos personales de parte del Jefe de Gobierno. ¿Por qué esta insistencia en establecer un contacto con lxs ciudadanxs? ¿Qué usos tienen estos nuevos objetos presentes en esquinas, bulevares, plazas y veredas? ¿Qué ideas de la ciudad aparecen en estos mensajes? A primera vista, la comunicación, los objetos y las ideas sobre la ciudad parecerían pertenecer a ítems muy diversos, sin embargo, ponen en cuestión el problema del espacio público, de las formas de hacer política y de la representación de la ciudad. Esto nos llevó a problematizar la noción de *espacio público* e indagar en el origen de este concepto y en los trabajos que han abordado los mismos (o similares) interrogantes con anterioridad, desde el análisis del discurso y desde otras perspectivas teóricas. Postulamos, entonces, que la noción de *espacio público* es problemática desde su configuración. Seguimos a Gravano (2015) en considerar que, desde su constitución, la ciudad moderna industrial se presenta como paradoja: es tanto la solución como la causante de los problemas económicos y sociales:

Lo urbano, entonces, se constituye como problema a partir de la contradicción principal entre el desarrollo de las fuerzas productivas del capitalismo industrial - y su localización netamente urbana- y las necesidades de su propia reproducción como capital a través de la reproducción de las fuerzas de trabajo en las cercanías de esas locaciones, mediante el desarrollo de sistemas de infraestructura, consumos colectivos y servicios, esto es: el valor de uso de la ciudad misma. (pp. 83-84)

Pero también es problemática porque, siguiendo a Orlandi (1999b) y Zoppi Fontana (2005), la ciudad es un espacio simbólico y político (ver capítulo 2.6). Esta visión de la ciudad es la que nos preocupó desde el comienzo y la que de hecho abordamos a lo largo de estas páginas. Es decir, tal como postula Orlandi, tomar y a la vez distanciarnos de las concepciones sobre el espacio público de académicxs e investigadorxs y observar su funcionamiento discursivo, esto es, los efectos de sentido cuando consideramos al *espacio público* como signo en disputa (Voloshinov, 2009). De este modo, tal como expusimos en el capítulo 3 (apartado 3.1), pensamos a la semiosis social, la vida social de los signos, los procesos de construcción social de los significados, como una perspectiva teórica para el análisis de los textos. Esto supone, siguiendo a Hodge y Kress (2007) pensar a los

textos como mensajes multimodales, es decir, conformados por distintos modos semióticos en interacción. A su vez, postulamos que el texto es una de las tres dimensiones del discurso (Fairclough, 1992), lo que implica que analizar el discurso es también considerar sus otras dos dimensiones: las prácticas discursivas y las prácticas sociales. Partimos, entonces, de los textos como productos para luego observar la forma de circulación de los discursos (sus condiciones de producción, consumo y distribución) y su relación con la estructura y el cambio social.

Volviendo a esos primeros interrogantes, nos propusimos indagar en su funcionamiento en un tipo de discurso particular, que definimos como *comunicaciones oficiales del Gobierno de la Ciudad* (ver capítulo 4.1). Antes de dar cuenta de las características que definen a estas comunicaciones, vamos a volver a los cuadros y gráficos que muestran los resultados del análisis.

## 6.1 Los datos comparados

En la selección que realizamos de las noticias publicadas en la página web del Gobierno de la Ciudad (ver 4.1a), observamos que la mayoría de los tópicos (van Dijk, 1990) refieren a obras realizadas en la ciudad o inauguraciones de plazas y otros espacios. En términos generales, las noticias sobre conflictos en la ciudad ocupan poco lugar o, en el caso de que se haga referencia a un conflicto sucedido, es porque la noticia se enfoca en su resolución o en los cambios y proyectos a realizarse<sup>238</sup>.

En el capítulo 4, además, dimos cuenta de las diferencias entre este tipo de noticia y las noticias de prensa. Una de las distinciones más evidentes es en lo que llamamos *enunciador global* (Fairclough, 2003): que sean noticias publicadas en el portal del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires limita y restringe ciertos temas, no vamos a encontrar noticias sobre inauguraciones de colegios en la ciudad de Rosario, por ejemplo, ni noticias de opinión sobre las medidas

---

<sup>238</sup>Es lo que sucedió con las noticias publicadas días después del desalojo de la Sala Alberdi del Teatro San Martín en las que se mostraba cómo había quedado la sala después de la ocupación y qué medidas se tomarían al respecto (Zukerfeld, 2017).

Ver: <https://www.buenosaires.gob.ar/noticias/la-ciudad-reparara-de-inmediato-los-danos-en-la-sala-alberdi> y <https://www.buenosaires.gob.ar/noticias/macri-asistio-la-reapertura-de-la-sala-alberdi>.

económicas tomadas por el Gobierno Nacional. En este sentido, los criterios de noticiabilidad son diferentes.

En el gráfico que sigue observamos que, del total de noticias sobre el espacio público, las noticias sobre obras, inauguraciones aumenta en el año 2015, año de elecciones y posterior triunfo del PRO en la Nación, en la provincia de Buenos Aires y en la Ciudad de Buenos Aires (iniciando así su tercer mandato en la ciudad).

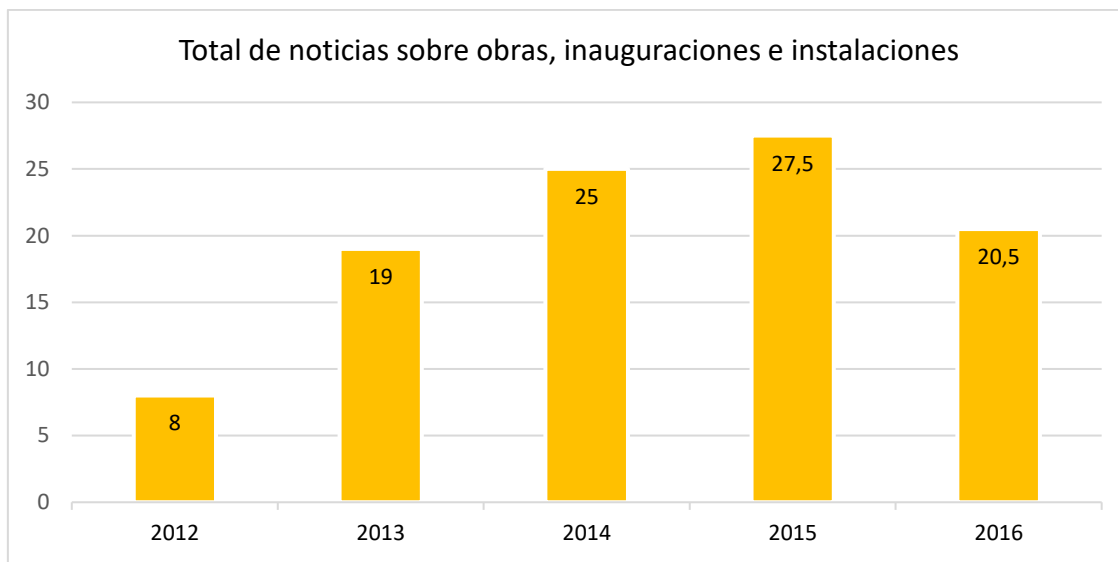


Gráfico 1: Porcentaje de noticias sobre obras, inauguraciones e instalaciones 2012-2016

Vemos que en las noticias que seleccionamos para el análisis (ver capítulo 5, apartado 5.1), la tendencia es similar.

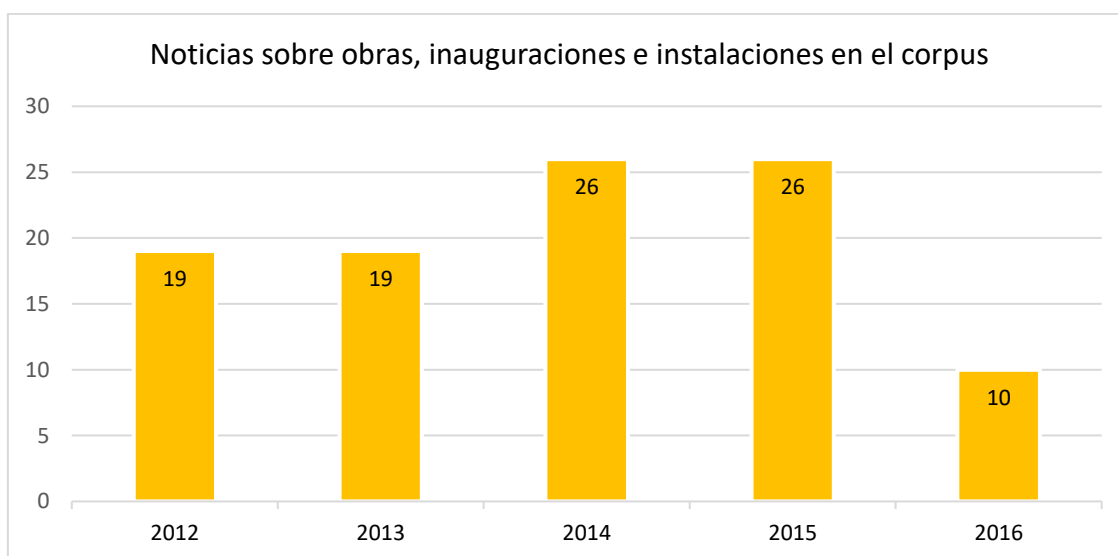


Gráfico 2: Porcentaje de noticias sobre obras, inauguraciones e instalaciones en el corpus de análisis

Si bien, en términos generales, en 2012 el porcentaje de noticias sobre obras, inauguraciones e instalaciones representa solo el 8% del total de noticias sobre el espacio público, cuando tomamos el total de noticias que analizamos (60), este porcentaje aumenta. De todas formas, el aumento que notamos en 2014 y 2015 se mantiene. Como mencionamos anteriormente, esto podría deberse a la campaña del PRO para las elecciones en la Ciudad y a nivel Nacional. Es decir que este tipo de noticias sirvieron a modo de campaña del PRO: la gestión de la ciudad como modelo para la gestión del país.

Sintetizamos, a continuación, los datos que relevamos de lxs participantes protagonistas de las noticias analizadas. En el capítulo anterior (ver capítulo 5, apartado 5.1) mostramos en detalle la presencia de cada participante, en este caso, vamos a resumir la información y ponemos en comparación a lxs participantes que más figuran a lo largo de las noticias.

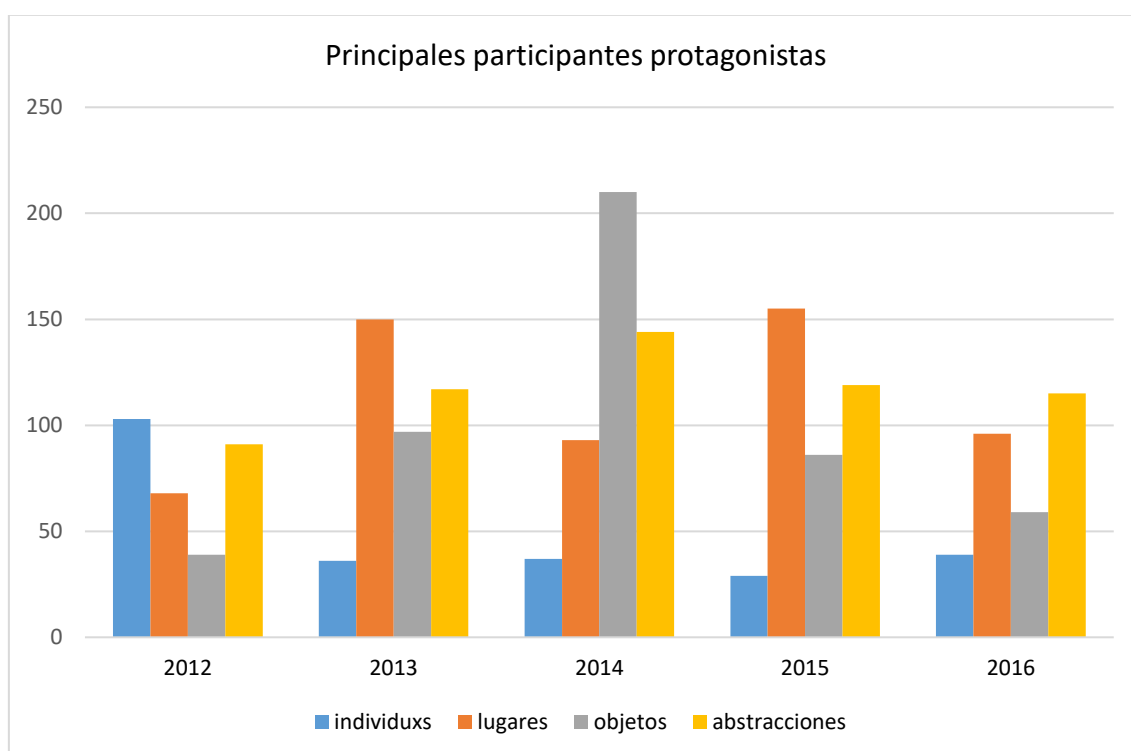


Gráfico 3: Participantes protagonistas en el corpus de analizado<sup>239</sup>

En términos generales, observamos que lxs *individux* dejan de tener protagonismo en las noticias analizadas y este protagonismo se desplaza hacia las *abstracciones* (que mantienen, y en algunos años, aumentan su presencia), a los

<sup>239</sup> En este caso representamos cantidades absolutas.

*objetos* y a los *lugares*. El protagonismo en el comienzo de lxs *individuxs* se observa en el Rol que ocupan en las cláusulas: mostramos que en el año 2012 el Agente de cláusulas transactivas es en su mayoría "El Jefe de Gobierno" o "Macri".

Los *lugares*, como se ve en el gráfico, son protagonistas sobre todo en 2013 porque ocupan el Rol de Afectados y de Entidades calificadas y clasificadas. Dimos cuenta, además, de una diferencia entre la aparición en las cláusulas de los *lugares concretos* ("la plaza", "El Parque Saavedra") de los *lugares abstractos* ("el espacio público", "la ciudad"). La afectación en el caso de los *lugares abstractos* es menos explícita porque se incluyen como extensión preposicional de nominalizaciones ("una importante mejora del espacio público", "el cuidado de los espacios públicos", "la utilización del espacio público de la Ciudad").

Un dato relevante, a partir de 2013, es que la denominación "la ciudad" refiere no solo al *lugar* "la Ciudad de Buenos Aires" sino también a la *institución* "Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires", es por eso que encontramos que en muchos casos aparece en el Rol de Agente de cláusulas transactivas. Se produce, entonces, un desplazamiento en la forma de clasificación de uno de los participantes: de una *institución* ("Gobierno de la Ciudad") a un *lugar abstracto* ("la Ciudad") que, a su vez, se vuelve concreto: es la Ciudad de Buenos Aires. De este modo, un *lugar* representa metonímicamente a una *institución*.

Una tendencia que observamos a lo largo del análisis de los enunciados de las noticias publicadas en *buenosaires.gob.ar* y que, como vimos, alcanza su punto máximo en el año 2016, es la presencia de *abstracciones* en el Rol de Agente de cláusulas transactivas. Esto se debe, como dijimos en el capítulo 5, al alto porcentaje de cláusulas transformadas en la totalidad del corpus. Pero también, las *abstracciones* son Afectadas en cláusulas transactivas, lo que provoca, como vimos en el capítulo 5 (p. 148) un *evento reificado*. De manera correlativa, cuando aumenta la cantidad de *abstracciones* como protagonistas de las noticias, disminuye la presencia de *individuxs*.

Dados los datos obtenidos en los tipos de noticias seleccionadas, suponíamos que íbamos a encontrar la forma "alguien hace algo para otrxs", sin embargo, ese "alguien" o Agente de los procesos materiales tiene cada vez menos protagonismo: se borra a través de la presencia de transformaciones. Lo que importa de las noticias es cómo quedaron esos lugares luego de las

remodelaciones. En este sentido, establecimos una característica de las cláusulas transactivas cuando poseen un *proceso de incorporación*, por ejemplo "instalar", "emplazar" o "colocar". Estos procesos suponen tres Roles Participantes: un Agente, un Portador Afectado y un Destino Afectado. Los espacios, entonces, ocupan el lugar de un participante más dentro de la cláusula.

Pero las transformaciones no solo borran a lxs Agentes sino también simplifican procesos: "remodelación", "puesta en valor" y "mejoramiento" sintetizan otros procesos no dichos. Podríamos preguntarnos por qué es necesario mejorar un espacio, cómo estaba el espacio antes, quién y cómo se determinó que ese espacio necesitaba reformas. Vinculamos este procedimiento discursivo con una estrategia de las comunicaciones oficiales, que, como veremos en el próximo apartado, produce un efecto de *deshistorización del espacio público*.

En cuanto al análisis de la deixis personal notamos un cambio entre la construcción del enunciador en las noticias y en las campañas gráficas. En las noticias, observamos la siguiente progresión en el uso de la primera persona plural:

1. Uso del "nosotros exclusivo" que refiere a "funcionarixs del Gobierno".
2. Aparición del "nosotros inclusivo" ("funcionarixs del Gobierno" + "vecinxs").
3. Aparición de la forma "La Ciudad" para referir a lxs "funcionarios del Gobierno" y al "Gobierno de la Ciudad".
4. Uso del "nosotros exclusivo" que refiere a "La Ciudad".

El fenómeno observado en 3 y 4 es lo que conduce, en 2016, a la aparición en las campañas gráficas de la forma que llamamos "nosotros indefinido" en tanto el enunciador se iguala a su destinatarix y borra su marca de primera persona. Este "nosotros" se asemeja al adjetivo indefinido "todxs" (en enunciados como "vamos a disfrutar").

En relación al destinatarix mostramos que se configura en segunda persona del singular ("vos"), salvo en los casos en los que se incluye dentro del "nosotros". Nunca se construye de forma colectiva, aunque sí observamos la presencia de la forma "los vecinos" en tercera persona. De ahí que el "vos" pueda ser identificado con ese grupo. Esta característica tiene su mayor expresión a

partir del segundo gobierno de Mauricio Macri, en el año 2011, con la aparición de la campaña “En todo estás vos” y la presencia en el modo visual del destinatari@. Las imágenes, entonces, completan la referencia de esa segunda persona y a su vez provocan una relación de identificación con lxs destinatari@s de la campaña. Sin embargo, observamos un cambio en esta representación: si en la campaña “En todo estás vos” las imágenes eran documentales, a partir de 2016, se produce un proceso de iconización, es decir, lxs participantes representad@s en las imágenes se transforman en dibujos animados. A su vez, estos dibujos, que suponen estereotipos de habitantes de la ciudad, superponen criterios de clasificación por roles y otras variables sociales.

En términos generales, dimos cuenta, por un lado, de una progresión en el uso del modo visual. Si en 2007 el modo que predominaba era el verbal, en 2016 el modo visual tiene el mismo protagonismo que el modo verbal. Pero, además, el modo visual tiene mayor prominencia: observamos que en la campaña “Vamos Buenos Aires” tanto las imágenes como los íconos ocupan un lugar central en el cuadro. Por otro lado, en los enunciados de las distintas campañas, observamos un cambio en el lugar que ocupa “Buenos Aires” dentro de la cláusula: si primero es un objeto creado, en la última campaña es un vocativo, por lo tanto, un lugar al que hay que alentar para que continúe “participando”. En el plano de la enunciación también señalamos un cambio: de un “nosotros exclusivo” a una segunda persona singular, “vos”, y por último a una ausencia de personas y una personificación de lo que en un comienzo es el “tercero discursivo”: Buenos Aires.

## 6.2 ¿Cómo y qué comunica el Gobierno de la Ciudad?

Como vimos en el capítulo 2 (apartado 2.4), los trabajos sobre *lo público* coinciden en vincular este concepto con la noción de *comunicación*, es decir, con la posibilidad de “hacer público” (Habermas, 1990) o comunicar algo. Es en esta relación donde *lo público* entra en tensión o disputa: ¿quiénes son lxs que pueden comunicar?, ¿qué se puede decir y qué no públicamente? El espacio público, en este sentido, no sólo como el espacio físico sino también como el espacio simbólico para la interacción o comunicabilidad (Gurza Lavalle, 1998), para la construcción de representaciones sociales (Raiter, 2016), para el establecimiento de prácticas sociales (Fairclough, 1992). Postulamos que los medios masivos de

comunicación y las instituciones estatales y no estatales son las voceras de los hechos sociales, de ahí la relación fundamental entre *la política y lo público*.

Esto nos llevó a postular que la política, en tanto práctica social, tiene necesariamente un componente discursivo. Muchxs autorxs, desde distintas disciplinas, han denominado a esta práctica "comunicación política" (García Beaudoux et al., 2005; Wolton, 2007; Warley y Mangone, 2015) o "discurso político" (Verón, 1987; Raiter y Menéndez, 1986; García Negroni y Zoppi Fonatana, 1992); nosotras, sin embargo, preferimos la noción de práctica discursiva política, dado que, como vimos en el capítulo 3 (apartado 3.3) es más amplia<sup>240</sup> a la hora de caracterizar ese componente discursivo que tienen las prácticas políticas en general (Fairclough, 1992).

De este modo, en el capítulo 3 (apartado 3.3), caracterizamos a las comunicaciones oficiales del Gobierno de la Ciudad como un tipo de *práctica discursiva política*. Son discursos que se ponen en circulación desde el campo político, en este caso, desde el Gobierno de la Ciudad, y que establecen una relación con la ciudadanía. En este sentido, caracterizamos como *enunciador global* al Gobierno de la Ciudad y como destinatarixs a lxs habitantes de la Ciudad de Buenos Aires. La noción de *práctica discursiva política* fue definida partir de dos conceptos: el de *la política*, postulado por Rosanvallón (2003), y el de *prácticas discursivas*, de Fairclough (1992, 2003). Como vimos en el capítulo 2 (apartado 2.5), para Rosanvallón *la política* es el ejercicio del poder, las acciones propiamente gubernamentales e institucionales (ver capítulo 2, apartado 2.5). Si tomamos en cuenta esta definición y la formulamos en términos discursivos, las *prácticas discursivas políticas* refieren al componente semiótico de esas acciones gubernamentales.

En primer lugar, establecimos que estas comunicaciones, a diferencia de otras prácticas discursivas políticas, dan cuenta de alguna política pública particular de la gestión gubernamental. Distinguimos tres tipos de comunicaciones oficiales a partir de la noción de Lefebvre (1974) de *producción de espacio público* (ver capítulo 2, apartado 2.1): las noticias en la página web del Gobierno de la Ciudad y las campañas gráficas callejeras, como parte de la producción *sobre* el espacio público, y los objetos instalados en la ciudad como

---

<sup>240</sup> Con esto queremos decir que no se circunscribe a un tipo de enunciador determinado, ni a ciertos componentes.



parte de la producción *en* el espacio público. Esta distinción nos permitió, a su vez, constituir el corpus de análisis y organizar su exposición (ver capítulo 4 y 5). En segundo lugar, consideramos que se acercan a lo que Fairclough (2003) denominó *discurso gubernamental*, dado que una institución regula, maneja y determina ciertas prácticas sociales.

Sin embargo, a partir del análisis, detectamos cambios a lo largo del periodo analizado. En el capítulo 1, habíamos postulado como hipótesis que el uso del “nosotros inclusivo” por parte del enunciador y la apelación en segunda persona a su destinatario -proceso de *conversacionalización* del discurso político en palabras de Fairclough (2008)- provoca un efecto de despolitización de las comunicaciones oficiales del Gobierno. Como consecuencia de este uso pronominal, se crea la ilusión de familiaridad y cercanía, lo que parece borrar las relaciones de poder. Si bien observamos este fenómeno en los primeros años de las noticias publicadas en la página web y las campañas gráficas, logramos comprobar que, a partir de 2013, la forma “La Ciudad” comienza a referir al Gobierno de la Ciudad y a sus funcionarios. Esto provoca un cambio en la referencia del “nosotros”, que se vuelve más abstracto e impersonal. Este cambio produce también la aparición de lo que denominamos “nosotros indefinido” que, al tiempo que se iguala con su destinatario, desdibuja la referencia a una primera persona. En este sentido, esa familiaridad funciona para que el enunciador se desligue de responsabilidades y delegue en su destinatario la causa u origen de las supuestas modificaciones urbanas (“si vos avanzás, la ciudad avanza”<sup>241</sup>).

Cada una de las campañas (ver apartado 5.2) delimitó una gestión (aunque no un cambio de partido político), el lanzamiento de una nueva *marca ciudad* y una determinada imagen del *enunciador global* (Fairclough, 2003). Si bien, como vimos en el análisis, encontramos que algunas estrategias discursivas aparecen en los tres momentos de la comunicación oficial del Gobierno de la Ciudad (nos referimos a las tres marcas ciudad analizadas en el capítulo 5, apartado 5.2), consideramos que funcionan como hitos o momentos de cambios en las prácticas discursivas del Gobierno de la Ciudad. Y estos cambios se observan no solo en el modo verbal sino también, como dijimos anteriormente, en el modo visual.

---

<sup>241</sup> Ver Imagen 23 en el capítulo 5.

Así, para el periodo 2007-2011, es decir, la campaña “Haciendo Buenos Aires”, establecimos un *efecto de pararealidad discursiva* (Raiter y Menéndez, 1986), a través del uso de la perífrasis verbal durativa en presente (“estamos haciendo Buenos Aires”). Esto produce no solo un efecto de duración de la acción en el tiempo sino también de un eterno presente, lo que nos conduce a la paráfrasis: *la ciudad está en constante construcción*. En el modo visual, esto se complementa con el uso icónico de la letra “H”, que se transforma en ícono de la construcción edilicia. Vimos que en la imagen del lanzamiento de marca (ver capítulo 5, apartado 5.2 a) este ícono figura, en términos de composición (Kress y van Leeuwen, 2006), a izquierda del cuadro. Lo dado, entonces, es la construcción, lo nuevo es la ciudad. *Hacer Buenos Aires* es construir *de nuevo* Buenos Aires.

Por otro lado, dimos cuenta de un cambio en el modo color (Kress y van Leeuwen, 2002) que muestra un cambio de modalidad: de la declaración (“Estamos haciendo”), con la tipografía en negro, a la orden (“Hagamos que...”), con la tipografía en color gris. En este sentido, el uso del color genera no solo un cambio de modalidad sino también de mitigación de la orden. Esto se enfatiza con el uso modo imperativo en primera persona plural inclusiva.

A partir del año 2011, el modo visual completa la indefinición que presentaba el enunciado “En todo estás vos”. Es decir, las imágenes nos permiten vincular la circunstancia “en todo” con una plaza, un bar, una verdulería, la avenida Corrientes. Estas imágenes son las que van a definir también a Buenos Aires y a las prácticas sociales que se pueden hacer allí: si en la primera campaña “Buenos Aires” *se construye*, en esta campaña “Buenos Aires” *se define*.

Este cambio, creemos, está en relación con lo que Mons (1992) llama “imaginería urbana”. Sostenemos que este avance de la imagen sobre el texto es un cambio en la práctica discursiva en función de la creación de una identidad principalmente publicitaria. Gravano (2015), también siguiendo a Mons, caracteriza a este fenómeno como la creación de una “segunda ciudad” (p.129), “una ciudad “metaforizada”, ante un plano superpuesto imaginario por sobre o escindido del material, del espacio urbano físico o sobreentendido como meramente físico.” (p. 129-130). Si tenemos en cuenta, entonces, lo que mostramos en el plano de los enunciados del modo verbal, Buenos Aires se convierte no solo en un nuevo actor social sino también en una marca identitaria

que define modos de decir, de actuar y de ser en la ciudad. Las comunicaciones oficiales, de este modo, incluyen prácticas pertenecientes al discurso publicitario. Esto produce al mismo tiempo nuevas prácticas y relaciones sociales: la ciudad, sus espacios públicos y los objetos instalados se vuelven productos y lxs destinatarixs *consumen* el espacio público de la ciudad (García Canclini, 1995). Es en este sentido que los objetos instalados en el espacio público son objetos estéticos para su contemplación más que para su uso. Consumir espacio público es también que lxs ciudadanxs contemplen y transiten la ciudad como una ciudad ajena, similar, incluso, a cualquier otra ciudad del mundo.

Por último, sostenemos que una de las formas de comunicar del Gobierno de la Ciudad es a través de los objetos instalados en el espacio público. Consideramos (como vimos en el capítulo 4, apartado 4.1c) a los objetos como materialidades discursivas dado que producen significados desde el momento mismo en el que se incorporan al espacio, establecen una visión de la ciudad y de sus espacios públicos y comunican políticas públicas sobre el espacio urbano: determinan qué espacios son transitables y cuáles no, en qué lugares se puede descansar y en cuáles no. Damos cuenta, además, que ciertos elementos del mobiliario urbano se asocian metafóricamente con un espacio privado e íntimo: el hogar. Los objetos establecen, entonces, prácticas sociales vinculadas a la vida familiar (ver capítulo 5, apartado 5.3b). En 6.3 vamos a desarrollar esta afirmación.

### **6.3 Representaciones sociales del espacio público**

En el capítulo 1 planteamos como hipótesis inicial que la creación o la imposición de determinados valores a signos existentes construye una visión particular de la ciudad, del espacio público y de la ciudadanía. Esta afirmación surge de un supuesto teórico: sostenemos que el lenguaje es el soporte material de representaciones y creencias (Raiter, 2016) y, en ese sentido, es ideológico: construye y reafirma una visión del mundo particular.

“Espacio público” es un signo en disputa porque en su significación, como dijimos en el capítulo 3, intervienen intereses sociales contrapuestos. En el caso del corpus que analizamos, el Gobierno de la Ciudad impone en sus comunicaciones una serie de valores a este signo, y de esta manera, pone en circulación representaciones sobre la ciudad y sus espacios. Ahora bien, nuestro

trabajo consistió en analizar el funcionamiento de este signo en un periodo relativamente extenso, es decir, durante tres gestiones de un mismo partido político (2007-2016). Las representaciones que se construyeron del espacio público y de la ciudad durante esos años no son idénticas, cambiaron junto a las prácticas discursivas y sociales. En este sentido, afirmamos que un cambio en las prácticas discursivas puede producir un cambio en las representaciones sociales y/o la puesta en circulación de nuevas representaciones sociales, dado que se ponen en circulación nuevos signos o se cambian las valoraciones de signos existentes. Expliquemos con un poco más de detalle de qué se tratan estos cambios.

En primer lugar, dimos evidencia de esto a partir de la presencia de signos como “puesta en valor”, “mejoramiento”, “embellecimiento” (entre otros). Estos sintagmas, como vimos en el capítulo 5, están asociados al signo “espacio público” y establecen una representación del espacio público en donde se privilegia su función estética (lo público es algo bello y esta belleza se define desde la gestión), su valor como producto (la ciudad como objeto) y su deshistorización (se elide, no se muestra cómo eran esos espacios antes de la remodelación).

En segundo lugar, estos cambios en las prácticas discursivas se evidencian sobre todo en las campañas gráficas, ya que dan cuenta de condiciones de producción diferentes y es allí en donde se instalan las *marcas ciudad* que configuran una forma de gestión del espacio público. Así, dimos cuenta de un movimiento en el protagonismo de la Ciudad que va desde ser el objeto/lugar creado a ser el actor social que crea/posibilita por sí misma relaciones sociales, identidades. Si en “Haciendo Buenos Aires” (periodo que va desde 2007 hasta 2011) encontramos un “nosotros” Agente, un proceso accional material (“hacer”) y un espacio creado (“Buenos Aires”), en “En todo estás vos” (2011- 2015) ya no encontramos un proceso accional sino, por el contrario, un proceso relacional locativo (“estar”), cuyo Agente está en segunda persona del singular (“vos”). Por último, en el periodo que se inicia en 2016 con “Vamos Buenos Aires” el proceso se vuelve expresión de interjección y “Buenos Aires” un vocativo. En este sentido, durante la primera gestión del PRO en la ciudad era necesario establecer que la ciudad debía ser *re-hecha*, en cambio, en las gestiones que le siguieron se puso en circulación una forma de ser ciudadanx (como vecinx de la ciudad) y se

establecieron ciertas prácticas sociales que se permiten en la nueva ciudad *mejorada, embellecida y valorada* (comprar, disfrutar, pasear, mirar)

En tercer lugar, demostramos que la forma de la ciudad, sus objetos y la disposición de los mismos en el espacio público generan también una *marca ciudad*, es decir, la asociación con una gestión. A esto lo llamamos *desplazamiento metonímico*: un parte de la ciudad (sus objetos) por *La Ciudad*, es decir, por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Este desplazamiento parte–todo produce una ilusión de referencialidad: los bancos, las macetas, los bolardos son Buenos Aires.

Esta representación de la ciudad y de sus espacios públicos está íntimamente relacionada con lo que definimos en el capítulo 5 como *homogeneización del espacio público*. Este proceso lo observamos tanto en el análisis a nivel de los enunciados como en la dimensión de los objetos. Por un lado, como mencionamos más arriba, la aparición de signos como "puesta en valor" provoca un efecto de *deshistorización del espacio urbano*, pero también, y paralelamente, esos signos sirven para caracterizar de forma homogénea a todas las intervenciones del Gobierno de la Ciudad en el espacio urbano. Poner en valor es siempre “remodelar”, “optimizar”, “mejorar”, “instalar” y “construir”. Por el otro, tanto la forma, los materiales y la composición de los elementos del mobiliario permiten, siguiendo a Sarlo (2010), “comprender fácilmente” el espacio urbano: se reconocen como parte de la ciudad y como marca de la gestión del PRO, por lo tanto, crean la ilusión de familiaridad y de uniformidad.

Llegamos así a tres representaciones del espacio público que circulan en las comunicaciones oficiales del Gobierno de la Ciudad pero que, creemos, se están constituyendo como parte de los contenidos del sentido común sobre la ciudad. Decimos "creemos" porque esta es una hipótesis que aún no podemos comprobar: sería necesario, por un lado, realizar un análisis comparativo con la gestión previa a la llegada del PRO al Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y, por el otro, observar si estos cambios discursivos se mantienen y/o profundizan durante el gobierno de Larreta (del cual solo tomamos un año):

- El espacio público como un espacio familiar
- El espacio público como un espacio delimitado e individual
- El espacio público como una marca ciudad

Con la primera afirmación queremos decir que el espacio público es, por un lado, homogéneo visualmente (todos los elementos del mobiliario urbano están realizados con los mismos materiales<sup>242</sup>, tiene formas similares y están ubicados en distintos barrios de la ciudad<sup>243</sup>) y, por el otro, es íntimo-privado (Gurza Lavalle, 1998). Esta familiaridad se observa en el *origen* (en términos de Kress y van Leeuwen, 2001) de ciertos objetos del mobiliario urbano, hacemos referencia específicamente a las macetas, bancos BKF 2000 y bancos Grupo Bondi. Vimos en el capítulo 5 (apartado 5.3 b) que la instalación de este tipo de elementos produce lo que denominamos *traslación* de un objeto. Este fenómeno es, en este caso, temporal y espacial: objetos de una época se trasladan a otra, objetos que pertenecen al espacio cerrado de una casa se trasladan al espacio abierto de la ciudad. De esta manera, se activan esos discursos que “traen” los objetos, de ahí la posible asociación metafórica del espacio público como un hogar, es decir, asociamos el mobiliario urbano con el mobiliario de una vivienda. En el espacio público, entonces, encontramos elementos que podrían pertenecer al espacio íntimo y privado de una casa y de una parte particular de una casa: el living, la sala de estar. Sin embargo, esta representación del espacio público resulta contradictoria si tenemos en cuenta cuáles son las prácticas sociales que se habilitan en estos espacios, que, como vimos no tienen que ver ni con la intimidad, ni con la permanencia, ni con el tipo de descanso (lo que sí se podría hacer en una sala de estar o un living).

Así llegamos a nuestra segunda afirmación: el espacio público como un espacio delimitado e individual. Vimos en el apartado 5.3 c que el material con el que están contruidos los objetos del espacio público funciona como encuadre (Kress y van Leeuwen, 2006), en el sentido de que conecta visualmente a los elementos entre sí y delimita qué es espacio público y qué no. Con esto queremos decir que cualquier elemento nuevo que se agregue al espacio urbano y que no posea estas características se pone en evidencia, es decir, se verá como desconectado en la composición espacial. A su vez, la inmovilidad de estos objetos demarca zonas por las cuales se puede transitar y zonas por las que no. De este modo, se establecen ciertas prácticas sociales: por dónde caminar, a qué

---

<sup>242</sup> Ver capítulo 5, apartado 5.3 a.

<sup>243</sup> Un elemento que no desarrollamos en esta tesis, pero que es interesante señalar en este momento, es que esta misma homogeneidad se ve en la construcción y renovación de plazas y parques.

velocidad, dónde parar, de qué forma y, paralelamente, se anulan otras o se determinan el modo en que esas prácticas se realizan: es el caso de la venta ambulante o incluso de ciertas limitaciones espaciales para realizar manifestaciones y marchas. Vimos que la forma de los bancos y de las macetas es individual (ver capítulo 5, apartado 5.3 a): en el caso de los bancos topográficos vimos que se delimita el espacio para sentarse y en el caso de los BKF 2000 tienen la forma de un sillón de un solo cuerpo. Se delimita, entonces, cómo acomodar nuestros cuerpos (aislados) en el espacio público.

Por último, y en relación con la noción de *encuadre* y el concepto de *homogeneización del espacio urbano* que expusimos anteriormente, sostenemos que el espacio público se ha vuelto una marca de una gestión. Esto se manifiesta, como vimos, en la uniformidad de los elementos del espacio urbano y su disposición en el espacio, pero también en las campañas gráficas que delimitan cada una de las gestiones del Gobierno. A su vez, dimos cuenta, en el análisis de las noticias publicadas en la página web, de un desplazamiento metonímico en la forma de denominación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires: observamos que la *institución* es representada como un *lugar abstracto*, es decir, “La Ciudad” por “El Gobierno de la Ciudad”. Si bien esta forma, en algunos casos, es ambigua -a veces reemplaza a la institución y otras veces se usa como forma abreviada de la Ciudad de Buenos Aires<sup>244</sup>-, esa ambigüedad refuerza la asociación de la ciudad con la gestión.

## 6.4 Consideraciones finales

Hay que ir más despacio, casi torpemente.  
Obligarse a escribir sobre lo que no tiene interés,  
lo que es más evidente, lo más apagado.  
Perec (2001, p. 85)

Como dijimos al comienzo de este capítulo, algunas preguntas quedan sin resolver porque implican nuevas líneas de investigación. Es el caso principalmente de la construcción de los destinatarios de las comunicaciones oficiales del Gobierno de la Ciudad y de sus políticas públicas. Si bien hicimos hincapié en el uso de la segunda persona del singular y en la forma de

---

<sup>244</sup> Ver capítulo 5, apartado 5.1.

denominación “vecino/s”, creemos necesario profundizar en esta construcción dado que, como postula Landau (2018b), es una forma de apelación a los habitantes de la Ciudad que figura desde la conformación de la Ciudad de Buenos Aires y que ha ido cambiando su valoración. A su vez, la aparición, durante la primera gestión de Horacio Rodríguez Larreta (2015-2019), de políticas de Participación Ciudadana produjo cambios en las relaciones entre el Gobierno y lxs ciudadanxs sobre las cuales sería interesante profundizar. Durante esta gestión, también, se intensificaron las campañas gráficas y audiovisuales, sobre todo en redes sociales, práctica discursiva que no tomamos como corpus de análisis en este trabajo y que sería conveniente incorporar a futuras investigaciones.

Esta tesis se terminó de escribir durante el mes de octubre de 2019, una semana después de las elecciones generales en la Argentina y en un mes en el que se produjeron simultáneamente revueltas y manifestaciones populares en distintos países de Latinoamérica, que fueron y están siendo reprimidas, subestimadas y silenciadas por los Gobiernos y la mayoría de los grandes medios masivos de comunicación. Las elecciones en la Argentina marcaron un cambio de partido político a nivel Nacional y, por su importancia simbólica, también en la Provincia de Buenos Aires. En la Ciudad de Buenos Aires, sin embargo, volvió a ganar el PRO con un 55,5% de votos. En los meses posteriores a las PASO, fue singular la campaña paralela a la oficial que se produjo en la ciudad: desde intervenciones en el espacio público y canciones que se hicieron virales, hasta cuentas de Instagram en las que se denunciaba lo absurdo del estado de “obra” permanente y otras cuestiones típicas de la gestión del PRO en la ciudad. Si bien estas pequeñas intervenciones no provocaron cambios en los resultados de la votación, creemos que comenzaron a poner en evidencia algo que parecía incuestionable hasta ese momento.

Desde nuestro lugar como analistas del discurso, y tal como manifestamos en el capítulo 1, sostenemos que el análisis del discurso es una perspectiva teórica y analítica que nos permite *mirar desde otro lugar*, es decir, desnaturalizar aquello que creemos obvio y dado –o, como dice Pereg, lo evidente, lo apagado-, entender qué representaciones se construyen y circulan en los discursos, cómo se constituyen y distribuyen socialmente los significados de las acciones que resultan lógicas y esperables. Pero también, desde nuestro lugar, como



investigadora, docente y habitante de la Ciudad de Buenos Aires, creemos importante ir más allá de los espacios académicos e intervenir, ocupar y apropiarnos del espacio público, de las calles, de la ciudad. Una tarea, claro, no invalida a la otra, y aquello que desde el análisis del discurso intentamos desnaturalizar es necesario que se manifieste en nuevos espacios. Para cambiar las lógicas impuestas por otros, para imponer las nuestras, las colectivas.

## Referencias bibliográficas

- Abousnnouga, G. y Machin, D. (2008). Defence discourse I. The visual institutionalization of discourses in war monuments. En Mayr, A., *Language and power. An introduction to institutional discourse* (pp. 115-138). London: Continuum.
- Abousnnouga, G. y Machin, D. (2010). Analysing the language of war monuments. *Visual Communication*, 9 (2), 131-149.
- Abousnnouga, G. y Machin, D. (2013). *The Language of War Monuments*. London: Bloomsbury Academic.
- Althusser, L. (1988). *Ideología y aparatos ideológicos del Estado. Freud y Lacan*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Arendt (1997). *¿Qué es la política?* Barcelona: Paidós.
- Arendt, A. (2009). *La condición humana*. Buenos Aires: Paidós.
- Authier-Revuz, J. (1982). Heterogeneidad mostrada y heterogeneidad constitutiva: elementos para una aproximación al otro en el discurso. *DRLAV*, 26, 91-151.
- Bally, Ch. (1950). *Linguistique générale et linguistique française*. Berna: Francke.
- Bajtín, M. (2003). Problemas de la poética de Dostoievski. México: Fondo de Cultura Económica
- Bajtín, M. (2005). *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI.
- Baringo Ezquerro, D. (2013). La tesis de la producción del espacio en Henri Lefebvre y sus críticos: un enfoque a tomar en consideración. *Quid*, 16 (13), 119-135.
- Barthes, R. (1982). *La cámara lúcida*. Barcelona: Paidós.
- Barthes, R. (1986). *Lo obvio y lo obtuso*. Barcelona: Paidós.
- Barthes, R. (1993). *La aventura semiológica*. Barcelona: Paidós.
- Bazin, A. (2006). *¿Qué es el cine?* Madrid: Rialp.
- Beceyro, R. (2003). *Ensayos sobre fotografía*. Buenos Aires: Paidós.
- Benedetti, C. (2005). El rock nacional en los 90: el caso de La Renga. En A. Martín (Comp.), *Folclore en las grandes ciudades. Arte popular, identidad y cultura* (pp.159-180). Buenos Aires: Libros del Zorzal.
- Benveniste, E. (1970) El aparato formal de la enunciación. *Langages*, 5 (17), 12-18.
- Benveniste, E. (2010). *Problemas de lingüística general*. México: Siglo XXI.

- Bernstein, B. (1964). Elaborated and restricted codes: Their social origins and some consequences. *American Anthropologist* 66(6), Part 2: The ethnography of communication, 55-69.
- Bernstein, B. (1990). *The structuring of pedagogic discourse*. London: Routledge.
- Bezemer, J. y Kress, G. (2016). *Multimodality Learning and Communication. A Social Semiotic Frame*. Londres: Routledge.
- Blumenthal, S. (1980). *The permanent campaign: Inside the world of elite political operatives*. Boston: Beacon Press.
- Bourdieu, P., Chamboredon, J C. y Passeron, J C. (2002). *El oficio de sociólogo*. Buenos Aires: Siglo XXI.
- Brown, P. y Levinson, S. (1978). Universals in language usage: Politeness phenomena. En Esther n. Goody (ed.), *Questions and politeness*. Cambridge: Cambridge University Press (pp. 56-324).
- Calvino, Í. (1974). *Las ciudades invisibles*. Buenos Aires: Minotauro.
- Campos, H. (1999). Transitividad e intransitividad. En Bosque, I y Demonte, V. *Gramática descriptiva de la Lengua Española 2. las construcciones sintácticas fundamentales. Relaciones temporales, aspectuales t modales* (pp 1519-1575). Madrid: Espasa Calpe S.A. - Real Academia Española.
- Carbó, Teresa. (1995). *El discurso parlamentario mexicano entre 1920 y 1950. Un estudio de caso en metodología de análisis del discurso*. México: Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social.
- Cardelli, M. (2018). La reacción conservadora. Algunas preguntas teóricas en torno al debate sobre el plural del español y la aparición de la “e” como práctica de lenguaje inclusivo en Argentina. *Entornos*, 31 (1), 99-112.
- Carman, M. (2006). *Las trampas de la cultura: los intrusos y los nuevos usos del barrio Gardel*. Buenos Aires: Paidós.
- Castells, M. (1987). *Movimientos sociales urbanos*. México: Siglo XXI.
- Chandler, D. (2002). *Semiotics. The Basics*. New York: Routledge.
- Chomsky, N. (1957). *Syntactic Structures*. The Hague: Mouton publisher.
- Chomsky, N. (1965) *Aspects of The Theory of Syntax*. Cambridge, Massachusetts: The M.I.T. Press.
- Chouliaraki, L. y Fairclough, N. (1999). *Discourse in late modernity*. Edinburgh: University Press.
- Courtine, J.J. (1981). Analyse du discours politique: Le discours communiste adressé aux chrétiens. *Langages* (62), 9 -128.
- Courtine, J.J. (1986). Chroniques de l'oubliordinaire. *Sediments*, (1) (sin número de página).

- Courtine, J.J (1994). Le tissu de la mémoire. Quelques perspectives de travail historique dans les sciences du langage. *Langages* 114, 5-12.
- Cravino, C. (2016). Desigualdad urbana, inseguridad y vida cotidiana en asentamientos informales del Área Metropolitana de Buenos Aires. *Etnografías Contemporáneas*, 2 (3), 56-83.
- Cravino, C. (2017). Transformaciones urbanas y representaciones sociales de la ciudad en el Área Metropolitana de Buenos Aires. En C. Fidel y Romero, G. (Coords.), *Producción de vivienda y desarrollo urbano sustentable* (pp. 199- 218). Buenos Aires: Ediciones del CCC Centro Cultural de la Cooperación Floreal Gorini.
- Dagatti, M. (2018) Imágenes de un mundo que cree en las imágenes: retóricas visuales de la política argentina contemporánea (2011-2018). En Dagatti, M. y Sargentini, V. (eds.). *Los pueblos de la democracia. Política y medios en el siglo XXI* (pp. 71-95). San Fernando: La Bicicleta Ediciones.
- Daian, V. (2011). La gestión del espacio público en la ciudad de Buenos Aires. VI Jornadas de Jóvenes Investigadores. Instituto de Investigaciones Gino Germani, Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.
- Debray (1995). *El estado seductor*. Buenos Aires: Manantial.
- Delgado, M. (2011). *El espacio público como ideología*. Madrid: Catarata.
- Dinnie, K. (2008). *Nation branding. Concepts, issues, practice*. Londres: Butterworth-Heinemann.
- Ducrot, O. (2001). *El decir y lo dicho*. Buenos Aires: Edicial.
- Duran Barba, J. y Nieto, S. (2010). El arte de ganar: cómo usar el ataque en campañas electorales exitosas. Buenos Aires: Debate.
- Duranti, A. (2000). *Antropología Lingüística*. Madrid: Akal.
- Dvoskin, G. (2015). *De eso (no) se habla. Entre lo prohibido y lo impensable de la sexualidad en la educación formal argentina* (tesis doctoral). Facultad de Filosofía y Letras (UBA), Buenos Aires.
- Eco, U. (2000). *Tratado de semiótica general*. Barcelona: Lumen.
- Escolar, C. y Quintero, S. (1998) La representación de lo público y lo privado en la construcción del espacio urbano. En *III Jornadas Internacionales. Estado y Sociedad: las nuevas reglas del juego*. Centro de Estudios Avanzados, UBA, Buenos Aires.
- Fairclough, N. (1992). *Discourse and Social Change*. Cambridge-Oxford: Polity Press, Blackwell Publishers.
- Fairclough, N. (2001). Critical discourse analysis as a method in social scientific research. En Wodak, R. y Mayer, M. (Eds). *Methods of critical discourse analysis*, pp 121-139. London: Sage Publications.

- Fairclough, N. (2003). *Analysing Discourse. Textual Analysis for Social Research*. London: Routledge.
- Fairclough, N (2008). El análisis crítico del discurso y la mercantilización del discursopúblico: Las universidades. *Discurso & Sociedad*, 2(1), 170-185.
- Fairclough, N. y Wodak, R. (2000). Análisis crítico del discurso. En van Dijk, T. (Comp.) *El discurso como interacción social. Estudios sobre el discurso II. Una introducción multidisciplinaria* (pp. 367-404). Barcelona: Gedisa.
- Fawcett, R. (2015). How to Analyze Participant Roles- and so Processes-in English. *The Functional Semantics Handbook: Analyzing English at the level of meaning*. London: Equinox (en prensa).
- Ferre, N. et al. (2014). La toma del Parque Indoamericano. Un disparador para pensar a la política pública en movimiento. *Revista Perspectivas de Políticas Públicas*, (6), 101-125.
- Flax, R. (2017) Construcciones discursivas de la identidad política. El caso de La C mpera (tesis doctoral). Facultad de Filosofía y Letras (UBA), Buenos Aires.
- Foucault, M. (2008). *El orden del discurso*. Buenos Aires: Tusquets.
- Fowler, R. et al. (1979). *Lenguaje y control*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Fuentes Rodríguez, C. (1991) Algunas reflexiones sobre el concepto de modalidad. *Revista española de ling stica aplicada*, 7, p. 93-108.
- Fuentes Rodríguez, C. (2004). Enunciación, modalidad y aserción, tres clásicos. *Anuario de estudios filológicos XXVII*, 121-145.
- García, P. (2016). "Seguir por acá": consejos y promociones en la oferta de estudios superiores". En A. Raiter y Zullo, J. (Comps), *Al filo de la lengua: medios publicidad y política* (pp. 77-95). San Fernando: Ed. La Bicicleta.
- García Beaudoux, V., D'adamo, O. y Slavinsky, G. (2005). *Comunicación política y campañas electorales*. Barcelona: Gedisa.
- García Canclini, N. (1995). Consumidores y ciudadanos. Conflictos multiculturales de la globalización. México: Grijalbo
- García Fajardo, J. (2001). La modalidad como instrumento para el análisis del discurso. *Dimensión Antropológica*, 23, 73-92.
- García Negroni, M.M. (2004). El arte de escribir bien en español: manual de corrección de estilo. Buenos Aires: Santiago Arcos.
- García Negroni, M M y Tordesillas Colado, M. (2001). *La enunciación en la lengua*. Madrid: Gredos.
- García Negroni, M M. y Zoppi Fontana, M. (1992). Análisis ling stico y discurso político. El poder de enunciar. Buenos Aires: CEAL.

- Gibson, J.J. (1979). *The Ecological Approach to Visual Perception*. Boston: Houghton Mifflin.
- Giddens, A. (1991). *Modernity and Self-identity. Self and Society in the Late Modern Age*. Stanford: Stanford University Press.
- Givón, T. (1979). *On Understanding Grammar*. New York: Academic Press.
- Givón, T. (1995). *Functionalism and Grammar*. Amsterdam: John Benjamins.
- Glozman, M. y Montero, A. S. (2010). Lecturas de nunca acabar. Consideraciones sobre la noción de interdiscurso en la obra de Michel Pêcheux. *Cadernos de Letras da UFF*, 40 (40), 75-96.
- Gorelik, A. (1998). *La grilla y el parque. Espacio público y cultura urbana en Buenos Aires, 1887-1936*. Buenos Aires: Universidad Nacional de Quilmes.
- Gorelik, A. (2008). El romance del espacio público. *Alteridades*, (36), 33-45.
- Gramsci, A. (2013). *Escritos sobre el lenguaje*. Sáenz Peña: Universidad Nacional de Tres de febrero
- Gravano, A. (1991). La identidad barrial como producción ideológica. En: Gravano A. y Guber, R. *Barrio sí, villa también*, (pp. 63-109). Buenos Aires: CEAL.
- Gravano, A. (2011). ¿Vecinos o ciudadanos? El fenómeno NIMBY (Not In My Back Yard) o SPAN (Sí, Pero Aquí No) del imaginario urbano, en un proceso de participación social y su tratamiento desde la facilitación organizacional antropológica. *Revista de Antropología, Universidade de São Paulo*, 54 (1), 191-230.
- Gravano, A. (2015). *Antropología de lo urbano*. Buenos Aires: Café de las Ciudades.
- Grice, H. P. (1975). Logic and conversation. En P. Cole y J. L. Morgan (eds.). *Syntax and Semantic. Speech Acts*. Nueva York: Academic Press (pp. 41-58).
- Gumperz, J. (1982). *Discourse strategies*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Gurza Lavalle, A. (1998). *Estado, sociedad y medios. Reivindicación de lo público*. México: Plaza y Valdés-Universidad Iberoamericana.
- Habermas, J. (1990). *Historia y crítica de la opinión pública*. Barcelona: Ediciones G. Gili.
- Habermas, J. (1999). *Teoría de la Acción Comunicativa*. Madrid: Taurus.
- Halliday, M.A.K y Hassan, R. (1976). *Cohesión in English*. Londres. Longman.
- Halliday, M.A.K (1982). *El lenguaje como semiótica social*. México: Fondo de Cultura Económica.

- Halliday, M.A.K y Matthiessen, C. (2014). *Halliday's Introduction to Functional Grammar*. Londres y New York: Routledge.
- Harvey, D. (2008). El derecho a la ciudad. *New Left Review*, (53), 23-39.
- Harvey, D. (2013). *Ciudades rebeldes. Del derecho de la ciudad a la revolución urbana*. Madrid: Akal.
- Hernández Soriano, R. (2016). Antonio Bonet y el Grupo Austral, el valor de un manifiesto. En: M.A. Chaves Martín (ed.). *Ciudad, arquitectura y patrimonio*. Madrid: Grupo de Investigación "Arte, arquitectura y comunicación en la Ciudad Contemporánea", Universidad Complutense de Madrid, pp. 289-296.
- Hodge, B. (2017). *Social Semiotics for a Complex World*. Cambridge: Polity Press.
- Hodge, B. y Kress, G. (1993). *Language as Ideology*. London: Routledge.
- Hodge, B. y Kress, G. (2007). *Social Semiotics*. Cambridge: Polity Press.
- Hymes, D. (1964). *Language in culture and society*. Nueva York: Harper and Row.
- Jakobson, R. (1988). *Lingüística y poética*. Madrid: Cátedra.
- Joly, M. (2009). *Introducción al análisis de la imagen*. Buenos Aires: La Marca editora.
- Kerbrat Orecchioni, C. (1997). *La enunciación de la subjetividad en la lengua*. Buenos Aires: Hachette.
- Koselleck, R. (1978). *Le régime de la critique*. París: Payot.
- Kress, G. (1993). Against Arbitrariness: The Social Production of the Sign as a Foundational Issue in Critical Discourse Analysis. *Discourse & Society*, 4 (2), 169-191.
- Kress, G. (2005). *El alfabetismo en la era de los nuevos medios de comunicación*. Granada: Enseñanza Abierta de Andalucía.
- Kress, G., y Van Leeuwen, T. (2001). *Multimodal discourse: The modes and media of contemporary communication*. London: Arnold Publishers.
- Kress, G. y Van Leeuwen, T. (2006) *Reading Images. The grammar of visual design*. London: Routledge.
- Labov, W. (1966). *The social stratification of English in New York City*. Washington: Center for Applied Linguistics.
- Lakoff, G. y Johnson, M. (1980) *Metáforas de la vida cotidiana*. Madrid: Cátedra.
- Landau, M. (2018a). *Gobernar Buenos Aires. Ciudad, política y sociedad, del siglo XIX a nuestros días*. Buenos Aires: Prometeo Libros.
- Landau, M (2018b). Ser vecino: jerarquías políticas y morales en la historia de buenos aires. *Revista de Direito da Cidade*,10(1), 335-358.

- Lavandera, B. et al. (1987). *Cuadernos del Instituto de Lingüística. Análisis sociolingüístico del discurso político* (II). Buenos Aires: Instituto de Lingüística (UBA).
- Lavandera, B (2014). *Variación y significado. Y discurso*. Buenos Aires: Paidós.
- Lees, L. Slater, T. y Wyly, E. (2008). *Gentrification*. London: Routledge.
- Lefebvre, H. (1974). *La producción del espacio*. Madrid: Capitán Swing.
- Lefebvre, H. (1976). *Espacio y Política, el derecho a la ciudad II*. Barcelona: Ediciones Península.
- Lijterman, E. (2017). Problemas de Frontera: Reflexiones acerca de la Relación entre lo Discursivo y lo Extradiscursivo en el Análisis Francés del Discurso. *Bakhtiniana*, 12 (2), 58-79.
- Lilleker, D.G. (2007). *The Impact of Political Marketing on Internal Party Democracy*. Bournemouth: Bournemouth University.
- Lyons, J. (1977). *Semantics 2*. London: Cambridge University Press.
- Machin, D. y Mayr, A. (2012). *How to do critical discourse analysis: a multimodal introduction*. London: Sage.
- Machin, D. (2016). The need for a social and affordance-driven multimodal critical discourse studies. *Discourse & Society*, 27(3), 322-334.
- Maingueneau, D. (2008). *Gênese dos discursos*. San Pablo: Parábola.
- Maingueneau, D. (2009). *Análisis de los textos de comunicación*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Maldidier, D. (1992). La inquietud del discurso. Un trayecto en la historia del análisis del discurso: el trabajo de Michel Pecheux. *Signo y Señal*, (1), 199-213.
- Manzano, V. (2016). Topografías variables del poder: Las relaciones entre movimientos sociales y el Estado argentino en dos tiempos. *Revista Amnis*, (15). doi: 10.4000/amnis.2762.
- Manzano, V. y Ramos, A. (2015). Procesos de movilización y de demandas colectivas: estudios y modos de abordar lo político en la vida social. *Identidades*, (8), 1-25.
- Margulis, M. (2002). La ciudad y sus signos. *Estudios Sociológicos*, (3), 515-536.
- Martín, J.R. y P. R. R. White (2005). *The language of evaluation*. Londres: Palgrave.
- Martín Barbero, J. (2004). *Mediaciones urbanas y nuevos escenarios de comunicación*. México: Siglo XXI.



- Martínez Gutierrez, E. (2013). Ciudad, espacio y cotidianidad en el pensamiento de Henri Lefebvre. En Lefebvre, H. *La producción del espacio* (pp. 31-50). Madrid: Capitán Swing.
- Martínez Romagosa, M. (2018). El valor del signo netbook en el discurso del programa Conectar Igualdad. *Hipertextos*, 6 (10), 154-180.
- Martínez Romagosa, M. y Zukerfeld, G. (2018). Estrategias discursivas de las instituciones públicas en la web: nuevas formas de comunicar las políticas públicas. *Cuhsa*, 28(3), 41-66.
- Mc Combs, M. (2006). *Estableciendo la agenda*. Barcelona. Paidós.
- Menazzi, L. (2013). Ciudad en dictadura. Procesos urbanos en la Ciudad de Buenos Aires durante la última dictadura militar (1976-1983). *Scripta Nova*, 17 (429).
- Menazzi, L. (2014) Reconfiguraciones de las políticas públicas en los años ochenta en Buenos Aires. *Revista mexicana de sociología*, 76, 199-223.
- Menendez, M. (2017). M. A. K. Halliday: de la opción al recurso, de la gramática al registro. En Ghio, E., Navarro, F. y Lukin, A. (comps.) *Obras esenciales de M.A.K Halliday*. Santa Fe: Ediciones UNL.
- Molano Camargo, F. (2016). El derecho a la ciudad: de Henri Lefebvre a los análisis sobre la ciudad capitalista contemporánea. *Folios*, 44, 3-19.
- Mons, A. (1992) *La metáfora social, imagen, territorio, comunicación*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Montero, A. S. (2009). Puesta en escena, destinación y contradestinación en el discurso kirchnerista (Argentina, 2003-2007). *Discurso & Sociedad* 3, 316- 347.
- Montero, A. S. (2015). Polémica y pacto de creencia en el discurso político. Un enfoque polifónico. En M. M. García Negroni (coord.) *Sujeto(s), alteridad y polifonía* (pp. 77-106). Buenos Aires: Ampersand.
- Orlandi, E. (1999a). *Análise de discurso. Principios y procedimientos*. Campinas: Pontes.
- Orlandi, E. (1999b). N/O limiar da cidade. *Rua*, N Especial, 7-19.
- Orlandi, E. (2003). *As formas do silencio*. Campinas: Editora Unicamp.
- Orlandi, E. (2004). *Cidade dos sentidos*. Campinas: Pontes.
- Oszlak, O (1983). Los sectores populares y el derecho al espacio urbano. *Revista Punto de vista*, (16), 15-20.
- Oszlak, O. (1991). *Merecer la ciudad*. Buenos Aires: Humanitas.
- O'Toole, M. (1994). *The Language of Displayed Art*. London: Leicester University Press.

- Palero, J.S. (2016). El derecho a la ciudad, según Henri Lefebvre. Del libro al movimiento. *Vivienda y Ciudad* 3, 85-92.
- Palmer, F.R. (2001). *Mood and Modality*. London: Cambridge University Press.
- Pêcheux, M. (1969). *El análisis automático del discurso*. Madrid: Gredos.
- Pêcheux, M. y C. Fuchs (1975). Mise au point et perspective a propos de l'analyse du discours. *Langages*, 37, 7-80.
- Pêcheux, M. y Gadet, F. (1981). *La lengua de nunca acabar*. México: FCE.
- Pêcheux, M. (2014). El discurso: ¿estructura o acontecimiento? *Décalages*, 1 (4).
- Peirce, Ch. (1986). *La ciencia de la semiótica*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Perec, G. (2001). *Especies de espacios*. Barcelona: Montesinos.
- Rabotnikof, N. (2002). El espacio público: caracterizaciones teóricas y expectativas políticas. En Olivé, L. (Ed.) *Filosofía política I. Ideas políticas y movimientos sociales* (pp. 135-153). España: Trotta Editorial.
- Rabotnikof, N. (2008). Pensar lo público hoy. *Metapolítica*, (57), 40-44.
- Raggio, L. (2013) El incendio de Cromañón en la CABA. Una bisagra en la gestión cultural. *Revista Estudios Sociales Contemporáneos*, (9), 141-155.
- Raiter, A. (2003) *Lenguaje y sentido común. Las bases para la formación del discurso dominante*. Buenos Aires: Biblos.
- Raiter, A. (2009). 'Hablo y entiendan': creencias, presuposición e interdiscurso en los actos de Cristina Fernández de Kirchner. *Oralia*, 12, 73-96.
- Raiter, A. (2012). Tus creencias y las de los medios. En A. Raiter y Zullo, J. (Comps), *Esclavos de las palabras* (pp. 11-44). Buenos Aires: Editorial de la Facultad de Filosofía y Letras Universidad de Buenos Aires.
- Raiter, A y Zullo, J. (2008). *Lingüística y Política*. Buenos Aires: Biblos.
- Raiter, A. (1999). La paradoja de lo público. *Filología*, (1-2), 129-144.
- Raiter, A. (2014). Crítica del uso del lenguaje o crítica de algunos usos. *KAF*, 1(3), 22-29.
- Raiter, A. (2016). Representaciones sociales. En A. Raiter y Zullo, J. (Comps), *Al filo de la lengua: medios publicidad y política* (pp. 15-31). San Fernando: Ed. La Bicicleta.
- Raiter, A. y Menéndez, M. (1986). El desplazamiento de un signo ideológico (análisis lingüístico del discurso político). *Filología* (2), 31-53.
- Rosavallón, P. (2003). *Por una historia conceptual de lo político*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Salinas Arreortua, Luis Alberto. Gentrificación en la ciudad latinoamericana. El caso de Buenos Aires y Ciudad de México. *GeoGraphos*. [En línea].

Alicante: Grupo Interdisciplinario de Estudios Críticos y de América Latina (GIECRYAL) de la Universidad de Alicante, 24 de febrero de 2013, vol. 4, n<sup>o</sup> 44, p. 283-307. [ISSN: 2173-1276] [DL: A 371-2013] [DOI: 10.14198/GEOGRA2013.4.44].

- Sapir, E. (1954). *El lenguaje*. México: Fondo de Cultura Económica.
- Sarlo, B. (1996). *Instantáneas. Medios, ciudad y costumbres en el fin de siglo*. Buenos Aires: Ariel.
- Sarlo, B. (2010). *La ciudad vista*. Buenos Aires: Siglo XXI.
- Saussure, F. (2005). *Curso de lingüística general*. Buenos Aires: Losada.
- Searle, J. (1980). *Actos de habla*. Madrid: Cátedra.
- Sedano, M. (2005). Futuro simple y futuro perifrástico en el español hablado y escrito. XIV Congreso de ALFAL, Asociación de Lingüística y Filología de América Latina, Monterrey, México.
- Sennett, R. (2011). *El declive del hombre público*. Barcelona: Anagrama.
- Sigal, S. y Verón, E. (2004). *Perón o muerte. Los fundamentos discursivos del fenómeno peronista*. Buenos Aires: Eudeba.
- Slimovich, A. (2017). La ruta digital a la presidencia argentina. Un análisis político e hipermediático de los discursos de Mauricio Macri en las redes sociales. *Dixit*, (26), 24-43.
- Soto, G. y Castro, C. (2010). Una caracterización funcional de estar + gerundio como aspecto de fase: progresividad, dinamicidad y lectura de caso (*token*). *RLA*, 48(2), 93-113.
- Tanghe, S. (2009). Sobre algunas interjecciones derivadas de los verbos de movimiento: anda, vamos, vaya y venga. (tesis de maestría).
- Tosi, C. (2015). Los modos de decir pedagógicos en los libros de texto. Un análisis polifónico-argumentativo acerca de la especificidad genérica y sus efectos de sentido. *Lengua y Habla*, (19), 126 – 148.
- Tusón Valls, A. (2002). El análisis de la conversación: entre la estructura y el sentido. *Estudios de Sociolingüística*, 3(1), 133-153.
- Trew, T. (1979). Lo que dicen los periódicos: variación lingüística y diferencia ideológica. En R. Fowler et al., *Lenguaje y control* (pp. 159-211). México: Fondo de Cultura Económica.
- van Dijk, T. (1990). *La noticia como discurso*. Barcelona. Paidós.
- van Dijk, T. (1992). *La ciencia del texto*. Barcelona: Paidós.
- van Dijk, T. (1996). Análisis del discurso ideológico. *Versión*, 6, 15-43.
- van Dijk, T. (2016) Análisis Crítico del Discurso. *Revista Austral de Ciencias Sociales* (30), 203-222.

- van Leeuwen, T. (2005). *Introducing Social Semiotics*. New York: Routledge.
- van Leeuwen, T. (2008) *Discourse and Practice. New Tools for Critical Discourse Analysis*. Oxford: Oxford University Press.
- Verón, E. (1984). Semiosis de lo ideológico y del poder. Espacios de crítica y producción, Facultad de Filosofía y Letras, UBA, 43-51.
- Verón, E. (1985). El análisis del “Contrato de Lectura”, un nuevo método para los estudios de posicionamiento de los soportes de los media. En *Les Medias: Experiences, recherches actuelles, applications*. París: Irep.
- Verón, E. (1987). *Construir el acontecimiento. Los medios de comunicación masiva y el accidente en la central nuclear de Three Mile Island*. Buenos Aires: Gedisa.
- Verón, E. (1993). *La semiosis social*. Barcelona: Gedisa.
- Verón, E. (1997). Esquema para el análisis de la mediatización. *Diálogos de la Comunicación*, 48, 9-17.
- Vommaro, G., Morresi, S. y Bellotti, A. (2017). *Mundo PRO. Anatomía de un partido fabricado para ganar*. Buenos Aires: Planeta.
- Voloshinov, V. (2009). *El marxismo y la filosofía del lenguaje*. Buenos Aires: Ediciones Godot.
- Vygotski, L.S (1978). *El desarrollo de los procesos psicológicos superiores*. Mexico: Grijalbo.
- Warley, W. y Mangone, C. (2015). *El discurso político*. Buenos Aires: Biblios.
- Weber, M. (1987). *Ensayos sobre Sociología de la Religión, Tomo I*. Madrid: Taurus.
- Whorf, B.L (1956). La relación entre el lenguaje y pensamiento y conductas habituales. En E. Carol (ed.) *Langague, Thought and Reality. Selected Writtingsof Benjamin Lee Whorf* (pp.134-160). Nueva York: Wilet.
- Wodak, R. (1989). *Language, power, and ideology: Studies in political discourse*. Amsterdam y Philadelphia: John Benjamins.
- Wodak, R. (2012). Politics as usual. Investigating political discourse in action. En Gee, J.P y Handford, M. (eds.), *The Routledge Handbook of Discourse Analysis* (pp. 525-540). London: Routledge.
- Wodak, R. y Mayer, M. (Eds). (2001)*Methods of critical discourse analysis*. London: Saga Publications.
- Wolton, D. (2007). *Pensar la comunicación*. Buenos Aires: Prometeo.
- Zoppi Fontana, M. (1986). El discurso referido o en busca del contexto perdido. *Cuadernos de Lingüística General. Análisis Sociolingüístico del Discurso Político. I. 1*, 97-116.

- Zoppi Fontana, M. (2004). Nossa cidade, nossa casa, nosso jardim: as miragens do “cidadão comum”. R. Morello (org.), *GIROS NA CIDADE: materialidades do espaço. Col. Saber urbano e linguagem* (pp.103-114). Campinas: LABEORB-NUDECRI.
- Zoppi Fontana, M. (2005). Identidades (in) formales. Contradicción, procesos de designación y subjetivación en la diferencia. *Versión. Estudios de comunicación y política*, (14), 13-57.
- Zukerfeld, G. (2016a). “Sentir a la ciudad como nuestra propia casa”: roles de los participantes en el discurso institucional del gobierno de la ciudad. VII Coloquio de la Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso. Capítulo Argentina. Universidad Nacional de San Luis.
- Zukerfeld, G. (2016b). Personas, familias, vecinos, manifestantes: representaciones sociales de los ocupantes durante el conflicto del Parque Indoamericano. En A. Raiter y Zullo, J., *Al filo de la lengua: medios publicidad y política* (pp.169-181). San Fernando: La Bicicleta Ediciones.
- Zukerfeld, G. (2017). Representaciones sociales de la juventud en la toma y ocupación del Centro Cultural San Martín. *Revista Texturas*, (16), 117-140.
- Zullo, J. (1999) Estrategias de la prensa actual: información, publicidad y metadiscursos. En Raiter et. al. *Representaciones sociales* (pp. 47-62). Buenos Aires: Eudeba.
- Zullo, J. (2008). ¿Lo público? ¿Qué público? Significado social, conflicto y hegemonía. *Revista Espacios*, (36), 38-47.
- Zullo, J. (2009) “Tendencias: los cambios de conducta de la gente en los matutinos argentinos” en Actas del IV Coloquio de Investigadores de Estudios del Discurso. Córdoba, Argentina. Disponible en: [http://www.fl.unc.edu.ar/aledar/index.php?option=com\\_wrapper&Itemid=50](http://www.fl.unc.edu.ar/aledar/index.php?option=com_wrapper&Itemid=50).
- Zullo, J. (2015). *Piquetes y piqueteros en la prensa Argentina (1996-2002)*. San Fernando: La Bicicleta Ediciones.
- Zullo, J. (2016). El análisis del discurso. Algunos supuestos, algunas herramientas de trabajo. En A. Raiter y Zullo, J., *Al filo de la lengua: medios publicidad y política* (pp.37-59). San Fernando: La Bicicleta Ediciones.

**Anexo**

# Noticias seleccionadas en *buenosaires.gob.ar*

**2012**

**N1/2012**

Buenos Aires Nuevo mobiliario urbano: Refugios, paradas y señalética

## **Nuevo mobiliario urbano: Refugios, paradas y señalética**

Macri presentó el nuevo mobiliario urbano

Sé el primero en compartir esto

**Martes 27 de marzo de 2012**

El jefe de Gobierno, Mauricio Macri, presentó los nuevos elementos del nuevo mobiliario urbano de la Ciudad de Buenos Aires que serán instalados en la vía pública.

“El mobiliario claramente forma parte importante de las grandes obras que hemos encarado en nuestra gestión, como las del arroyo Maldonado, la refacción de los hospitales o el Teatro Colón”, dijo el jefe de Gobierno.

Macri exhibió en el Museo Sívori los detalles del nuevo mobiliario, junto a la vicejefe de Gobierno, María Eugenia Vidal; el jefe de Gabinete, Horacio Rodríguez Larreta, y los ministros de Ambiente y Espacio Público, Diego Santilli, y de Salud, Jorge Lemus.

El Jefe de Gobierno señaló que la modernización del sistema “repara una deuda histórica de más de 20 años que beneficiará a los pasajeros de colectivos” porque el “70 por ciento de la gente que viaja en la Ciudad lo hace a través de ese medio”.

“Por eso ponemos tanto énfasis en mejorar el espacio destinado al colectivo, con la implementación de la doble mano en las avenidas, los carriles exclusivos y la creación de Metrobús” que funciona a lo largo de Juan B. Justo.

Además, felicitó a las empresas que ganaron la licitación para emplazar el nuevo mobiliario y “decirles que vamos a controlarlas con lo que se han comprometido porque los vecinos lo necesitan”.

El ministro de Ambiente y Espacio Público, Diego Santilli, bajo cuya órbita se realiza esa renovación, afirmó que Buenos Aires “tendrá un mobiliario a su altura e importancia” y destacó que “todo fue hecho con materiales que son resistentes y no alteran nuestro ambiente”.

Serán en total 25.974 nuevas unidades que incluyen básicamente los refugios, las paradas de colectivos y taxis con información para no videntes y los carteles antivandálicos con la nomenclatura de las calles y los barrios.

Las tres empresas ganadoras de la licitación completarán en un plazo aproximado de diez meses la instalación a su costo del mobiliario urbano, al que luego tendrán la obligación de mantenerlo en funcionamiento y en buenas condiciones.

La principal característica de los refugios y las paradas de colectivos es el diseño curvo de las paredes y los respaldos de madera que resultan de mayor calidez que las anteriores paradas, de formas cuadradas.

Como novedad habrá pantallas transiluminadas donde figura la línea, el recorrido del colectivo, y las posibles conexiones con otros medios de transporte.

Los refugios tendrán tres medidas diferentes de acuerdo con el ancho de la vereda y estarán compuestos por madera certificada, hierro y vidrios que no se astillan.

Para los no videntes se colocan baldosones texturados y una señal alrededor de la parada, escrita en braille con toda la información necesaria.

Los carteles con las nomenclaturas de las calles estarán pintados con una laca acrílica especial para que no puedan ser cubiertos por pintura de aerosol.

Otra característica de las nuevas señales de nomenclatura es que en el borde derecho, debajo y a la izquierda se puede leer el número de comuna y nombre del barrio.

Con el objetivo de evitar la contaminación visual de los transeúntes, los carteles con información de calles estarán instalados en la misma estructura de los semáforos.

La inversión total alcanzará aproximadamente los 10 millones de dólares, aportados por las empresas ganadoras de la licitación que deberán abonar un canon.

La primera etapa del plan comenzó con la realización de un inventario del mobiliario a reemplazar a cargo del Ministerio de Ambiente y Espacio Público, junto a las tres empresas concesionarias, en tanto que la segunda se inició el 1º de marzo con la remoción e instalación de los nuevos elementos.

## **N2/2012**

Buenos Aires Ping pong en Parque Saavedra

### **Ping pong en Parque Saavedra**

Instalamos 20 mesas de ping pong en el espacio público.

El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Mauricio Macri, jugó un partido de dobles de tenis de mesa junto a la ex campeona argentina Paula Fukuhara frente al Ministro de Ambiente y Espacio Público, Diego Santilli, y el ex sub campeón argentino Gonzalo Barak, en Parque Saavedra.

Esta es una de las actividades al aire libre y en el espacio público que propone la Comuna porteña.

El sábado 14 de julio de 12 a 17 hs. se instalaron 20 mesas de ping pong en el Parque Saavedra, un emblemático lugar rodeado de naturaleza y cuidados espacios verdes. Allí se pudo disfrutar del aire libre y de este deporte que viene en auge en muchas ciudades del mundo. Fue una jornada donde las premisas fueron la *inclusión y la interacción social en un ámbito lúdico y festivo*.

## **N3/2012**

### **El Metrobus llega al Sur**

Anunciamos la puesta en marcha de las obras de construcción del recorrido que unirá Puente La Noria con Constitución.

Sé el primero en compartir esto

El jefe de Gobierno porteño, Mauricio Macri, anunció hoy la puesta en marcha de las obras de construcción del Metrobús del Sur, que unirá Puente La Noria con Constitución y que tendrá un recorrido de 22 kilómetros con 32 estaciones y dos ramales de circulación a través de las avenidas General Roca y Francisco Fernández de la Cruz.

Macri sostuvo que esta iniciativa contribuirá a “mejorar sustancialmente la calidad del transporte público para más de 250 mil personas que todos los días ingresan” desde el sur de la ciudad a la zona céntrica.

“Esperamos para abril o a más tardar mayo del año que viene, tener las obras terminadas”, dijo.

Macri hizo el anuncio este mediodía durante un acto efectuado en la sede de la Dirección General de Educación Vial y Licencias, en Villa Lugano, donde estuvo acompañado por la vicejefe de Gobierno, María Eugenia Vidal; el jefe de Gabinete, Horacio Rodríguez Larreta, y el subsecretario de Transportes, Guillermo Dietrich.

El jefe de Gobierno afirmó que el Metrobús del Sur reducirá “hasta en un 20 por ciento” los tiempos de viaje entre La Noria y Constitución y remarcó que el servicio “dará previsibilidad y confianza a los pasajeros”.

“Ya todos sabemos lo bien que anduvo el Metrobús de Avenida Juan B. Justo, que le ha permitido ahorrar 40 minutos de viaje todos los días a cientos de miles de personas, tiempo que se recupera para descansar mejor, para estudiar y para estar en familia”, subrayó.

Apuntó que con esa favorable experiencia como antecedente “ahora vamos a llevar adelante esta obra en el marco del Plan de Movilidad Sustentable, que tiene como principal objetivo lograr que la gente



viaje más rápido y mejor, que tengamos mayor seguridad vial y un sistema de transporte menos contaminante”.

Vidal, por su parte, señaló que "con este nuevo Metrobús, los vecinos van a poder llegar de Constitución a Puente La Noria por carriles más seguros y más rápidos, con paradas cómodas iluminadas y con asientos, y en un medio de transporte comparativamente más ecológico que otros actuales”.

Macri destacó además que las obras del Metrobús del Sur generarán adicionalmente una importante mejora del espacio público y de la seguridad en toda la zona, ya que las 32 estaciones del servicio estarán equipadas con cámaras de seguridad y óptimas condiciones de iluminación.

El Ramal 1, que se extenderá a lo largo de la avenida Roca, será recorrido por la línea de colectivos 91 en toda su extensión, mientras que en tramos segmentaron lo utilizarán las líneas 28, 115, 188, 44, 76, 80, 101, 114, 117, 141 y 150.

El Ramal 2, que se desplazará sobre la avenida Fernández de la Cruz, será recorrido en su totalidad por la línea 143 y en tramos segmentados correrán también las líneas 150, 101, 6, 23, 36, 46, 76 y 114.

El jefe de Gabinete, Horacio Rodríguez Larreta, señaló que la extensión de la red del Metrobús está en línea con la decisión estratégica del Gobierno de la Ciudad de “fortalecer y priorizar el transporte público de pasajeros, que es el que usa la gran mayoría de los ciudadanos”.

En ese sentido, ratificó también el proyecto para instalar el sistema de Metrobús en la avenida 9 de Julio, lo cual también contribuirá a “ordenar el tránsito y a acelerar los tiempos de viaje en una zona muy neurálgica y compleja de la Ciudad”, afirmó.

## **N4/2012**

### **Servicio gratuito y abierto de WiFi en espacios públicos**

Comenzó a funcionar en la Ciudad un servicio de WiFi para que vecinos, visitantes o turistas puedan conectarse a Internet, en forma gratis, rápida y sencilla.

Sé el primero en compartir esto

La vicejefe de Gobierno, María Eugenia Vidal, presentó el servicio gratuito y abierto de WiFi en 15 espacios públicos de la Ciudad y afirmó que “este es otro paso hacia el futuro que mejora la calidad de vida de los vecinos de la Ciudad de Buenos Aires y de quienes la visitan todos los días”.

“La tecnología ha llegado a nuestras vidas para informarnos, aprender y conectarnos con otras personas. Nuestra tarea es tornar accesible esa tecnología y ponerla a disposición de la gente en el espacio público, que es el lugar más democrático que tenemos”, afirmó.

Vidal realizó la presentación en Plaza Los Andes, barrio de Chacarita, junto al jefe de Gabinete porteño, Horacio Rodríguez Larreta, y el ministro de Modernización, Andrés Ibarra, que lleva adelante un plan de renovación tecnológica de la Ciudad propulsado por el jefe de Gobierno, Mauricio Macri.

El WiFi de la Ciudad comenzó a funcionar en 15 puntos estratégicos para que vecinos, visitantes o turistas puedan conectarse a Internet, en forma gratis, rápida y sencilla.

Rodríguez Larreta señaló que, progresivamente, el sistema se irá ampliando a otros lugares hasta alcanzar en agosto próximo 42 espacios verdes, todas las sedes comunales y bibliotecas públicas para sumar a fin de año un total de 78 puntos de la Ciudad con ese servicio.

Ibarra apuntó que paulatinamente la Ciudad “está incorporando tecnología de manera integrada y sostenida al servicio de la gente para ayudarla, por ejemplo, a realizar trámites por Internet y desde los espacios públicos de cualquier comuna”.

El sistema está disponible para conectarse desde computadoras, celulares, tabletas y otros dispositivos con capacidad WiFi.

La red, que lleva el nombre “BA Wifi”, cuenta con filtros que impiden el acceso a contenido condicionado, discriminatorio e ilegal de cualquier tipo.

Al conectarse de manera automática (no se necesita contraseña), los usuarios accederán a una página inicial con información sobre las características del servicio y sus condiciones de uso, la cobertura en el área, y los puntos de acceso en la Ciudad.

Además, el servicio podrá brindar información de la zona en la que se encuentre el usuario como eventos culturales, direcciones de organismos, información del tránsito, subtes y colectivos, entre otros.

La conexión WiFi de cada plaza tiene una cobertura de 100 metros de radio con un ángulo de 120 grados a partir del nodo de acceso, aunque el usuario debe tener en cuenta que la potencia de la señal puede degradarse por follaje de árboles o enrejados.

Las conexiones cuentan con un ancho de banda de 3 Mbps con capacidad para 30 usuarios simultáneamente, sin límite de tiempo. Eventualmente, el servicio permite aumentar el ancho de banda y la cantidad de usuarios concurrentes.

Estas son los puntos de la Ciudad donde se presta el servicio:

Parque Centenario

Parque Chacabuco

Parque Sarmiento

Av. de Mayo y Perú

Plaza de Mayo

Carlos Pellegrini 200

Facultad de Derecho

Parque Manuel Belgrano (ex KDT)

Plaza Lavalle

Parque de la Memoria

Diagonal Sur y Perú

Alicia Moreau de Justo y Chile

Parque Lezama

Parque Indoamericano

Plaza Los Andes

Para más información podés [consultar el mapa](#).

## N5/2012

Buenos Aires ¡Los vecinos de Boedo disfrutan su primer espacio verde!

### ¡Los vecinos de Boedo disfrutan su primer espacio verde!

La plaza Mariano Boedo fue inaugurada en el año 2011, después de 50 años de reclamos. Recorréla a través de este Fotorreportaje.

Sé el primero en compartir esto

La plaza Mariano Boedo, inaugurada en el año 2011, constituye el primer espacio verde del barrio. Está ubicada el predio rodeado por las calles Estados Unidos, Sánchez de Loria, Carlos Calvo y Virrey Liniers. ¡Te invitamos a recorrerla a través de este [Fotorreportaje](#)!

Después de más de 50 años de reclamos de los vecinos de Boedo por el espacio verde en su barrio, desde el 2011 el sueño se convirtió en realidad. Ubicado en la Comuna 5, este parque cuenta con un *anfiteatro, un área para eventos y exposiciones, zonas de juegos para niños, solarium verde, áreas con mesas y pérgolas de sombra cubiertas de enredaderas.*

Se calcula que el beneficio de este espacio verde es para 60.000 habitantes del barrio.

La parquización incluye áreas verdes equivalentes al 65 por ciento de la superficie total de la plaza, con zonas de césped y cancheros accesibles de altura variable y drenaje artificial, provistos de una variada especie de plantas arbustivas.

El perfil de la plaza determinado por el armado de sus niveles de pisos y el tratamiento de la *iluminación nocturna* permite una visualización completa de todo el espacio, sobre todo durante la noche, previniendo hechos de inseguridad.

La plaza comprende los 10.500 m2 de un terreno que estaba en desuso desde hacía décadas. En el terreno que hoy luce remodelado y que hasta hace un tiempo era un baldío, funcionó una estación de tranvías hasta 1963. Unos 19 años más tarde, el predio fue adquirido por la empresa de transportes "El Tata", que finalmente terminó quebrando. A esa altura, los vecinos ya reclamaban un espacio verde, por lo que en 2006 la Legislatura ordenó su expropiación y la construcción de un parque.

Hoy ya es un espacio aprovechado y disfrutado por los vecinos de Boedo.

**N6/2012**

## **Día del Vecino Participativo**

El 11 de junio festejamos el día del Vecino Participativo en la Ciudad

Sé el primero en compartir esto

El 11 de junio se conmemora el **Día del Vecino** que fue instituido por Romeo Raffo Bontá, quien desde la Asociación Vecinal de Villa del Parque promovió cada año el festejo de este día, evocando el aniversario de la segunda fundación de la Ciudad de Buenos Aires. En el año 1959 el Gobierno de la Ciudad estableció el 11 de junio como Día del Vecino. Desde entonces es una jornada de alcance nacional. Más adelante, en 1990 se instituyó por decreto el Día del Vecino Participativo, que destaca el trabajo conjunto entre las organizaciones barriales, los vecinos y el Estado.

Te invitamos a festejar el Día del Vecino Participativo en la plaza de tu barrio.

### **¿Conocés las Plazas Facebook?**

Es el lugar donde podés enterarte de todas las actividades recreativas, culturales y deportivas que se realizan en tu barrio y además compartir y cuidar de un espacio público, de naturaleza y encuentro. En este día, el objetivo es establecer un vínculo virtual entre los ciudadanos y fomentar el sentido de pertenencia a los espacios verdes, recuperando valores fundamentales para la convivencia como lo son el respeto, la responsabilidad, la solidaridad, la justicia y la inclusión.

De esta forma alimentamos la participación cívica y el cuidado y disfrute de los espacios públicos a través del diálogo comunitario.

Si querés saber más acerca de la plaza de tu barrio, podés consultar el [mapa](#)

Hacete amigo en Facebook y empezá a participar, opinar e informarte.

**¡Feliz Día del Vecino Participativo!**

**N7/2012**

## **Se inauguró la Plaza de la Shoá**

Macri abogó para que este espacio público se convierta en “un punto de encuentro, de memoria y de reflexión sobre uno de las peores tragedias que vivió la humanidad”

Sé el primero en compartir esto

El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, [Mauricio Macri](#), inauguró la **Plaza de la Shoá**, en el barrio de Palermo, y abogó para que este espacio público se convierta en “**un punto de encuentro, de memoria y de reflexión sobre uno de las peores tragedias que vivió la humanidad**”.

Acompañado por el embajador de Israel, Daniel Gazit y por dirigentes de la comunidad judía local, Macri destacó la importancia de “tener presente” el Holocausto “para entender hasta qué extremos aberrantes se puede llegar cuando hay intolerancia y violencia”.

El acto contó también con la presencia del jefe de Gabinete, Horacio Rodríguez Larreta; del Ministro de Ambiente y Espacio Público, Diego Santilli, y del Subsecretario de Derechos Humanos, Claudio Avruj, entre otras autoridades del Gobierno y legisladores porteños.

La nueva plaza se encuentra ubicada en un predio lindante con el ex Paseo de la Infanta, entre Avenida del Libertador y el terraplén de las vías del ferrocarril Mitre.

Consta de un amplio espacio verde recorrido por caminos de granza roja que desembocan en un círculo central de cemento, adornado perimetralmente con siete árboles que simbolizan las siete llamas de la Menorah, uno de los rituales tradicionales del judaísmo.

Macri destacó que “esta **es la primera Plaza de la Shoá en América latina**” y manifestó el deseo de que la obra “se complete pronto” con el **monumento en memoria de las víctimas**, que se erigirá sobre uno de los accesos a la plaza.

Esa construcción tendrá un muro fragmentado en dos partes. Una de ellas se levantará con 29 piedras, la cantidad de víctimas fatales del atentado contra la embajada de Israel en 1992, mientras que la otra parte será montada con otras 85 piezas por el número de personas que perdieron la vida en el ataque terrorista contra la sede de la Amia en 1994.

Al comienzo de la ceremonia se escuchó el testimonio de **David Galante**, un sobreviviente del campo de concentración de Auschwitz que reside en Argentina desde 1947.

“Agradezco a todas las autoridades que hicieron esto posible. Hoy es un gran día. Buenos Aires tiene un espacio público para que sus ciudadanos puedan **honrar y recordar a las víctimas de la Shoá**”, afirmó.

Macri puso de relieve el aporte que históricamente hizo la comunidad judía para contribuir a la construcción de la Argentina y ponderó el ejemplo de los sobrevivientes de la Shoá que vinieron a Buenos Aires “con sus valores y con amor, porque sólo se sale de un momento tan traumático con mucho amor”.

Señaló que esa enseñanza sigue siendo muy valiosa para “un país joven como la Argentina en el que todavía tenemos que trabajar mucho para bajar los niveles de intolerancia y de violencia que hay en nuestra sociedad”.

Al término del acto, acompañado por alumnos del colegio Beth, Macri procedió a plantar el séptimo árbol que adornará el cantero central de la plaza.

El jefe de Gobierno también recorrió una *muestra fotográfica* en memoria de las víctimas de la Shoá que fue instalada en la plaza con motivo del acto inaugural con imágenes cedidas por el Museo del Holocausto de la Ciudad de Buenos Aires.

## **N8/2012**

### **Inauguramos el entorno del Teatro Colón**

Será un espacio cultural y gratuito para que vecinos y turistas puedan disfrutar de distintos espectáculos al aire libre.

El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, [Mauricio Macri](#), dejó inaugurado el nuevo entorno del Teatro Colón que será un espacio cultural y gratuito para que vecinos y turistas puedan disfrutar de distintos espectáculos al aire libre.

“El objetivo es que el sector público y privado trabajen juntos y a partir de esa asociación la Argentina podrá recuperarse y buscar un mejor futuro para todos. La meta es recuperar y sostener los íconos del país y aprovechar el espacio público como estamos haciendo ahora”, dijo Macri durante la presentación en el Salón Dorado del Teatro.

La puesta en valor incluye la instalación de una pantalla gigante LED en Plaza Estado del Vaticano, con lo cual la Ciudad se sumará a las principales metrópolis del mundo que (las metrópolis del mundo) pasan espectáculos gratuitos en el espacio público.

La pantalla tiene una superficie de 60 metros cuadrados, posee un sistema full-color hiperbrillo de alta definición con sonido incorporado y se encuentra montada sobre una estructura de 13 metros de base por 10,20 metros de altura y 1,5 metro de profundidad.

La obra urbana integra las adyacencias del Teatro con la Plaza Estado del Vaticano, la franja central de Plaza Lavalle y la calle Viamonte, que fue nivelada entre Cerrito y Libertad para generar un espacio público de grandes dimensiones destinado a la cultura y el esparcimiento.

La celebración contó con un show donde actuaron simultáneamente en cuatro escenarios diferentes Valeria Lynch, Alejandro Lerner, Laura Fidalgo, Raúl Lavié y Juan Carlos Copes, entre otros artistas, acompañados por más de sesenta bailarinas, en tanto que el bailarín Hernán Piquín cerró la velada con un número de acquadance.

## **N9/2012**

### **Macri visitó el Parque de la Memoria**

El jefe de Gobierno recorrió en la Costanera Norte el espacio que recuerda las víctimas del terrorismo de Estado

El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Mauricio Macri, recorrió hoy el Parque de la Memoria, en la Costanera Norte, que recuerda las víctimas del terrorismo de Estado.

Macri visitó el lugar junto al subsecretario de Derechos Humanos y Pluralismo Cultural del gobierno porteño, Claudio Avruj, y la directora general del Parque, Nora Hochbaum.

El 25 de marzo último fue inaugurada la obra de León Ferrari “A los Derechos Humanos”, cuya inspiración data de principios de los años 80 cuando el artista estaba exiliado en Brasil.

El conjunto Parque de la Memoria es un espacio público de una extensión de 14 hectáreas, ubicado en la franja costera del Río de la Plata adyacente a la Ciudad Universitaria.

Allí fue construido el Monumento a las Víctimas del Terrorismo de Estado, un conjunto de obras escultóricas y la sala PAyS (Presentes Ahora y Siempre), centro de información sobre las víctimas y sala de actividades artísticas y culturales.

## **N10/2012**

### **Caminata para el Adulto Mayor**

Mauricio Macri participó de la caminata, a la cual asistieron más de 1500 personas

El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Mauricio Macri, participó esta mañana de la 1ª Caminata para el Adulto Mayor que se realizó en el Circuito del Lago de Regatas (Bosques de Palermo) con la asistencia de casi 1500 personas.

“La actividad física es saludable para el cuerpo y la mente de cualquier edad y nunca es tarde para empezar”, señaló Macri al finalizar el recorrido de 2000 metros alrededor del Lago.

Lo acompañaron los ministros de Desarrollo Social, Carolina Stanley, y de Justicia y Seguridad, Guillermo Montenegro, y el subsecretario de la Tercera Edad, Claudio Romero.

La actividad fue organizada por la Dirección General de Promoción del Envejecimiento Activo con el apoyo de la Subsecretaría de deportes.

A través de la utilización del espacio público de la Ciudad, el evento tuvo por finalidad alentar la actividad física en los mayores adultos y concienciar a la sociedad sobre la importancia de permanecer activo durante la etapa de envejecimiento para ampliar la esperanza y calidad de vida.

## **N11/2012**

### **Pusimos en marcha la contenerización del micro y macro centro**

Alcanzará a más de 1.300 cuadras en las próximas semanas.

El jefe de Gobierno porteño, Mauricio Macri, puso en marcha la instalación de contenedores en la zona micro y macro centro, que alcanzará a más de 1.300 cuadras en las próximas semanas y que “es otro paso adelante para transformar a Buenos Aires en una ciudad con mejor calidad de vida”. Macri recordó que este sistema ya está funcionando en otros barrios de la Ciudad y destacó la importancia de incorporarlo ahora al área céntrica por la alta densidad poblacional que registra durante gran parte del día y el alto volumen de su actividad económica y comercial.

El nuevo servicio fue presentado en la plaza San Martín, en el barrio de Retiro, donde Macri estuvo acompañado por el jefe de Gabinete, Horacio Rodríguez Larreta; el Ministro de Ambiente y Espacio Público, Diego Santilli, y el Subsecretario de Higiene Urbana, Fernando Elías.

En la oportunidad se hizo una demostración de cómo funcionan los camiones recolectores provistos de moderno equipamiento tecnológico que levantan y vacían la carga de los contenedores de 3.200 litros instalados en la vía pública.

“Empezamos con más de 1.300 cuadras que esperamos ir cubriendo a lo largo de las próximas semanas, primero con los contenedores grises, que marcan un primer nivel de concientización en cuanto a que todo el mundo ponga la bolsa dentro del contenedor”, sostuvo Macri.

El jefe de Gobierno señaló que “luego vendrá una segunda etapa en la que se van a instalar los contenedores verdes para separar lo que es basura húmeda de lo que son residuos reciclables”.

“Y muy pronto llegará el día en que digamos ‘pensar que antes había bolsas de basura en las calles’, porque eso va a desaparecer del paisaje porteño gracias a la instalación de estos contenedores”, agregó.

Macri subrayó que “esto forma parte de un plan integral que incluye la creación de los centros verdes, la transformación de los cartoneros en recuperadores urbanos con condiciones de trabajo dignas y la construcción de las plantas de reciclado”.

“Nos llevó mucho tiempo diseñarlo y ponerlo en marcha, pero hoy las cosas están avanzando y comenzamos a hacer realidad lo que nos propusimos, que es tener una ciudad con mejor ambiente y calidad de vida”.

El jefe de Gobierno manifestó finalmente el deseo de que “la ciudadanía se sume a este cambio cultural con pequeñas cosas día a día para que entre todos contribuyamos a tener una ciudad más linda, limpia y cuidada y en la que el espacio público no esté degradado”.

## **N12/2012**

### **Buenos Aires y San Pablo promueven una “agenda verde”**

En la Usina del Arte, Macri recibió al alcalde Gilberto Kassab, con quien firmó un acuerdo de cooperación ambiental

El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Mauricio Macri, firmó un acuerdo de cooperación ambiental con su par de San Pablo, Gilberto Kassab, que manifiesta el compromiso de ambas metrópolis de promover una “agenda verde” en materia de gestión urbana y de impulsar políticas que contribuyan a prevenir los riesgos del cambio climático.

La Usina del Arte, inaugurada esta semana en el barrio de la Boca, fue sede del encuentro en el que Macri y el alcalde paulista sellaron el documento, con el cual se formaliza el lanzamiento del G-3, grupo formado por las ciudades de Buenos Aires, México y San Pablo.

“Tenemos un compromiso con el desarrollo sustentable y este acuerdo potencia el esfuerzo de tres grandes ciudades de América latina para que juntos impulsemos políticas que ayuden a cuidar el planeta y a mejorar la calidad de vida de nuestros ciudadanos”, dijo Macri luego de dar la bienvenida al jefe comunal visitante, quien visita Buenos Aires por primera vez.

La declaración incorpora a San Pablo al espacio que quedó abierto en diciembre del año pasado cuando Macri recibió en Buenos Aires al alcalde de México, Marcelo Ebrard, con quien suscribió un compromiso de igual tenor.

El jefe de Gobierno porteño manifestó el deseo de que “pronto se sumen activamente otras ciudades de la región” y reivindicó la necesidad de instalar el debate de la “agenda verde” en todos los foros internacionales.

Con ese objetivo la declaración tripartita de Buenos Aires, San Pablo y México será presentada en forma conjunta en la próxima Conferencia de las Naciones Unidas sobre Desarrollo Sustentable (Río + 20), que se realizará en Río de Janeiro del 20 al 22 de junio próximo.

Allí se darán cita más de un centenar de jefes de Estado, alcaldes y líderes de ong’s y de entidades de la sociedad civil para analizar la búsqueda de acuerdos globales que favorezcan el desarrollo de la economía ecológica y que contribuyan a erradicar la pobreza.

El documento del G-3 compromete a las tres ciudades, que en su conjunto suman alrededor de 22 millones de habitantes, a compartir agendas de gestión urbana en materia de tratamiento de residuos sólidos, movilidad sustentable, economía verde, energía y cambio climático, calidad del aire y habitabilidad del espacio público, entre otros temas.

**2013**

**N1/13**

## **Barracas tiene un nuevo espacio público**

**Martes 23 de abril de 2013**

Se dejó inaugurado el espacio público Elisa Brown, ubicado en la intersección de las calles Ruy Díaz de Guzmán, Pi y Margall y la avenida Martín García, en el barrio de Barracas.

El objetivo general de la obra fue la puesta en valor del sector incluyendo el ya existente monumento a Elisa Brown; la optimización del Espacio Público y un desarrollo paisajístico funcional que posibilite las actividades de esparcimiento y recreación.

Enmarcada dentro del Programa Prioridad Peatón del Plan Urbano Ambiental, la intervención pretende fomentar el desplazamiento peatonal desalentando el ingreso y uso del automóvil en el sector y otorgándole el carácter de “tránsito restringido” exclusivo a accesos de garages -domiciliarios- y emergencias -ambulancias y bomberos-.

El proyecto incluyó el rediseño y la refuncionalización del área, nivelando acera con calzada en Ruy Díaz de Guzmán y produciendo un ensanche en la vereda derecha de Pi y Margall que quedó integrada a la nueva Plazoleta. La calzada de tránsito restringido paso de 18 a 7 metros de ancho y los 11 metros remanentes fueron incorporados a la nueva área de convivencia. Se incorporó equipamiento urbano – bancos, cestos y lugares para estacionar motos-, forestación y alumbrado peatonal, otorgándole a la intervención el carácter de paseo público.

**N2/13**

## **El diseño en el nuevo mobiliario porteño**

Sé el **primero** en compartir esto

**Viernes 2 de agosto de 2013**

En el marco del **Plan Microcentro** que tiene como objetivo la recuperación integral del área, su desarrollo y crecimiento, se llevó adelante en conjunto con el **Centro Metropolitano de Diseño**, la incorporación de nuevo mobiliario a lo largo de la Av. Roque S. Peña con el diseño y producción local de la empresa **Grupo Bondi**.

Siendo los ejes del Plan Microcentro el espacio público cómo lugar de encuentro y las personas cómo foco de todas las obras que se realizan, se busca que esta propuesta marque nuevas formas de disfrutar y experimentar las calles del Microcentro.

El lugar elegido para la colocación de 17 nuevos bancos fue Diagonal Norte con motivo de la celebración del centenario de la avenida y la reciente obra de mantenimiento, la cual involucró la renovación completa del solado, la restauración de las farolas históricas y la incorporación de nueva iluminación LED y arbolado.

Estamos convencidos de la importancia de continuar con este tipo de intervenciones urbanas donde el diseño y el arte potencien la vitalidad del área y fomenten nuevos usos del espacio público.

**N3/13**

## Los peatones, con prioridad en el Casco Histórico

**Martes 27 de agosto de 2013**

Finalizaron las obras de puesta en valor de la calle Perú entre las Avenidas Belgrano y Diagonal Sur, en el Casco Histórico de la Ciudad.

El objetivo general de las mismas fue optimizar el Espacio Público, revertir el deterioro y la degradación del área, potenciar su proceso de recuperación y mejorar las condiciones ambientales de esta tradicional arteria. Con esta intervención se fomenta la circulación peatonal y se desalienta el ingreso y la circulación de automóviles para bienestar de vecinos, turistas y trabajadores.

Para tal fin se unificaron los niveles de acera y calzada delineando un sector exclusivo para la circulación vehicular de 3,50 metros de ancho con bolardos; se colocaron baldosas cálcareas color amarillo para renovar los solados de aceras y señalar su ancho primitivo manteniendo el cordón de granito existente; se agregaron rampas vehiculares y peatonales para salvar desniveles; se reemplazaron las cunetas por rejillas rebatibles para el desagüe pluvial, se incorporó equipamiento urbano, se parquizó y se rediseñó el alumbrado público.

Las obras inauguradas se enmarcan dentro del Programa Prioridad Peatón del Plan de Movilidad Sustentable delineado para el Centro de la Ciudad y su Casco Histórico, cuya finalidad es devolverle a los habitantes de Buenos Aires su calidad de ciudadanos con derecho pleno a disfrutar del Espacio Público.

**N4/13**

### Prioridad peatón en el Microcentro

Con una celebración de stickers para concientizar sobre los derechos de los peatones finalizó la primera etapa del plan de renovación del tradicional espacio porteño. El miércoles habrá una muestra fotográfica con testimonios de los vecinos.

**Martes 22 de octubre de 2013**

Con una intervención creativa y llena de color concluyó la primera etapa del [Plan Microcentro](#) que volvió más amigable, seguro y accesible este tradicional espacio de la Ciudad para miles de peatones y vecinos.

Es que hubo un [antes y después en el Microcentro](#), en el que hoy pasear por ahí es una experiencia novedosa y amigable para todos: por donde pasaban miles de autos diariamente, ahora las personas pueden caminar con tranquilidad y disfrutar de espacios peatonales, accesibles y seguros.

Con una coreografía al estilo *flashmob*, varios vecinos que circulaban por allí participaron y pegaron los stickers de flores, fichas de dominó y ladrillos que colmaron las calles de divertidos colores.

Fue un festejo doble: en una jornada de alegría y diversión en el cruce de las calles San Martín y Bartolomé Mitre se celebró oficialmente la llegada de la primavera con una pegatina de stickers que informaban sobre la prioridad que tienen los peatones en este espacio público.

**¿Cómo siguen las obras en el Microcentro?** Lo que viene, en una segunda etapa, son nuevas obras a lo largo del año: más calles niveladas, más fachadas de edificios con valor patrimonial restauradas, una mayor preservación del medio ambiente y un espacio público más pleno y organizado del que todos puedan disfrutar.

El Plan Microcentro se propone lograr que este espacio público quede renovado con más áreas de prioridad al peatón, menores niveles de contaminación, más seguridad y una mejora en la calidad del espacio público.

El miércoles desde las 10h continuará la campaña de stickers.

#### **Micro historias del Microcentro**

El miércoles, de 16 a 17h, en la esquina de San Martín y Bartolomé Mitre habrá una muestra fotográfica con relatos de quienes viven cotidianamente y pasean por el renovado Microcentro porteño. Bajo el lema "Detrás de cada peatonal, comercio, edificio, pasan muchas cosas" y organizada por [Human of Buenos Aires](#), la propuesta desplegará gigantografías de 30 personas con una frase de cada uno sobre su historia o vínculo con el Microcentro.



**N5/13**

## **Recuperación del espacio verde Unamuno**

**Martes 19 de marzo de 2013**

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires informa que comenzaron los trabajos de recuperación del Espacio Verde Unamuno, en el barrio de Barracas.

El objetivo general es la puesta en valor del sector ubicado sobre las calles Miguel de Unamuno y Aníbal Ponce, el mejoramiento del espacio público y un desarrollo paisajístico y funcional que se complemente con el paisaje del barrio.

Se crearán sectores con mobiliarios fijos para todas las edades, incluyendo mesas con tableros de ajedrez y mesas de ping-pong, que contarán con tribunas en los costados. Se construirá un arenero para la recreación de los niños y se agregarán juegos nuevos. Se instalarán puertas y una reja perimetral alrededor de estos últimos. El arenero tendrá una zona de triciclos con un banco perimetral curvo y dos nuevos accesos.

Los senderos interiores incluirán numerosos bancos, mesas y detalles de jardinería. También se aumentará la iluminación, reemplazando la existente con nueva luminaria y reflectores para los sectores que precisan luz especial (pérgolas, mesas de ping-pong y juego de niños). Se completará el equipamiento con cestos papeleros, bebederos, canillas de servicio y diferentes espacios para motos y bicicletas.

**N6/13**

## **Macri presentó la puesta en valor de la Plaza San Martín**

Las obras abarcaron la parquización de la plaza con la colocación de flores, césped y arbustos en toda la extensión y un nuevo sistema de riego. El jefe de Gobierno porteño ratificó el compromiso de la Ciudad de seguir mejorando el espacio público “que es el lugar de encuentro de porteños y argentinos”.

El jefe de Gobierno porteño, [Mauricio Macri](#), presentó la puesta en valor de la Plaza San Martín y ratificó el compromiso de la Ciudad de seguir mejorando el espacio público “que es el lugar de encuentro de porteños y argentinos”.

“La Plaza San Martín se suma a los más de 200 parques y plazas que pusimos en valor en estos seis años y vamos a seguir en esa línea porque queremos que la gente disfrute de una ciudad que merece ser vivida en su espacio público”, subrayó.

El Jefe de Gobierno recordó que ya está en marcha la segunda etapa de peatonalización de las calles del Microcentro que “busca una convivencia armoniosa” entre los peatones y quienes utilizan medios de transporte.

“Los vecinos nos dijeron que están contentos por la recuperación de un lugar tan emblemático de la Ciudad que, además, utilizan los turistas y quienes cruzan la plaza para ir hasta Retiro”, añadió.

Macri estuvo acompañado en la presentación por la vicejefe de Gobierno, María Eugenia Vidal, y el ministro de Ambiente y Espacio Público, Diego Santilli.

Las obras abarcaron la parquización de la plaza con colocación de flores, césped y arbustos en toda la extensión, más un nuevo sistema de riego por aspersión para el mantenimiento de los espacios verdes. Fue mejorado el entorno del ombú histórico, se amplió y se colocaron nuevas rejas en el canil, que cuenta ahora con bebederos para perros; como también se pintaron todas las columnas de alumbrado público y el patio de juegos.

Además, la apertura de nuevos caminos en sectores deteriorados por el alto tránsito resultó una de las modificaciones funcionales a la utilización de la plaza.

Respecto del canil, Macri señaló que el mejoramiento de ese espacio “ayuda a la convivencia respetuosa” entre los vecinos que pasean a sus perros con los que no tienen animales de compañía.

N7/13

## Macri presentó el renovado Centro de Tránsito Retiro

Las obras incluyeron la construcción de un puente peatonal, la instalación de cintas transportadoras para peatones y grandes mejoras en el espacio público y la seguridad vial. Se hicieron nuevas veredas, rampas, cruces peatonales y refugios protegidos para las paradas de colectivos.

El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, [Mauricio Macri](#), presentó el **Centro de Tránsito de pasajeros de Retiro**, que incluyó la construcción de un puente peatonal, la instalación de cintas transportadoras para peatones y grandes mejoras en el espacio público y la seguridad vial.

La remodelación modificó sustancialmente el aspecto de este nudo neurálgico de la Ciudad por el que circulan diariamente alrededor de 380 mil personas con **nuevas veredas, rampas, cruces peatonales y refugios protegidos para las paradas de colectivos**.

“Queremos que la gente viaje mejor y más cómoda y que llegue al trabajo y a su casa de buen humor y no alterada por las dificultades que tuvo que enfrentar en la calle”, sostuvo la vicejefe de Gobierno, María Eugenia Vidal.

Afirmó que “a eso apuntan tanto esta obra, como la del [Metrobus](#) y la transformación que también estamos haciendo en [Constitución](#), porque estas son las cosas que ayudan a mejorar la calidad de vida de la gente”.

Macri y Vidal fueron acompañados por el jefe de Gabinete, Horacio Rodríguez Larreta, los ministros de Ambiente y Espacio Público, Diego Santilli; de Desarrollo Urbano, Daniel Chaín, y de Hacienda, Néstor Grindetti y el subsecretario de Transporte, Guillermo Dietrich.

También estuvieron en la recorrida el presidente del Banco Ciudad, Federico Sturzenegger y el primer candidato a legislador de la Ciudad, Iván Petrella entre otros.

### Detalle de las obras

La tarea realizada prioriza el tránsito peatonal a través de **sendas elevadas y rampas** en todos los cruces y el ensanchamiento de las veredas y de las dársenas de colectivos.

Además fueron instaladas dos **cintas transportadoras** de 30 metros de largo que unen las adyacencias de las terminales ferroviarias con la entrada de la estación de ómnibus a fin de facilitar el desplazamiento de los pasajeros con equipaje.

También se instaló un **puente peatonal** que conecta la terminal de ómnibus con la avenida Antártida Argentina para generar un cruce seguro en dirección a los tribunales de Comodoro Py.

Los trabajos fueron desarrollados en forma conjunta por la Subsecretaría de Transportes, los Ministerios de Ambiente y Espacio Público y de Desarrollo Urbano y la empresa Autopistas Urbanas.

Otra tramo de la obra estuvo concentrado en la **renovación del espacio público** con la colocación del nuevo mobiliario urbano, luminarias con tecnología LED y rampas para personas con movilidad reducida, la plantación de árboles y el armado de espacios para bicicletas.

Como parte de este proceso, adicionalmente, el Gobierno porteño procedió a ordenar el uso del espacio público retirando 200 puestos de venta que funcionaban de manera ilegal y 24 puestos de comida que no contaban con las habilitaciones correspondientes.

María Eugenia Vidal subrayó que este plan de obras “está inserto en el marco de una política global que vamos a profundizar y continuar”.

“Actualmente todavía estamos trabajando en la segunda etapa del programa de obras en Constitución.

También tenemos por delante una segunda etapa en el [Microcentro](#) y vamos a seguir avanzando gradualmente en todos los centros de transferencia de pasajeros de la Ciudad”, indicó la vicejefe de Gobierno.

N8/13

## Las obras de remodelación del entorno Constitución

Se instalaron nuevos refugios e iluminación nocturna para las paradas de las 34 líneas de colectivos que circulan allí; además, amplias dársenas que hacen más cómodo el desplazamiento y la espera de los pasajeros. Más seguridad y mejor accesibilidad.

El jefe de Gobierno porteño [Mauricio Macri](#) inauguró el viernes las obras de remodelación y renovación del entorno adyacente **a la estación de trenes de Constitución**, que facilita la accesibilidad al transporte público de pasajeros y mejora las condiciones de seguridad en toda la zona, por donde diariamente transita cerca de un millón de personas.

“Estas obras nos permiten seguir demostrando que desde la política se puede trabajar en cuestiones concretas, que mejoran la vida de la gente”, afirmó Macri al presentar el nuevo diseño urbano.

Macri señaló que “la mayoría de las personas utiliza el transporte público y estos trabajos han hecho de esta zona un lugar **con más seguridad, iluminación, veredas nuevas y mejor accesibilidad**”.

Señaló que continúan los trabajos en la zona de las terminales de Retiro y anticipó que el Gobierno porteño pondrá del mismo modo en valor el entorno en Chacarita y Once donde coinciden terminales de trenes, subtes y colectivos.

Macri confirmó que la Policía Metropolitana patrullará los centros de trasbordo a fin de darle “**más tranquilidad a la gente**”.

Además, hizo hincapié en que el Gobierno porteño continuará gestionando en favor de mejorar el transporte público y en masificar el empleo de las bicicletas porque “el automóvil no es solución” en las grandes ciudades.

Macri encabezó la inauguración, acompañado por el jefe de Gabinete, Horacio Rodríguez Larreta; el ministro de Ambiente y Espacio Público, Diego Santilli, y el subsecretario de Uso del Espacio Público, Patricio Di Stefano.

Las tareas realizadas incluyeron la instalación de nuevos refugios provistos de asientos e iluminación nocturna para las paradas de las 34 líneas de colectivos que circulan por allí y que ahora cuentan con amplias dársenas que hacen más cómodo el desplazamiento y la espera de los pasajeros.

Esta obra se suma a la llegada de los [dos nuevos corredores del Metrobús](#), el de la avenida 9 de julio y el del Sur, que tienen cabeceras en Constitución, donde también posee su estación terminal la Línea C de Subterráneo para la cual está prevista la construcción de una nueva boca de acceso.

La nueva luminaria para este estratégico centro de trasbordo de pasajeros que conecta el centro de Buenos Aires con la zona sur del conurbano bonaerense **incorporó luces con tecnología LED**, ecológicas, de bajo consumo y alta durabilidad.

Como parte de los cambios dispuestos en el ordenamiento del espacio público se entregaron nuevos puestos a los vendedores de alimentos que poseen la autorización correspondiente para que realicen su labor en óptimas condiciones de higiene y salubridad.

Los puestos, que fueron adquiridos por el Gobierno de la Ciudad y se entregaron a los vendedores en comodato, tienen un diseño de **moderna estructura** con conexión eléctrica, iluminación y, de acuerdo al permiso que posean, cuentan con tanques de agua, pancheras y heladeras.

Adicionalmente, el Gobierno porteño está poniendo en valor todo el espacio comprendido por la Plaza Constitución, con obras de accesibilidad y de recuperación de espacios verdes, más la colocación de un nuevo mástil.

En respuesta a un histórico pedido de vecinos del barrio, se está trabajando también en la construcción de un patio de juegos para chicos y se instalará una calesita.

## N9/13

### El entorno del Teatro Colón invita a disfrutar de la cultura

Una pantalla LED gigante para transmisiones en directo, más iluminación, espacios verdes y accesibilidad peatonal potencian el entorno del tradicional coliseo que se integra a las Plazas del Vaticano y Lavalle.

Miércoles 22 de mayo de 2013

El Teatro Colón es un símbolo de Buenos Aires y de la Argentina para el mundo. Por eso se encaró la transformación de su entorno para potenciar las actividades culturales y los espacios verdes de la zona, además de integrar el tradicional coliseo con las plazas del Vaticano y Lavalle central y la calle Viamonte. Para la transformación del área en un espacio cultural público se instaló una pantalla LED con full-color hiperbrillo de alta definición y sonido incorporado en la Plaza del Vaticano. De esta manera, Buenos Aires se suma a las principales ciudades del mundo en las que sus primeros coliseos transmiten funciones culturales gratuitas en el espacio público. De esta manera, el espacio aledaño al teatro, ha sido convertido en un gran espacio cultural al aire libre. Además se remodelaron e iluminaron las plazas Del Vaticano y Lavalle central.

En tanto, la obra de ensanchamiento y nivelación de la calle Viamonte, entre Cerrito y Libertad, responden al programa "Prioridad Peatón" que mejora las condiciones del espacio público, la seguridad vial y la accesibilidad peatonal. Esta obra permite una integración total con la Plaza Vaticano y genera en la zona una accesibilidad total y un nuevo espacio público cultural.

Además, las obras en la parte central de Plaza Lavalle solucionaron los problemas de accesibilidad, ya que reemplazaron las escalinatas de acceso a la plaza por rampas y se reconstruyeron los senderos internos deteriorados por el paso del tiempo. Se realizaron en hormigón armado peinado y pisos calcáreos en distintos colores, lo que permitió dibujar en el solado un teclado a lo largo del camino principal que evoca la música con la que se identifica la plaza. Se suman a estos trabajos las obras de iluminación con la incorporación de 150 unidades para que los vecinos disfruten del parque de manera segura.

Los trabajos fueron parte del plan de restauración, actualización tecnológica y reapertura del Teatro Colón, reinaugurado en mayo de 2010.

#### **Detalles de las obras**

##### *Características de la pantalla Led:*

- Pantalla Full-Color Hiperbrillo de Alta Definición de uso Exterior instalada en la Plaza del Teatro Colón con sonido incorporado y estructura pórtico.
- Medidas totales estructura: 13 mts de base x 10,20 mts de altura y 1,5 mts de profundidad.
- Pantalla electrónica de Led video, full color, de alta definición para exterior.
- Sistema dot correction, para que pasen los años y la pantalla se vea como el primer día.
- Pitch virtual, para mejorar la visión.

##### *Nivelación de Viamonte e integración con Plaza Vaticano*

- Ensanchamiento y nivelación de la calle Viamonte, entre Cerrito y Libertad
- Intervención sobre 1300 m<sup>2</sup>, en bloques de hormigón intertrabados en dos colores con los correspondientes cordones de confinamiento (150 metros lineales).
- Construcción de 600 m<sup>2</sup> de veredas de mosaicos graníticos de 0.40 m x 0.40 m y 40 m<sup>2</sup> de rampas peatonales y vehiculares.
- Desagües pluviales resueltos con canaletas y rejas de chapa plegada galvanizada, a lo largo de 122 metros lineales.
- 120 bolardos metálicos idénticos a los colocados en la Plaza vaticano, y cestos papeleros.

##### *Obra en Plaza Lavalle central*

- Reemplazando las escalinatas de acceso a la plaza por rampas y reconstrucción de senderos internos.
- 710 m<sup>2</sup> de senderos en hormigón armado peinado y pisos calcáreos en distintos colores. Dibujo de un teclado a lo largo del camino principal.
- Obras de iluminación: incorporación de bandas perimetrales que contienen luces embutidas que, junto con algunas colocadas en las veredas, suman un total de 150 unidades.

#### **Restauración y reapertura del Teatro Colón**

Las obras del entorno del Teatro Colón fueron parte del plan de restauración, actualización tecnológica y reapertura del coliseo:

Algunos datos de la obra:

- Recuperación de 58 mil m2 de un edificio histórico.
- 1100 días de trabajo
- Participaron 1.500 obreros y expertos.
- Se recuperaron 2.582 piezas.
- Se restauró una araña de 1.500 kilos y 753 lámparas (en manos de Juan Carlos Pallarols)

## N10/13

### Un recorrido por el renovado Parque Centenario

Macri observó los trabajos de refacción y puesta en valor realizados en este amplio pulmón verde de Caballito, que reabrió al público el 21 de febrero.

El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, [Mauricio Macri](#), recorrió el **Parque Centenario** para verificar y observar todos los trabajos de refacción y puesta en valor realizados en este amplio pulmón verde del barrio de Caballito.

Macri visitó el paseo junto a su hija, Antonia, y saludó a vecinos que se encontraban disfrutando de la mañana soleada mientras caminaba por los distintos sectores del parque remodelado, que fue reabierto al público el pasado jueves 21 de febrero.

Las tareas realizadas incluyeron la instalación de un nuevo *patio de juegos infantiles* vanguardistas y didácticos, *iluminación* de bajo consumo, nuevo *césped y plantas*.

Además, se instalaron cuatro garitas con presencia día y noche de agentes de la Policía Metropolitana y 25 cámaras de monitoreo y se repararon las luminarias para **mayor seguridad** de los vecinos.

Las obras fueron ejecutadas en el marco del programa de puesta en valor de los espacios verdes que lleva adelante el Ministerio de Ambiente y Espacio Público y que ya incluyó la realización de **obras en más de medio centenar de parques y plazas** de la Ciudad.

## N11/13

### Programa para la recuperación integral del espacio público

Con el objetivo de revalorizar el espacio público como lugar de encuentro, el Gobierno de la Ciudad lanzó a través del Plan Microcentro el programa de ordenamiento del espacio público.

#### Jueves 11 de julio de 2013

Como primera medida, se inició el necesario ordenamiento de la calle Florida y sus transversales dado el crecimiento exponencial y sin orden de este importante Centro Comercial a Cielo Abierto. En este sentido, se comenzó con la mejora del entorno y de las fachadas de los locales y los edificios. Las tareas comprenden la regularización de la cartelería, la disminución y ordenamiento del cableado aéreo, la erradicación de cabinas telefónicas en mal estado, y el reemplazo de puestos de diarios y flores, entre otros.

En la búsqueda de una nueva estética que facilite este propósito, se trabajó con los actores inherentes al área; los mecanismos fueron el diálogo, la información y la correcta interpretación de las pautas fijadas por la ley. Se organizaron reuniones con comerciantes, administradores de consorcios, vecinos y empresas localizadas en el área para articular decisiones viables.

Estas tareas fueron realizadas paralelamente en las avenidas y las calles actualmente en obra, y se proyecta continuar con la totalidad del polígono comprendido por el Plan Microcentro logrando así una recuperación integral de las actividades y usos de la zona.

**N12/13**

## **Puesta en valor de Parque de los Patricios**

A la recuperación del espacio público se suma la nueva sede central del Banco Ciudad, que empleará a unas 1.500 personas y tendrá alrededor de 38.000 m<sup>2</sup> de superficie cubierta.

**Viernes 7 de junio de 2013**

A la recuperación del espacio público en Parque de los Patricios, se suma la [nueva sede central del Banco Ciudad](#), que empleará a unas 1.500 personas y tendrá alrededor de 38.000 m<sup>2</sup> de superficie cubierta.

El edificio, que fue diseñado por uno de los arquitectos más importantes del mundo, *Norman Foster*, tendrá 400 cocheras, comedor para todo el personal, SUM y un auditorio que podrá ser usado tanto por el Banco como por la comunidad.

El Banco de la Ciudad logra así un viejo anhelo, el de unificar sus áreas centrales para optimizar sus aspectos operativos, y el sur de la Ciudad recibe un edificio con los últimos avances arquitectónicos, urbanísticos y tecnológicos, lo que generará un *gran aporte al desarrollo social y económico* de toda la zona.

El nuevo edificio contará con las máximas certificaciones de *calidad ambiental y de seguridad*, marcando un rumbo para lograr una ciudad verde.

Además, por primera vez en nuestro país hay una sucursal bancaria en un barrio vulnerable, ya que se instaló una **sucursal del Banco Ciudad en el Barrio Los Piletones**, donde más de 10 mil vecinos tienen a disposición la más moderna tecnología para acceder a los diferentes servicios bancarios y atención personalizada para tramitar créditos, entre los que se destaca la línea hipotecaria [Ciudad Social](#), el único préstamo para vivienda de argentina que se otorga bajo la modalidad de las microfinanzas, con mínimos requisitos y garantía solidaria para acceder a la primera vivienda.

### **Puesta en valor del Parque de los Patricios**

Dentro del Plan de mejoramiento del espacio público en el distrito, en agosto del 2011 se finalizó la obra total de remodelación del Parque de los Patricios. Estas obras incluyeron: más de 10 mil metros cuadrados de veredas, regularización de 440 puestos en la feria de artesanos, 3 patios de juegos nuevos, 1 cancha multipropósito para realizar deportes, más de 100 luminarias nuevas, 190 bancos de plaza, más de 150 nuevos cestos de basura y plantación y poda de 8 mil arbustos, entre otros.

El Parque de los Patricios es un **área verde emblemática** del Sur de la Ciudad, emplazada en el centro del Distrito Tecnológico. Es un predio que se extiende desde la Av. Caseros, A. Almafuerte, la calle Monteagudo y Uspallata.

La puesta en valor del parque se realizó sin descuidar las características de las zonas, como la biblioteca Infantil, el centro de adultos mayores, una calesita, los patios de juegos y las estaciones aeróbicas.

Se agregaron:

- Patios de juegos con equipamiento nuevo y de características integradoras.
- Playón deportivo con cancha de básquet y mesas de ping-pong.
- Accesibilidad completa interna del parque.

Se restauraron los monumentos del parque y se reemplazó en su totalidad el equipamiento que había, como los bancos, zonas de estar, bancos y mesa de ajedrez, bebederos, cestos, bicicleteros y moteros.

## **2014**

**N1/2014**

### **Ya se renovó la mitad del mobiliario urbano de la ciudad**

Son nuevos refugios y paradas de colectivo, nomencladores de calles y carteles publicitarios en la vía pública.

**Lunes 17 de marzo de 2014**

Con la renovación de refugios y paradas de colectivo, nomencladores y carteles publicitarios en la vía pública, Buenos Aires tendrá un mobiliario urbano de vanguardia, similar al de las ciudades más importantes del mundo. Ya se instaló la mitad de los 20.000 elementos que se van a renovar, y se espera que el recambio esté terminado en los próximos meses.

El diseño del nuevo mobiliario prioriza la funcionalidad, la resistencia y la durabilidad. Los nuevos refugios de colectivo, por ejemplo, están hechos de materiales duraderos y resistentes como acero laminado, aluminio y cristales especiales que garantizan una mayor transparencia, sin interrumpir la visibilidad del espacio público. De los 1900 refugios que se van a renovar en toda la ciudad ya se instalaron 793.

Para indicar los nombres de las calles, los antiguos carteles de grafito se reemplazan por nomencladores de aluminio. Ya se renovaron 9.100 sobre un total de 13.500. En algunas esquinas, los nuevos carteles conviven con los viejos, ya que los tradicionales de chapa esmaltada azul con letras blancas, adosados a la pared, todavía se conservan.

Los carteles publicitarios en la vía pública serán reemplazados con 2175 modernas pantallas transiluminadas; de las cuales ya fueron colocados 550. A estas se suman 3600 carapantallas municipales, los tradicionales paneles verdes ya instalados en los que se pegan afiches publicitarios, y que serán mantenidos.

El nuevo mobiliario también se destaca por su diseño inclusivo. Los refugios y los postes de las paradas de colectivos tienen un dispositivo sonoro y una placa Braille para personas no videntes. Al presionar un botón, una voz reproduce el número de las líneas y su recorrido. En el piso, los baldosones de diferentes texturas indican a las personas no videntes la cercanía del cordón.

Además, el mobiliario tiene un diseño antivandálico. Tanto los postes de las paradas como los nomencladores están cubiertos con laca antigraffiti transparente, lo que facilita la limpieza y protege los nombres de las calles del vandalismo.

Las empresas a cargo de la fabricación, instalación y mantenimiento del nuevo mobiliario son Grupo al Sur/Wall Street, PC Publicidad y Sarmiento Publicidad.

### **Ventajas**

Los nuevos elementos del mobiliario urbano fueron diseñados para generar la sensación de “transparencia”, independientemente del ángulo desde el que se los observe, sin planos sólidos que interrumpan la visual, con el objetivo de integrarlos armoniosamente al entorno y minimizar su impacto visual. En su construcción se utilizan materiales nobles (acero, hierro fundido, aluminio, vidrio de seguridad y madera), lo que define su diseño de vanguardia, óptima funcionalidad, alta resistencia y larga durabilidad.

Diseño inclusivo para personas no videntes: tanto refugios como postes de parada cuentan con un dispositivo sonoro y una placa Braille, además de un piso con baldosones de “advertencia” y “de peligro” que indican la cercanía al cordón.

Diseño duradero y resistente, antivandalismo y antigraffiti: los postes de parada y los carteles con los nombres de calles están cubiertos con una laca transparente que facilita la limpieza y los protege de los graffitis y las rayaduras. Están cubiertos, además, con poliéster termoconvertible de color negro, lo que imposibilita su reutilización en caso de robo.

### **Antecedentes**

El diseño ganador del nuevo mobiliario urbano fue elegido en un Concurso Nacional de Ideas organizado por la Sociedad Central de Arquitectos, convocado en 2008.

El recambio está a cargo de la Gerencia Operativa de Mobiliario Urbano, dependiente de la Dirección General de Ordenamiento del Espacio Público y creada en 2012.

### **Principales características**

#### *Refugios*

Se proyecta un recambio de 1900, de los que ya se instalaron 793 en las principales arterias de la ciudad. Próximamente se avanzará en las avenidas Lacroze, Pueyrredón, Belgrano, Carrillo, Acoyte, Boedo, La Plata y Juan B. Justo (entre General Paz y Vélez Sarsfield), y también en la zona de Hospitales.

Son de distintos tamaños, según su ubicación, el ancho de la vereda y la cercanía del arbolado, las luminarias o áreas gastronómicas.

Están hechos de materiales duraderos y resistentes que garantizan una mayor transparencia, sin interrumpir la visibilidad del espacio público. La estructura del techo es de acero laminado, recubierto con pintura poliuretánica, y el cerramiento es de cristal float. La columna, el capitel el pie están hechos en fundición de hierro, y el cerramiento es de cristal templado un material resistente a los golpes, roturas y robos y que permite que, ante una eventual rotura, las astillas se adhieran a la capa intermedia del vidrio para evitar lastimaduras.

Poseen asientos de madera y pantallas transiluminadas. Los más grandes cuentan, además, con un mapa con el recorrido de las líneas de colectivo y puntos de interés.

#### *Postes de parada*

En las paradas sin refugio, los postes tienen información de las líneas y sus recorridos. Ya se renovaron 590 de los 4380 proyectados.

#### *Centros de trasbordo*

Los centros de trasbordo son los que ya se instalaron en las estaciones de Retiro y Constitución y en el Centro Municipal de Exposiciones, próximo a la Facultad de Derecho.

En Constitución, los nuevos refugios incluyeron la renovación de 477 metros lineales de solado y 261 de techo; mientras que en Retiro se instalaron 613 nuevos metros lineales de solado y 504 de techo.

#### *Nomencladores de calles*

Ya se instalaron 9.100 de los 13.500 proyectados, e incluyen a los que se colocan sobre la pared, las luminarias, postes y semáforos. De los nomencladores antiguos sólo se conservan los de chapa esmaltada de color azul con letras blancas. Los de grafito no se pueden reciclar.

En los próximos meses se avanzará con el recambio en los barrios de Belgrano (en las manzanas comprendidas entre Juramento, avenidas Lacroze y Cabildo), Cañitas (entre las avenidas Bullrich, Coronel Díaz, Libertador y Santa Fe) y en las avenidas San Pedrito, Avellaneda, San Juan Bautista de la Salle, Argentina, Piedra Buena, Almafuerte, Rafael Obligado, 27 de Febrero y Alicia Moreau de Justo.

Por primera vez en la ciudad se incorporan los pescantes, que son carteles que cuelgan de los semáforos de las principales avenidas e indican los nombres de las calles que cruzan para facilitar la ubicación a los conductores. Carteles publicitarios en la vía pública

A los 3600 carapantallas municipales (CPM) tradicionales de color verde, ya instalados, se sumarán 2175 pantallas transiluminadas. De estas últimas ya se colocaron 550.

#### *Bancos, bicicleteros y puestos de flores*

Además de refugios, postes de paradas, centros de trasbordo, nomencladores y carteles publicitarios, se colocarán 900 nuevos bancos de hormigón (en proceso de producción); quioscos de flores y 300 bicicleteros. Estos últimos ya comenzaron a instalarse en el área del Centro Metropolitano de Diseño (CMD), en el barrio de Barracas, y próximamente se emplazarán otros treinta en la avenida Colonia, en Parque Patricios.

## **N2/2014**

### **Macri: “Vamos a seguir trabajando para mejorar la calidad del espacio público”**

Lunes 21 de julio de 2014

El jefe de Gobierno porteño, Mauricio Macri, ratificó hoy el compromiso de seguir trabajando “para mejorar la calidad del espacio público” y destacó el valor del comercio “como actividad que fortalece y dinamiza la vida de la Ciudad”.

“Seguiremos poniendo mucho énfasis en mejorar la calidad del espacio público, como lo hemos venido haciendo en estos casi siete años, no solo en su infraestructura, sino también con propuestas culturales y deportivas y transformando parques y plazas en puntos de encuentro para la gente”, afirmó.



Macri habló este mediodía durante un almuerzo al que asistió invitado por la Asociación de Amigos de la Calle Corrientes con motivo de la celebración del Día del Amigo y que reunió en el local del espacio Tango Porteño a diversas entidades y sectores representativos del ramo.

El Jefe de Gobierno manifestó el deseo de que “podamos seguir encontrando el camino para convencer a todos de ayudarnos para construir una sociedad más equitativa, que se basa en que nadie puede avasallar los derechos del otro, más allá de la circunstancia que esté viviendo”.

**N3/2014**

## **Nuevas credenciales para los inspectores del espacio público**

Brindan mayor transparencia y seguridad a los vecinos y comerciantes. Estarán todas renovadas para fines de octubre.

**Martes 16 de septiembre de 2014**

Con el fin de dar mayor seguridad a los vecinos y comerciantes de la Ciudad de Buenos Aires, el gobierno porteño decidió elaborar nuevas credenciales para el personal del Ministerio de Ambiente y Espacio Público que hacen controles en la vía pública. Para fines de octubre ya estarán renovadas todas las credenciales.

Se trata de tarjetas que deberán portar con sus datos y los de su dependencia, que podrán ser constatados ingresando a la página web del Ministerio o a través de un escáner del código QR que llevan en el dorso. De esta manera, se busca brindar mayor seguridad y transparencia a los vecinos a la hora de realizar las inspecciones y controles en el espacio público.

Las nuevas credenciales son más modernas y seguras y fueron realizadas con material de última tecnología. Para evitar la falsificación poseen un holograma con las siglas BA en la parte superior, y una línea de micropuntos con las siglas Mayep gc.

En el Ministerio hay más de 1200 empleados que trabajan en la vía pública, que se encargan de controlar y multar a los diferentes actores en el espacio público. Entre ellos se encuentran inspectores, verificadores, responsables de grupo, coordinadores, personal de las cooperativas de recicladores urbanos, colaboradores de inspección, relevadores, etc.

Cada uno tiene diferentes funciones según el área:

**Higiene:** se encargan de controlar los horarios en que se saca la basura, tanto a vecinos como grandes generadores, y el correcto uso de los cestos diferenciados que se encuentran colocados en la vía pública.

**Fiscalización:** se encargan de controlar las aperturas en calles y veredas que realizan las distintas empresas de servicios.

**Control Ambiental:** controlan y fiscalizan la calidad ambiental de la Ciudad, monitoreando las distintas fuentes contaminantes de la actividad industrial y comercial.

**Reciclado:** Se encargan de controlar a las cooperativas de recicladores urbanos que trabajan recolectando el material reciclable para que cumplan con los requisitos que les exige el gobierno porteño.

**Ente de Mantenimiento Urbano Integral:** Se encargan de controlar y verificar las obras que se llevan a cabo en las veredas y en las calles.

**Inspección del uso del espacio público:** Se encargan de controlar y fiscalizar las actividades comerciales del espacio público, para que cumplan con el marco normativo. Controlan la actividad de puestos de flores y diarios, marquesinas y letreros de los locales y carteles de publicidad. A su vez frenan las

actividades de los manteros ilegales que ocupan las veredas sin permiso y realizan secuestros de mercadería ilegal.

**Ferias y Mercados:** Fiscalizan los mercados y las ferias que se realizan en el espacio público, controlando el presentismo de los feriantes y el orden de las ferias.

## **N4/2014**

### **Propuesta de desarrollo y lineamientos de intervención**

El espacio público es un ámbito de valor social, ambiental, económico y paisajístico, que posibilita la integración de toda la Ciudad.

Por esto, es la principal herramienta de transformación urbana con que cuenta la planificación, ya que es allí donde pueden generarse intervenciones que incrementen la humanización del territorio y la calidad de vida de la Ciudad de Buenos Aires. El espacio público adquiere en el Modelo Territorial el rol de ordenador del territorio ordenador del territorio y, principalmente, generador de servicios ambientales, ya que integra diversos usos y permite satisfacer varias necesidades urbanas.

Se considera el espacio público tradicional, es decir, las calles, veredas, plazas, y también otros aspectos como el patrimonio y el paisaje. En el espacio público se manifiesta la complejidad, diversidad y mixtura son aspectos que definen la vida urbana y potencian la riqueza de ciudades como Buenos Aires, y por eso son considerados valores urbanos positivos.

El Modelo Territorial Buenos Aires 2010-2060 propone la incorporación de nuevos espacios públicos en cualquiera de sus modalidades, la incorporación de nuevos espacios en cualquiera de sus modalidades definidos a partir de criterios innovadores que responderán a indicadores ambientales, de accesibilidad de la población y tendencias de crecimiento. El objetivo es lograr que el 50% de la superficie de la Ciudad sea espacio público, el 50% de la superficie de la Ciudad sea espacio público mediante el desarrollo de corredores verdes, áreas de sustentabilidad hídrica, zonas de edificación sustentable, y espacios públicos de mitigación a escala de biosfera entre los más importantes.

## **N5/2014**

### **Reunión por ocupación ilegal del Espacio Público**

**Martes 9 de diciembre de 2014**

El 18 de noviembre se realizó una reunión entre el Presidente de la Junta Comunal 10, Agustín Ferrari; Walter Espiñeira, coordinador del Programa Buenos Aires Presente (BAP); Antonella Menna de la Gerencia Operativa de Emergencia Habitacional; Vanesa Berkowski de la Jefatura de Gabinete de Ministros; Enrique de Aubeyzón, Director General de Concesiones y el Arq. Daniel Málaga del área de Gestión Urbanística de la Comuna 10.

Se trató la situación generada por la ocupación ilegal del espacio público en el sector de la calle Virgilio y Bajo Autopista, reclamada por los vecinos, coordinando entre las áreas pertinentes la labor para su recuperación.

## **N6/2014**

### **Carritos más modernos y seguros en la Costanera Sur**

Son 24 nuevos carritos, con mejores condiciones de higiene y seguridad. Además tienen un diseño moderno y funcional.

**Martes 19 de agosto de 2014**

Con mejores condiciones de higiene y seguridad y un diseño moderno y funcional, el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires puso en funcionamiento 24 nuevos carritos en la Costanera Sur.

De esta forma, regularizó la ocupación del espacio público y la venta de bebidas y alimentos en la zona, luego de un acuerdo firmado con los permisionarios en octubre de 2012.

Los nuevos carritos funcionan a gas y reemplazan a las parrillas a base de carbón, lo que los hace menos contaminantes y evita una eventual fuente de incendios en la zona cercana a la Reserva Ecológica. Con el sistema a gas, el manejo también se hace más seguro.

Además, los nuevos puestos *tienen servicio de agua potable y conexión eléctrica* gracias a una serie de obras del Gobierno de la Ciudad. Antes, la mayoría de los carritos no tenía electricidad y se abastecía con grupos electrógenos, y a falta de heladeras para conservar los alimentos y bebidas se utilizaban bolsas de hielo. Tampoco tenían acceso al agua potable. De esta manera, se mejoraron las condiciones de salubridad.

Ahora el diseño es moderno y homogéneo –los carritos son todos iguales, de color marrón en el exterior y blanco en el interior, con toldos de franjas blancas y amarillas. Los puestos antiguos eran estructuras anticuadas, cuyas medidas, cartelería y marquesinas no se ajustaban a las permitidas por la ley. El diseño de los carritos contempla también el espacio para un freezer y una heladera con exhibidor para bebidas.

Los carritos pertenecen al Gobierno de la Ciudad, que los cede en comodato por cinco años a los permisionarios de los puestos. A cambio de la cesión, los encargados de los puestos tienen que conservar los carros en buen estado, mantener limpio el entorno, tener la libreta sanitaria al día y pagar el canon correspondiente. En caso de incumplimiento de alguno de estos requisitos, se pierde el permiso y el puesto.

Los controles bromatológicos de los nuevos puestos están a cargo de la [Agencia Gubernamental de Control](#) (AGC), a través de su Dirección General de Higiene y Seguridad Alimentaria. Para acceder a los nuevos carritos, todo el personal que trabaja en los puestos realizó un curso de manipulación de alimentos.

La **Subsecretaría de Uso del Espacio Público**, dependiente del Ministerio de Ambiente y Espacio Público de la Ciudad, es la **encargada de otorgar los permisos**. Dichos permisos son *personales e intransferibles* para vender alimentos en la vía pública, así como para colocar mesas y sillas alrededor del puesto. Durante distintos operativos llevados a cabo el mes pasado se levantaron alrededor de cinco puestos que no contaban con la habilitación correspondiente y se removieron 10 puestos o trailers abandonados o en desuso, que ocupaban indebidamente el espacio público.

Los inspectores de la **Dirección General de Inspección del Uso del Espacio Público** verifican además que el puesto sea atendido exclusivamente por sus permisionarios o ayudantes autorizados, que no se comercialicen bebidas alcohólicas ni otros alimentos que no sean productos de parrilla. La renovación de esta zona de la Costanera Sur forma parte del Plan de Ordenamiento del Espacio Público en la Ciudad, que incluyó zonas como la calle Florida, Parque Centenario y las estaciones de Constitución y Retiro.

Patricio Di Stefano, subsecretario de Uso del Espacio Público, aseguró: "Este nuevo sistema regularizó todos los carritos de la zona para garantizar un mejor servicio, con todas las normas de higiene. Este recambio se suma a la renovación de los carritos que ya se hizo en la Costanera Norte, que junto con otras obras embellecieron esta zona de paseo para que puedan disfrutarla todos los vecinos".

**N7/2014**

## **Ciudad Oculta tiene un nuevo espacio público**

Se inauguraron la plaza y la cancha de fútbol en Ciudad Oculta y los chicos eligieron el nombre del predio. La acción es parte del programa Ciudadanía y Convivencia que propicia el reconocimiento del ciudadano, sus derechos y obligaciones para la identidad comunitaria.

**Viernes 30 de mayo de 2014**

El sábado se inauguró la plaza y la cancha de fútbol en Ciudad Oculta, Villa 15, dentro del programa Ciudadanía y Convivencia, cuyo objetivo central es propiciar el reconocimiento del ciudadano como sujeto de derecho y obligaciones, promover el uso positivo del espacio público y fortalecer la identidad comunitaria a través de procesos de participación, consenso y concertación colectiva.

Los chicos fueron los encargados de proponer y elegir el nombre de la plaza y la cancha de fútbol. Hasta los más pequeños participaron ya que cuatro jardines votaron un nombre como propuesta para llevar el día de la votación. Los nombres ganadores fueron: **La Plaza de los Chicos** y **La Cancha Tiburón Blanco**. Los chicos y chicas alegraron su día con juegos, música y actividades deportivas. Después de la votación los que participaron disfrutaron de un almuerzo en equipo.

#### **Los pibes de Zavaleta**

El viernes pasado los vecinos de Zavaleta eligieron el nombre del espacio público que comprende una cancha de fútbol y un espacio de juegos inclusivos. Se abrieron las dos urnas que estuvieron durante dos semanas en el Cesac 30. Mediante la votación pública, el nombre ganador fue: Los pibes de Zavaleta.

### **N8/2014**

#### **Un Microcentro para la gente**

Un espacio con más color, más atractivo para el que vive, para el que viene a trabajar y para el que pasea. Un espacio de disfrute y goce, con el ojo puesto en la gente.

La calle Florida y el encanto de sus fachadas, el ordenamiento del espacio público, la nivelación de calles con prioridad peatón, incorporación de bicisendas, nueva iluminación LED, higiene en el área, revitalización de edificios emblemáticos y cúpulas iluminadas, entre otras obras son parte de la **transformación absoluta de la City porteña a través de un plan integral creado y pensado para la gente.**

Estas acciones, que la **Dirección General de Regeneración Urbana** tiene en mente, retoman las necesidades de las personas. Se busca trabajar en la mejora de la ciudad a través de la creación de un espacio público verde centrado en la caminabilidad, y en permanente diálogo con la cultura y las últimas innovaciones en materia de movilidad saludable y seguridad.

El **Plan Microcentro** ha cambiado rotundamente la forma en la que circulamos por el lugar más transitado de la Ciudad. Es cierto que, 3 años atrás, cuando uno llegaba al Microcentro solo esperaba la hora para volver a su casa y dejar atrás ese caos, intransitable por donde se lo mire, amo y señor del estrés e imposible de caminar por sus veredas y calles rotas.

Hoy en día el Microcentro frenó su curva descendente. Es un centro en pleno ascenso, con aire puro, más luz, menos ruido y más espacio para el que desee caminar o andar en bici. Las grandes ciudades del mundo están realizando este cambio de darle más lugar, seguridad y posibilidades al peatón. **Y Buenos Aires no se queda atrás.**

Asimismo, se incentiva la inclusión del arte, la expansión de los comercios, el turismo y las actividades recreativas en el espacio público como elementos atractivos e inspiradores que invitan a transitar la ciudad más relajadamente.

“La vida urbana se enriquece al recuperar el espacio público como lugar de encuentro y descanso”, sostiene **Clara Muzzio**, líder del proyecto y Directora General de Regeneración Urbana.

Por eso, el Plan Microcentro cumple con todos los requisitos para hacer del corazón de la Ciudad un espacio donde fluye la tranquilidad, el tránsito y los edificios históricos se lucen como deben, tanto de día como de noche.

### **N9/2014**

#### **Proyecto plazoleta de Arregui**

Se presentó el proyecto de puesta en valor del espacio público que fue realizado teniendo en cuenta las necesidades de los vecinos.

### **Miércoles 2 de julio de 2014**

El sábado 23 por la mañana, el jefe de Gabinete, Horacio Rodríguez Larreta junto a Carlos Guzzini, presidente de la Junta Comunal 11, se acercó a la plazoleta Jardín de Villa del Parque (Arregui 3400) para presentar el proyecto de puesta en valor del espacio público que fue realizado teniendo en cuenta las necesidades de los vecinos.

Algunas de las reformas que se llevarán a cabo son: colocación de piso de alta densidad conocido como "anti-golpe"; se reemplazarán las viejas luminarias por unas nuevas farolas LED. Se instalará un nuevo sistema de riego y baños públicos preparados para personas con movilidad reducida. Se recuperará la cancha de bochas y se armará un espacio destinado para festejar cumpleaños. Además se incorporarán juegos totalmente inclusivos. Y un muro verde vertical.

Por último, las plantas que por la obra deban ser removidas, serán trasplantadas a otro espacio de la plaza.

### **N10/2014**

#### **Intervenciones peatonales en las calles porteñas**

La Ciudad realizó obras de adaptación en siete intersecciones poco convencionales donde la distancia de cruce peatonal es extensa y las veredas irregulares. Los trabajos amplían la zona para caminar, se incorporan cruces más seguros y señalización más visible. Antes y después de las obras.

### **Miércoles 5 de marzo de 2014**

En Buenos Aires existen intersecciones poco convencionales donde la distancia de cruce peatonal es extensa y las veredas irregulares.

Es por eso que para lograr una mejor interpretación de estos cruces, se realizaron intervenciones con un reordenamiento del espacio público basado en la extensión de las áreas peatonales y el encausamiento de los flujos de tránsito.

Así, se amplía la zona por la que caminan los peatones, se incorporan cruces más seguros y señalización más visible que vuelve el espacio más agradable en su recorrido. La obra se realiza con pintura reflectiva color arena que recrea un espacio diferente a la calzada vehicular.

A su vez, se pinta una doble línea blanca, se colocan delineadores flexibles y tachas reflectivas y solares. Por último, se pintan nuevas sendas peatonales más extensas.

Como resultado se logra facilitar la lectura de los automovilistas en un entorno más amigable y seguro para los peatones.

Ya se han trabajado siete puntos en las intersecciones Bartolomé Mitre y Larrea; Gascón y Honduras; Gascón y El Salvador; Gascón, Costa Rica y Julián Álvarez; Libertad, Juncal y Quintana; Gascón y Nicaragua; Warnes, Padilla y Bravard. Además, se esperan futuras intervenciones en las arterias Alvear, Cerrito, Arroyo y Libertad.

### **N11/2014**

#### **El gobierno porteño busca eliminar las marquesinas peligrosas**

Se retiraron más de 1.800 marquesinas y carteles en dos años por falta de habilitación o de mantenimiento

### **Lunes 21 de abril de 2014**

En los últimos dos años, los inspectores de la Ciudad de Buenos Aires retiraron más de 1.800 marquesinas y carteles publicitarios en negocios de la ciudad. Casi el 70% *no tenía habilitación* y el 10% *se encontraba en mal estado*.

Esos 1.800 retiros se componen de 657 marquesinas y 1.175 letreros frontales de comercios que no estaban habilitados. Es decir que muchos cuentan con la revisión periódica de un profesional autorizado y no tienen seguro, lo que representa un verdadero peligro para los vecinos porque están en mal estado y se pueden caer.

Los operativos fueron realizados en el Microcentro y en avenidas como Corrientes, Córdoba, Triunvirato y Sáenz en el sur de la ciudad. En 2014, los retiros de marquesinas continuarán en toda la ciudad, con especial hincapié en la zona de Once.

En la Ciudad de Buenos Aires *existen dos clases de marquesinas*: por un lado, las marquesinas publicitarias que están formadas por una estructura adicional que se anexa al frente de los locales, y, por el otro, las marquesinas de obra, que son estructuras de hormigón diseñadas por los arquitectos y construidas con el resto del edificio, al igual que los balcones.

Las marquesinas de obra están en los planos de la construcción originales -hay muchos ejemplos en los teatros de la avenida Corrientes- y pueden tener montados carteles publicitarios adicionales, que no califican como marquesina porque son de menor tamaño.

La habilitación de las marquesinas publicitarias es otorgada por la Dirección General de Ordenamiento del Espacio Público. Su responsable, Mauro Alabuenas, firmó en 2013 alrededor de 4.100 disposiciones para habilitar marquesinas y carteles que tramitaron su autorización correspondiente.

En cambio, los carteles montados sobre marquesinas de obra generalmente no son autorizados, porque agregan peso a la estructura original y desequilibran los cálculos realizados en el momento de la construcción del inmueble. Eso genera riesgo de derrumbe con el paso del tiempo.

Por la cantidad de carteles y marquesinas montados sin habilitación, desde diciembre de 2013 la Dirección General de Ordenamiento del Espacio Público llevó adelante un relevamiento en las principales avenidas de la ciudad, que reveló que el 10% de las marquesinas de obra están en mal estado y un 30% tiene publicidad incorporada. De esos carteles, entre el 70% no tienen autorización, sea porque los comerciantes no tramitaron el permiso, o porque la habilitación no fue aprobada.

Las avenidas recorridas inicialmente por los inspectores fueron Cabildo, Corrientes, 9 de Julio, Rivadavia, Callao y Entre Ríos, entre otras, dado que son algunas de las que cuentan con mayor cantidad de marquesinas publicitarias. Para los relevamientos, el gobierno porteño cuenta con un sistema denominado "Imagen Media" que permite sacar fotos de las marquesinas y carteles que documentan su estado previo a ser retiradas.

### **Promoción normativa**

Estas medidas fueron motivadas por la sanción de la Ley de Actividad Publicitaria en la Vía Pública (Ley 2.936/08), que entró en vigencia al ser publicada en el Boletín Oficial el 1 de septiembre de 2009. Desde entonces, el Gobierno porteño tomó una postura cada vez más restrictiva para las marquesinas y carteles.

Además, la Dirección General de Ordenamiento del Espacio Público diseñó y envió en 2013 un nuevo proyecto de Ley para que la Legislatura Porteña analice modificar la normativa vigente y la haga aún más restrictiva. El fin de la iniciativa es reducir las zonas en las que se permite la instalación de marquesinas en la ciudad de Buenos Aires para garantizarle mayor seguridad a la ciudadanía.

### **Cartelería pública**

En cuanto a los grandes carteles que se observaban sobre las azoteas de los edificios, por ejemplo en la avenida 9 de Julio, hace algunos años fueron reducidos en su tamaño. El fin de esta medida es retirar estos carteles definitivamente por el peligro que representa su caída ante un temporal. Por eso, por ejemplo la avenida Cabildo tiene menos de la mitad de los carteles que tenía que hace cinco años.

En este sentido, la propuesta del Gobierno porteño no radica en combatir la publicidad, si no en orientarla hacia nuevas formas que sean más seguras para los ciudadanos. Es por eso que el nuevo mobiliario urbano, como las paradas de colectivos, contemplan espacios para publicidad estática. Además, ahora los kioscos, puestos de lustrabotas y de flores tendrán también un área destinada para cartelera publicitaria visible desde la calle.

### **Normativa vigente**

**Ley vigente:** Ley de Actividad Publicitaria en la Vía Pública (Ley 2.936 sancionada por la Legislatura Porteña el 20 de noviembre de 2008) y sus modificatorias. Derogó la Ordenanza 41.115 del 29 de mayo de 1986.

**Trámite:** Los comerciantes deben obtener la habilitación previa a la instalación de cualquier elemento publicitario.

**Evaluación:** Un profesional inscripto en el Registro de Instalador o Matriculado Publicitario realiza la evaluación técnica que certifica y se responsabiliza por el letrero o marquesina.

**Autorización:** El trámite demora un plazo de 90 días hábiles y se debe renovar cada cinco años.

Autoridad de aplicación: Es la Subsecretaría de Uso del Espacio Público, que depende del Ministerio de Ambiente y Espacio Público porteño.

### **Clasificación de los carteles**

Para la ley un anuncio es “cualquier imagen, símbolo o leyenda percibida desde el espacio público” en general. Existen distintos tipos:

#### **Según su fin:**

**Aviso:** Anuncio publicitario colocado en un lugar en el cual no se desarrolla el producto o servicio que se publicita.

**Letrero:** Anuncio colocado en el mismo sitio o local en el que se desarrolla la actividad o el comercio publicitado.

#### **Según el emplazamiento del soporte:**

**Frontales:** Ubicados en paralelo a la línea de ochava o del frente del edificio.

**Salientes:** Se colocan de manera perpendicular a la línea de ochava o del frente del edificio.

**De medianera:** Se encuentran sobre el muro divisorio de predios.

**Sobre el techo:** Se ubican en las terrazas o las azoteas. \*Marquesinas: cubiertas fijas sin soportes de apoyo sobre la vereda por los cuales no es posible caminar, que pueden conformar o no un cajón de doble techo y que pueden llevar anuncios en sus caras.

### **Otros.**

#### **Habilitaciones**

Las marquesinas publicitarias son habilitadas por el Ministerio de Ambiente y Espacio Público. En muchas ocasiones, los comerciantes colocan las marquesinas y carteles antes de obtener la autorización, ya sea porque iniciaron el trámite y no esperaron, o porque nunca lo comenzaron. La habilitación se otorga -o no- luego de 90 días hábiles de iniciado el proceso.

Las marquesinas de obra, en cambio, quedan habilitadas por el Ministerio de Desarrollo Urbano al firmar los planos de la construcción integral del edificio que ya contiene esa estructura, de acuerdo con el Código de Edificación de la Ciudad. El permiso se realiza a través de profesionales autorizados que se hacen cargo con su firma de la construcción y la posterior revisión periódica del estado y mantenimiento de la estructura.

El problema con estas marquesinas es que son diseñadas por el calculista durante la construcción original del edificio. El calculista es el profesional encargado de realizar el cálculo de resistencia previo al trabajo del arquitecto, sin embargo, si se les anexa un cartel posteriormente a la habilitación para la construcción, con el tiempo pueden producirse fallas en las marquesinas de obra si no cuentan con una verificación periódica y con el mantenimiento correspondiente. Por ese motivo, el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires generalmente no autoriza la instalación de carteles publicitarios sobre marquesinas de obra.

#### **Inspecciones**

En 2011 se decidió separar el área que se encarga de las habilitaciones de uso del espacio público de la que realiza las inspecciones correspondientes, para fomentar una mayor transparencia en las acciones del gobierno relacionadas con estos temas.

Por ese motivo, la Dirección General de Inspección de Uso del Espacio Público es la que se encarga de fiscalizar las más de 22.000 hectáreas con las que cuenta la Ciudad de Buenos Aires, mediante su cuerpo de 320 inspectores. El personal disponible aumentó desde 120 inspectores en 2012 a 220 en 2013 y 320 en la actualidad.

Gracias a la nueva normativa, los operativos comenzaron en el año 2009. No existen precedentes de inspecciones de estas características, que apuntan a mejorar la calidad del espacio público porteño y la seguridad de los vecinos.

De ese modo, entre los años 2012 y 2013 se retiraron 657 marquesinas y 1.175 letreros frontales, que no calificaban como marquesinas. El 90% de estos retiros fue realizado en microcentro, como parte del operativo de puesta en valor integral Plan Microcentro. Los operativos de inspección continuarán avanzando sobre las zonas establecidas como “de protección” por la normativa.

### **Irregularidades y sanciones**

En caso de que se detecte una irregularidad o ausencia de permiso para una marquesina o cartel publicitario, el propietario del comercio es notificado mediante una intimación para regularizar su situación en un plazo máximo de 10 días hábiles. De no cumplir con la adecuación, se emite una disposición de retiro y los inspectores proceden a la extracción del elemento. El comerciante debe hacerse cargo del costo del retiro, acarreo y depósito correspondientes.

## **N12/2014**

### **Coca Cola plantó jacarandás en una plazoleta de Belgrano**

Los ejemplares fueron donados por la empresa para reemplazar los árboles que habían sido dañados porque tapaban un cartel publicitario.

#### **Jueves 13 de noviembre de 2014**

Esta mañana se plantaron 3 jacarandás en la plazoleta Aviso A.R.A. Alférez Sobral, donde diez días atrás habían aparecido talados seis árboles ubicados delante de un cartel publicitario de la empresa Coca Cola.

Los tres jacarandás plantados hoy, fueron consecuentemente donados por Coca Cola. Forman parte de un compromiso asumido por la empresa ante el gobierno porteño de aportar un total de 60 ejemplares maduros, que se plantarán en distintos espacios públicos de la ciudad.

"La tala de árboles que sucedió recientemente fue un acto de vandalismo y la estamos investigando. Nosotros cuidamos mucho la arbolada de la Ciudad. Estamos plantando entre 5.000 y 10.000 árboles por año. Hay que seguir con el trabajo que estamos haciendo de recuperar espacios verdes que son, en definitiva, lugares para compartir en familia y con amigos", sostuvo el Jefe de Gabinete porteño, Horacio Rodríguez Larreta.

"Queremos aprovechar esta ocasión para mejorar esta plazoleta con la participación de los vecinos. La empresa también se ha comprometido a apadrinar el espacio y la idea es incorporar luminarias, senderos y mejorar en general el lugar", dijo Edgardo Cenzone, ministro de Ambiente y Espacio Público.

Los seis árboles talados de la plazoleta (dos palos borrachos, dos ficus, un cerezo y un paraíso) serán recuperados en su totalidad gracias a las tareas de mantenimiento de la Dirección General de Espacios Verdes, dependiente del Ministerio de Ambiente y Espacio Público.

La semana pasada el Ministerio había presentado una denuncia penal ante la Unidad Coordinadora de Investigaciones Complejas por daño agravado al arbolado de la plazoleta, ubicada en la intersección de Libertador y Virrey del Pino, justo arriba del ingreso al túnel de Libertador desde Núñez a Belgrano.

Los árboles habían sido serruchados bestialmente y particular ensañamiento recibieron los palos borrachos que además fueron hachados longitudinalmente. El cartel publicitario, que ya fue retirado, estaba emplazado en el terreno lindante a las vías del ferrocarril Mitre, detrás de una reja que delimita la vía pública del trazado de las vías.

## **2015**



**N1/2015**

## **El street art llegó a Buenos Aires**

Doce artistas urbanos del ámbito local e internacional intervinieron seis medianeras de Palermo, para convertirlas en obras al paso. Cada pared constituye en una pieza única que combina los estilos particulares de dos artistas. Conocé la ubicación de cada uno de ellos.

Seis paredes de Buenos Aires fueron transformadas en verdaderas obras de arte gracias a las intervenciones de 12 reconocidos artistas urbanos del ámbito local e internacional. Esta iniciativa fue impulsada por el Gobierno de la Ciudad y permite que los vecinos disfruten de los más variados estilos del *arte urbano o street art*.

A los cuatro murales que se habían inaugurado a comienzos de diciembre se sumaron en los últimos días de 2014 dos nuevas paredes de edificios intervenidas en el barrio de Palermo.

Buenos Aires es uno de los grandes centros de la cultura urbana y sus artistas son reconocidos internacionalmente. Por eso, el [Ministerio de Ambiente y Espacio Público](#) de la Ciudad decidió financiar el trabajo de algunos de sus mejores muralistas, que trabajaron junto con artistas de diferentes países para plasmar su obra en el espacio público.

Las paredes elegidas se encuentran dentro del barrio de Palermo, en los cruces de las calles Humboldt y Honduras; Niceto Vega y Godoy Cruz; Malabia y Córdoba, Niceto Vega y Uriarte, Cabrera y Humboldt y Scalabrini Ortiz y Soler.

Underground y Viela fueron las productoras encargadas de hacer realidad este proyecto. Para ello, reunieron a 12 artistas que fueron divididos en 6 parejas, cada una responsable de la realización de un mural. Así, cada pared se convirtió en una pieza única que combina los estilos particulares de ambos artistas, quienes tuvieron absoluta libertad para elegir el tema de su obra.

La obra de mayor tamaño dentro del proyecto se encuentra en el cruce de la avenida Scalabrini Ortiz y la calle Soler.

Por su parte, los consorcios de los diferentes edificios cedieron las medianeras que fueron intervenidas y colaboraron de esta manera con la difusión del arte urbano dentro de la ciudad.

Estos son los artistas que trabajaron en cada uno de los murales:

En el mural de Malabia y Córdoba, trabajaron Lean Frizzera y Spok.

En Honduras y Humboldt, El Marian y Roma.

En Niceto Vega y Godoy Cruz, Alfredo Genovese y Gordito.

En Niceto Vega y Uriarte, Pant y Paul Loubet.

En Cabrera y Humboldt, Grolou y Dame.

En Scalabrini Ortiz y Soler, Martin Ron y Nase.

**N2/2015**

## **La costanera sur será un paseo peatonal los fines de semana**

Se cortará el acceso vehicular en Giralt y en Achával Rodríguez entre las 8 y las 22 horas.

A partir de este sábado 21 de febrero, las avenidas Intendente Hernán Giralt y Achával Rodríguez de la costanera sur se convertirán en un paseo peatonal los fines de semana entre las 8 y las 22 horas. Los sábados, domingos y feriados se cortará el acceso vehicular en ambas arterias, desde la calle Mariquita Sánchez de Thompson, hasta donde se ubica la fuente de Lola Mora (avenida Achával Rodríguez y Padre Migone). De esta manera, se podrá caminar y pasear por los más de 2 kilómetros de espacio público de la costanera que serán un área exclusiva para peatones y ciclistas.

"Esta novedad se suma a los trabajos de limpieza del espacio público que se realizó a lo largo de la costanera sur que, junto con otras obras, embellecieron esta zona de paseo para que puedan disfrutarla todos los vecinos", comentó al respecto Patricio Di Stefano, subsecretario de Uso del Espacio Público del Gobierno de la Ciudad.

Por su parte Guillermo Dietrich, subsecretario de Transporte porteño, agregó: “Hace unos años asumimos el compromiso de transformar el uso del espacio para dárselo a la gente. A partir de este sábado, las avenidas que hasta ahora eran para uso exclusivo de los autos, serán un espacio para que la gente camine y ande en bici los fines de semana”.

#### **Trabajos en costanera sur**

El nuevo espacio peatonal podrá disfrutarse como área de recreación y paseo, sumándose a las más de 350 hectáreas de la Reserva Ecológica Costanera Sur, con su [Espigón Plus Ultra](#), la tradicional entrada ubicada detrás de la fuente de las Nereidas, que fue puesta en valor en el pasado mes de agosto.

Estos trabajos se suman a la limpieza del muro de 2000 metros de largo que une las dos entradas de la Reserva Ecológica. La puesta en valor incluyó el hidrolavado de la glorieta ubicada sobre la avenida Rafael Obligado, de las veredas y de los bancos de cemento a lo largo de toda la costanera. Esto genera un paseo más atractivo para disfrutar a pie.

### **N3/2015**

#### **Reparación de veredas**

Con el objetivo de que nuestra Comuna sea transitable y más accesible, desde el inicio de la gestión trabajamos intensamente en la reparación y mantenimiento de veredas y la construcción de rampas.

Las veredas de la ciudad son nuestro bien común y parte de nuestro patrimonio por eso seguimos trabajando por un mejor espacio público de todos y para todos.

Compartimos imágenes de los trabajos realizados por la Cuadrilla de Gestión urbanística de la Comuna 11 en el Pasaje Génova.

### **N4/2015**

#### **Los puestos de flores, cada vez más lindos**

Comenzó la renovación de 400 puestos, construidos con materiales más duraderos y con un diseño más moderno.

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires lleva adelante un ambicioso plan de mejoras en el espacio público. Se empezaron a renovar los primeros 400 puestos de flores que hay en la ciudad como parte de ese proceso.

Los viejos puestos de flores, muchas veces improvisados y construidos con materiales inapropiados, serán reemplazados progresivamente con estructuras modernas y duraderas. Los nuevos diseños fueron realizados por los arquitectos de la Dirección General de Regeneración Urbana, que pertenece al Ministerio de Ambiente y Espacio Público porteño.

Ya se renovaron los primeros cinco puestos, pero el proyecto contempla llegar a los 400 a medida que la Subsecretaría de Uso del Espacio Público se vaya poniendo de acuerdo con los puesteros para el reemplazo.

Ya se renovaron

Av. Santa Fe y Suipacha.

Av. Santa Fe y Rodríguez Peña.

Avenida Figueroa Alcorta y Salguero.

Av. Corrientes y San Martín.

Carlos Pellegrini y Paraguay.

Otros proyectos del plan de mejoras en el espacio público porteño pueden verse en los puestos de libros en ferias intervenidos por el artista Milo Lockett, en los enormes murales de Palermo realizados por reconocidos artistas callejeros o en los nuevos kioscos de diarios decorados con arte urbano.

**N5/2015**

## **Se renuevan las Barrancas de Belgrano**

Con una inversión de 23 millones de pesos, se realizará una puesta en valor integral de la plaza.

En abril comenzarán los trabajos de puesta en valor de la plaza Barrancas de Belgrano. El proyecto busca mejorar uno de los paseos más tradicionales de la ciudad, que tendrá más espacios verdes, nuevos árboles y senderos y mejor mobiliario urbano, entre otras obras.

La Dirección General de Espacios Verdes, dependiente del Ministerio de Ambiente y Espacio Público, invertirá 23 millones de pesos en la renovación de la plaza que, hasta 1872, formó parte de los terrenos de la quinta de Valentín Alsina. En 1892, los terrenos fueron reinaugurados como espacio público y su diseño estuvo a cargo de Carlos Thays.

Hoy, la plaza es considerada Área de Protección Histórica (APH); por eso, la puesta en valor respetará el diseño original que le otorgó el antiguo Director de Paseos de la Municipalidad de Buenos Aires.

El proyecto durará seis meses y se concentrará en la reconstrucción de veredas, solados y senderos, en la reparación y provisión de nuevo mobiliario urbano y en la reparquización de la plaza, ubicada en el barrio de Belgrano y delimitada por las avenidas Virrey Vértiz y Juramento y las calles La Pampa, 11 de Septiembre y Zavalía.

La plaza también es atravesada por dos calles centrales, Echeverría y Sucre, en cuyo cruce con la calle 11 de Septiembre se encuentran dos rotondas.

Los numerosas obras de arte de la plaza serán restauradas por la coordinación Monumentos y Obras de Arte (MOA), que recientemente reparó el busto de Manuel Belgrano, emplazado en la rotonda de Echeverría y 11 de Septiembre. Otras obras que se destacan son la réplica de la Estatua de la Libertad (realizada por Frédéric Auguste Bartholdi, el artista que esculpió la original), la Fuente de los Delfines y la glorieta.

### **Los trabajos**

Reconstrucción de veredas, senderos, solados, explanadas internas, rampas y escaleras que se encontraban deterioradas por el paso del tiempo:

Como los ladrillos originales ya no se fabrican más, se los reemplazará por bloques de cemento intertrabado color teja, iguales a los que se están colocando en el Parque Lezama y a los que ya se utilizaron en la renovación del entorno del Lago de Regatas.

Se conservarán algunas de estas piezas de ladrillos originales para su exhibición.

Se respetarán los trazados de los senderos originales y también se incorporarán dos senderos nuevos que se generaron espontáneamente por el tránsito de los visitantes. El único sendero que será eliminado es el que baja del mástil hacia la avenida Virrey Vértiz, ya que no es tan usado debido a su pronunciada pendiente.

### **Aumento de las superficies con césped, plantación de nuevos ejemplares de especies vegetales y extracción de árboles secos:**

El proyecto propone aumentar la superficie de césped de la plaza. Para ello, se van a roturar y escarificar los suelos, de manera que se puedan cubrir las zonas erosionadas con césped.

También se van a agrandar los canteros laterales de las veredas de las calles Echeverría, Sucre y La Pampa.

Se plantarán nuevos ejemplares de especies que ya existen dentro de la plaza en los canteros vacíos.

Se extraerán ejemplares secos que presentan riesgo de caída; también se realizará una poda preventiva de algunos árboles.

### **Reparación del antiguo mobiliario urbano y colocación de nuevos elementos.**

Los bancos, rejas, muretes y quioscos que se encontraban en la plaza serán desmontados y removidos para poder ser reparados y reinstalados después de que se haya finalizado la nivelación y reconstrucción de las veredas, senderos y solados.

También se construirán nuevos bancos y bebederos, respetando el estilo característico de la plaza. Habrán dos bebederos en cada una de las tres plazas que forman parte de las Barrancas.

Además, se colocarán cestos de basura dobles y tres carteles nomencladores, donde podrá verse el plano de las plazas y sus sectores de interés junto con las indicaciones de uso de su mobiliario.

## **N6/2015**

### **El Sur de la Ciudad suma espacios verdes renovados para sus vecinos**

Ya se revitalizó la plaza Cecilia Grierson, el Parque Patricios y Parque Indoamericano, entre otros. Ahora es el turno del Parque Alberdi. Se incorporarán y mejorarán las instalaciones para actividades deportivas, y se aumentará la iluminación, los bebederos y los árboles. El objetivo es fomentar el deporte y lograr mayor seguridad en la zona. Detalles.

La Ciudad continúa realizando obras en el Sur de la Ciudad que impactan directamente en la calidad de vida de sus vecinos. Esta vez es el turno del Parque Alberdi, en el barrio de Mataderos, donde se sumarán actividades deportivas y se revitalizarán las existentes, se aumentará la iluminación y se instalarán bebederos. El objetivo es fomentar la práctica deportiva y lograr mayor seguridad.

La obra, ubicada en las calles Av. Directorio y Av. Lisandro De La Torre, ya está en curso y comprende la construcción de un nuevo sector para practicar la disciplina del Parkour -personas saltando obstáculos como edificios, escaleras u otros similares-, la mejora del Skate Park existente con trabajos de restauración y pintura, y su ampliación en forma de bowl para ofrecer una mayor superficie para la práctica del deporte. Por otro lado, se incorporarán nuevas especies arbóreas. El parque estaría listo para agosto próximo.

Hace unos días el jefe de Gabinete de Ministros, Horacio Rodríguez Larreta, recorrió las obras y afirmó:

“Trabajamos para que el Sur de la Ciudad siga creciendo y los vecinos puedan disfrutar cada vez más del espacio público. Estamos convencidos de que a través del deporte ayudamos a que los chicos estén menos tiempo en la calle. El deporte genera compromiso, dedicación y valor de equipo, pero fundamentalmente es salud”.

## **N7/2015**

### **Ya está en marcha el primer bar para plazas**

Tendrán confitería, baños públicos, Wi-Fi y un espacio para artistas callejeros, entre otros servicios.

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires incorporará áreas de servicios en los espacios verdes públicos que tengan una extensión de más 50.000 m<sup>2</sup>. El proyecto, que surge a partir de la aprobación de la Ley 4.950 por parte de la Legislatura Porteña el 8 de mayo de 2014, propone generar una mayor oferta de actividades en los espacios públicos para revitalizarlos y hacerlos más seguros para los vecinos.

Además de funcionar como bares, estas áreas ofrecerán otras comodidades como sanitarios con accesibilidad universal, estación saludable, estacionamiento para bicicletas, conexión a internet inalámbrica gratuita (Wi-Fi), servicio de biblioteca y un espacio para la presentación de artistas callejeros.

El primero de estos bares se instalará en Parque Chacabuco y su construcción durará cinco meses. Según la Ley, los establecimientos tendrán que ofrecer alimentos bajos en sodio, de bajas calorías, para diabéticos y celíacos, frutas y verduras. No podrán vender bebidas alcohólicas ni

cigarrillos. Además, para evitar perder espacios verdes en la ciudad, los bares no podrán tener una superficie mayor a 120 m<sup>2</sup>, entre su área cubierta y descubierta.

El espacio cerrado, que no podrá ser mayor a 50 m<sup>2</sup> y estará conformado por una cocina integrada a un espacio con mesas y sillas, donde se venderán alimentos y bebidas envasadas, un sector de baños con acceso independiente y una biblioteca. La superficie descubierta tendrá suelos absorbentes, como decks de madera u otras superficies porosas.

La estética del bar buscará integrarse con el entorno y tendrá un estilo similar al de los parques de principios del siglo XX. La Dirección General de Regeneración Urbana, dependiente del Ministerio de Ambiente y Espacio Público, es quien lleva adelante el diseño.

“Tendrán un diseño acorde con el paisaje y la historia de cada parque en el que sean emplazados, para respetar la identidad barrial y reducir el impacto ambiental de los emprendimientos”, aclaró Patricio Di Stéfano, subsecretario de Uso del Espacio Público de la Ciudad.

En los parques en los que la superficie admita más de un área de servicios, los bares deberán estar separadas por al menos 200 metros y no podrá haber más de cinco de ellos. Además, deberán estar a más de 70 metros de otros bares para que no compitan con los comercios ya instalados en las calles aledañas al espacio verde.

Las ventajas de este proyecto son que genera lugares de esparcimiento, que además brindan servicios complementarios y acceso a baños públicos. También ofrecen un sistema de cámaras que les da más seguridad a los vecinos.

Por otra parte, el concesionario del bar tendrá que instalar en el parque tantos bancos de plaza, como la cantidad de lugares con los que cuente en su local en el área de servicios.

Además, el 30% de las autorizaciones deben otorgarse a Organizaciones No Gubernamentales (ONG), entidades de bien público que ayuden a personas con discapacidad, cooperativas y/o fundaciones. Tendrán un formato de permiso provisorio de uso.

**N8/2015**

## **Mauricio Macri recorrió el paso bajo nivel Congreso**

El Jefe de Gobierno destacó los beneficios del nuevo paso bajo nivel, el último de los 23 construidos por el Ministerio de Desarrollo Urbano.

Inauguramos el nuevo paso bajo nivel de la calle Congreso y vías del FF.CC. Mitre, ramal Tigre.

“Más seguridad vial, mejor calidad de vida para mucha gente y menos tiempos de viaje que pueden utilizarlos para descansar, para estudiar o para disfrutar en familia”, destacó Mauricio Macri sobre la finalizada obra.

El nuevo túnel brinda más y mejores condiciones de seguridad vial: se reducen los tiempos de viaje y se eliminan los congestionamientos que se ocasionaban cuando bajaba la barrera al pasar el tren, optimizando la conectividad vial y peatonal a través del ferrocarril.

El paso bajo nivel Congreso cuenta con un único carril, una altura libre de paso de 3,60 metros y tiene sentido único de circulación hacia Av. Del Libertador.

Dicha obra es par vial de la inaugurada en el año 2012 sobre Iberá, ya que mientras Congreso permite el tránsito hacia Av. Del Libertador, Iberá permite la circulación en sentido contrario, hacia Av. Cabildo.

En el lugar se construyeron nuevos pasos peatonales bajo nivel y calles de convivencia, que permiten el acceso de los frentistas a sus viviendas.

En los alrededores del túnel se realizó una puesta en valor general del espacio público que comprendió la construcción de nuevas veredas, forestación e instalación de nuevo mobiliario urbano. Para optimizar las condiciones de seguridad, la intervención previó una marcada iluminación con tecnología LED, tanto dentro del paso bajo nivel como en su zona de influencia, y la instalación de cámaras de monitoreo.

En cuanto al sistema hidráulico, se hizo una readecuación general y se instaló una estación de bombeo dotada de un grupo electrógeno, que permite su funcionamiento aún con cortes de energía eléctrica.

Con el paso bajo nivel Congreso ya son 23 los construidos en esta gestión. A su vez, continuamos con la construcción de otros cuatro: Avenida Congreso y vías del FF.CC. Mitre a Mitre; Avenida de los Constituyentes y vías del FF.CC Mitre a José León Suárez; y en las vías del FF.CC Urquiza en los cruces con las Avenidas Beiró y San Martín.

**N9/2015**

## **Ciudad Universitaria, más segura, ordenada y linda**

Se inauguraron las obras de mejora, renovación y ordenamiento vial en el predio estudiantil, según las necesidades planteadas por alumnos, docentes, deportistas y transeúntes. Ahora hay más árboles, más iluminación, limpieza y bicisendas.

Ciudad Universitaria es un campus de educación con un alto flujo de tránsito. Cada día, circulan por el predio ubicado en el barrio de Núñez, siete líneas de colectivos, autos, motos y bicicletas, concentrando alrededor de 50.000 personas, entre alumnos, profesores, docentes, no docentes, proveedores, y otros visitantes. Era necesario una renovación del espacio público y el reordenamiento del tránsito, pensando en el bienestar y la seguridad de los vecinos.

Por eso, la Ciudad acaba de inaugurar obras de mejora del espacio público, renovación y ordenamiento vial. Las mismas consistieron en la renovación total de los espacios de tránsito y transporte, de aceras, solados y cordones, la creación de carriles exclusivos para el flujo de transporte público y particular, contemplando a las 7 líneas de colectivos que circulan en la actualidad, otorgándoles los refugios apropiados para cada una de ellas. Se agregó un sistema de bicisendas, vinculando todas las áreas del predio y generando de esta forma aún más opciones de acceso a Ciudad Universitaria.

El jefe de Gabinete porteño, Horacio Rodríguez Larreta, fue quien las presentó ayer junto a la vicerrectora de la Universidad de Buenos Aires, Nélica Cervone.

“Comenzamos por reordenar el tránsito que muchas veces era un caos. Para esto separamos el transporte público del particular y pusimos nuevas paradas de colectivos más cómodas para que los chicos puedan esperar más tranquilos. Además sabemos que muchos estudiantes entre materia y materia aprovechan para estar un rato al aire libre. Que tengan espacios verdes cuidados para descansar o estudiar es fundamental”, sostuvo Horacio Rodríguez Larreta.

Se renovaron y ampliaron los espacios verdes, incorporando más de 5.000 plantas herbáceas de especies autóctonas, y más de 500 árboles nuevos. El mantenimiento, recolección de basura y limpieza estará a cargo de la Universidad de Buenos Aires.

El sistema hídrico fue renovado en el área de transporte y el alumbrado público fue cambiado a LED. Se incorporaron más de 220 luminarias nuevas entre postes de alumbrado y farolas bajas.

La obra surgió con el consenso entre el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y la Universidad de Buenos Aires, y el proyecto contempló muchas de las necesidades planteadas por los estudiantes, docentes, no docentes, deportistas y transeúntes.

La Ciudad Universitaria, ubicada en la comuna 13, es una de las dos principales áreas universitarias de la Universidad de Buenos Aires. Agrupa en su conjunto a La Facultad de Arquitectura, Diseño y Urbanismo, y a la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales, como así también a nueve Institutos y Centros de Investigación UBA-CONICET, tres Institutos de Arte Americano y Urbanismo, una sede del Ciclo Básico Común y el Área deportiva de la Universidad.

El predio, que ocupa una zona estratégica de la Ciudad, queda definido en sus límites por el Río de la Plata, la Av. Cantilo y el Parque de La Memoria, en el barrio de Núñez.

**N10/2015**

## **Humanización del Espacio Público**

Se llevó a cabo la VIII Jornada Internacional La Humanización del Espacio Público, “Día Mundial del Hábitat”, cuya apertura contó con la presencia de Diego Santilli, vicedirector de Gobierno electo de la Ciudad de Buenos Aires.

El evento, que se realizó en el auditorio de la nueva Sede de Gobierno en Parque Patricio, inició con una videoconferencia donde participaron especialistas de Colombia, Italia, Kenia y Naciones Unidas. Durante la misma indagamos sobre la concepción e importancia que se le da al espacio público, analizando las realidades de las diferentes ciudades de la región.

A continuación se realizaron dos mesas de panelistas, donde se debatió sobre la relación existente entre espacio público y democracia. Además se indagó en las diferentes obras que reflejan esta cuestión, no solamente en la Ciudad de Buenos Aires, sino que también observamos casos como el de Jesús María – provincia de Córdoba – y el de Medellín, entre otras ciudades.

Fue una jornada muy productiva, donde se destacó que el espacio público debe ser abordado por un equipo de trabajo integral, por ser un lugar de encuentro que une a los vecinos, combate la exclusión, derriba las fronteras y fortalece el desarrollo humano de la ciudad.

**N11/2015**

## **Control inteligente del espacio público**

La Policía Metropolitana realiza un monitoreo en los accesos y principales sectores de la Ciudad, donde hay 2.000 cámaras de seguridad en vía pública que permiten controlar en tiempo real lo que sucede en las calles. Video de cómo funciona.

La instalación de 2.000 cámaras de seguridad en la vía pública permite monitorear en tiempo real lo que sucede en las calles y espacios públicos de la Ciudad. La comunicación entre el Centro de Monitoreo y los patrulleros, motos y agentes de calle de la Policía Metropolitana garantiza la intervención inmediata allí donde se producen hechos vinculados a la inseguridad. Permite que la Policía Metropolitana actúe con rapidez en las Comunas 12, 15 y 4 donde hoy está presente y dar aviso a otra fuerza en aquellas comunas en donde no interviene.

Cuando ocurre un hecho en otra parte de la Ciudad se alerta por comando a todas las fuerzas de seguridad. La información relevada se aplica al diseño de un Mapa de Riesgo eficiente y actualizado. Una herramienta muy útil para diseñar políticas preventivas en materia de seguridad.

La presencia del Gobierno de la Ciudad en las Comunas permite que los ciudadanos recuperen el espacio público y mejoren su calidad de vida.

### **Caso testigo**

Un grupo de jóvenes que robaron a una señora en el Obelisco, por ejemplo, fueron captados por las cámaras de seguridad de la Policía Metropolitana. Luego, la joven arrebatarora intentó fugarse por las escaleras de los Subterráneos. Minutos después, se encontró con sus cómplices en la esquina de Diagonal Norte y Cerrito.

Un operador del Centro de Monitoreo Urbano (CMU), identificó a la banda que cometió el delito reunida en una esquina céntrica, por lo que dio alerta a los efectivos de la Policía Metropolitana que realizan patrullajes de prevención en el Microcentro porteño. La policía se acercó al lugar indicado por los operadores del CMU y procedió a la identificación y detención de las personas imputadas. Durante las detenciones, algunos de ellos intentaron resistirse agrediendo al personal policial.

**N12/2015**

## **Último tramo del Plan Microcentro**

Actualmente se trabaja en el Programa Prioridad Peatón sobre la calle Esmeralda entre Av. de Mayo y Paraguay; además continúan obras de mejora permanente. Detalles de un plan pensado para la gente.

El Plan Microcentro, diseñado para traer una solución a problemas cotidianos como la congestión, la contaminación y el deterioro de la infraestructura, está en su último tramo.

Actualmente se trabaja en el Programa Prioridad Peatón sobre la calle Esmeralda entre Av. de Mayo y Paraguay; además continúan obras de mejora permanente.

Durante su desarrollo el Plan permitió un ordenamiento del tránsito y del transporte que incorporó nuevas áreas con prioridad de paso al peatón y redes de ciclovías; además concentró al transporte público en los límites de la zona.

En tanto, en las principales avenidas se renovaron las veredas, incorporando nuevo mobiliario urbano e iluminación con tecnología LED. En paralelo, el ordenamiento del espacio público supuso la eliminación de cartelería fuera de norma, la adecuación de publicidad en comercios, la renovación de puestos de flores y de diarios, la recuperación de las fachadas de los edificios de valor patrimonial, y la reubicación de la venta ambulante.

Otro eje del programa fue la doble contenerización de la zona, seguida por la inclusión de contenedores soterrados que fomentan la separación de residuos en origen.

En la calle Florida, la emblemática peatonal de Buenos Aires, se ordenaron las redes de servicios públicos a través de la instalación de un ducto central que sirve como canal a utilizar de forma programada por las empresas atenuando la ruptura del solado y favoreciendo la circulación segura de los peatones. Además se incorporaron canteros con tachos de basura diferenciados y nueva iluminación sustentable.

La calle Florida y el encanto de sus fachadas, el ordenamiento del espacio público, la nivelación de calles con prioridad peatón, incorporación de bicisendas, nueva iluminación LED, higiene en el área, revitalización de edificios emblemáticos y cúpulas iluminadas, entre otras obras son parte de la transformación absoluta de la City porteña a través de un plan integral creado y pensado para la gente.

**2016**

**N1/16**

## **Clausuran depósitos ilegales y talleres clandestinos: secuestran 50 máquinas de coser**

Mega operativo en las inmediaciones de la avenida Avellaneda en el barrio de Flores

**Viernes 22 de enero de 2016**

A raíz de 26 allanamientos ordenados por el Fiscal Luis Cevasco, la Agencia Gubernamental de Control clausuró nueve depósitos por no contar con la respectiva habilitación y once talleres textiles que funcionaban también en forma clandestina.

Los lugares estaban ubicados en las inmediaciones de la Avenida Avellaneda, en los mismos se almacenaba y se confeccionaba la mercadería que finalmente era comercializada en los espacios públicos de esa conocida zona comercial.

Los inspectores pudieron constatar que gran parte de la mercadería violaba la Ley de Marcas, por lo que se procedió al decomiso de aproximadamente 400 bultos que contenían prendas de vestir, calzados y juguetes. Asimismo se secuestraron 50 máquinas de coser que eran utilizadas en los locales clandestinos.



El Operativo fue realizado de manera conjunta entre la AGC, Dirección de Protección del Trabajo, Policía Metropolitana, personal de Migraciones, la Administración Federal de Ingresos Públicos (AFIP), la Administración Gubernamental de Ingresos Públicos (AGIP) y la Guardia de Auxilio.

Los allanamientos fueron dispuestos por el Juzgado Penal, Contravencional y de Faltas N 11, mientras que el caso es llevado adelante por la Unidad de Investigaciones Complejas de la Unidad Fiscal Oeste, a cargo del Fiscal de Cámara Martín Lapadú.

Las investigaciones previas, encomendadas por el Ministerio Público Fiscal, dieron como resultado la existencia de una posible organización que actuaba de manera coordinada infringiendo sistemáticamente el artículo 83 del Código Contravencional, sumados a los delitos de evasión tributaria y lavado de dinero.

**También se pudo constatar que dicha organización trasladaba todos los días esos productos en varios vehículos hacia los puestos callejeros, y al finalizar la jornada las camionetas los recogían y los guardaban en los depósitos allanados y clausurados por la AGC.**

Al respecto, el titular de la AGC, Matías Álvarez Dorrego, señaló “es fundamental integrar distintas fuerzas de la Ciudad y Nación para desbaratar este tipo de actividades ilegales que incluyen el trabajo esclavo entre sus principales delitos”.

## **N2/16**

### **Microcentro Peatonal: conocé los espacios de estacionamiento de motos**

Ordenamos el tránsito en el área central para que puedas trasladarte en forma segura y agradable, transformándolo en un verdadero lugar de disfrute.

Sé el primero en compartir esto

**Viernes 18 de marzo de 2016**

Seguimos trabajando para mejorar la calidad de vida del millón de personas que visitan a diario el Área Microcentro, revitalizando la zona y reordenando el tránsito para que caminar sea cada vez más seguro y agradable.

Buscamos mejorar la convivencia en el espacio público, por eso implementamos espacios exclusivos para el estacionamiento de motos.

Como parte del ordenamiento vial, mejoramos los controles en el ingreso al área aplicando tecnología de última generación y trabajamos en el diseño de intervenciones para el cruce seguro de peatones y recuperación del espacio público.

## **N3/16**

### **El Parque Chacabuco recupera su antiguo Rosedal**

Con el aporte de la Asociación Coreana en Argentina se realizarán distintos arreglos.

El Ministerio de Ambiente y Espacio Público recuperará el antiguo rosedal del Parque Chacabuco, con el objetivo de recuperar su imagen y esplendor original a través de la reinstalación y mantenimiento de los canteros florales, actualmente enrejados, cerrados al público, sin funciones y sin atractivo para quienes circulan por el parque.

Las obras se llevarán a cabo a través de la firma de un convenio de patrocinio entre el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y la Asociación Coreana en Argentina. Los trabajos que se van a hacer son:

- Nuevos canteros que ayuden a recuperar la identidad del sector como un paseo de rosas con especies de diferentes colores y hábitos de crecimiento, lo que creará motivos florales en matices variados.
- Cuatro pérgolas que confluyen en el sector.
- Un reservorio de agua de lluvia para riego y de ser necesario se hará un tendido de riego por goteo conectado al agua de red.

- Como parte de las tareas de parquización se armarán canteros de tierra a los que se le aportará césped, sustratos y plantines florales.

El Parque Chacabuco se encuentra en el sudoeste de la ciudad, dentro del barrio que lleva su mismo nombre. Se trata de un espacio verde de 22 hectáreas, delimitadas por la calle Emilio Mitre y por las avenidas Eva Perón, Asamblea y Curapaligüe donde, desde hace más de 100 años, los vecinos del lugar vienen a pasar una tarde tranquila.

La iniciativa de recuperar el antiguo Rosedal surgió como un gesto de agradecimiento a la sociedad por todo lo que ésta le brindó al colectivo coreano durante las más de cinco décadas que llevan establecidos en la zona.

## **N4/16**

### **La Ciudad recupera el borde costero del Riachuelo**

Se recolectaron más de 100 toneladas de residuos en lo que va del año y más de 1600 en los últimos cuatro.

Desde heladeras o vertidos industriales hasta autos abandonados, el Riachuelo fue durante años el lugar donde muchos arrojaban lo que ya no querían. Pero a partir del 2010, la situación comenzó a cambiar. No sólo mejoró la limpieza de los bordes del río, sino que también se recuperaron los espacios verdes del borde costero buscando mejorar la calidad ambiental.

En lo que va de este año ya recolectó más de 100 toneladas de residuos y en los últimos cuatro más de 1600. Las tareas incluyen la limpieza de los márgenes, la recolección diferenciada de los residuos, el desmalezamiento y el corte de césped, y cubren un total de 50 hectáreas de espacios públicos a lo largo del borde costero.

Hace más de cinco años comenzó a funcionar el servicio, hace dos años se retiraron 54 carrocerías de autos abandonados y más de 60 toneladas de residuos depositados desde hacía años a la vera del río. Hoy, debido a los controles y los avances en la limpieza, ya no son frecuentes este tipo de residuos. Además de sus tareas, propias el servicio de higiene, realiza dos recorridos diarios de control del espacio público entre La Boca y Puente de La Noria.

El servicio de limpieza en el Riachuelo fue el primero en la historia de la ciudad en incorporar embarcaciones para traslado de residuos, transporte de personal, control e inspección y también el primero en adoptar la modalidad de recolección diferenciada reduciendo así el envío de residuos a disposición final y recuperando materiales útiles para su reciclado.

El objetivo fundamental es ejecutar la limpieza y la recolección diferenciada de residuos en el borde costero del Riachuelo colaborando efectivamente con el saneamiento integral de ese curso de agua y asegurar el cuidado de sus márgenes verdes para su uso como espacio público de la mayor calidad ambiental.

## **N5/16**

### **Rodríguez Larreta y Tinelli recorrieron obras en el Bajo Flores y Boedo**

El jefe de Gobierno y el vicepresidente de San Lorenzo de Almagro visitaron los trabajos de mejora en el espacio público cercanos a la Ciudad Deportiva y un Polideportivo del barrio destinado a actividades deportivas de instituciones educativas.

El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, [Horacio Rodríguez Larreta](#), y el vicepresidente de San Lorenzo de Almagro, Marcelo Tinelli, recorrieron las obras de mejora en el espacio público cercanas a la Ciudad Deportiva, en el Bajo Flores, y visitaron un Polideportivo ubicado en el barrio de Boedo destinado a actividades deportivas de instituciones educativas.

La Ciudad continúa impulsando la creación de espacios para fomentar la práctica de deportes como forma de inclusión, mejorando a su vez lugares comunes y de disfrute para que los vecinos puedan aprovechar en familia.

## N6/16

### **Participación de los inspectores comunales en el cuidado del espacio público**

Cómo los vecinos pueden interactuar con los inspectores comunales para prevenir actividades nocivas y mejorar el espacio público.

Las Comunas de la Ciudad cuentan con [inspectores comunales](#) facultados a labrar actas de comprobación. Pero como tarea de prevención, es posible actuar antes de llegar a esa instancia.

Desde la Ciudad creemos que es necesario trabajar en conjunto con los vecinos en el cambio de hábitos, dado que muchas veces se realizan actividades sin conocer sus efectos nocivos.

Los inspectores realizan recorridos diarios en las cuales actúan como agentes de cambio.

Advierten a los vecinos sobre aquellas actividades que deben ser corregidas en la vía pública, por ejemplo:

residuos sacados fuera de hora; mobiliario urbano y cartelera no permitida; estacionamiento vehicular cercano a contenedores de residuos; mesas y sillas sin permiso; etc.

Ciertas actividades, como la venta ilegal en la vía pública y las aperturas de Empresas de Servicios Públicos en infracción, requieren de un accionar mayor. En estos casos, los inspectores labran actas de comprobación y realizan el secuestro o decomiso de la mercadería.

Inspectores y vecinos, juntos, colaboran en la puesta en valor del espacio público comunal.

## N7/16

### **Rodríguez Larreta: "La idea es que la gente salga a la calle a disfrutarla"**

El Jefe de Gobierno presentó hoy el proyecto "Área Ambiental Monserrat" e hizo hincapié en que el espacio público "sea más accesible". El plan incluye trabajos de peatonalización en el Pasaje 5 de Julio y mejoras en las calles Perú, Tacuarí, Moreno y Alsina.

El jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, [Horacio Rodríguez Larreta](#), presentó el proyecto "Área Ambiental Monserrat", que tiene como objetivo la puesta en valor del espacio público de ese barrio, como parte del Plan de Peatonalización que lleva adelante la administración porteña.

"Estamos avanzando con nuestra idea de que la gente salga a la calle a disfrutarla y que el espacio público esté más accesible", señaló Rodríguez Larreta, quien estuvo acompañado por el vices jefe de Gobierno, Diego Santilli, y el ministro de Desarrollo Urbano y Transporte, Franco Moccia.

El Jefe de Gobierno indicó que la iniciativa busca extender el "éxito" de la peatonalización del microcentro a Monserrat, que es la "zona del casco histórico" de la Ciudad, para que "la gente disfrute y camine para apreciar esta maravilla".

#### **Las obras**

Tal como ocurrió con el microcentro, en esta etapa los trabajos se realizarán en el Pasaje 5 de Julio y las calles Perú, Tacuarí, Moreno y Alsina, e incluyen la nivelación de calzadas, recuperación de veredas, instalación de estacionamientos para bicicletas y paradas de colectivos y la colocación de nuevos cancheros, bancos y luminarias.

También se reconfigurará el espacio destinado al tránsito peatonal, lo que fortalecerá la diversidad de actividades y promoverá su función social como lugar de encuentro.

"Nuestra idea es que la gente salga a la calle a disfrutarla y que el espacio público esté más accesible". (Rodríguez Larreta)

Por su parte, Santilli destacó que “el vecino y el turista van a recuperar un espacio histórico con sus adoquines”, además de “un espacio ambiental donde puedan caminar y recuperar nuestra historia, que es importantísimo”.

A su vez, Moccia sostuvo que el objetivo del proyecto es “darle el espacio a la gente, nivelar, poner árboles, cambiar el mobiliario urbano, convertir el piso en el piso histórico y también todas las luminarias”, al remarcar que la “idea” es que la zona “pueda ser disfrutada por los porteños como uno de los lugares donde puedan estar juntándose”.

El proyecto establece que el Pasaje 5 de Julio pasará a ser peatonal, en cumplimiento de lo establecido por la Ley N° 5177, sancionada en 2014, que le otorga esa condición, por lo que se realizará una nivelación de acera y calzada y se colocarán farolas históricas como iluminación peatonal, canteros con ejemplares de Photinia Fraseris y bancos de tipo bolardo alfil.

“El vecino y el turista van a recuperar un espacio histórico”. (Santilli)

En ese lugar también se instalará una pantalla interactiva con datos históricos del lugar, relación del pasaje con las Invasiones Inglesas, planos antiguos sobre la conformación de la trama urbana, información sobre la obra y agenda de actividades tanto de la Ciudad como de locales comerciales, culturales y centros de estudios vecinos al pasaje, además de una conexión gratuita de WiFi.

En tanto, se intervendrá la calle Perú entre las avenidas Belgrano e Independencia para recuperar los espacios de vereda ocupados por los estacionamientos, mientras en las esquinas se realizará una nivelación de los cruces peatonales en ambos sentidos a fin de mejorar la accesibilidad para los peatones.

El proyecto establece que el Pasaje 5 de Julio pasará a ser peatonal.

Además, se mejorará el equipamiento urbano con nuevos bancos, paradas de colectivos e iluminación LED, que será incorporada a las farolas históricas de la zona. Por otro lado, se intervendrán las trazas de las calles Alsina y Moreno comprendidas entre las avenidas Bernardo de Irigoyen y Presidente Julio A. Roca, donde se unificarán la calzada y la acera, por lo que el tránsito pasante circulará a no más de 10 kilómetros por hora.

## **N8/16**

### **Construimos una Buenos Aires para la gente**

Intervenciones peatonales, nuevos diseños del espacio público, organización de los flujos peatonales y vehiculares, son algunas de las medidas que buscan revalorizar las calles de la Ciudad.

El Plan de Movilidad Sustentable de la Ciudad de Buenos Aires, busca favorecer el transporte público e incentivar los medios de movilidad saludable, como la bicicleta y el caminar, a través del ordenamiento del tránsito, la infraestructura y la educación vial.

Con proyectos como Intervenciones Peadonales, nos planteamos el desafío de rediseñar el espacio público para que todos podamos disfrutar de la Ciudad de una manera más amigable, segura y sustentable.

Ciudades para las personas:

En la práctica, esta gran transformación implica, entre otros cambios, un rediseño del espacio para darle prioridad a los peatones, recuperar el espacio público para las personas y para los medios de movilidad saludable, y promover usos compartidos y sustentables.

Desde el año 2012 se trabaja junto a los vecinos de las Comunas de la Ciudad para identificar cuáles son las esquinas más conflictivas de cada barrio y así buscar soluciones en beneficio de sus habitantes, en relación al uso del espacio.

A partir del trabajo conjunto, se detectaron intersecciones poco convencionales, muy abiertas, con distancias de cruce peatonal extensas, aceras irregulares y cruces difíciles de interpretar, tanto para los peatones como para los conductores de vehículos.

A través de demarcaciones con pintura reflectiva se ampliaron veredas y se crearon cruces más cortos y seguros. Además se trabajó en la incorporación de macetas, mesas y sillas, lo que generó nuevas zonas de disfrute y descanso que facilitan la apreciación del entorno urbano, de la Ciudad, su arquitectura y sus espacios verdes.

“Las intervenciones peatonales reflejan aquellos espacios que en su momento se diseñaron para los autos pero que la práctica nos demostró que debían ser para los peatones. Son el resultado de repensar la Ciudad a una escala más humana, con una nueva mirada basada en observar cómo nos relacionamos en y con el espacio público”, asegura Juanjo Mendez, secretario de Transporte de la Ciudad de Buenos Aires.

Así se trata de incorporar al peatón en los proyectos urbanos de la Ciudad, para darle prioridad a las personas por sobre los vehículos y contribuir al desarrollo saludable de las personas.

## **N9/16**

### **Se colocaron maceteros colgantes en la Av. De Mayo**

Desde la Plaza de Mayo hasta la Plaza del Congreso se retiraron las planteras que penden de las columnas y se instalaron nuevas plantas con el objetivo de embellecer la zona.

**Martes 13 de septiembre de 2016**

La tarea se realizó en dos etapas: la primera, entre la Plaza de Mayo y Lima, y la segunda, entre Lima y la Plaza del Congreso. Las macetas retiradas fueron llevadas al [Vivero de la Ciudad](#) para su reposición. Los ejemplares elegidos para adornar la avenida fueron la **cineraria marítima y la vinca**.

Los integrantes de la Asociación Amigos de Avenida De Mayo **firmaron un convenio de padrinazgo** con la Secretaría de Descentralización mediante el cual se comprometieron a cuidar los maceteros colgantes.

## **N10/16**

### **Plan de Movilidad Sustentable para revalorizar las calles de Buenos Aires**

El objetivo es favorecer el transporte público y reordenar el espacio público poniendo en primer lugar a las personas.

**Jueves 13 de octubre de 2016**

El Plan de Movilidad Sustentable de la Ciudad busca **reordenar el espacio público fomentando el transporte público y dándole prioridad a las personas**. Uno de los principales cambios que promueve es la creación de **intervenciones peatonales**. Estas transformaciones se aplican en intersecciones poco convencionales y cruces difíciles de interpretar, tanto para los peatones como para los conductores.

Las calles se demarcan nuevamente con pintura reflectiva **ampliando veredas y creando cruces más cortos y seguros**. Además se incorpora nuevo mobiliario urbano como macetas, mesas y sillas, para que todos los vecinos puedan disfrutar y descansar.

De esta forma, **los peatones tienen la prioridad por sobre los vehículos** y se contribuye al desarrollo saludable de las personas al fomentar caminar por la Ciudad. El secretario de Transporte de la Ciudad de Buenos Aires, Juanjo Mendez, explica:

"Las intervenciones peatonales son el resultado de repensar la Ciudad a una escala más humana, con una nueva mirada basada en observar cómo nos relacionamos en y con el espacio público"

**N11/16**

## **Los vecinos de la Ciudad ya pueden ir a bares o restaurantes con sus mascotas**

La modificación de la ordenanza 41831 permite la permanencia de las mascotas en las mesas exteriores de los locales gastronómicos

**Miércoles 23 de noviembre de 2016**

Los vecinos de la Ciudad ya pueden disfrutar junto a sus mascotas de bares, restaurantes y locales gastronómicos adheridos al programa Buenos Aires Amiga de las Mascotas. La iniciativa se suma a la posibilidad de que los pasajeros del subte viajen junto a sus animales domésticos los fines de semana y feriados.

El programa, liderado por el Ministerio de Ambiente y Espacio Público de la Ciudad, a través de su Agencia de Protección Ambiental (APrA), se lanzó en la plaza Inmigrantes de Armenia, ubicada en el barrio de Palermo, donde el jefe de Gabinete porteño, Felipe Miguel, junto al ministro de Ambiente y Espacio Público, Eduardo Macchiavelli, el presidente de la APrA, Juan Bautista Filgueira y el director general de Espacios Verdes, Ariel lasge, colocaron los primeros stickers identificatorios a locales adheridos.

El objetivo de esta iniciativa es promover la participación de las mascotas en la vida cotidiana de quienes transitan y viven en la Ciudad, priorizando el respeto entre las personas, el cuidado del espacio público y la tenencia responsable de animales. Para esto, en 2015 se realizó la modificación de la ordenanza 41831 para permitir la permanencia de las mascotas en las mesas exteriores de los locales gastronómicos, que anteriormente preveía multas para esos casos.

En ese sentido, Felipe Miguel destacó: "Uno de cada dos hogares de nuestra Ciudad tiene una mascota, y sabemos el rol que cumplen en las familias. Por eso, estamos convencidos de la importancia de generar más espacios con mejores servicios para que nuestros vecinos puedan disfrutar junto a ellas".

A los comercios que quieran autodenominarse "amigos de las mascotas" y deseen fomentar la permanencia de animales domésticos en sus mesas exteriores, se les hace entrega de un kit con elementos como bebederos, ganchos para correas, manual de recomendaciones para el local y para los dueños de mascotas, bolsitas para recoger las heces caninas, etc. Y para que los vecinos puedan identificarlos fácilmente, contarán con un sticker como "Local amigo de las mascotas", que podrán poner en la vidriera.

La Ciudad tiene previsto entregar los kits a bares y restaurantes que decidan adherirse a esta iniciativa. Además, se acompañará la entrega con un fuerte trabajo de concientización, tanto para los locales gastronómicos como para los vecinos.

"Queremos que las mascotas formen parte de la vida cotidiana de los vecinos. Esta propuesta permite a las mascotas en las mesas exteriores de los bares y restaurantes porteños", afirmó Eduardo Macchiavelli.

Como cierre del evento, se inauguró el canil de la Plaza Inmigrantes de Armenia. Los vecinos se interiorizaron de las refacciones que se realizaron en el lugar con el fin de mejorar la experiencia de juegos y paseos de los dueños y sus mascotas.

**N12/16**

## **Diego Santilli recorrió los renovados espacios verdes que rodean al CCK**

El vicejefe de Gobierno porteño resaltó como “prioridad” la inversión pública en materia de promoción y cuidado del medio ambiente. Explicó que se trazó un “plan para poner en valor 150 hectáreas de espacios verdes, más la creación de 110 hectáreas nuevas”.

#### **Jueves 1 de diciembre de 2016**

El Vicejefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, [Diego Santilli](#), recorrió junto al titular del Sistema Federal de Medios Públicos de la Nación, Hernán Lombardi, los distintos espacios verdes que rodean al CCK y que fueron mejorados recientemente con diferentes obras, y resaltó como “prioridad” la inversión pública en materia de promoción y cuidado del medio ambiente.

Durante la visita a las plazas del Correo e Hipólito Bouchard y las plazoletas Carlos Erro y del Tango, Santilli sostuvo que el jefe de Gobierno porteño, Horacio Rodríguez Larreta, trazó un “plan para poner en valor 150 hectáreas de espacios verdes, más la creación de 110 hectáreas nuevas”, lo que equivale a “15 Parque Lezama nuevos para la Ciudad y sus vecinos”.

Acompañado por el ministro de Ambiente y Espacio Público porteño, Eduardo Macchiavelli, el Vicejefe de Gobierno indicó además que “en enero empezará la obra del Paseo del Bajo, que conecta el sur de la provincia de Buenos Aires con el norte, y la unión con la Autopista Illia, en otra innovación más”.

Santilli dijo que se trazó un “plan para poner en valor 150 hectáreas de espacios verdes, más la creación de 110 hectáreas nuevas”, lo que equivale a “15 Parque Lezama nuevos para la Ciudad y sus vecinos”.

Por su parte, Lombardi destacó que “este trabajo conjunto de la Nación, la Ciudad y la Provincia de Buenos Aires rinde sus frutos para la gente, que es lo que importa”, en referencia a que con estas obras “se van a liberar un montón de metros cuadrados de espacios verdes, que tanto los necesita la Ciudad en este centro histórico”.

En tanto, Macchiavelli indicó que las tareas consistieron en la “recuperación de un lugar que fue obrador durante muchísimos años”, al repasar que “ya se liberó la primera parte, que da sobre la Avenida Huergo, y vamos a continuar con una obra para generar espacio verde nuevo en el playón de asfalto” ubicado detrás del CCK.

Como parte de estas obras, se colocaron panes de césped y se incorporaron arbustos, rosales y otras plantas, además de la instalación de un sistema de riego por aspersión desde la Plaza Hipólito Bouchard hasta la Plaza del Correo, así como bancos de hormigón premoldeados y cestos de basura de acero galvanizado.

“En enero empezará la obra del Paseo del Bajo, que conecta el sur de la provincia de Buenos Aires con el norte, y la unión con la Autopista Illia, en otra innovación más”, indicó el ministro de Ambiente y Espacio Público porteño, Eduardo Macchiavelli.

También se colocó una reja perimetral desde la Avenida Corrientes hacia Huergo, rodeando las plazoletas del Tango y Erro, y una serie de portones de doble hoja en los cruces de calles para permitir el acceso vehicular que soliciten las autoridades del CCK.

En la Plaza Bouchard, además, se completaron los caminos interiores con granza cerámica roja y se generaron nuevos senderos, a los que se sumaron también cordones premoldeados para regenerar rápidamente los cordones deteriorados o inexistentes.

También tuvo lugar un recambio de luminarias LED y pintura de las columnas de las calles.

## **Campañas gráficas**

### **En todo estás vos**



Imagen 11



Imagen 12



Imagen 13





Imagen 14



Imagen 15



Imagen 16



Imagen 17



Imagen 18



Imagen 19



Imagen 20

**Vamos Buenos Aires**



f /disfrutemosBA

# Vamos a desconectar. Vamos a disfrutar la Ciudad.

Entrá en [buenosaires.gob.ar/disFrutemosBA](http://buenosaires.gob.ar/disFrutemosBA)  
y mirá todo lo que está pasando.



 Buenos Aires Ciudad  Vamos Buenos Aires

Imagen 48

f /disfrutemosBA

# Vamos a enamorar. Vamos a disfrutar la Ciudad.

Entrá en [buenosaires.gob.ar/disFrutemosBA](http://buenosaires.gob.ar/disFrutemosBA)  
y mirá todo lo que está pasando.



 Buenos Aires Ciudad  Vamos Buenos Aires

Imagen 49

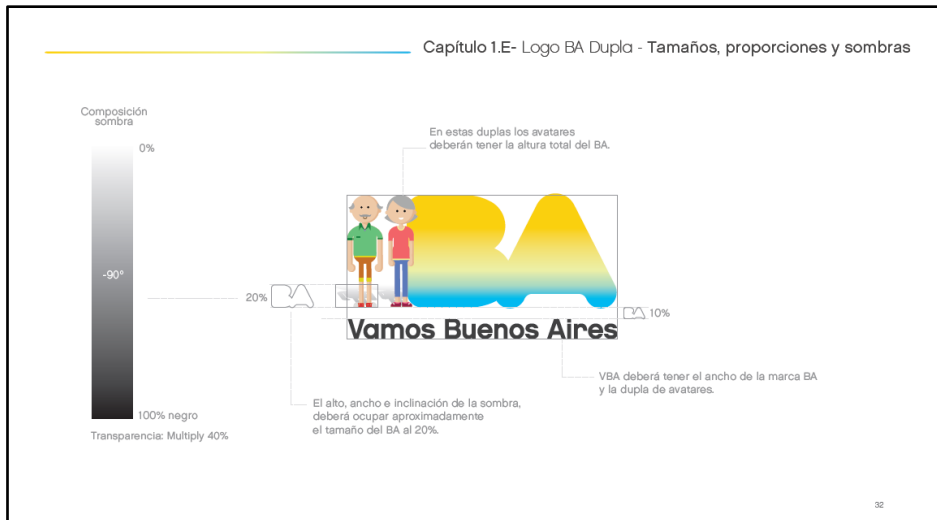


Imagen 24 a

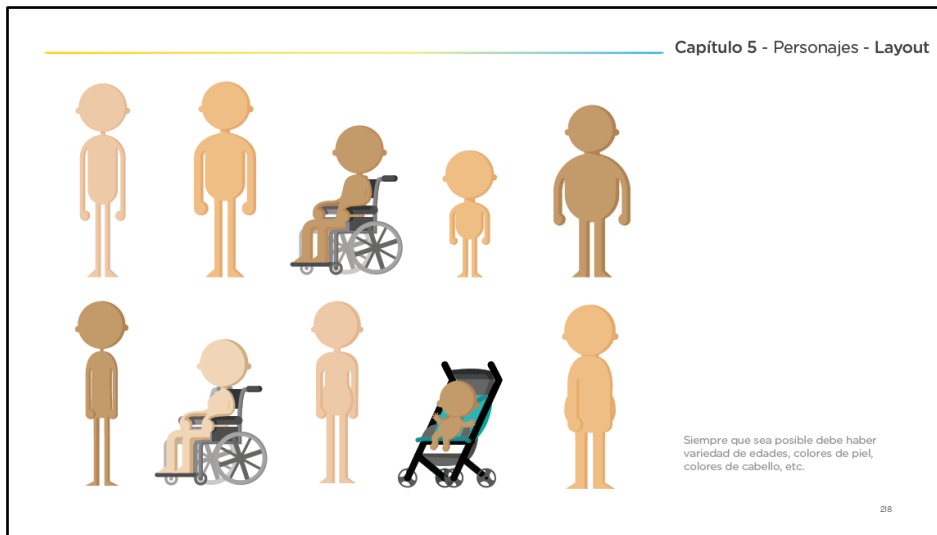


Imagen 28 a